MURPHY INAUGURARA LAS SESIONES EL LUNES

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:40 p. m. 35.1
Mínima de hoy, a las 5:40 a. m. 24.6

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 21 (69.8)
A las 6 a. m. de hoy, 17 (62.6)

AÑO XXV. NUM. 74. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 28 DE ABRIL, 1934. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 28 PAGINAS—10 CTS.

SE RETRASA LA VUELTA DE QUEZON

Nadadores nipones atacados por matones

CINCO DE ELLOS SE HIEREN AL SALTAR DE UN SEGUNDO PISO

La delegación se ha embarcado hoy en Kobe

(De la "Associated Press")

Kobe, abril 28.—Escoltada estrictamente por la policía para evitar otras agresiones de la chusma motivadas por ultra-patriotismo, la delegación japonesa a la décima olimpiada Oriental en Manila partió este día en automóvil desde Koshien cerca de Osaka, y abordó el "Heiyo Maru", el barco fletado en el puerto de aquí.

Aunque el barco no zarpara para Manila sino el domingo, a las 3 de la tarde, las autoridades decidieron embarcar a la delegación antes, para evitar nuevas agitaciones.

Tres atletas se unieron a Shushi Nishida y Shizo Takata, negándose a ir a Manila como un gesto de protesta patriótica contra la no participación de Manchukuo. Ellos son Shoichiro Takanaka, corredor de diez mil metros; Sasako, corredor de velocidad, y Yeikichi Nagamatsu, un boxeador.

La comitiva que abordó el "Heiyo Maru" llega a un total de 163, incluyendo a los entrenadores y autoridades. El cálculo anticipado era que 165 atletas harian el viaje.

Osaka, abril 28.—Cinco nadadores de la olimpiada oriental resultaron, levemente heridos anoche cuando unos matones, armados de lanzas de caña, saltaron el hotel en los atletas en Koshien, cerca de esta ciudad, obligando a los nadadores a saltar desde una ventana del
(Vea la última pág. de la sección)

Masanori Yusa, nadador de primera clase japones, a quien se le rompio un tobillo al saltar del hotel, perseguido por matones.

LAS PRIMARIAS DE LOS ANTIS

La votacion comenzo a la una.—Quezon decidira conflictos

Unas elecciones primarias ordenadas, sin presion de ninguna clase, en que los votantes no seguiran mas que sus propias convicciones, predicen los lideres democratas "antis" para la nominacion del candidato a senador y los cuatro candidatos al cargo de concejal de Manila. Los democratas radicales escogeran tambien un candidato a concejal de los varios que se presentan.

La nominacion del ex senador Juan Sumulong, es incuestionable, segun los informantes, mientras que la de los tres democratas "antis" de la Junta Municipal, Segundo Agustin, Vicente Albo y Vicente R. Alindada tambien es cosa segura segun los informantes. La nominacion de Benjamin Magsalin, secretario de la Junta Municipal para el cargo de concejal tambien se da por segura, como se ha publicado ayer.

Las primarias comenzaron a la una de esta tarde, y el recuento de balotas principiara a las 6 de la tarde. El comite provincial encabezado por el Sr. Felipe Tempongco
(Vea la última pág. de la sección)

EL CORONEL SANTOS REGRESA DE DAVAO

Animado con su plan, cree que Bilibid pronto sera "independiente"

Completamente seguro de realizar su programa de cinco años ha regresado este dia a bordo del "s.s. Mactan" el coronel Paulino Santos, director de la oficina de Prisiones, despues de haber permanecido una semana de estudios y de actividades dentro de la colonia penal de Davao. El coronel Santos expresó la confianza de que dentro de cinco años, Bilibid ya no necesitara de la ayuda del gobierno insular y que podra depender de sus propios ingresos.

La construcción de la via ferrea que conecta la colonia Penal de Davao desde el campamento Mactan y que facilita mucho la transportación para dicha colonia, esta avanzando satisfactoriamente habiéndose inaugurado durante la semana de estancia del coronel en la colonia una extension de siete kilometros y medio. Solo falta por construir para completar el tendido de vias unos cuatro kilometros mas.

La confianza expresada por el coronel Santos al efecto de que dentro de cinco años Bilibid podra mantenerse con sus propios recursos se basa en el hecho de que de las 30.000 hectareas de terrenos que el gobierno ha concedido para la nueva colonia penal de Davao ya hay cinco mil hectareas completamente cultivadas y plantadas de palay, limon, cafe y durian.

El coronel Santos asegura que
(Vea la última pág. de la seccion)

HARA CALOR INTENSO HASTA FINES DE MAYO

El calor seguirá intenso en los días venideros, según declaración hecha esta mañana por un funcionario del Observatorio. Hasta fines de mayo próximo no se podrá esperar un tiempo fresco.

La temperatura máxima ayer tarde fué de 35.1oC, superando al día más caluroso de este mes, que fué el día 5.

La temperatura mínima correspondiente para este dia es de 24.6oC. Se registró a las 5:45 de esta mañana.

Un negrito deguella a otro para curar un mal del estomago

El Concejal negrito Melis, del pueblo de San Marcelino, Zambales, fue asesinado alevosamente el 23 de abril por el negrito Udit, en el barrio de Datunguis, bajo la comprension del citado pueblo de San Marcelino, de acuerdo con una comunicacion de la Constabularia de aquella provincia recibida esta mañana en la jefatura de Manila.

Melis, con su esposa Doodoo se apersonó en el sitio donde vivia Udit para buscar material para la fabricacion de escobas y pasaron por la casa de Udit para dormir. Esta ocasion fue aprovechada por Udit para desenvainar su bolo y atacar a Melis mientras estaba durmiendo, consiguiendo cercenar su cabeza. La esposa de Melis, que se despertó a tiempo, se salvó de la muerte, saltando de la ventana.

Udit, al consumar el delito, huyó a las montañas—pero fue arrestado, despues de ofrecer resistencia contra la Constabularia, el 25 de abril. Declaró que dio muerte a Melis porque sufria una enfermedad estomacal, y él creia guiado por la supersticion, que sanaria de su enfermedad si mataba a una persona.

S. S. MAYON

MAYO 1.o

Excursión de Verano Especial

Para Iloilo—Zamboanga—Cebu

₱66.00

AQUINO ACHACA HOY TODA LA CULPA A QUEZON

El podia haber evitado el gravamen al coco.-Otra pregunta de Vamenta

"Si bajo este mismo espiritu de comprensión nos hubiésemos guiado y hubiésemos tratado a América después de la aprobación de la ley Hare-Hawes-Cutting, con seguridad que el pueblo de Filipinas no estaría hoy bajo la amenaza del impuesto de sisa contra el coco y sus derivados ni tampoco bajo la amenaza de la ley Ley Jones-Costigan contra el azúcar".

Este es el comentario hecho esta mañana por el senador Benigno S. Aquino, jefe de campaña nacional de los "pros" sobre el despacho del Presidente Quezon al secretario Guinto en donde dice que acepta los festejos de recibimiento no como tributo a él sino como celebración de la libertad del pueblo filipino y un reconocimiento de la justicia de América.

La declaración del Senador Aquino es la siguiente:

"Celebramos grandemente que el Presidente Quezon después de amargas experiencias en América, haya por fin reconocido que la senda de la buena voluntad más que la arrogancia conduce mejor a la inteligencia, reconocimiento y mútuo respeto entre los dos pueblos América y Filipinas.

"Si bajo este mismo espíritu de comprensión, nos hubiésemos guía-
(Vec la última pág. de la sección)

OSMEÑA ES ESPERADO MAÑANA A LA NOCHE

Se resolveran los problemas pendientes de la campaña electoral pro

Mañana por la noche, es esperado en Manila el senador Osmeña, jefe de los elementos "pros". También están ya en Manila o son esperados de hoy a mañana los miembros "pros" de la Legislatura. Unos cuantos de los llegados son el senador Vera y los representantes Medina, Vera, Ramirez y otros. Vienen para las sesiones especiales que comienzan el 30 de los corrientes.

Con el arribo del senador Osmeña, habrá varios "pourparleys" sobre campañas y candidaturas electorales. Dos de las cuestiones de esta índole que se abordarán, si no mañana mismo por la noche, el lunes siguiente, son las relativas a los portaestandartes senatoriales de los elementos pro-independencia en el 1.o y el 11.o distritos. El ex-representante V. Fernandez, candidato "pro" a senador es de los que aguardan la reunión en masa de los dirigentes "pros".

De otro lado, también están aquí varios miembros de la Legislatura y gobernadores provinciales. Con ellos están el senador Avelino, los representantes Romero, Tumbokon, Perez, Gallego, Festín y otros; los gobernadores Cuenco, De la Cruz (V.), Purugganan y varios más. Los legisladores vienen por las sesiones y por la llegada del presidente Quezon, los ejecutivos de provincias, por el arribo del presidente Quezon. Vocales, tesoreros provinciales y presidentes municipales; de fiscales, jueces de paz y sheriffs hay también algunos, y, naturalmente, un buen número de candidatos a cargos electivos y aspirantes a prebendas por nombramiento.

OTRO INCENDIO EN S. FRANCISCO DEL MONTE

A las dos de esta madrugada estallo un incendio de origen hasta ahora desconocido en San Francisco del Monte, de la comprension del municipio de San Juan del Monte. El fuego destruyó enteramente la casa del agente de la fabrica de cigarros y cigarrillos "Sweet Dreams" Sr. Daniel Paras.

La casa incendiada, juntamente con los muebles, estaba avalorada en P3.000.00 pero asegurada solamente en P2,000.00. Las investigaciones practicadas hasta ahora para determinar el origen del fuego no han puesto nada en claro si bien hay la creencia de que el fuego se debio a ciertos desperfectos en los alambres electricos.

Una Ballena-tiburon de media tonelada cogida en Mariveles tras ruda lucha

La ballena-tiburon cogida por un miembro de la tripulacion de la lancha de cuarentenas de la Aduana, "Burma", en la bahia de Mariveles. La longitud de la ballena es de unos dos metros y medio y pesa media tonelada. La ballena aparece suspendida de una grua y se puede obtener idea de su tamaño, comparandola con la estatura de las personas que la rodean.

Por tres horas y nadando unas seis millas estuvo debatiendose.-Dos metros y medio de largo

Tras unas tres horas de persecucion en que, ya herida por un arpon, estuvo nadando velozmente por unas seis millas, debatiendose con furia y como loca de dolor, y arrastrando la cuerda del arpon cuyo extremo estaba atado a una boya, una ballena-tiburon (whale-shark), que los cientificos conocen con el nombre de "Rhinodon typicus", fue apresada ayer tarde, a las tres y minutos, en la bahia de Mariveles, por el timonel Paulino Salas, con la ayuda del resto de la tripulacion de la lancha "Burma", de la Aduana, en que iba el Dr. Howard Smith, jefe de la division de cuarentenas. La ballena-tiburon trato de desasirse del ar-
(Vea la última pág. de la sección)

Fotografia de Paulino Salas, timonel del "Burma" y captor de la ballena, blandiendo el arpon usado para la cogida. Esta en la proa del "Burma," desde la cual, arrojo el arpon al cetaceo.

TIK-MIN
Santos Ocampo
Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES.
Laboratorio Santos Ocampo

Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades.
Elemento valioso en la educacion fisica de los NIÑOS.
Robustece Energia y Vitalidad de niños y viejos
Universal Drug Store

LAS SESIONES ESPECIALES PREPARADAS

Todo dispuesto para la apertura.--Murphy vendra en avion el lunes

Todo esta preparado para la apertura de las sesiones especiales de la legislatura para la aceptacion de la ley de independencia y la aprobacion de las medidas sobre la asamblea constituyente.

Desde hoy han comenzando los trabajos de instalacion de microfonos en las salas de sesiones del senado y la camara de representantes para la diseminacion no solamente por Filipinas sino tambien al extranjero especialmente Estados Unidos de las sesiones especiales de la legislatura.

Despues de los discursos y otras ceremonias de recibimiento en la Luneta, el Presidente Quezon se ira a la Legislatura. Una vez alli, cada una de las camaras abriran sus sesiones y despues la camara aprobará una resolucion invitando a los senadores para una sesion conjunta. Una vez aceptada la invitacion los senadores bajaran a la camara para la sesion conjunta bajo la presidencia del speaker Quintin Paredes y el Presidente Manuel L. Quezon.

A las 12 leera su mensaje el gobernador

A las 12:00 m. el Gobernador General leerá su mensaje a la IX Legislatura Filipina, inaugurando el
(Vea la última pág. de la sección)

ABSOLUCIONES POR LA CORTE, DECRETADAS

Varios condenados a largos períodos de prisión se ven libres

Una serie de revocaciones de sentencias condenatorias y absoluciones fueron decretadas recientemente por la Corte Suprema reunida en Baguio.

El Magistrado Abad Santos decretó la absolución de Jose C. Cabalfin y de Rosario Ebron y Clemente Rodriguez, todos acusados por adulterio. Cabalfin venia condenado por el juzgado de Iloilo a 1 año, 8 meses y 21 dias de prisión. Los dos ultimos lo fueron por el juzgado de Tayabas a 3 años, 6 meses y 21 dias. En el primer caso, el Magistrado Santos dijo que hubo consentimiento de la parte ofendida, mientras que en el segundo reconocio asimismo un consentimiento implicito debido a la tardia presentación de la acción.

Brigido Dimalanta y Simon Lintag, condenados por el juzgado de primera instancia de Pampanga a sufrir 12 años y 1 dia de reclusión temporal cada uno por el delito de homicidio, fueron absueltos en decisión de la ponencia del Magistrado Butte quien estimo la defensa legitima en favor de los acusados. El occiso respondia al nombre de Fermin Fernandez.

Rufo Garces, condenado por violación por el juzgado de primera instancia de Bohol a sufrir 17 años, 4 meses y 1 dia de prisión, tambien fue absuelto en decisión de la ponencia del Magistrado Goddard por alegada duda racional.

Elias Nera, que tambien venia
(Vea la última pág. de la sección)

Gasto de ₱6,500 para reparar parcialmente la Central School

La cuestión de la reparación de la Central School, en la Avenida Taft, que fue cerrada por orden del secretario de instruccion publica, debido a unas observaciones del ingeniero de la ciudad, Sr. Santiago Artiaga, desde el ultimo fuerte temblor que sacudió Manila, se ha resuelto esta mañana cuando el alcalde Don Tomas Earnshaw dispuso la realización del trabajo con un presupuesto de P6.500.

El ingeniero de la ciudad recomendó, segun el alcalde, una consignación de P16,000 para una reparación acabada con el cambio del techo de teja, que es muy pesado, por otro de hierro galvanizado, pero en vista de que la ciudad no contaba con fondos se pidió ayuda de las autoridades insulares, sin haberse hasta la fecha recibido la respuesta.

Considerando que ya está terminando el mes de abril y el proximo curso escolar ya a la vista, y teniendo en cuenta un calculo del director de Obras Publicas, A. D. Williams, de que el edificio se puede reparar con P6,500, sin necesidad de cambiar el techo, el alcalde decidió ordenar la reparación esta mañana, mientras se gestiona de la Junta Municipal la aprobacion de la consignación de P6,500.

El plan del ingeniero Artiaga de reparar el edificio con P16,000, era hacerlo mas seguro. El ingeniero cree que conservando el techo de teja no desaparece el peligro en casos de terremoto o fuertes temblores, por mas que se haga todo lo posible para evitar desgracias. Mas tarde se cree que se podra cambiar el techo, ya que por hoy no hay fondos.

La Central School es la escuela de la ciudad donde estudian niños y niñas americanos.

EL BARCO NO HABIA LLEGADO A HONGKONG A LAS DOCE DE HOY

El comite completa el programa para el recibimiento a la Mision.-Guinto invita "al pueblo filipino"

(De la "Associated Press")

Hongkong, abril 28.—Una gran muchedumbre de filipinos y otras personas que esperaban dar la bienvenida, sufrieron un desengaño este día con el retraso de la llegada del Empress of Canada, que conduce al Presidente del senado Manuel L. Quezon y otros miembros de la Misión de Independencia Filipina, en su viaje de retorno de Washington a Manila.

El barco, que salió de Shanghai en las primeras horas de la mañana del jueves, ya retrasado ligeramente a causa del mal tiempo y de su cargamento, era esperado en este puerto está mañana.

El "Empress of Canada" debe llegar a Manila el lunes por la mañana, pero tendrá que zarpar en toda esta noche de aquí para cubrir su itinerario, acortando las horas probables de su estancia en Hongkong.

La "Canadian Pacific Co." anuncia que hasta las doce de este día no habian recibido ningun telegrama de Hongkong, anunciando la llegada a dicho puerto del "Empress of Canada". Ordinariamente, los barcos de dicha compañía llegan a Hongkong a las seis de la mañana, para salir a la tarde siguiente, también a las seis. Según la "Canadian Pacific" este ausencia de despachos de Hongkong es indicio evidente de que el "Empress of
(Vea la última pág. de la sección)

AGUILAR JURO SU CARGO HOY

Trabajara por mas leyes que beneficien a la clase obrera

Con la mente enfocada en la masa obrera, en particular las mujeres y los niños que son hijos del trabajo, el comisionado Aguilar juró esta mañana, las 10:00 a. m., su cargo de sub-secretario por designación del nuevo Departamento del Trabajo, ante el interino secretario Guinto, del Interior y Trabajo. El acto estuvo solemnizado por la presencia de los funcionarios y oficiales del Buró del Trabajo, por dirigentes y delegaciones de obreros.

Es su propósito, al asumir el cargo, trabajar cerca de la Legislatura, en las sesiones regulares de la misma por las legislaciones que redunden, directa o indirectamente a favor del bienestar obrero. Son legislaciones o medidas indirectas aquellas que agrupan y coordinar las actividades del gobierno en or-
(Vea la última pág. de la sección)

NO HAY PELIGRO EN EL VOLCAN BABUYAN CLARO

Las actividades del volcán Babuyan Claro en una isla en el norte de Luzón, carecen absolutamente de importancia y no entrañan peligro alguno, según declaraciones hechas esta mañana por el director del Observatorio de Manila, Rev. P. Selga. En la oficina del Observatorio no se han recibido hasta este día informes sobre dicho volcan y el P. Selga dice que es de tan poca importancia el asunto que no ha pensado en enviar un investigador para observar las actividades que dicen ha asumido dicho volcán.

Sobre las actividades de este volcán Babuyan Claro ya hizo referencias en cierta ocasión el entonces secretario del Interior, el difunto Mr. Worcester, cuando hizo un viaje hacia las islas Batanes. Ultimamente el capitán de la marina mercante Sr. Roces que en uno de sus viajes al norte pasó cerca a la isla, también dió cuenta de haber notado que salia del crater del volcan columnas de humo que indicaban que el mismo se mantenia activo.

UN PUGILATO EN EL PATIO DEL JUZGADO

El abogado Zarcal se mide con J. Araullo bajo un mangal

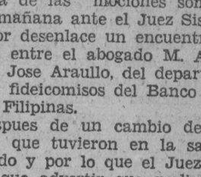
Una de las mociones sometidas esta mañana ante el Juez Sison tuvo por desenlace un encuentro personal entre el abogado M. A. Zarcal y Jose Araullo, del departamento de fideicomisos del Banco de las Islas Filipinas.

Despues de un cambio de palabras que tuvieron en la sala del juzgado y por lo que el Juez Sison tuvo que advertir que nadie debia hablar sin el permiso del juzgado, los arriba nombrados dirimieron sus diferencias pegándose a puñetazos cabe la sombra de un mangal que hay en el patio del edificio Araullo. Varias personas intervinieron para separarles.

El Sr. Zarcal comparecia en representación del demandante en un asunto en que el Banco de las Islas figuraba como uno de los demandados. Habia ademas presentado una moción que practicamente iba dirigida contra el encargado del Banco de las Islas Filipinas Sr. Araullo y de la misma nació la discusión entre los dos.

NO HABLAMOS DE PELICULAS!

Pero Durante Esta Temporada de Calor



POR QUE NO DISFRUTAR DE UN CLIMA FRESCO EN MANILA?

En el Ideal Respira Ud. un Aire que es:

Filtrado—(Todas las impurezas del aire de fuera removidas)
Lavado—(Por un Procedimiento Especial de Agua)
Sin Humedad—(La Humedad Excesiva es Eliminada)
Enfriado—(A una Temperatura Saludable y Agradabilisima)

IDEAL

UN ENTRETENIMIENTO SUPERIOR AL MAXIMO DE CONFORT

M.E.C.D. 2016

En España se formara un "gobierno de conciliacion"

40 JOVENES SON ARRESTADOS EN GUIMBAL, ILOILO

Acusados de celebrar miting sin permiso, apelan al Gobernador General

Un telegrama recibido en esta capital da cuenta del arresto de cuarenta miembros de la "Young Philippines" en Guimbal, Iloilo, por orden del Presidente Municipal, por haber celebrado un mitin en un solar privado sin previo permiso. El Sr. Narciso Alegre, Vice-Presidente de la "Young Philippines" que ha llegado esta mañana de un viaje de campaña por las provincias bicolanas considera ilegal e injusta la decision pues contiende que la celebracion de un mitin en un solar privado, como lo han hecho en Guimbal no requiere permiso previo.

Los directores de la "Young Philippines" han decidido cursar un telegrama de protesta al Gobernador General en vista de que el Departamento del Interior cree conveniente estudiar el asunto antes de tomar accion.

El interino secretario Guinto, del Interior y Trabajo, ha dirigido un telegrama en tonos enérgicos al Gobernador Yulo y al Comandante Provincial Gallardo, de la misma. En el despacho se hace constar que, con lo ocurrido en Guimbal, se atropella por segunda vez, en la provincia el derecho, mejor aún, la libertad, de la asociación y el pensamiento.

Hace recordar que el Departamento del Interior y Trabajo lleva expedidas unas instrucciones concretas sobre reuniones políticas, las cuales, con o sin permiso y siempre que no sean atentatorias a la paz, al orden y las leyes en vigor, no deben ser molestadas y menos con abusos de autoridad. Recomienda a los dos funcionarios de la provincia que pongan coto a semejantes abusos rayana en atropello y vean de enderezar los entuertos cometidos últimamente.

La primera vez en que un mitin político, de carácter pacífico, fué interrumpido por los oficiales locales, tuvo lugar no hace poco en San Joaquín, de la misma provincia de Iloilo. Los que lo celebraban, entre ellos el Dr. Timoteo Consing, candidato "pro" a gobernador, fueron arrestados y eso que el acto se llevaba a cabo dentro de un terreno particular.

El general Basilio Valdes de la Constabularia ha enviado este día un telegrama al comandante Silvino Gallardo, jefe de la Constabularia en la provincia de Iloilo, ordenando la inmediata investigación del arresto.

Hay mucha apuesta por Imperial vs. Sabido

De Albay se ha recibido en esta redaccion una nota que dice lo siguiente:

"El domingo 22 del actual, en el pueblo de Albay, celebraron un "meeting" los Nacionalistas Pro-Independistas. Mas de dos mil acudieron al "meeting", en el cual hablaron el candidato a Gobernador, Sr. F. B. Perfecto, el candidato a Representante por el 2.o distrito, Sr. Jose S. Valenciano, y el Sr. Gregorio Sabater.

"El mismo dia, en el pueblo de Legaspi, se celebro un "meeting" por el candidato independiente de los Nacionalistas Pro Independistas.

Es tal el entusiasmo que hay por las elecciones de Junio, que se cruzan grandes apuestas a favor del candidato para gobernador, Sr. F. B. Perfecto, adicto a la faccion Osmeña, cuyo triunfo se tiene por seguro. Por otro lado, los favorecedores del Sr. Domingo Imperial, candidato a senador por la faccion Quezon, tienen una seguridad absoluta por la victoria de este que dan 2 por 1.

Uy esta quejoso de la Constabularia

Joaquin Uy, el secretario de la sociedad china Sy Tiok Tong, que segun una informacion de La Vanguardia de anteayer fue detenido por la Division Secreta de la Constabularia como supuesto dueño de 9 paquetes de morfina encontrados en un asalto verificado en la casa No. 811 de la calle San Nicolas, se ha apersonado en esta redaccion para protestar contra los que han facilitado la informacion a la prensa alegando que nunca ha sido detenido por la Constabularia, y que cuando se asalto aquella casa, el no se hallaba en ella.

"Es verdad, dijo, que cierto agente chino de la Constabularia no me quiere y ha querido atribuirme la posesion de este opio encontrado en una casa que no es mia siquiera, pero a la verdad nada tengo que ver con este opio."

Uy añadio que el hasta ahora no ha sido llamado siquiera por la Constabularia ni por la Fiscalia en relacion con este asalto, aunque le han informado que la Constabularia ha llamado a varias personas para testificar contra el atribuyendole propiedad del opio confiscado.

A PROPIA PETICION

El profesor auxiliar Menelao G. Carlos, del colegio de ingenieria de la Universidad de Filipinas, no fue colocado sobre la base de "part time" (parte del tiempo) debido a la reorganizacion que se verifico en la institucion el 23 de abril. El profesor Carlos fué colocado sobre dicha base, a peticion propia porque esta dedicado a contratas de electricidad y desea consagrar mas tiempo a este negocio.

Ricardo Samper Ibañez es nombrado y recibe ese encargo de Zamora

Comienza su labor el premier

(De la "Associated Press")

Madrid, abril 27.—El señor don Ricardo Samper Ibañez, distinguido sociólogo republicano y ex-ministro de comercio e industria, a quien el Presidente Niceto Alcala Zamora ha nombrado Presidente del Consejo de Ministros, ha comenzado este día su tarea de formar un gabinete de tan amplia contextura que podrá poner fin a los conflictos políticos e industriales que han sacudido a España durante estos últimos meses.

El Presidente Alcala Zamora le dió el encargo despues que Martinez de Velasco, jefe de la minoría agraria, hubo declinado.

Samper Ibañez es un miembro del Partido Radical Republicano de Alejandro Lerroux, cuyo gabinete dimitió hace dos días, como culminación de la controversia sobre la ley de amnistia y los actuales disturbios entre derechas e izquierdas.

No obstante su mayoría en las cortes, parece existir la opinión general de que los derechistas no están dispuestos a formar un gobierno por ahora, a causa de cierta oposición violenta presentada por los elementos socialistas y republicanos izquierdistas.

Samper Ibañez, de 63 años de edad, abogado y autor valenciano, ha recibido expresiones de apoyo incondicional de varios jefes de partidos a las pocas horas de haber sido designado por Alcala Zamora. Entretanto, la posición del Presidente Alcala Zamora continua insegura, frente a las amenazas de guerra civil y las demandas de su dimision y de una nueva eleccion presidencial.

RICARDO SAMPER IBAÑEZ

Parece probable ahora que Samper Ibañez podra formar un "gobierno de conciliacion", que es lo que ha pedido el Presidente.

Samper Ibañez fue ministro del Trabajo en el primer gabinete Lerroux formado el septiembre ultimo, y ha sido el primer cargo que ha desempeñado en el gobierno.

Sampers se ha dado a conocer por sus estudios y escritos sobre cuestiones sociologicas. No es un acerrimo enemigo de los socialistas, como lo son la mayoria de sus correligionarios, pero condena la violencia de muchas medidas socialistas.

Entretanto, han continuado en el pais actos de violencia. Una bomba hirio, al hacer explosion, a tres personas en Zaragoza. En Guadalajara 215 presidiarios comenzaron una huelga del hambre. Se han recibido otros muchos informes de desordenes de poca importancia en diversos puntos de la peninsula.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Martinez de Velasco declina el encargo de formar gabinete y en su lugar es nombrado el ex-ministro de trabajo Ricardo Samper

(De nuestro corresponsal exclusivo)

Madrid, 27 abril.—La tramitación de la crisis se lleva con gran celeridad y puede decirse que esta en vias de resolución, pero no sin dificultades y estorbos. Se espera que hoy mismo habra "lista grande". El Sr. Alcala Zamora despues de haber clausurado las consultas y meditado sobre las diversidad de opiniones escuchadas, llamo a su despacho al Sr. Martinez de Velasco, jefe de la minoria agraria, confiriendole la formación del nuevo Gabinete. El Sr. Martinez de Velasco, amigo personal del Presidente, agradecio tan alto honor manifestando a continuación que no puodia aceptarlo.

A la salida del Palacio Presidencial abordaron al Sr. Martinez de Velasco los representantes de la prensa quienes le interrogaron si había sido encargado de formar el nuevo Gabinete. El Sr. Martinez de Velasco contestó afirmativamente. Entonces un periodista le preguntó si podia anticiparles algo sobre las gestiones que iba a realizar. "He sido encargado de formar Gobierno,—dijo el jefe agrario—pero he declinado tal honor".

Fracasada la primera gestión hecha por el Sr. Alcala Zamora encargando al Sr. Martinez de Velasco la formación de un Gabinete, llamó a continuación al Sr. Samper. La entrevista fué breve y feliz. El Presidente comisionó al ex-ministro de Industria y Comercio Sr. Samper la formación del Gobierno. Don Ricardo Samper aceptó el encargo e inmediatamente abandonó el Palacio para comenzar sus gestiones. Antes de montar en su automóvil manifestó a los periodistas que nada podia adelantar y que les fueran prudentes para que no cntorpecieran sus gestiones con informaciones torcidas, mi deseo es presentarle hoy mismo la lista del nuevo gobierno al Sr. Alcala Zamora, la situación requiere que así sea cualquiera dilación en los actuales momentos podria ser mortal. He aceptado porque creo es mi deber no entorpecer la rápida solución del presente momento político. No sé si mis gestiones se verán coronadas con el éxito."

A la hora en que telegrafió todavía no había logrado el Sr. Samper formar gobierno, se sabía que sus gestiones iban por buen camino.

La designación de Don Ricardo Samper para la formación del nuevo Gabinete ha caído bien pues se trata de un ilustre y culto abogado y una de las figuras más destacadas del Colegio valenciano, habiendo obtenido grandes éxitos en su profesión. Hace años desempeñó la Alcaldía de Valencia, y es persona capacitada para la espinosa labor que le ha sido encomendada en estos momentos. Don Ricardo Samper fué ministro por primera vez en el primer Gabinete de Lerroux formado en septiembre, gabinete de vida efímera que dió lugar a la disolución de las Cortes Constituyentes, en dicho Gabinete desempeñó la cartera de Trabajo.

Don Ricardo Samper pertenecía al partido republicano autonomista de Valencia, fundado por Blasco Ibañez, dicho partido se fusionó con el radical hasta el mes presente en que creyendo los autonomistas valencianos errada la política seguida por el Sr. Lerroux se separaron permaneciendo sin embargo el Sr. Samper en las filas radicales.

El Sr. Samper queda retratado en una frase que él mismo pronunció cuando se hizo por vez primera cargo del Ministerio de Trabajo. "Yo respetaré—dijo—la libertad individual, porque en mi ideario no entra la lucha de clases, y estimo que hay que cumplir estrictamente la ley."

El nuevo Gabinete se cree que estará constituído por elementos de centro-derecha y que entre los futuros ministros se hallarán los Sres. Cid y Salazar Alonso.

El problema social se agudiza a medida que el tiempo transcurre. En Zaragoza comenzaron las violencias a hacer su aparición. Varias bombas hicieron explosión causando heridos.

Los rumores ayer anunciados de una huelga general para toda España continuan siendo hoy más insistentes.

PROCESADOS

Chua Hoc alias Demetrio de Guzman y Chua Tay, que fueron arrestados en Pasay el miercoles pasado por el Teniente Altura, el agente Generoso Syquia y otros agentes de constabularia, por fumar opio, han sido procesados esta mañana ante el juzgado de primera instancia de Manila por el fiscal Tañada por infraccion de la ley sobre uso de drogas prohibidas.

Se ha comprobado que el hecho ocurrio dentro de las dos millas y media de los limites jurisdiccionales de Manila. Una fianza de P1,000 ha sido recomendada para la libertad de cada uno.

Un americano llamado Charles Thompson fué esta mañana querellado por robo por haber arrebatado de Yao Siu, un chino, la cantidad de P25.00, despues de haberle dado a este varios puñetazos en la cara y en el estomago.

EL TAQUIGRAFO TRABAJA HOY BAJO MENDOZA

La Junta deja sin actuar la revisión de la ordenanza presupuestal

La revision de la ordenanza presupuestal de 1934, urgida por el alcalde Earnshaw, no fue tratada ayer, ultimo dia de las 5 sesiones extraordinarias concedidas a la Junta Municipal. La Junta actuó sobre todos los asuntos especificados en la proclama del alcalde, con excepcion de la revision de dicha ordenanza.

Mientras la mayoria de la Junta alega que se requiere mas tiempo para la presentacion de un informe sobre la revision pedida, funcionarios interesados en la revision creen que aquella se niega a llevar a cabo la revision. La revision se ha pecido debido a las alegadas discriminaciones en la reduccion de sueldos, y partidas que se consideran ilegales por el auditor de la ciudad.

Algunas de las medidas urgidas por el alcalde fueron aprobadas, mientras que otras fueron endosadas a los comites de la Junta. La mas importante aprobada ayer es la enmienda del articulo 44 de las ordenanzas revisadas, disponiendo otra clasificacion de edificios y otras construcciones en Manila. Esta medida fue sugerida por el ingeniero Santiago Artiaga, para remediar objeciones que a veces se registran cuando se construye una casa de caña y nipa, y se considera ilegal la construccion si el suelo y los tabiques son hechos de madera y no de caña.

Ramirez en la oficina del presidente Mendoza

El taquigrafo de la Junta Municipal, Miguel P. Ramirez de la Vaca, que habia sido suspendido por unos dias, por la acusacion de que es el responsable de que siete ediles de la mayoria quedasen confinados una noche en Bilibid, por alegado desacato, ha vuelto a trabajar desde ayer, destinado temporalmente en la oficina del presidente de la Junta Municipal, Sr. Teofilo Mendoza.

El auditor de la ciudad, Sr. Santiago Ramos y el secretario del interior, Sr. Leon G. Guinto, desaprobaron la peticion del taquigrafo, de que se le pagara el sueldo de los dias en que "injustamente quedó suspendido". El departamento del tanto pronto como desembarque la interior comenzará la investigacion formal del caso, cuando se reciba la contestacion de la mayoria de la Junta a la explicacion dada por el taquigrafo sobre la acusacion de que omitió partes importantes de las notas de la sesion del 14 de Abril, cuando la Junta trató del nombramiento de inspectores de los nacionalistas pros.

Tambien contestarán cargos de Laurel

La mayoria de la Junta tambien está preparando su respuesta a los cargos administrativos formulados por el ex senador Jose P. Laurel, abogado del Partido Nacionalista Pro-Independencia, en relacion con el alegado desacato. El ex senador Laurel ha informado que ha desistido de pedir al juzgado que se imponga multa de P1,000 a cada uno de los siete ediles de la mayoria. por dicho alegado desacato. Cree que los fines de la justicia ya están servidos por el encarcelamiento de dichos concejales.

Compensación para los herederos de un igorrote

Los herederos de un igorrote llamado Kiting que murio en un accidente mientras trabajaba en el camino de Baguio que conduce a Bontoc, recobraran del gobierno de la provincia Montañosa la suma de P258,00 en virtud de la ley de la compensacion.

La Corte Suprema revoco la decision del juzgado que absolvia a la provincia Montañosa. Esta se habia defendido diciendo que Kiting no era empleado suyo sino que habia sido contratado por un particular llamado Juan C. Mendoza. La Corte no estimo bien probada la defensa.

El bill del azucar ya esta en manos del Pres. Roosevelt

Un candidato a la Asamblea Constituyente

El abogado Alfredo M. Bunye, actual jefe del Departamento Legal del Buró de Prisiones, y encargado de todas las cuestiones legales que afectan a los presidarios pobres, es hoy presentado por un grupo de jovenes de Rizal, especialmente los de Pasay, como candidato a delegado en la proxima convencion constitucional que ha de redactar la constitucion de la futura Filipinas independiente.

Abogado Bunye

Comenzó su carrera como maestro de escuela de Pasay y mas tarde fundó con otros el Modern Oriental Academy, y fué presidente de la Junta de Fideicomisarios del Rizal Eastern Academy. Fué nombrado para su puesto actual despues de haber terminado la carrera de derecho. Tambien fué el que dió comienzo a la publicacion del Philippines Prisons Review que se edita hoy en Bilibid.

No he solicitado obolos.-Yujuico

Manila, 27 de Abril, 1934

Sr. Director,
"La Vanguardia",
Manila.

Muy señor mio:—

En la pagina dos de "La Vanguardia" del 24 del mes en curso, aparece un suelto titulado: "I. Yujuico no puede pedir contribuciones".

En defensa de mi humilde nombre que aparentemente algunos despreocupados han querido utilizar para conseguir contribuciones de vecinos piadosos del distrito de San Lazaro, aprovechandose del hecho de que soy el secretario de la Acción Catolica del distrito, debo manifestarle que jamas he solicitado contribucion alguna de nadie para las fiestas del 12 al 20 de mayo que se celebraran en la iglesia de dicho distrito, pues he estado en Tanay, mi pueblo natal, desde hace varios dias, ocupado en los intereses comunes de mi familia, y mal pude haberme dedicado a pedir contribuciones.

Es mas, desde la muerte del ultimo presidente de la Acción Catolica de San Lazaro, Hon. Maximino Mina, yo, como secretario de la asociación, he dejado de tomar parte activa en casi todas las actividades de la misma, por razones que no son del caso mencionar.

Es muy de lamentar que el párroco, Rev. P. Jose Dusmond, no se haya impuesto debidamente de los hechos antes de mandarle la declaración atribuida a el en su periodico, manchando innecesariamente el nombre de un humilde ciudadano.

El P. Dusmond debe estar enterado, ademas, de que existe una ley que prohibe y castiga el solicitar contribuciones voluntarias sin previa autorización de las autoridades correspondientes, y el paso mas logico que debio de haber adoptado dicho sacerdote es presentar una queja en forma a la fiscalia, en vez de acusarme publicamente sin averiguar bien los hechos.

Muy respetuosamente suyo,

I. M. YUJUICO
1520 Oroquieta, Sta. Cruz,
Manila

Antes de que Wallace fije la cuota de Hawaii, espera la llegada de Poindexter, el nuevo gobernador

(De la "Associated Press")

Washington, abril 27.—El bill Jones-Costigan revisado sobre control azucarero ha sido enviado a la Casa Blanca este dia en medio de las protestas intensas de los representantes de las principales areas afectadas, Filipinas, Hawaii y Puerto Rico, contra sus disposiciones.

Los indicios son que el Presidente podria no convertir el bill en ley hasta el primer dia de la semana entrante, en vista de la multitud de protestas que han surgido.

El speaker Henry T. Rainey fue el primero en estampar su firma al pie de la medida, decidida definitivamente por el congreso a principio de esta semana, y luego vino la firma del vice-presidente John N. Garner, despues de la cual el bill fue enviado a la Casa Blanca.

El Presidente Roosevelt, en el entretanto, no quiso comentar las protestas de los productores de Hawaii y Puerto Rico, que no quieren cuotas anuales flexibles mientras que a los productores domesticos se les asignaran cupos fijos.

Se cree que se esperara la llegada de Joseph B. Poindexter, el nuevo gobernador general de Hawaii, antes de que el secretario de Agricultura anuncie la cuota para este territorio. El gobernador Vlanton Winship, de Puerto Rico, tambien se halla ya camino a Washington.

El Presidente Roosevelt, en la conferencia con la prensa este dia, tampoco quiso comentar la proposición de una resolución conjunta congresional para eximir a Filipinas del impuesto de sisa de tres centimos al aceite de coco, contenido en el bill general de rentas, hasta que haya estudiado detenidamente la medida.

Como quiera que el bill del azucar crea un impuesto de utilización, que no habra de exceder de la reducción correspondiente en la tarifa sobre el producto que se habra de recomendar por la comisión arancelaria, creese que la firma acaso se aplace hasta anunciarse la reducción del impuesto, no obstante las urgentes demandas de los productores de la remolacha que quieran accion inmediata, en vista de que ya ha comenzado la temporada nacional de la siembra.

Se cree posible que el Presidente anuncie una reducción de medio centimo por libra en el derecho del azucar, tal como se ha recomendado por la comisión arancelaria. Esto podria venir simultaneamente con la firma del bill del azucar, que contiene la disposición de que el impuesto de utilización puede no ser mayor que la reducción del arancel.

Chester Davis, funcionario de la administración agricola, conferenciara con los representantes de los fabricantes de azucar de remolacha en Chicago el lunes sobre la ley de la administración.

Los intereses portorriqueños han acusado a los Estados Unidos, al tratar "injustamente" a las areas insulares, diciendo que se han embarcado en una politica colonial peligrosa, igual a aquella que costo a Inglaterra las trece colonias y a España su imperio en el siglo dieciocho.

"El bill esta fomentando el resentimiento en las posesiones insulares. Quebranta la fe que los ciudadanos americanos en aquellas posesiones han puesto en la madre patria", dice una protesta firmada por Jose Pesquerra y David Buckley, jr., de Puerto Rico, y con la que comulga Lincoln L. McCandless, delegado de Hawaii en el Congreso.

La critica de Filipinas va dirigida contra la clausula que hace efectivas las cuotas el primero de enero, pues, segun el gobernador general Frank Murphy, esto daria inevitablemente por resultado un excedente de 610,000 toneladas en los dos años siguientes en las islas. Se han publicado aqui noticias de que Murphy acaso vendria a Washington, juntamente con los ejecutivos de Hawaii y Puerto Rico, pero dichos rumores no fueron confirmados y acabaron por descartarse.

REDUCCION DE PRECIOS HABRA EN SAN LAZARO

Los aficionados al deporte hípico recibirán una agradable sorpresa en forma de una reducción en el precio de entrada al hipódromo de San Lázaro, cuando acudan allá el próximo martes para presenciar las carreras que, con motivo del día del trabajo, se verificarán en dicho hipódromo. La entrada que hasta ahora ha venido costando a cincuenta centavos, se venderá en adelante a razón de veinte centavos solamente.

Otra innovación decidida por los directores del Manila Jockey Club es la venta de billetes de un peso, además de los billetes de costumbre que cuestan a razón de P5.00. "Esperamos, nos decía, uno de los oficiales del club esta mañana, que estas innovaciones han de merecer la aprobación del público, pues es muy evidente sus ventajas."

Mociones Transferidas

Se ha anunciado esta mañana en la sala del Juez Mariano A. Albert que todas las mociones señaladas a vista para esta mañana y que no pudieron verse, se llamaran el proximo sabado.

TRES PATRONES DE LANCHAS HAN SIDO ABSUELTOS

Resultado de una investigación sobre un choque trágico

El patron de la lancha "Isabel" asi como los de las lanchas "Carmen" y "Elisa" han sido exonerados por la junta investigadora de Aduanas despues de que esta hubo investigado la muerte de un tal Guillermo Legaspi como resultado de un choque ocurrido el 24 de marzo de este año en el rio Pasig.

El accidente ocurrio cuando Engracio Macacero que iba en una banca en compañia de Guillermo Legaspi trato de pasar de la banca a la lancha "Carmen" que juntamente con la lancha "Elisa" iba remolcada por la lancha "Isabel". Viendo que Macacero estaba a punto de caerse al agua debido a un resbalon que dio, Legaspi arrimo la banca a las dos lanchas de tal forma que la misma quedo entre las dos lanchas y volco. Macacero logro salvarse pero Legaspi perecio ahogado.

La Aduana ha hallado que el unico responsable de lo ocurrido fue Legaspi, el finado, por haber arrimado la banca a las lanchas que iban remolcadas a una velocidad bastante considerable.

CANDIDATOS!
—Diseminad vuestros DISCURSOS
—Desde vuestros AUTOMOVILES
con un
EQUIPO para
DISCURSOS PUBLICOS
PORTATIL
Compacto. Claro. Completo
— THOMPSON —
Electrical Company
Tel. 2-11-07 P. Sta. Cruz

PARA DISPONER DE MAS ESPACIO

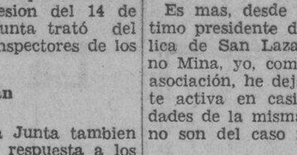
En vista de la nueva remesa de Coches Plymouths que llegara muy pronto, *Todos nuestros Coches Usados deben despacharse para disponer de mas espacio.* Cada uno de dichos Coches Usados ha de venderse a menos de su costo actual.

Fijese en estas gangas:

Berlina Buick (No. 1319)	₱ 116.93
Berlina Buick (No. 1595)	355.05
Chevrolet Turismo (No. 1596) ..	250.50
Chrysler Turismo (No. 612) ...	75.00
Berlina Chrysler (No. 1385)	450.00
Chrysler Turismo (No. 1452) ...	100.00
Berlina Chrysler "6" (No. 1603)	1,650.00
Berlina Chrysler "6" (No. 1611)	1,700.00
Coach De Soto (No. 1580)	650.00
Falcon Knight Turismo (No. 1598)	50.00
Berlina Hupmobile (No. 1570) .	94.00
Coach Plymouth (No. 1584)	1,600.00
Berlina Studebaker (No. 1587) .	670.37
Willys Knight Turismo (No. 1414)	115.00

---y once camiones, a precios desde ₱75.00 para arriba.

Luneta Motor Co.
54 SAN LUIS MANILA TEL. 2-13-71



D. O. M.

Don Ysidro Vecin y Darvin

Falleció a las 4:35 a. m. de hoy, a la edad de 58 años y 11 meses después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

Sus desconsolados esposa, Dña. Carmen Llora, hijos, hijos políticos, primos, sobrinos y demás parientes, presentes y ausentes, participan a sus amistades tan sensible pérdida y suplican una oración por el eterno descanso de su alma. Mañana a las 7:30 a. m. se celebrará una misa de cuerpo presente en la Iglesia de Sto. Domingo, verificándose el entierro inmediatamente después en el Cementerio Católico de La Loma.

No se reparten esquelas.

M.E.C.D. 2016

Grandes preparativos por la Fiesta del Trabajo

El martes se celebrara el 33.o Congreso Obrero con el Director Cruz de huesped

La Liga de Campesinos también conmemorará el primero de mayo con una reunión campestre en Bataan y en Pampanga

Los preparativos del elemento obrero de Manila y provincias para conmemorar de una manera digna el día del Trabajo, 1.o de mayo, continuan sin cesar. En Manila se celebrara el Trigésimo Tercero Congreso Obrero Incorporado, en los espaciosos salones de la casa del Sr. Agaton Evangelista, en la calle O'Donnell, No. 904, Santa Cruz, el dia 1.o de mayo, comenzando el acto a las 9 de la mañana.

El gobernador general Frank Murphy, sera presidente honorario del Congreso Obrero de Filipinas, cuando mañana por la tarde esta asociación apruebe una resolución en la reunión anual de dicha asociacion en el edificio de la Columbian Institute, en la calle T. Pinpin. Esta sera una de las fases importantes de la celebración del dia del trabajo de este año.

Mañana por la tarde tambien tendrá lugar la eleccion anual de la junta directiva, y el concejal Ruperto Cristobal, que por cuatro años consecutivos fue el presidente, es el unico candidato para la presidencia de la asociación, según se llego a saber.

Los candidatos para la vicepresidencia son los siguientes: Wenceslao de la Paz, Julio Dueñas, Hermenegildo Gonzaga, y Vicente Cabrera. Para el puesto de secretario, Segundo Ramos, Aurelio Intertas y Jose C. Hilario.

El martes por la tarde, se celebrara una parada bajo los auspicios de dicho congreso, que partira desde la Plaza Lawton, a las 1:00 p. m., para terminar en la intersección de la calle Alvarez y Avenida Rizal.

El programa integro de dicho Congreso es el siguiente:

1. "La Marsellesa"—Himno ejecutado por la orquesta.
2. Juramento de los representantes para el 33.o Congreso Obrero Incorporado.
3. Discurso por el Sr. Hugo A. Retaga, presidente de dicho Congreso.
4. "Actividades del Congreso en los campos"—Discurso por el Sr. Domingo Ponce, presidente general de la Liga de Campesinos.
5. "El Congreso Obrero Inc. en sus 33 años de vida".—Discurso por el Sr. Antonio D. Paguia.
6. "La participación Femenina en el Congreso Obrero Inc."—Discurso por la Srta. Dolores Eleazar, presidenta de la Unión de Costureras.
7. "La nueva ley de 8 horas de trabajo"—Discurso por el Sr. Pedro Jacinto, secretario interino del Congreso.
8. "La Pluma y el yunque"—Breve conferencia del Sr. Agaton Evangelista, presidente del comité de publicidad del Congreso.
9. "El futuro gobierno filipino y el obrerismo"—Discurso por el huésped de honor, Sr. Hermenegildo Cruz, director de la oficina del Trabajo.
10. Elecciones del presidente y demás miembros del comite ejecutivo del 33.o Congreso Obrero de Filipinas, Inc.
11. Juramento y toma de posesión de los elegidos.
12. Informe del comite de resoluciones. Discusión y aprobación.

Después del programa se seguirá un baile que se prolongará hasta altas horas de la noche. Habrá comida y refrescos durante el festival a cargo de un afamado contratista de Manila.

La "Liga de Campesinos" tambien conmemorara el dia

Los preparativos para celebrar el Dia del Trabajo, el 1.o de mayo próximo, por la Liga de Campesinos ya están completamente terminados. La celebración consistirá en dos partes. Los afiliados a dicha liga residentes en las provincias de Bataan y Zambales, se reunirán en barrio de Saguin, municipio de Dinalupihan, provincia de Bataan, a las 9 de la mañana del dia 1.o de mayo proximo, para celebrar un picnic en el mencionado barrio. Después del picnic, hacia las 2 de la tarde, se dirijirán al pueblo de Dinalupihan, para celebrar una parada seguida de un miting publico en la plaza del pueblo en donde pronunciarán discursos conocidos obreristas de Manila.

Por otro lado los afiliados a la liga que residen en Pampanga y Tarlac se reconcentraran desde la mañana del 1.o de mayo en el barrio de San Matias, municipio de Santa Rita, provincia de Pampanga, en donde tendrá lugar una comida campestre, organizándose una

(Continua en la pagina 4)

OTRA REFORMA EN LA U. P. SE ESTUDIA HOY

Traslado del Departamento de Medicina Legal a la Secretaria de Justicia

El presidente interino Fernando Calderon de la Universidad de Filipinas discutirá en breve con el secretario Abeto del departamento de justicia la posibilidad del traslado del departamento de medicina legal del colegio de medicina al departamento de justicia según se supo ayer.

La abolición del departamento de medicina legal se discutió hace poco por la junta de regentes que instruyó al Dr. Calderon a que conferencie con el secretario Abeto. Se ha tomado este paso en vista de que el departamento médico-legal se estableció en virtud de un acuerdo entre la universidad y el departamento de justicia.

El departamento, con el Dr. Sixto de los Angeles como jefe y el Dr. Pablo Anzures como miembro del *staff* se encarga al presente de todas las autopsias y dirige los cursos de medicina legal en los colegios de medicina y abogacia, sirviendo de ese modo tanto a la universidad como al departamento de justicia.

Se cree que el trabajo del departamento médico-legal no cae dentro de la jurisdicción del colegio de medicina por ser más propiamente del departamento de justicia.

En el caso de que se llegue a un acuerdo con el secretario de justicia, la junta de regentes abolirá el departamento médico-legal como una unidad del colegio de medicina y lo trasladará al departamento de justicia.

Los retirados podran servir al gobierno

Los miembros de la facultad retirados de la Universidad de Filipinas en la reciente reorganización podrían ingresar en otras oficinas del gobierno, según se supo ayer de los funcionarios de la universidad.

La observación se hizo en vista de la pregunta planteada de si algunos de los miembros de la facultad retirados que están actualmente relacionados con otros ramos del gobierno insular tendrán así mismo que dimitir de estos puestos.

Se supo que solo se les prohibirá unirse al servicio del gobierno durante el tiempo en que perciban su pensión de retiro. Si por ejemplo, un miembro de la facultad con ocho años de servicio, fué retirado con una gratificación equivalente a ocho meses de paga, puede unirse al servicio del gobierno después de la expiración de ocho meses.

De 1919 a 1934 Filipinas ha enviado a EE. UU. doce Misiones de Independencia

Durante los últimos tres lustros, o, sea, de 1919 a 1934, Filipinas lleva enviados a los Estados Unidos, para gestionar la independencia del pueblo filipino, 12 sucesivas embajadas diplomáticas, llamadas, unas veces, Misión de Independencia o Misión Legislativa, y otras, Delegación Especial Legislativa o Misión Mixta. No se tienen cifras de los gastos ocasionados por todas ellas; pero, de sólo7 de las mismas se sabe que el erario público ha abonado, según informes, un total de ₱1,522,728.65. Estas son:

Misión de Independencia de 1919
(Costo: ₱487,657.16)
Presidente: Manuel L. Quezon.

Miembros: Rafael Palma, Dionisio Jakosalem, Pedro M.a Sison, V. Singson Encarnación, Rafael R. Alunan, Emiliano T. Tirona, Gregorio Nieva, Mariano Escueta, Manuel Escudero, Pedro Aunario, Pablo Ocampo, Filemón Pérez, José Reyes, Delfin Mahinay, Ceferino de León, Jorge Bocobo, Mauro Prieto, Tomás Earnshaw, Juan B. Alegre, Gabriel La O, Marcos Roces, Crisanto Evangelista, Pedro Gil, Carlos Cuyugan y Gregorio Singian.

Consejeros técnicos: Quintin Paredes, Conrado Benitez, Enrique Altavás, José Abad Santos, Camilo Osías y Máximo M. Kalaw.

Miembros ex-officio: Jaime C. de Veyra y Teodoro R. Yangco.

Personal: Julián La O, secretario; Bernabé Bustamante, pagador; Dr. Perpetuo Gutierrez, médico, y Jorge B. Vargas, secretario del presidente.

Agregados: Arsenio N. Luz, Francisco Varona y Francisco Villanueva (hijo).

Misión de Independencia de 1922
(Costo: ₱731,072.77)

Presidentes: Manuel L. Quezon, por parte del Senado y Sergio Osmeña por parte de la Cámara.

Miembros: Pedro Guevara, Antero Soriano, Ceferino de León, Guillermo F. Pablo, Celestino Gallares, Juan Nolasco, Proceso Sebastian, José G. Generoso, Santiago A. Fonacier, Teodoro Sandiko, Pedro Abad Santos, Vicente Llanes, Emilio P. Virata y Teodoro M. Kalaw.

Consejeros técnicos: Máximo M. Kalaw, Jorge Bocobo, Arsenio N. Luz, Wenceslao Trinidad, Antonio G. Sison y Justo Lukban.

Personal: Jorge B. Vargas, secretario; Benito Razón, secretario auxiliar; Dr. José Albert, médico; Ricardo Summers, secretario del presidente Quezon; Francisco Zamora, secretario del speaker Osmeña; Pablo de Guía, pagador, y Carlos P. Rómulo, agente de publicidad.

Delegación Especial Legislativa de 1923
(Costo: ₱.....)
Enviado especial: Manuel Roxas.
Consejeros: Jaime C. de Veyra; Jorge Bocobo y Catalino Lavadia.
Secretario: Salvador Imperial.
Pagador: Rafael B. Santos.

Misión Legislativa de 1924
(Costo: ₱67,033.61)

Presidente: Manuel L. Quezon.
Miembros: Sergio Osmeña y Claro M. Recto.
Secretario: Francisco Zamora.
Pagador: Manuel E. Gonzales.

Delegación Especial Legislativa de 1925
(Costo: ₱20,100.00)
Enviado Especial: Sergio Osmeña.
Consejeros técnicos: Teodoro M. Kalaw y José B. Reyes.
Agregado: Matias Gonzales.
Secretario: Francisco Zamora.

Delegación Especial Legislativa de 1927
(Costo: ₱49,396.99)
Presidente: Manuel L. Quezon.
Miembro: Sergio Osmeña.
Agregado: Arsenio N. Luz.
Secretario del presidente: Rafael Trias.

Delegación Especial Legislativa de 1928
(Costo: ₱50,000.00)
Presidente: Sergio Osmeña.
Miembros: Manuel Roxas y Rafael R. Alunan.

Delegación Especial Legislativa de 1930
(Costo: ₱117,468.12)
Presidente: Manuel L. Quezon.
Miembros: Sergio Osmeña, Juan Sumulong, Manuel Briones, Manuel Roxas y Pedro Gil.

Delegación Especial Legislativa de 1931
(Costo: ₱.....)
Presidentes: Sergio Osmeña y Manuel Roxas.
Miembros: Ruperto Montinola, Pedro Sabido y Emiliano T. Tirona.
Consejeros técnicos: Máximo M. Kalaw y Marcial P. Lichauco.

Delegación Especial Legislativa de 1932
(Costo: ₱.....)
Enviado especial: Benigno S Aquino.

Misión Mixta de 1933
(Costo: ₱.....)
(Continua en la pagina 4)

DATU MATADOR ENTREGADO POR SU MISMO PADRE

El gobernador Gutierrez, de Cotabato, dice que ha vuelto la paz allí

La rendición voluntaria ante las autoridades del Datu Sanki, y de los moros Usman, Aba y Simpa, presuntos cómplices del robo con asesinato, cometido en Barurau, Reina Regente, el 28 de marzo pasado, ha devuelto la paz y el orden en dicha región, según informes recibidos ayer por el Director Teopisto Guingona, Director del Buró de Tribus no Cristnanas, del Gobernador D. Gutierrez, de Cotabato.

El Datu Sanki ha sido entregado a las autoridades por su propio padre, el Datu Mangakup el 11 de abril. El Datu Mangakup es uno de los moros más influyentes de esta región, y deseaba conservar su amistad con el Gobierno presentando a su hijo acusado de un crimen Los otros tres se rindieron el 9 de abril pasado.

Los cuatro moros están acusados de haber asesinado a Hadji Kamid y a la mora Mama-sa-Raya. Hadji Kamid era pariente de la esposa del Presidente del Distrito Pindililang Piang, hijo del Datu Piang. El crimen a poco causó un desorden general entre los moros de aquella región, pues la familia de los asesinados había planeado venganza.

El Datu Sanki con todo, tiene todas las probabilidades de salir libre de la acusación contra él, debido a su propia declaración y a la de sus compañeros que dijeron que llegó al lugar del crimen después de que el crimen ya se había consumado. Los testimonios de estos fueron dados ante el Teniente Bibiano Ante, gobernador delegado de Magunoy.

Después de la comisión del crimen los tres moros Usman, Aba y Simpa, huyeron hacia las montañas, pero el Datu Mangakup, padre del Datu Sanki les estuvo persiguiendo sin cesar deseoso de conseguir el esclarecimiento sobre la complicidad de su hijo.

La ventaja de dos centimos en el aceite es ilusoria dice el gerente K. B. Day

Los beneficios que pueden derivarse de la concesión de una ventaja de dos centimos al aceite de Filipinas en la aplicación del impuesto de sisa, son completamente ilusorios, pues la cuestión principal, la aplicación de un impuesto de tres centimos sobre el aceite que viene de Filipinas, subsiste y ocasionara serias dificultades a la industria aceitera de Filipinas. Esta es poco mas o menos la opinión expresada por Mr. Kenneth B. Day, vice-presidente y gerente general de la Philippine Refining Company Inc., al comentar sobre la nueva proposición de cobrar en los Estados Unidos un impuesto de sisa mas bajo al aceite de Filipinas.

Dice Mr. Day que no cabe duda alguna que un impuesto de tres centimos es mucho mas aceptable que otro de cinco centimos, pero esta concesión esta muy lejos de satisfacer a los intereses aceiteros de las islas, pues la cuestión principal, el impuesto de tres centimos que ha de ser inevitablemente ruinoso para el aceite filipino se ha mantenido y seguirá obstaculizando el desenvolvimiento de la industria en las islas.

Desde el punto de vista de los productores, sin embargo, la proposición de compromiso no deja de ser una gran mejora pues se puede asegurar para Filipinas un mercado para el aceite en los Estados Unidos si es que, no obstante la imposición de la tarifa de tres centimos por cada libra de aceite, ha de haber demanda de aceite filipino en América. Mr. Day dijo que la imposición de los tres centimos no quiere decir precisamente la muerte definitiva de la industria aceitera en las islas, pero no se puede negar que dara lugar a muy serias dificultades antes de que se pueda llegar a un reajuste.

Por otro lado los directores de la Asociación de Plantadores de Coco en la reunión celebrada ayer mañana, acordaron iniciar un nuevo movimiento tendente a salvar la industria frente al peligro de ruina con motivo de la aplicación del impuesto de tres centimos. La asociación ha acordado dirigir una apelación a todas las dependencias oficiales y a las empresas privadas que tienen relación con el comercio del aceite.

En la misma sesión de ayer de los directores, ha sido designado el decano Conrado Benitez, secretario de la asociación, para celebrar una entrevista con el comisionado de comercio americano en las Islas Filipinas, Mr. E. D. Hester, consejero interino del gobernador general en asuntos economicos, para conseguir del mismo algunas sugestiones para evitar los desastrosos efectos del impuesto de sisa a la industria aceitera de Filipinas.

Tambien se ha acordado crear un comite especial integrado por los Sres. Catalino Lavadia, presidente del comite de hacienda y Mauricio Cruz, presidente del comite de mercados para estudiar los probables efectos del impuesto y someter un informe acabado del mismo a la directiva de la asociacion. El informe que este comite someta servira de base para la presentación de un proyecto que se presentará a la Legislatura Filipina para la protección de la industria cocalera de las islas.

Asimismo se ha acordado solicitar la ayuda del comisionado de comercio de Filipinas en Washington para que indique la forma mas viable de evitar los efectos del impuesto.

Los directores de la asociación volverán a reunirse antes del primero de mayo con el fin de acordar la forma de presentar su apelación a la Legislatura Filipina. La idea de la asociación es enviar el aceite de Filipinas a los Estados Unidos en una forma que pueda evitar el pago del impuesto. Para esto ya se ha lanzado la sugestión de establecer aqui fabricas de jabon no refinado y exportarlos a America en esa forma y tambien a los paises extranjeros pues es un hecho de que tanto en America como en el extranjero se fabrican jabones a base del aceite de coco de Filipinas

Por ultimo se ha indicado que en vista del nuevo giro que ha seguido la cuestión del aceite, la asociación insistirá en su proposito de conseguir una revisión de tasación de los terrenos dedicados al cultivo del coco.

"Luciendo Mis Calzados"

(Diseminado por Dick Stoner en el Programa de Radio del Lyric Music House)

Vedme luciendo mis calzados. Aprended a bailar. Que delicia bailando con estos zapatos de suma comodidad.

Con estos calzados andando no siento ninguna fatiga. Me siento rejuvenecido luciéndolos por lo cómodos que son!

Cuando se sienta cansado descanse; deje refrescar los arcos del pie! Que comodidad, ningún dedo del pie dolorido!

Vamos a pasear, a divertirnos por la ciudad! La comodidad de estos zapatos invita a andar! Oh, como luzco con estos calzados!

Camine tanto como quiera—*sus pies no se sentiran cansados* usando los zapatos ESCO!

Pida a su zapateria que encargue los novisimos modelos.

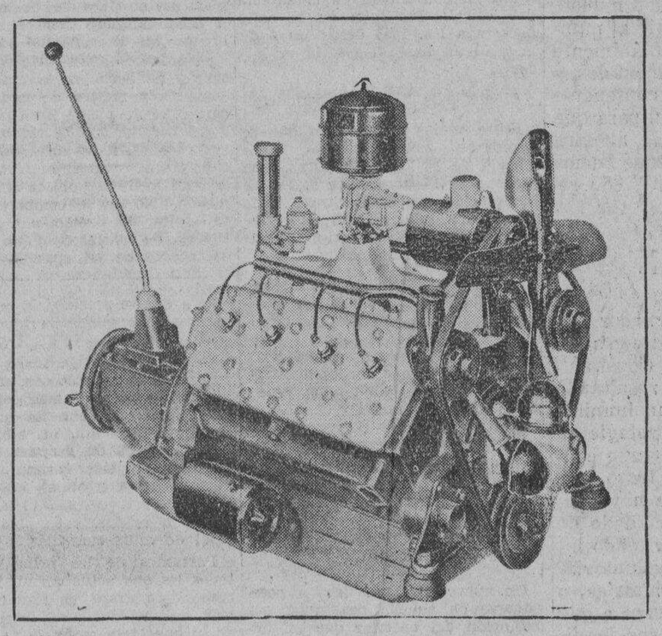
ESCO SHOE STORES

615 Escolta y 333 Legarda

La Belleza Es Tal Como Hace La Belleza

...reza un verdadero y viejo adagio

El Nuevo **FORD V-8** de 1934 combina



La Belleza de lineas Pero

en el fondo de esas hermosas lineas esta una carroceria toda de acero soldada electricamente en una sola pieza y aislada para un funcionamiento silencioso, y equipada en todas partes con cristales "triplex" de seguridad —un elemento de seguridad en el caso de algun accidente.

El Nuevo Ford funciona por medio de un motor V-8 con Multiple Orificio Dual que aumenta su caballo de fuerza a aproximadamente 10% y sin merma de fuerza aumenta la economia.

Es

Un Gran Corazon en una Hermosa Carroceria

Ford

OIGA: en su Radio el Programa Ford que se disemina desde la Estación KZRM los Jueves por la noche, a las ocho.

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Iloilo Bacolod MANILA Cebu Baguio

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz Manila Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-84 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P1.50
En el extranjero—al año	36.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	6.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	6.00

(*Pago Estrictamente por Adelantado*)

NOTAS EDITORIALES

MOMENTO DEFINITIVO

CUANDO la Legislatura se reuna el lunes en sesión especial para aceptar la Ley HHC, sustancialmente restaurada por la Ley Tydings-McDuffie, el país habrá escrito el primer capítulo transcendental de su historia que marcará el término de una larga incertidumbre política, para entrar resueltamente en los umbrales de una era nueva que pondrá a prueba en mayor grado nuestra capacidad y nuestro patriotismo.

Todo ha sido Providencial dentro de lo inesperado; América, que jamás abrigó designios de ocupar permanentemente estas Islas, que cayeron en sus manos por un accidente de la guerra del 98, se vió de repente ante la presión de una necesidad apremiante e irresistible, traida por una crísis industrial sin precedentes en la historia de la economía mundial, y que fué, puede decirse, la causa determinante de una revisión radical de sus relaciones comerciales y políticas de 35 años con nuestro pueblo. En esta hora definitiva en que el pueblo filipino se asoma al horizonte algo nublado del mundo internacional, en esta parte precisamente del Extremo Oriente, conviene que hagamos constar que nuestra gratitud al pueblo americano será imperecedera.

Tenemos que ser francos y sobrios a la vez en nuestros juicios. En el período de más de un tercio de siglo de convivencia entre dos pueblos extraños, tenemos que reconocer que hemos hechos tremendos avances en el camino del progreso. Este progreso vino a saltos, de un modo artificial estimulante, y es ahora, en que América coloca en nuestras manos más ampliamente los instrumentos de nuestro destino, cuando debemos demostrar el genio de nuestra raza, el espíritu de abnegación y genuino sacrificio de nuestros antepasados para vencer todas las grandes dificultades de nuestra vida interior, realizar el período de transición sin convulsiones sociales, y vivir con prudencia y cautela al lado de este polvorín del Asia, cuya temida explosión Dios procure evitarla por largos años.

Esta una realidad que no debemos perder nunca de vista para medir en toda su exactitud el alcance de nuestra responsabilidad y de nuestros sacrificios: América nos va a lanzar a nuestras propias fuerzas en el momento en que todos los grandes núcleos del nacionalismo en el mundo estan exaltados y rebosantes, en que cada nación o pueblo quiere vivir su propia vida, bastarse a si mismo y encerrarse económicamente dentro de sus posibilidades. América ni siquiera tiene necesidad de decir que nos dará la independencia completa, por qué cuando su bandera se arrie de Filipinas, ningún Congreso, ninguna administración republicana ni demócrata, invertirá un céntimo del tesoro federal para mantener estaciones militares en estas Islas. Mirará, sí, por su prestigio de potencia naval de primer orden en el Pacífico, y su armada con su infanteria marina, será el brazo fuerte que defenderá los derechos de su comercio y la legitimidad de sus inversiones en esta parte del mundo.

Cuando el lunes, la Legislatura filipina anuncie al mundo que la Ley de independencia ha sido aceptada unánimente por nuestro pueblo, nuestras expansiones sentimentales y románticas por la libertad emancipadora deben contenerse dentro de los límites de una sobriedad moderadora, para que podamos concentrar nuestros pensamientos y toda nuestra voluntad en la tremenda responsabilidad colectiva que hemos de contraer bajo el gobierno del "Commonwealth", con relación al futuro de nuestro pueblo.

EL CRIMEN DE TANAWAN

GRACIAS a la intervención oportuna del Gobernador General, el crimen misterioso de Tanawan, Batangas, se está aclarando. El concurso de los oficiales de la Constabularia, y de otros técnicos del gobierno central, va resultando muy eficaz. En ese crimen se halla envuelto un humilde ciudadano, sin agarraderas, ni santones que le protegieran entonces, y que en los comienzos no quiso entregarse confiadamente a la policía local presintiendo un mal trato.

El hecho de que después de varios días se le haya encontrado muerto en la cárcel municipal bajo el cuidado de la misma policía que tenía el deber de vigilarle, ha dado lugar a variadas conjeturas. ¿Se ha suicidado voluntariamente como pretenden las autoridades locales sanitarias, o ha sido víctima como sospechan otros, de las torturas a que se vió sometido el infeliz Gonzales en manos de sus inquisidores?

Este es el punto que ahora se está aclarando minuciosamente por expertos investigadores del gobierno central. El interés de la opinión pública está en que se sepa donde se halla la mano criminal o el hombre que fraguó la idea del suicidio, si existe, con fines hasta ahora desconocidos, para depurar responsabilidades. El muerto, muerto está. Los que viven, y pudieran estar complicados en ese alegado crimen horrendo, no deben escaparse. Que se arranque el velo del misterio.

Cuando en una comunidad local, la vida y la propiedad no estan bien protegidas, los crimenes de esa índole pueden multiplicarse. En ese caso, preferible sería una vida tranquila en las montañas, que una vida civil mal organizada en el llano.

RINCON HUMORISTICO

INDIGNACION JUSTIFICADA

En un pueblecito de España de la provincia de Valencia, cuyo nombre no hace al caso, y que se componía de gente sencilla y cándida, se tenía gran devoción al patrón del pueblo, San Blás, protector, como es sabido, de los animales.

Dicho santo aparecía en el Altar Mayor de la Iglesia como figura principal del culto en un retablo con diferentes figuras de animalitos como perros, gatos, vacunos, caballos, etc., etc., todo ello en miniatura, como en los nacimientos, para que pudieran tener espacio en aquel reducido recinto; y había también la costumbre de todos los domingos después de la Misa Mayor de cantarle al Santo unas Jaculatorias que decían:

"San Blás, Patrono y Mártir
"En su retablo
"Rodeado de animales
"Que es un milagro."

Un nuevo cura que llegó a posesionarse de aquella parroquia, por defunción del anterior que la desempeñaba, al enterarse de aquella costumbre y conocer la simplicidad de sus feligreses con aquella fe rayana en fanatismo hacia el Santo Patrón del pueblo decía para su fuero interior.

—¡Pobrecitos! Dios los cría y ellos se juntan. Se arrodillan y rezan frente al Santo, y sin embargo, pasan ante el Sagrario, donde está el mismo Jesús Sacramentado sin hacer la menor genuflexión ni saludo. ¡Bueno!—continuaba el buen párroco en sus elucubraciones—después de todo eso es fe que hay que sustentarsela, porque si los pobres no tienen otra espiritualidad, ni otros principios religiosos ¿por qué desanimarlos en esas prácticas, cuando en ellas encuentran los remedios de sus necesidades por intersección del Santo? Que sigan; que sigan; porque al menos ya tenemos una base para aleccionarlos en otros principios más elevados; pero cuando los domingos al terminar la Misa Mayor se cantaba la consabida jaculatoria al llegar a aquella parte que dice:

"Rodeados de animales" el cura extendía ambos brazos, (como quien hace un movimiento envolvente abarcando a todos los presentes) terminaba con el estribillo:

"Que es un milagro".

Escusado es decir la interpretación a que se prestaba la acción del párroco, que quizás lo hiciera inocentemente.

Cuando llegaba la fiesta del patrón, esta se celebraba en grande, la iglesia sacaba a relucir sus mejores colgaduras, se decía una Misa Solemne, Cantada, de tres curas con sermón, voces de los mejores cantantes del pueblo, y una gran orquesta; por cierto que en tan solemne acto tuvo lugar el lance que vamos a referir, y es objeto principal de estas cuartillas.

Partamos de los principios que todos los que actuaban en la fiesta trabajaban gratis en honor al Patrón del pueblo: unos iban más a gusto que otros según la fe que tenían en el Santo; y entre los más indiferentes que iban como obligados se contaba el Director de la Orquesta, que como primer violin, daba con el mismo la nota a los demás músicos.

Estos se situaron al pie de la iglesia bajo el coro donde estaban los cantantes acompañados de un armonium, y cuando llegó a cantarse el Credo a todas voces, el que hacia de bajo, un viejo asmático, en una de las fermatas, no pudo contener un exputo que fué desgraciadamente a caer sobre la calva del Director de Orquesta que tan a disgusto, por no cobrar nada, desempeñaba su cometido.

Cuando notó aquel *ostión* en su calva, lo palpó, lo examinó y al notar aquella masa vizcosa soltó una intergección y mirando hacia arriba de donde procedía *el mensaje*, dijo en alta voz paralizando las orquestas.

—¡Hombre! eso era lo único que faltaba! ¡Tras que trabaja uno gratis, que le escupan encima!

Y, volviéndose airado contra los cantantes les dijo:

—Les advierto a ustedes que como me echen otro moco . . . tiro el violin y no toco . . .

Y, después de todo tenía razón.

Armonia.

Abril 6, 1934

LA OBEDIENCIA CIEGA ES UN CRIMEN.-AFRICA

El decano habla de las responsabilidades de la vida profesional

"El servicio por conveniencia personal y la ciega obediencia a aquellos que están temporalmente en el servicio son los más grandes crímenes morales que un hombre inteligente puede cometer", declaró el decano Francisco M. Africa del Instituto de Artes y Ciencias de la Far Eastern University, en un discurso pronunciado esta tarde ante el Imus Professional Club de Cavite.

El decano Africa como huésped de honor del Club, habló sobre "Las responsabilidades de la vida profesional". Enumeró entre otras responsabilidades "la conservación del legado de la mujer, el estrechamiento de los lazos de familia para hacer del hogar una fortaleza inexpugnable de amor, devoción y fidelidad, la observancia de la hermosa conducta de generosidad y humilidad, la adhesión valerosa a la convicción individual, y la disposición de sacrificar el interés personal en el altar del bienestar común".

El decano Africa hizo una advertencia contra la invasión de los elementos y la influencia anglo-sajones. "Los graduados de nuestros colegios y universidades", dijo, "deben siempre tener en cuenta el hecho de que nuestra historia nos ha transmitido un noble legado."

El Martes Se..

(Continuación de la Pág. 3)

parada hacia las 2 de la tarde de dicho día, y despues de recorrer las calles principales de la población de Santa Rita, se dirijiran a la plaza del pueblo y en el mismo se celebrarán un miting monstruo, en donde hablarán conocidos obreristas.

En vista del reciente incendio ocurrido en el barrio de San Isidro, del pueblo de Santa Rita, con motivo de los fuegos artificiales preparados en dicho barrio, el comite de Festejos de la Liga de Campesinos acordó suprimir los fuegos artificiales el 1.o de mayo proximo. El himno nacional de los campesinos, letra del Dr. Felino Simpao, ya está preparado y ensayado y se cantará durante el trayecto de la parada. En esta parada habrá unas cinco bandas de musica, unas 12 carrozas alegóricas y unos 25,000 campesinos.

En la mañana del 1.o de mayo, habrá diana en el pueblo de Santa Rita, y hacia las 9 de la mañana, comenzarán los juegos esportivos hasta la hora de la comida campestre en el barrio arriba mencionado. Los altos funcionarios del nuevo departamento del Trabajo que se inaugurará el 1.o de mayo proximo asistiran en el miting monstruo de campesinos en Santa Rita, Pampanga.

Los despachadores celebran mañana su convención

Como preparativo para la celebración del Dia del Trabajo, mañana domingo 29 del actual y teniendo por huéspedes a funcionarios prominentes como el secretario del interior Leon G. Guinto, el alcalde de Tomas Earnshaw, el comisionado Aguilar y otros, la Union de Despachadores de Filipinas, celebrara su convención en el edificio del Lincoln Institute, en la calle Azcarraga No. 1556 desde las 9 de la mañana hasta las 4 de la tarde.

Al mediodia habrá un banquete.

Entre varias resoluciones que se aprobarán estan incluidas la enmienda de la ley de 8 horas para que sea de 10 horas, que la ley de inmigración sea mas estricta y la referente a salarios mas altos. Estas resoluciones se enviaran al Congreso Obrero de Filipinas.

La lista completa de los huespedes de honor es la siguiente: el alcalde Earnshaw, el secretario Guinto, el comisionado Aguilar, los representantes Arsenio Bonifacio y Francisco Varona, el director H. Cruz, el juez A. Roldan, el presidente Teofilo Mendoza y el concejal Ruperto Cristobal.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

VA A EMPEZAR LA FUNCION

EL PREGON

Entrad, señores. Dentro de algunos minutos se alzará el telón. El espectáculo será variado y alegre. La feria ambulante electorera tiene sus tenderetes llenos de raras preciosidades.

Veréis allí el juguetito recién pintado de la "Unidad Nacional" lanzado de nuevo para entretenimiento de las masas. Tocaréis con vuestros dedos los "bellos horrores" de la política, sútilmente vaciados en los moldes de un estilo literario fastuoso y académicamente mal intencionado. Hablaréis con los muñecos de los fariseos que llaman fariseos a los que no ganan ni medio octavo por quemar incienso ante los dioses que prodigan favores a sus devotos, como ganan esos que llevan sandalias de falso franciscano y hábitos de hipocresía para poder vender mejor sus magnificas imposturas en el mercado de los incautos.

Veréis los juegos maravillosos del genio más estupendo del oportunismo que ha pafido esta tierra—Don Manuel L. Quezon—, y a Don Camilo Osías lamentando en sus intimidades el haber vuelto a su país un poco viejo, con más canas en la cabeza y hondos pesares en el corazón, causados, según Don Camilo, por la saña con que le acosó el ilustre Presidente del Senado desde que tornó con la novena misión legislativa vestido con el traje de la misma Ley de Independencia HHC que el genio se trae consigo en el bolsillo. Le veréis a Osías reir hasta llorar cuando dice, que mientras él se siente algo viejo, su poderoso rival que vendía públicamente sus padecimientos morales por la tenaz obstrucción de sus enemigos, según Don Manuel, a su labor inmediatista en Washington, vuelve rejuvenecido, aligerado de un peso de 20 años en sus 57, con el rostro más hermoso y sonrosado, y una salud, unos apetitos y unos ímpetus que Dios le conserve por muchos años.

Sentiréis allí dentro la gracia consoladora del humorismo jocundo de Henry McElroy, impreso en cartulinas de dos céntimos con estas palabras llenas de profunda sabiduría práctica: "Conviene que sepais desde ahora que la teoría de que es necesaria la existencia de dos partidos dentro de nuestro sistema de gobierno para la felicidad del pueblo, ha caído en desuso. Mis largos años de experiencia como alcalde, representante, senador y Congresista, me han enseñado lo contrario, a saber: que la existencia del pueblo es indispensable para el bienestar de un partido en el poder y de todos sus paniaguados. Gracias a Dios, todavia tenemos patria!"

Veréis también un modelo en miniatura del flamante Arco de la Libertad como la sombra fatídica del altar sacrilego en cuyas aras fueron inmolados sin misericordia los caudillos de la novena misión en nombre de un caudillaje heróico (?) e intangible, y al caudillo, ebrio de contento y vanidad, tratando de arrebatar para sí sólo toda la gloria del amanecer de un nuevo día en la ruidosa magnificencia de su pretendida grandeza.

Oireis allí el repique de las campanas anunciando el advenimiento de una Ley traida por un Mesías apoltronado en las delicias del mando en el poder, y sabréis lo que significa la neutralidad en política.

Sabréis cómo el ruido de esas campanas no sonará a gloria en el corazón lástimado de aquellos, que al volver a su país en Junio de 1933 trayendo la misma Ley con unas cláusulas económicas menos injustas y opresivas para el pueblo, no recibieron de sus viejos amigos más saludo que la calumnia y el vilipendio.

Entrad, señores, que pronto va a comenzar la función. Divertíos con el lindo juguetito recién pintado, tened el ánimo propicio para la gran farsa, que la libertad pronto estará en vuestras manos. Desalojad de vuestra sangre el fastidio de esta pereza tropical de los días enervantes de verano.

Los oráculos de la feria electorera ambulante os dirán también allí dentro que el gobierno de la Mancomunidad Filipina no caerá envuelto en las redes de la honrada imbecilidad de una Constitución que pueda servir de modelo a los otros pueblos. Entrad, que el telón se alzará dentro de cinco minutos...

RIFIRRAFE ELECTORAL

ES BLASFEMIA HABLAR DE UNIDAD

Por Kulas Malinaw

Yo me excepciono de esa apelación que hace el Presidente Quezon a la unidad,—así sea en nombre de la posteridad—, como me excepciono de la acogida que le da el ex-Speaker Roxas. Y me excepciono porque no creo en las teorías de Quezon ni en su solapada sinceridad. Nos ha acostumbrado tanto a la hipocresía y a la duplicidad; tantas veces se ha sincerado y tantas otras ha mentido, que ya no sabe uno donde comienza la sinceridad y donde termina la falsedad. La sinceridad de Quezon es sincera y es expontánea mientras se reconcentra, y habla consigo mismo, pero acaba, tan pronto caiga bajo el poder magnético de la hipnotización de sus consejeros Quezon no tiene más que reacciones y reactivos, pero no orientación. No tiene más que instinto de partido, pero no civismo y conciencia colectiva. Ejercen más influencia en él la vanidad personal y la atracción magnética de las alturas que el sentimiento sincero de unidad y patriotismo.

Yo le niego derecho a invocar la "posteridad" a quien olvidándose de ella ha dividido a su país, la ha sumido al caos en daño de la paz y del orden público. Así como un blasfemo no tiene derecho a invocar a Dios, tampoco debe tenerlo el hombre que por vanidad o capricho ha pisoteado el santuario de la justicia y ha hecho de la unidad un jueguete y motivo de mofa y escarnio. Solo puede invocar a Dios aquel pecador que se arrepiente de sus pecados, hace actos de contrición y propósitos de enmienda. En la religión de la política sucede lo mismo. No puede comparecer ante el altar del pueblo,—sin que sea tildado de blasfemo—quien no se arrepiente de sus pasados yerros, de sus iniquidados pasadas por haberle desunido y arrastrado al borde de una guérra civil. Pero yo no creo en el arrenptimiento del pecador qué después de haber comulgado, le dá las espaldas a Dios y vuelve a pecar. Y eso es lo que temo que ocurra con las protestas de "unidad" e invocaciones a "la posteridad" de nuestro Presidente Quezon, en quien mandan las reacciones del corazón tan pronto peca, como comulga, pero nunca se arrepiente. Peca por necesidad y comulga por habilidad. Por necesidad repudió la HHC y por habilidad la aceptó porque satisface su vanidad el traerlo consigo. Por necesidad decapitó a Roxas, Osmeña, Sabido, Tirona, Montinola, vengándose hasta del más humilde mensajero y por habilidad, apela hoy a la "unidad por el bien de la posteridad" y pide cooperación de los hombres que decapitó, después de haberles negado en otro tiempo, esa misma cooperación. Quezon se cree tan listo que los "pros" no le ven venir.

Quezon derribó a Roxas y Osmeña porque les creyó débiles y los quiso someter a su voluntad para humillarles. Hoy se dá cuenta de que son fuertes, que tienen un pueblo sólido y un partido tenaz y fuerte que pronto dará cuenta de la dictadura y del terrorismo, Quezon se repliega y estratégicamente apela al patriotismo del bonachon de Osmeña y por los manes de la posteridad, invoca lo más sagrado de la "unidad" sin que por su pensamiento haya pasado siquiera la menor chispa ni deseo de paz. ¡Que blasfemia!

Lo que quiere Quezon es que la ley de independencia se apruebe sin ninguna disidencia, sin que nadie chiste, sin que nadie discuta si es estranguladora, y si lleva botas de hierro o no. Se hará constar en la Resolución que es la "culminación de la obra de su vida" e ignorarán la obra de la Misión Osrox. Habiendo oposición, se descubre el pastel, pero habiendo unidad, la minoría dirá "amen", y hasta llegará a cometer una inconsecuencia.

Con el dulce de la "unidad" se puede acordar la posposición de las elecciones por un mes o dos, (no importa el gasto de 1,000,000 de pesos), encubriendo su verdadero objeto que es el poder ganar tiempo, recorrer las provincias, y reirse de la unidad y de la buena fé de Osmeña y Roxas.

Todo es astucia, menos sinceridad, nada mas que para asegurar una mayoría de delegados a la Asamblea Constituyente y hacer de la Constitución un fiel retrato suyo, para que satisfecho de su obra pueda mofarse de los incautos adversarios suyos, y después, burlarse de la fementida unidad.

No veo en todo esto vestigios ni signos de sinceridad ni veo en lontananza sombras de patriotismo ni nobleza. Todo lo que se vislumbra es el aleteo fatídico de una felonía. Porque si Quezon fuera realmente sincero y tuviera verdaderos deseos de reconciliarse con Roxas y Osmeña, no consentiría los abusos que cometen sus partidarios, condenaría los actos delictivos que se perpetran en la persona de los "pros" y haría suspender esa campaña sistemática de desprestigio contra los Osrox llevada a cabo por cierta empresa periodistica mercenaria, y dar paso a las sinceras negociaciones de paz.

Para llegar a la unidad se necesita patriotismo; y el patriotismo no es una figura de retórica en la que con refinado disimulo se tejen los pensamientos más bastardos, los egoismos y los recelos de la política. Si el patriotismo exige sacrificios, desprecio de la vida, de la familia y de las riquezas, con mayor razon el que lo invoca debe hacer dejaciones, desprendimiento y generosidad como tambien despojarse de toda vanidad y mezquindades. No puede invocar patriotismo el que humilla a los hombres de valer de otros partidos, tan patriotas y tan dignos como ellos. No se puede llegar a la unidad humillando a los adversarios, reclamando para sí un falso triunfo, acusándoles de traidores y obstruccionistas. Para llegar a la unidad se necesita un gran acopio de abnegación y un alto sentido de nobleza.

Los actos nobles enaltecen al que lo ejecuta, pero la mezquindad de alma deprime el caracter y envilece el corazón.

Quezon sería doblemente más grande ante los ojos de "pros" y "antis" si tuviera alteza de miras y fuese sincero de verdad. Borraría de las páginas de la Historia las salpicaduras de la crítica y legaría a la posteridad un nombre mas honrado y mas justo y mucho más grande. Si quiere invocar la unidad debe llamar a las puertas de su propio patriotismo, hacer justicia a los "pros" y reivindicarles. Así legara a la posteridad la paz y el amor. Los "pros" no son enemigos de la unidad ni son menos patriotas que los "antis", pero les sobra dignidad. Y si dignidad. Y si dignidad y patrotsmo no son enemigos de la unidad ni son menos patriotas que los "antis" pero les sobra dignidad. Y si dignidad y patriotismo no son sinónimos, se exige sin embargo del patriota que sea digno, y si no lo es, no debe llamarse patriota. Y si se precia de serlo debe reconocer sus errores y tender la mano noblemente a los que ha perseguido y humillado injustamente. Fuera de esta linea de conducta es inutil hablar de unidad.

Una Caricatura Contra Rafael Palma

(Del Cuartel Pro)

Los que llevan la voz cantante de los "antis" en las presentes luchas electorales censuran al señor Palmá, candidato de los "pros" al puesto de senador por el 4.o Distrito senatorial, por haber recibido el importe de su retiro y de sus licencias acumuladas, a raiz de su separación del servicio del Gobierno como Presidente de la Universidad de Filipinas. Y, para hacer odioso el acto del conocido hombre público, que ha dedicado los mejores años de su vida al servicio de su país y de sus conciudadanos, y que no se ha negado a ayudar al hoy Presidente Quezon cuando éste, en los comienzos de su vida profesional como abogado, ha acudido a él en solicitud de oportunidades y de consejo, le presentan en una caricatura con un talego conteniendo P23,320 y pasando por encima de "63 profesores retirados".

No tienen los "antis" necesidad de meterse en casa ajena para encontrar algo con que poder presentarse al público y a los electores como unos puritanos y como escandalizados ante lo málo que se les ha presentado o se les presente a sus ojos. Ni tienen para que denigrar al hombre honrado si, en realidad de verdad, es su propósito despertar en sus seguidores sentimientos de desprecio para el canalla, ande éste cubierto de harapos manchados con el lodo del arroyo, o vestido de levita, con chistera, enguantadas las manos, empolvado el rostro, bien rasurado y bien peinado. Entre éllos sobran tipos de esos que inclusive falsifican acuerdos de la Legislatura, tan solo para ver aumentados sus emolumentos...

Es que los empleados y funcionarios publicos como Rafael Palma no tienen derecho a los mismos beneficios que, segun la Ley y segun los precedentes establecidos, se ha hecho que disfruten otros? A Mr. Benton, el primer Presidente de la Universidad de Filipinas, le dieron unos P40,000, cuando dejo el puesto. A Mr. Carpenter, el que fue Secretario Ejecutivo primero y, despues, Gobernador del Departamento de Mindanao y Sulu, le dieron otro tanto, cuando no mas, y hasta le condonaron unas deudas considerables que habia contraido con nuestro Estado por transacciones que eran notoriamente para su personal beneficio. Y, ultimamente, a varios empleados y funcionarios, entre ellos miembros de la judicatura, cuyos servicios fueron calificados por el mismo señor Quezon como detestables y perniciosos, han tenido que entregarles lo que la ley tenia asignado. ¿Por qué, pues, al señor Palma se le ha de negar lo que a otros se ha dado? ¿Porque ha tenido el valor de denunciar como peligroso el liderato del señor Quezon? Lo que se le ha entregado al señor Palma ¿es acaso de la propiedad o patrimonio del señor Quezon?

Eso es lo malo que tienen los "antis", sobre todo los aduladores del señor Quezon. Se van haciendo la idea de que éste es dueño de todo lo nuestro y, hasta de las cosas de nuestro Gobierno y, por tal razon, tal vez, es porque aqui no esta dispuesto nadie a pedir al señor Quezon a que dé cuenta y razon de todo lo que, realmente, tiene, dándose aires de todo un lord ingles, segun el mismo senador Recto.

De 1919 A 1934..

(Continuacion de la pagina 3)

Presidente: Manuel L. Quezon.
Miembros: Juan Nolasco, Francisco Varona, Máximo Rodriguez, Vicente Formoso, Silverio Garcia y Amando Avanceña.
Agregados: José Nava, Felipe E. José y Carlos P. Rómulo.
Secretario del presidente: Guillermo Cabrera.

Misión Mixta de 1933
(Costo: P.....)
Presidente: Manuel L. Quezon.
Miembros: Elpidio Quirino y señora, Vicente Singson Encarnación, Isauro Gabaldon.
Consejeros técnicos: José P. Melencio y señora.
Personal: Dr. Catalino Gavino, médico; José de Jesús, secretario del presidente; Manuel Garcia, Antonio Quirino, Marcelo de Gracia Concepción, Severiano Concepción, Manuel Nieto, Tomás Morato y Sergio Mistica, agregados.

La Ley de la Independencia Filipina, ó la Ley precursora de la República

Por ANA HAW
XXII

¿Filipinas, patrimonio de los políticos?—¿La política, dominio de los financieros?—¿Qué, entonces, del pueblo filipino independiente?

—En la obra "Japón ante el Mundo", de Ramón B. Muñiz Lavalle, hay un capítulo titulado así: "China, patrimonio de los bandoleros". Venía a establecer que China gime y sangra, presa de la soldadesca china, y que militares y bandidos son allí sinónimos, en cuanto unos y otros tienen por ocupación habitual el saqueo, el pillaje, el incendio de las poblaciones chinas. En otro capítulo de la misma obra y hablando del militarismo o el bandolerismo chino, se acotan dos párrafos del manifiesto de letrados y mandarines chinos, que decían: "Ha dado (el gobierno) a los militares todo el poder, desarmando al pueblo.—Suprimid al militarismo y China se verá unida como un bloque; desarrollad el ejército y China continuará dividida".

Por poco que se medite sobre el alcance de los juicios arriba indicados, será fácil hallar un posible paralelo entre China y Filipinas, entre los destinos de la actual primera república y de la presunta primera república cristiana, del Extremo Oriente. No es que Filipinas, como China, sangre y gime presa de militares-bandidos, no. Afortunadamente están muy lejos de serlo el Ejército americano y la Constabularia filipina, ni estos han consentido nunca ni consentirán jamás la hegemonía del bandolerismo en el país. No, sino que el parangón o paralelo pudiera enunciarse en esta pregunta: "Si China es patrimonio de los bandoleros, ¿no lo será Filipinas de los políticos? El pueblo filipino vive y paga, presa de la política, y, como las aldeas chinas, no hay población ni comarca filipina, por diminuta que fuera, bien librada de la intrusión, la invasión y la ocupación de los políticos. Para colmo de parangón o paralelo, Filipinas, como China, está sumida en hondas divisiones, al grado tal que pueblo y políticos se encuentran hondamente divididos hasta en la aceptación de la Ley de la Independencia de Filipinas o la Ley Precursóra de la República Filipina.

Al hablar así de los políticos, no le guía al cronista ningun propósito de zaherir a toda la clase política. No se le ocultan que hay políticos y políticos. Unos están animados por el espíritu noble de servir al pueblo o por la ambición legítima de lograr nombradía a favor del mismo. Ellos, ¡qué duda cabe! dan timbre y gloria al país. Pero, otros son políticos para sí mismos, ya con el fin exclusivo de medrar, ya porque no pueden ser otra cosa. A estos politicastros, que son los más numerosos, los más inútiles, la pesadísima carga pública, apunta la pregunta "¿Es Filipinas patrimonio de los políticos?". No hay que olvidar el hecho de que, por lo que se ha visto ya y todavía se advierte, durante los presentes días pre-electorales, los politicastros de Filipinas, a semejanza de la soldadesca de China, tienen todo el poder, inclusive el poder inmune de hacer caso omiso de las leyes, el derecho y las cortes de justicia, en tanto el pueblo carece hasta del derecho de tener una opinión disidente y aún del elemental, en toda democracia, de fiscalizar a la mayoría, por lo menos en las Juntas de Elección. Decididamente, ¿es Filipinas patrimonio de los políticos?

Ahora bien, echando un vistazo al campo de la política filipina se advierte un fenómeno que, no por tal, deja de ser una verdad. La pasada campaña política anti-independencia estuvo apoyada por financieros o centralistas azucareros; los órganos de la misma en la opinión pública se hallan sostenidos por elementos financieros; el gabinete mismo funciona con participación, en dos de sus departamentos, de un mismo financiero, y, para no seguir con una letanía de actividades políticas regidos o intervenidos por financieros, véase, nada más, la lista de oradores de un gran banquete político en perspectiva. Uno, miembro de la Legislatura, representa en esta a muchos financieros de centrales azucareras; otro, también miembro de las cámaras legislativas, se dió a conocer, no hace mucho, como promovedor de legislaciones en que están interesados financieros de empresas de transportación; otro más, idem de idem, es abogado de corporación o corporaciones financieras, y, para broche, un cuarto orador, siquiera el primero de la serie, tiene reputación arraigada de financiero millonario. ¿Es la política dominio de los financieros?

A la hora presente se halla el pueblo filipino a unas cuantas jornadas institucionales de la Ley de la Independencia de Filipinas. Está, por decirlo así, en vísperas de sus bodas con la libertad, con la emancipación, con la plenitud de una propia soberanía. Algún tiempo más tarde, nada largo, por cierto, tendrá su independencia, a menos que el eterno antisimo, disfrazado de inmediatismo u otro "ismo" como anti-filipinismo, lo eche a perder, inesperada y solapadamente. Por supuesto que tal emergencia ingrata y nada deseable no ocurriera; por supuesto que el "antismo" fracasara una vez más como ya fracasó últimamente; por supuesto, en fin, que la Ley de la Independencia de Filipinas no sufriera más contratiempos en su operación, si Filipinas, después de todo, es patrimonio de los políticos, y, la política, en último análisis constituye un feudo, un dominio, un imperio de los financieros, se pregunta: ¿Quién gobernará el país? ¿Regirá sus destinos el pueblo mismo, el político sobre el pueblo, o el financiero por encima del político y, consiguientemente, por encima del pueblo? ¿Qué será, entonces, de Filipinas libre, emancipada e independiente? ¿Nación soberana o pueblo subyugado?

AVISO DE TRASLADO
DR. RUSTIA SISON
DENTISTA
TRATAMIENTO DE LA PIORREA SIN OPERACION
Arias Bldg., Cuarto 214
Carriedo y Ave. Rizal, Manila
Tel. 2-21-67

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin Operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

Aparatos modernos de RAYOS-X y Fluroscopia para precisar diagnosticos
Clinica Quirurgica de
Dr. VILLAROMAN
239 Requesens (esquina Ave. Rizal)
Tel. 2-72-33
Horas: 11—12 a. m., 2—6 p. m.

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m. 226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo Tel. 2-50-54
Tratamiento del REUMATISMO, y desaparicion inmediata del sintoma Dolor.
NIÑOS—ESTOMAGO—MATRIZ
RESIDENCIA: Ermita Tel. 5-46-52 621 Gonzalez

MASAJISTA
Prof. K. KAMIMURA
Ajustador de Huesos; Tratamiento Cientifico con Aparatos Modernos; Reumatismo, Neuralgia, Apopegia y otras enfermedades; Estomago Intestinos, Cerebro, Asma, Catarro Bronquial, Postracion Nerviosa, Histeria, Enfermedades de la mujer, Beriberi, etc.—Masage Facial—Tratamiento de Belleza.—Servicio a Domicilio
222 Regidor, esq. R. Hidalgo, Quiapo, Manila—Tel. 2-54-53

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis quimico del jugo gastrico, Quimica sanguinea Cultivos, Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparacion de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
342 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

M.E.C.D. 2016

GRADUADAS DE LA UNIVERSIDAD DEL CENTRO ESCOLAR 1933 1934

Este año, la Universidad del Centro Escolar tuvo su solemne velada de graduacion y distribucion de diplomas y premios con motivo de la clausura de su curso escolar de 1933-1934 el 22 de Marzo de 1934. 354 se han graduado este año en los diferentes departamentos de esta institucion.

PRIMARIA

Abastillas, Lourdes
Arana, Esperanza
Bernal, Regalado
Bernal, Rizalina
Bitong, Aurora
Cabo Chan, Jovita
Dytuco, Veronidia
Encarnacion, Milagros
Guia, Ersilla de
Jamero, Gloria
Juico, Lourdes
Lacsina, Marciana
Morales, Florencia (Valedictorian)
Panas, Paz
Peña, Carmen
Pestaño, Elidia
Reyes, Ricardo
Rosello, Manuel
Siwa, Lucia
Tioseco, Perla (Salutatorian)
Ullman, Virginia
Velasco, Ester
Velasco, Filipinas
Villamin, Conrado

INTERMEDIA

Abustan, Iluminada
Bancosta, Juana
Barrio, Remedios del
Bosh, Luz de
Buencamino, Narcisa
Chaves, Trinidad
Chua, Dominga (Valedictorian)
Cortez, Marina
Sspiritu, Trinidad
Guzman, Leonor de
Hilario, Leticia
Jesus, Josefina de
Laurel, Natividad
Mauricio, Beatriz
Navalta, Felicidad
Ordoña, Amparo
Posadas, Beatriz (Salutaturian)
Perfecto, Gloria
Quemada, Beatriz
Reyes, Anita
Reyes, Felicidad
Rosa, Lorudes de la
Rivera, Paz
Rodriguez, Monica
Saligumba, Magdalena
Trias, Benedicta
Villamin, Virginia
Zapanta, Prudenciana

COMERCIO CURSO SECUNDARIO

Cases, Luisa
Hizon, Caridad
Ramos, Gloria
Rodrigo, Maria
Teodoro, Cecilia
Teodoro, Toribia

ECONOMIA DOMESTICA CURSO SECUNDARIO

Abad, Julieta
Angeles, Oliva
Baltazar, Matilde
Damian, Jacoba
David, Rosario
Jesus, Angelina de
Orosa, Ella
Ramos, Concrecia
Reyes, Soledad
Sansano, Marcelina
Villamaria, Elisa
Villavisencio, Josefina

CURSO SECUNDARIO ACELERADO (3 años)

Gomez, Purificacion
Jose, Zita
Martinez, Presentacion
Sotto, Juris
Vergel de Dios, Fe

CURSO SECUNDARIO GENERAL

Alfonso, Rosario
Angeles, Matilde
Arriola, Eduvigis
Avelino, Carmen (Premio de Excelencia)
Aviles, Felisa
Balagtas, Elena
Borja, Teodora
Borbe, Felicidad
Callanta, Patrocinio
Camacho, Bienvenida
Castañeda, Clorinda
Chua, Rosario
Cordero, Carmen
Cristi, Trinidad
Estrada, Guillermina
Francisco, Ana
Gatmaitan, Priscila
Gandier, Amparo
Jesus, Nieves de
Lim, Gertrudis
Limas, Priscila
Lopez, Elizabeth
Lorenzo, Felicisima
Mallari, Maria
Manas, Delfina
Marcela, Apolonia
Masing, Dionisia
Mejia, Carmen
Millar, Rosario
Nava, Natividad
Nicanor, Felisa
Ortiz, Epifania
Pascual, Ester
Peña, Amparo
Peralta, Luz
Perfecto, Elena
Posadas, Corazon
Paula, Paula
Quiogue, Enriqueta
Ramos, Ernesta
Reyes, Maravilla
Rialp, Aurea
Rigor, Victoria
Rivera, Juanita
Ruiz, Laura
Sajul, Carmen
Salcedo, Concepcion
Sanchez, Felicisima
Sanchez, Generosa
Santiago, Nemesia
Santos, Rosario
Santos, Ursula
Soriano, Cecilia
Tabada, Candida
Tanchoco, Trinidad
Tañada, Corazon
Testa, Jovina (Premio al Mérito)
Tioseco, Aurora
Tioseco, Otilla
Uy, Pacita
Verde, Rizalina
Vergel de Dios, Laura
Villafranca, Angelina
Villahermosa, Leonida
Villanueva, Flora
Villongco, Flora
Villongco, Lilia
Zabala, Aurora
Zaragoza, Perpetua

ASOCIADO EN ARTES PRE-LEYES

Flores, Purificacion
Pascual, Laura

ASOCIADO EN ARTES PRE-MEDIC

Cayetano, Lucia
Crisostomo, Amparo
Maria, Consolacion
Quito, Florinda
Samaco, Nicolasa
Santos, Maria

ASOCIADAS EN CIENCIA COMERCIAL

Siopongco, Concepcion

GRADUADOS EN OPTOMETRIA

Grafil, Catalino
Lagasca, Severino
Santos, Rosario Alentajan

BACHILLERES EN COMERCIO

Herrera, Cristina
Salazar, Leonila

DOCTORAS EN MEDICINA DENTAL

Chan, Segunda
Enriques, Crispina
Gildore, Rosario
Guinto, Sixta
Herrera, Salud
Hilado, Aurora
Juico, Loreto
Manuel, Barbara
Sabas, Sixta
Santillan, Catalina
Silverio, Simplicia

BACHILLERES EN CIENCIA DE FARMACIA

Andres, Nieves
Calimlim, Celestina
Concepcion, Francisca
Dizon, Emilia
Emmanuel, Baltazara
Gasataya, Rosalina
Guzman, Belen de
Gutierrez, Emilia
Jesus, Felicisima de
Jimenez, Gloria
Lardizabal, Maria
Laxamana, Lucila
Lerma, Matilde
Masilungan, Victoria
Matta, Anita
Montalvo, Socorro
Narvios, Marcela
Ocampo, Lorudes
OcampoExpectacion
Orejana, Irinea
Puno, Catalina
Remo, Belen
Rodriguez, Emilia
Rojas, Josefina
Sarmiento, Leonor
Tabarres, Restitata
Torralba, Consuelo Macatangay
Trinidad, Pilar
Veneracion, Jacinta
Villagranca, Eugenia
Villongco, Iluminada

BACHILLERES EN ECONOMIA DOMESTICA

Lerma, Asuncion
Neri, Lilia
Rodriguez, Roberta

BACHILLERES EN CIENCIA DE PEDAGOGIA

Asung, Felicidad
Bernadez, Marcelina
Fonseca, Fruta
Guzman, Fermina de
Jose, Alicia B.
Kwok, Mary
Leon, Juan C. de
Leon, Juana M. de
Manalo, Teofila
Paat, Amparo
Quilino, Apolonia
Urusa, Beatriz
Varela, Estrella
Yu, Maria

"MASTER OF ARTS in EDUCATION"

Leon, Paz de
Manila Law College

GRADO DE BACHILLER EN LEYES

Barranda, Angeles
Benedicto, Mariano V.
Castillejos, Clemente
Corpus, Arturo
Cruz, Prudencio
Espina, Vicente
Garcia, Avelino
Manalo, Julio
Medina, Antonio
Medina, Manuel C.
Muyco, Vicente
Perez, Anisio
Reyes, Bienvenido
Santos, Joya Olegario
Yulo, Jose L.
Yuyo, Trinidad L.

CURSOS VOCACIONALES CORTE Y CONFECCION DE TRAJES

Alegre, Carolina
Alfonso, Rosario
Angeles, Oliva
Aragon, Lourdes
Avenido, Venefrida
Aviles, Felisa
Baes, Tranquilina

(Continua en la pagina 7)

Noche de Graduación en el "University Auditorium" Marzo 22, 1934

Centro Escolar University

CALLE MENDIOLA **MANILA** **TEL. 2-16-07**

OFRECE LOS SIGUIENTES CURSOS

1934-1935

FARMACIA (B. S. Phar., Analytical Chemist)
ODONTOLOGIA (Dentistry)—(D.D.M.)
EDUCACION (B.S.E., M.A.)
CURSO NORMAL (E.T.C.)
Curso general y Home Economics
CURSO DE HOME ECONOMICS para COLEGIADO (B.S.H.E.)
OPTOMETRIA (Gr. Op.)
COMERCIO Y ADMINISTRACION MERCANTIL (B.S.C.)
DERECHO (L.L.B., L.L.M.)—(Manila Law College,
CURSO COMBINADO DE COMERCIO Y DERECHO (B.S.C., L.L.B.)
CURSO DE AMPLIACION para "MASTER'S DEGREE in ARTS and SCIENCE" (M.A., M.S.)
ARTES LIBERALES—
Curso General:
(A.A., A.B., B.S., B.Ph., B.S.Ch.)
Preparatoria de Derecho (A.A.)
Preparatoria de Medicina (A.A.)
Preparatoria de Comercio (A.C.S.)
Preparatoria de Educacion (A.A.)

Las Clases Comenzaran El 6 de Junio 1934

Manila Law College

(COEDUCACIONAL)
ANTERIORMENTE ESCUELA DE DERECHO DE MANILA
PLAZA MC KINLEY NO. 53, INTRAMUROS

OPTOMETRIA

(Coeducacional)
El primero y único colegio de OPTOMETRIA que existe en Filipinas con el RECONOCIMIENTO del GOBIERNO.

Centro Escolar de Señoritas

CALLE AZCARRAGA **MANILA** **TEL. 2-16-08**

OFRECE LOS SIGUIENTES CURSOS

JARDIN DE LA INFANCIA
PRIMARIA
INTERMEDIA
CURSO GENERAL DE HIGH SCHOOL
CURSO ACELERADO DE H. S. (3 años)
CURSO DE H. S. HOME ECONOMICS
CURSO COMBINADO DE HIGH SCHOOL y HOME ECONOMICS
CURSO DE COMERCIO (High School)
MECANOGRAFIA
TAQUIGRAFIA
BELLAS ARTES
MUSICA:
Piano
Canto
Violin
Otros Instrumentos de cuerdas

CENTRO VOCACIONAL SCHOOL
(Clases Diurnas y Nocturnas)
389 San Rafael Street, Manila
CURSOS VOCACIONALES
CORTE Y CONFECCION DE TRAJES
PINTURA DECORATIVA
ARTES CULINARIAS (Cooking)
CONFECCION DE FLORES Y FRUTAS ARTIFICIALES
ARTES DECORATIVOS
BORDADOS A MANO Y A MAQUINA
FOTOGRAFIA
PINTURA AL OLEO Y ACUARELA
QUIMICA INDUSTRIAL

Las Clases Comenzaran El 6 de Junio 1934

DORMITORIOS DEL CENTRO ESCOLAR
(Abiertos durante el verano y durante el curso escolar)

PARA MAS INFORMES
dirijanse a la
Directora o Secretaria del Centro Escolar
AZCARRAGA, MANILA

DORMITORIOS
Edificio Principal del Centro Escolar, Calle Azcarraga
Centro Escolar University Bldg.
Calle Mendiola

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Srta. ISABEL PASCUAL

El Sabado 12 de Mayo, a las 7 de la noche se celebrará en la Iglesia de Lourdes de los RR. PP. Capuchinos, la boda de la bella señorita Isabel Pascual Carpi, con el joven doctor en Medicina D. Jose Maria de Aboitiz.

Apadrinaran a los contrayentes la madre de la novia Sra. Da. Julieta Carpi de Gutierrez Repide, y D. Alejandro de Aboitiz, hermano del novio.

Despues de la ceremonia los novios y sus padrinos recibiran a sus invitados en el Casino Español.

Se encuentran pasando unos dias en Manila, los recien casados Sres. de Oberley (Hans), cuya boda se celebró la semana pasada en Iloilo.

Para pasar unos dias en Baguio han subido ayer los Sres. de Preysler (D. Joaquin).

Victima de penosa enfermedad que venia padeciendo desde hace algun tiempo, ha fallecido esta mañana a las cuatro, en su residencia de la Calle Herran, rodeado de toda su familia, el Sr. D. Isidro Vecin y Darvin, a los cincuenta y ocho años de edad.

El cadaver se halla expuesto en la casa mortuoria hasta mañana a las 7:30, que sera conducido a la Iglesia de Sto. Domingo, donde se celebraran los funerales. Despues será conducido el cadaver al Cementerio Catolico de La Loma en donde sera sepultado.

Mañana cumple años el señor Pedro Casas

Una fiesta simpatica se organizará mañana 29 de Abril en la elegante residencia de Don Pedro Casas, Gerente de 'Filipinas', Compañia de Seguros en San Anton, Sampaloc.

El objeto de esta reunion es la celebracion del cumpleaños del Sr. Pedro Casas, quien como todos los años, lo ha celebrado con brillante animacion.

En todo el dia de mañana, Don Pedro Casas se vera muy atareado por este grato acontecimiento familiar, recibiendo mensajes y manifestaciones de simpatia de parte de sus amistades, entre las que se contaran, indudablemente, el personal de la Compañia "Filipinas", y los miembros del Club Ideal, del cual es uno de los esplendidos 'papas'.

Exequias masonicas para don Jose Arpal

Como homenaje postumo a Don Jose Arpal que fallecio el 22 de los corrientes, se celebraran mañana en el Templo masonico solemnes exequias masonicas consistentes en una tenida funebre a cargo de los Caballeros de la Rosa Cruz. El acto empezara a las 2:00 p. m. Por la tarde, a las 4:00, una procesion masonica se formara a la entrada del Cementerio del Norte. Los participantes conduciran al cadaver al lugar de su sepultura, efectuandose, despues, las ultimas ceremonias funebres por los miembros de la Logia del finado.

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.) el siguiente programa:

1. Marcha española—"Los Banderilleros"—Volpatti
2. Overtura—"La Vie Pour Tsar"—Glinka
3. "Fanfare"—"The Emperor's Body Guard"—Friedimann
4. Suite—From Foreign Lands—Moszkowski
   a—German
   b—Rusian
   c—Spanish
5. Waltz—"Wine, Woman and Song"—Strauss
6. Seleccion—"Reminiscences of Gounod"—arr. by Godfrey
7. Marcha—"The Shriner's Parade"—De Luca

Mas bodas para el mes de Mayo

Los futuros conyuges Francisco del Rosario y Virginia C. Resurreccion. El Sr. Del Rosario es uno de los ingenieros de la Manila Electric Co., y la Srta. Resurreccion es miembro de la facultad de la Arellano High School. La boda se celebrara el dia 5 de mayo, en Santa Ana. La fiesta nupcial tendra lugar en la residencia de los padres de la novia, los Sres. de Resurreccion (D. Valentin), en la calle Del Pan, Sta. Ana Estate.

Huespedes de honor

Clarita I

M. Cuenca

Dos beldades nacionales, la Srta. Filipinas y la Srta. Visayas de 1934 (Clarita Tan Kiang y Marcelina Cuenca), con el representante Emiliano Tria Tirona, seran huespedes de honor de la sociedad caviteña 'Ang Bantayan' en su recepcion inaugural, esta noche. La fiesta se celebrara en los salones del Imus Elementary School, desde las 8:00 p. m.

La Srta. Blanquita Opinion, Miss Visayas de 1933, que tambien sera huesped de honor en un baile que se celebrara el lunes 30, en Pasay, Rizal. La fiesta es de Kasilawan Tennis Club, sociedad deportiva formada por distinguidos elementos de Pasay.

Blanquita

Alegre 'party' de Emma Zamora-Raymundo

Grupo de los niños invitados por Emma Zamora-Raymundo en su 2.o cumpleanos celebrado el domingo en la residencia de sus papás en Pasig, Rizal. La festejada está en medio del grupo.

Emma Zamora-Raymundo, hija menor del Sr. Cipriano Raymundo, secretario del gobernador Francisco Sevilla de Rizal y de la Sra. Nena Zamora-Raymundo, celebró su 2.o cumpleaños el domingo pasado con un "party" infantil en la residencia de sus papás en Pasig. Amigos y amigas de la festejada acudieron a la fiesta que resulto amena y alegre.

Ademas de los niños invitados, los papás de Emma tambien obsequiaron a sus amistades y parientes con una cena opipara, preparada por las habilidosas manos de la señora de la casa que es experta en el arte culinario.

Presentes en el "party" infantil estaban Abelita Raymundo, Rizalina, Ruben, Miguel, Betty, Chitong y Carmencita Zamora, Nora Rodriguez, Mercedes Santos, niños Salvador, niños Gayamat, niños Reyes Pilaring, Turing, Tony y Meding Gonzales, Choleng y Augusto Raymundo, Nieves, Carding y Helen Savalbaro, Diding Martinez, Paquito, Meding Pabling y Celso Hizon, y otros mas.

Los pequeños invitados salieron contentos y satisfechos del rato delicioso que pasaron con la festejada entre juegos y diversiones de salon. La mamá, y su hermana Trining Zamora y Nena Garcia se desvivieron por atender a todos.

Bodas de plata

El lunes proximo, 30 de abril, cumplira veinticinco años de profesion religiosa, la Madre Sor Natividad Cruz, del Beaterio de Santa Catalina.

Sor Natividad

Para celebrar este acontecimiento, se ha preparado una solemne funcion religiosa a la que asistiran las Madres de Sta. Catalina y las amistades de Sor Natividad Cruz.

El Anuncio es un impuesto sobre la venta que enriquece a quien lo paga.

PERSONALES

En la Iglesia de Santamesa se dijo ayer una misa de requiem con ocasion del tercer aniversario del fallecimiento de Don Modesto Reyes, ocurrido el 27 de abril de 1931. En el acto estuvieron presentes los familiares y numerosos amigos del finado.

Ha regresado de Baguio, la Sra. de Alejandro Roces, Jr.

Por el 'Mactan' llega procedente de Misamis Oriental, el hacendero Don Gregorio Pelaez, quien viene para asistir a la conferencia de cocaleros. Tambien han venido a Manila los Sres. Gregorio Borromeo y Vicente Neri.

El Sr. Eladio G. Samson, Jr., "major" del cuerpo de infanteria de la U.P., volvio recientemente de Palawan, en donde habia estado en disfrute de vacacion.

El Martes, primero de Mayo se celebrara en la iglesia de San Francisco a las seis de la Mañana una misa de requiem en sufragio del alma del finado Don Carmelo Villamor y Flores, hijo del malogrado magistrado Villamor.

El Dr. Leopoldo Faustino, jefe de la division de minas de la Oficina de Ciencias, guarda cama en el Hospital de San Juan de Dios, aquejado de una enfermedad. Le atiende el Dr. Rodolfo Gonzalez.

Doña Isabel Roxas de Rodenas partira el martes venidero para Antipolo en disfrute de una temporada de vacaciones, juntamente con otros miembros de la familia de Don Adriano Rodenas, tesorero de la Asociacion del carnaval.

Victoria Payumo, esposa del hacendero de Gapan Florentino Atacador, y madre politica de Hilarion S. Silayan, del departamento de Agricultura y Comercio, fallecio en el Hospital de San Pablo, a las 8:05 de anoche, despues de recibir los Sagrados Sacramentos.

Se repite en mayo 'El sueño de un vals'

Una noche teatral amable se insinua en nada remota lontananza. Noche en que los refinados gustos de arte se veran colmados. Noche en que las licitas ansias de belleza quedaran satisfechas. Noche, en fin, bajo cuyos auspicios los amantes de buenos espectaculos de teatro se sentiran gratificados. Se trata de la segunda representacion de una obra cuya factura es ya un incentivo y cuya interpretacion, otro aliciente para el publico. No se precisa la fecha exacta de este acontecimiento teatral en ciernes; pero, se puede asegurar no sera mucho despues de mediados del entrante mes.

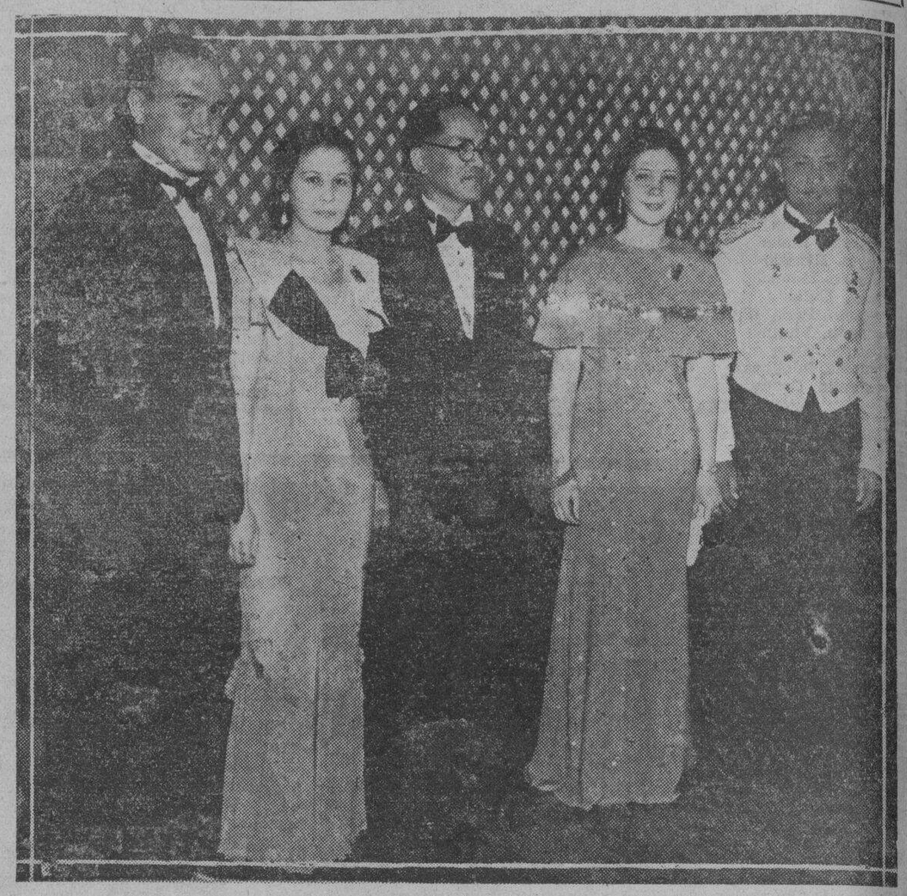
El Sueño de un Vals, opereta austriaca con musica de Oscar Strauss cuyas composiciones compiten en popularidad duradera con las de Lehar, Waldtenfell y otros genios, es la obra que esta por entretener y agradar de nuevo al publico. "Manila Chamber Music Society", cuyos arrestos y fama de excelente organizacion artistica, se encarga de la interpretacion de la opereta, con la misma fruicion, el mismo es mero y la misma diligencia con que se encargó de la de las operas "Aida", 'Traviata' y otras de 'primo cartello.' Un conocido profesional filipino que habia estado hace poco en Viena y viera ultimamente el estreno de "El Sueño de un Vals" en Manila, se restregó los ojos creyendose transportado cabe las margenes del Danubio azul, mecido por valses azules, cobijado bajo cielo azul, embebido en los ojos azules de las pizpiretas hijas de Viena." ¡Tan fiel y vivida, tan vienesa y exhuberante en emociones era la interpretacion!

Sin detallar el estreno que estuvo brillante, pues de ello se ocupó en su dia la prensa de Manila siquiera someramente, baste decir que en "El Sueño de un Vals" hallaron agrado y satisfacciones los amantes de la buena musica, lo mismo clasica que ligera; los ganosos de goces del alma tanto como de emociones del corazon; pues, como opereta, la obra brinda lo uno y lo otro, habla al espiritu con sus bellezas artisticas a la vez que apela a los sentidos con sus bellezas plasticas. Letra y musica, tema y accion, elenco, vestuario, decorado, coro de voces, ballet, todo, en su punto.

A proposito del ballet, formado por chicas pertenecientes a familias de la buena sociedad y, sobre todo informados por temperamento o aficiones de arte; mas que nada, dirigido por un habil maestro coreografico, Orestes Marcaida, que habia bebido su arte en las fuentes de Paris y otras ciudades europeas, el coro de baile de la obra es de los que tonifican y reverdecen, de los que atraen y embelesan. En el "minuet" particularmente del primer acto en el baile de damas de la Corte y de oficiales de husares, las 10 parejas del ballet estuvieron sencillamente magnificas. Solo viendolo es como se aprecia tanto derroche de arte y belleza.

A. H.

LA VIDA SOCIAL EN BAGUIO



De izquierda a derecha: Joseph Icard, Srta. Justina Vallejo, musa del club, Dr. Teodoro T. Arvisu, adviser, Srta. Josephine Murphy, presidenta del comite de señoritas, y el capitan C. Duque, presidente. Estos son los componentes de la linea de recepcion en la brillante fiesta social del Bachelors Club de Baguio. El acontecimiento, uno de los mas memorables registrados en la ciudad veraniega en la presente temporada, tuvo lugar en la noche del domingo pasado, 22 de abril. La presencia de un buen numero de vacacionistas prominentes de Manila y provincias dió mayor esplendor al 'sarao.'

Boda solemnizada en la Iglesia de Porta Vaga

De izquierda a derecha: Conchita Mañalac, Isabel Ruiz, Sra. Elpidia E. Bonanza (madrina), la novia Emilia Bathke, el novio Tomas Cordero, Sr. Jose Mañalac (padrino), Alberto Laynes, y Gregorio Arreglado. La boda se celebro el 17 del actual en la Iglesia de Porta Vaga, en Cavite. El novio es de Bauan, Batangas. La novia pertenece a la familia Bathke, de Cavite. Despues de las ceremonias, oficiadas por el Padre Larena, los nuevos esposos recibieron a sus parientes y amigos en la residencia de los Bathke, donde se sirvio a todos un esplendido desayuno.

Graduación

Las alunas de la escuela de corte de la Srta. Rosario Garcia celebraran su graduacion con una amena velada mañana, 29 de abril, en los salones del Plaza Hotel. El acto empezara a las 8:00 p.m.

Lea LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

Para un amante de la jardineria, el supremo placer consiste en poseer un

INVERNACULO

Nuestro invernaculo combinado, Caseta de Orquideas y Caseta de Experimentacion y propagacion, ha sido debidamente desarrollado despues de varios años de experiencia—y el invernaculo de "PARSONS" es hoy dia realmente perfecto. Construido para fines de negocio, para fines de placer, construido para durar y economicamente—y esto tambien lo pueden hacer muchos otros aficionados a la jardineria. Puede verse el Modelo en

PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague — Manila

PARA LAS MADRES QUE DAN EL PECHO Y PARA LOS INVALIDOS

MILK STOUT

Calder's

Despacho gratuito dentro de Manila P2.30 por cada docena de botellas pequeñas o P22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada y embotellada en la Gran Bretaña.

Agentes Exclusivos

The Manila Wine Merchants, Ltd.

En Estos DIAS CALUROSOS La Loción BORAXOLINA es el mejor para refrescar el cutis, y calmar las quemaduras del sol. Es, además, un remedio eficaz para las pecas, pepinillas y granitos.

Preparada Unicamente por la

HENSON'S PHARMACY
631 Ave. Rizal — Tel. 2-21-56
Servicio a Domicilio en Manila

ZAPATOS PARA LOS PEQUEÑUELOS

Los BUSTER BROWN *son para los pequeñuelos que hacen mucho uso de los zapatos. Hechos para los pies traviesos de los que crecen. Hay modelos para juegos y para "parties" para su hijo o hija,*

Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez — Teléfono 2-58-30
Durante las vacaciones Escolares ofrecemos
Precios Especiales:
P7.00 UNA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
P4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave," "Marcel" y otros bonitos rizos.
Servicio Satisfactorio y Economico.

Se Parecen a PEDRO y PEPE

Pedro: "Tome Chocolax anoche y me siento muy bien."

Pepe: "Me siento muy mal! Si supiera que me pasa."

Y luego Pedro le dice a Pepe, "Prueba Chocolax, chico, y veras cuan bien te sientes".

Chocolax es el delicioso chocolate laxante que obra suavemente. Puede masticarse o tomarse de un trago todo o, para bebes, puede darse triturado en leche.

Siga el ejemplo de Pedro y curese del estreñimiento. Su estado de animo se cambiara por completo y ese vahido desaparecera cuando sus intestinos estan limpios.

48 Dosis—65 Centavos

En Todas las Boticas

Frederick Stearns & Co.
P. O. Box 269, Manila

Sirvanse enviarme una muestra de Chocolax. Incluyo 2 centavos para sello.

Nombre .....

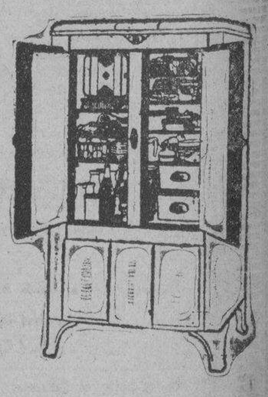
Direccion .....

Cada tableta contiene phenolphthalein 1 gr.

Mayor ECONOMIA en la operacion

He ahi uno de los mas sobresalientes logros *de la nueva*

FRIGIDAIRE



PARA obtener una refrigeración superior al costo mas bajo posible, puede Vd. depender siempre en la nueva FRIGIDAIRE. El mecanismo refinado y potente tiene dos cilindros en lugar de uno; lo cual significa mejor equilibrio, mayor capacidad refrigeradora, vida mas larga.

Vea por sí mismo las nuevas FRIGIDAIRES que se encuentran en nuestras salas de exhibición.

MACONDRAY & Co.
Paseo de Magallanes (Cerca de la Tesorería)
Tel. 2-17-50

MANILA ELECTRIC CO.
Escolta

COCHRAN'S
Escolta, esq. Rosario
Tel. 2-41-51

AMERICAN ELECTRIC COMPANY
72 Escolta.
Tel. 2-13-37

L. KING
Cavite, Cavite

M.E.C.D. 2016

EN EL CINE IDEAL

Ben Lyon, Isabel Jewell y Otto Kruger en una escena de la pelicula "The Women in his Life" que ahora se exhibe en el Cine Ideal. La obra, toda accion, termina en un desenlace intensamente dramatico. Completan el reparto, Muriel Evans, Una Merkel y otros conocidos actores de la pantalla. Ademas de "The Women in his Life" se presenta en el mismo programa del Ideal una chistosa comedia de Laurel y Hardy, los dos populares comediantes de Metro-Goldwyn-Mayer que cuentan en Manila con millares de admiradores.

Graduadas De La..

(Continuacion de la pagina 5)

Barrera, Rosario
Beltran, Lucia
Benito, Trinidad
Bernal, Isabel
Camacho, Leoncia
Camacho, Bienvenida
Camacho Luz
Cancio, Fortunata A.
Causapin, Rosario
Careaga, Maria
Cernal, Rosenda
Collantes, Ignacia
Consunji, Concepcion
Consunji, Luisa
Constantino, Rosario
David, Florencia
Delfino, Anastacia
Detico Florencia
Diaz, Rosario
Domingo, Rosa
Donato, Julia
Estanislao, Inés
Echevarri, Isabel
Feliz, Esperana
Flores, Rosario
Flordelisa, Amanda
Fuertes, Josefina
Garabato, Luzita
Gonzales, Felisa
Gonzales, Erlinda
Gonzales, Leticia
Gaudier, Amparo
Guerrero, Carolina
Guillermo, Genoveva
Guzman, Fé de
Hernandez, Carmen
Hidalgo, Filomena
Honorio, Rizalina
Ignacio, Severina
Inumerable Serafina
Javier, Felisa
Javier, Martina
Jesus, Ussulina de
Jesus, Esperanza de
Laso, Paula
Lavides, Ramona
Leoncio, Fermina
Leon, Guillermina de
Leon, Soledad de
Lipio, Agripina
Lizardo Benita
Lisan, Florencia
Lintag, Clara
Legaspi, Rustica
Lugar, Adaljisa
Macalinao, Basilisa
Magbitang, Emiliana
Magtalas, Leonarda
Malapit, Inocencia
Martin, Catalina
Marcelo Apolonia
Martinez, Jovita
Marasigan, Epifania
Mendoza, Cipriana
Mendoza, Juanita
Mercado, Amparo
Morales, Ines
Navalta, Loreto
Navarro, Esperanza
Occiñola, Salud
Ojac Castro, Catalina
Paguia, Remedios
Pasion, Maria de la
Perez, Elena
Quisoit, Jovita

Carole Lombard en Grand Theater

Cada uno en su papel apropiado, pero juntos estan mucho mejor que actuando individualmente tal es el comentario de estos dias en Hollywood refiriendose a Carole Lombard y Gene Raymond, estrella y actor principal de la pelicula "Brief Moment", que actualmente se exhibe en el cine Grand.

Inmediatamente despues de terminada la pelicula, la hermosa Carole y su compañero en la pantalla, fueron aclamados por el publico aficionado y por los criticos como una pareja ideal para la pantalla. Los dos trabajan excelentemente. En su actuacion se destaca perfectamente la personalidad y el temperamento del artista cumbre, como en el caso de Gaynor y Farrell, Dunn y Siler.

"Brief Moment" es la version cinematografica de la obra de S. N. Behrman que tanto exito obtuvo en las tablas de Nueva York.

Carole Lombard interpreta el papel de Abby Fane, una cantante de cabaret, quien se encuentra con Rodney Deane, hijo de una familia adinerada y de buen prestigio social.

Rabadon, Guillermina
Ramos, Magdalena
Resplandor, Sofia
Reyes, Federica
Rimando, Alepandra
Rosario, Simplicia
Roxas, Socorro
Santader, Felicidad
Santiago, Juanita
Santiago, Fructuosa
Santiago, Praxedes
Sasoy, Clade
Santos, Eduarda
Santos, Leonila
Sebastian, Rosalina
Serapio, Purificacion
Serano, Irene
Sevila, Virginia
Simbulan Concepcion
Soco, Elena
Solis, Regula
Songco, Angelina
Soriano, Dolores
Tayabas, Felicidad
Timario, Juliana
Tiongco, Priscila
Torres, Rosalina
Tupas, Iluminada
Villamar, Petronila

PINTURA DECORATIVA

Cancion Fortunata A.
Garabato, Luzita
Hidalgo, Filomena
Santos, Ursula
Tioseco, Aurora

MAESTRO DE MUSICA

(Piano)

Alba, Beatriz

El Bachelors Club de Dagupan agasaja con un baile a los miembros graduados

Un esplendido baile se dio por el Bachelors Club de Dagupan el 22 de abril en honor a los miembros del club que se han graduado este año en las universidades y colegios de Manila. Familias conocidas en los municipios de Pangasinan honraron con su presencia la fiesta. El presidente honorario del club Sr. Jose Fenoy, que no pudo asistir a la fiesta, fue representado por el Sr. Tomas Catubig, presidente de la sociedad. El discurso de bienvenida lo pronuncio el Sr. Honorio Maramba, actuando de maestro de ceremonias, el Sr. Jose L. Galvan, editor del Pangasinan Review. Tambien hablo la musa del club Srta. Carmen Y. Camacho, una de las huespedes de honor.

Los otros huespedes de honor, son: Trinidad Manaois, Lily Lomibao, Luisa Santiago, Isabel Melecio, Jorge Floro Ricardo Villamil, Dario Lozano y Honorio Maramba.

La linea de recepcion estaba integrada por los siguientes: Dr. Santiago Bernal, Srta. Luisa Santiago, Dr. Jaime de Leon, Srta. Isabel Melecio, Dr. Amando Fernandez, Srta. Lily Lomibao, Marcelino Villamil, y Srta. Carmen Camacho.

Dagupan Bachelors Club tiene la siguiente junta directiva:

Presidente honorario, Jose Fenoy; vice-presidente honorario, Francisco R. Coquin; presidente Tomas Catubig, 1.er vice-presidente, Ladislao Villamil; 2.o vice, Honorio Maramba; secretario, Marcelino Villamil; tesorero, Pedro Pinero; business manager, Dr. Alejandro Duque: "publicity manager", Jose L. Galvan.

La lista de invitados a la fiesta del 22 incluye a los siguientes:

Carmen Y. Camacho, Alfonso Austria, Avelino Beltran, Magno Beltran, Severino Beltran, Santiago B. Bernal, Ricardo Cabugao, Julian Crespo, Ernesto Castañeda, Pablo Castañeda, Tomas A. Catubig, Regino Cereneo, Florencio R. Coquia, Peregrino Cornel, Dr. Emiliano Dimalanta, Nesario Doria, Dr. Alejandro Ruque, Jose M. Erfe, Dr. Armando Fernandez, Ricardo Fernandez, Jorge Floro, Jose L. Galvan, Candido P. Guadiz, Dr. Leon Jimenez, Bonifacio Lambino, Leoncio Lomibao, Dr. Jaime de Leon, Dario Lozano, Honorio Maramba, Quirino Martinez, Dr. Eligio M. Opeña, Severo Paras, Pedro Penero, Dr. Jorge de Perio, Antonio Quesada, Vicente Siapno, Ruperto Handoc, Gualberto Torres, Alberto de Venencia, Braulio de Venencia, Felipe de Venecia, Ladislao V. Villamil, Marcelino V. Villamil, Ricardo Villamil, Maria Aquino, Emilia Q. Beltran, Dra. Aniceta Caba, Josefina Cabrera, Dra. Placida Cabugao, Maria Calimlim, Maria Callanta, Josefa A. Catubig, Antonia Coquia, Maria E. Coquia, Miguela Coquia, Maria Dimalanta, Felisa Edadez, Constancia Jovellanos, Lorgia Legaspi, Paulina Llamas, Lily Lomibao, Trinidad Manacis, Luisa D. Maramba, Felisa Martinez, Isabel Melecio, Inacleta Mendoza, Felisa Mendoza, Severina Meneses, Agripina Meriz, Celestina Pinero, Beatris Quesada, Guadalupe Sajonas, Luisa Santiago, Elisa Sison, Rosario Sison, Nieves Solar, Maria Tandoc, Filomena Tiongson, Rosario Velencerina, Adelaida Villamil, Cornelia Villamil, Fannie Villamil, Pilarica Rosario, Belen Fernandez, Dra. Aniceta Cabal, Dra. Placida Cabugao, Ubalda Floro, Julia de Venencia, Luisa Santiago, Miss Valezuela, Corazon Artacho, Amparo de Vera, Elly Blessing, Kelly Blessing, Violeta Villamil, Tecla Guerlan, Paz Guerlan, Manolita Camacho, Adelaida Villamil, Mary Calderon, Eden Garcia, Telma Camagap, Nena Artacho, Rosario Austria, Antonia Primicias, Josefa Catubig, Dominadora Quayquep, Emilia Catubig, Felicidad U. Tayaba, Rosario Resurreccion, Adela Cabugao, Julia de Venecia, Mary Stagner, Felicidad Domingo, Rosario Nievas, Rosy Quebral, Mary Quebral, Elisa Quebral, Adela Beltran, Josefa Beltran, Rosario Sison, Josefa Sison, Lourdes Mendoza, Anacleta Mendoza, Felisa Mendoza, Josefa Mendoza, Paulina Llamas, Lorgia Legaspi, Isabel Melecio, Maria de Vera, Josefa de Vera, Narcisa Racsa, Alejandria Alcayaga, Concepcion B. Zabala, Adela Calimlim, Miguela Coquia, Maria Coquia, Nieves Solar, Emerencia de Vera, Rosario Solar, Angela Goyena, Euvigilda Austria, Carmen Favila, Miguela Guarin, Sras. de Gregorio Domagas, Rizalino Llamas, Faustino Calvan, Maria Llamas, Romman Andaya, Rufino Hieras, Matias Matias Austria, Victor de Venecia, Victor de Venecia, Isidro Quesada, Lorenzo Santiago, Toribio Quimosing, Jose F. Fernandez, Rosendo Reyes, Gabriel Tomas, Gil Santos, Agel Domigo, Eugeii Cabugao, Roman Resurreccion, Venancio Lim, Mary Stagner, Emiliano Villamil, Julio Goyena, Emilia Artacho, Juana Tiongson, Beatriz Villamil, Tlegria Nepomuceno de Lim, Paula Gabriel, Dr. R. O. Camacho, Dr. Roman Resurreccion, Dr. Elpidio Y. Dison, Dr. Jose V. Sison, Dr. Angel Goslani, Dr. Amando Fernandez, Dr. Gavino Soriano, Dr. Antoino Lambino, Dr. Alejandro Ruque, Dr. Jaime de Leon, Dr. Braulio Fajardo, Dr. Rosendo Reyes, Dr. Faustino Galvan, Dr. Severino Beleran, Dr. Eligio Opeña, Dr. Leocadio Rangal, Dr. Jose K. Fernandez, Dr. Elipidio Roy, Dr. Toribio Quimosing, Victor Santillan, Marcelo F. Macaraog, T. Garcia, S. Gonzales,

La Naturaleza Proporciona Elementos Para Devolver Al Cabello Su Color Original.

Un Quimico Español descubre una combinacion de elementos vegetales que da resultados admirables.

El viejo procedimiento del tinte para el cabello que manchaba las manos, los utensilios usados y las ropas quedará completamente descartado tan pronto se generalice el uso del ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO nombre con que el eminente quimico español Dn. Francisco Beltrami designa un preparado a base de Aceites Vegetales que devuelve al cabello su color original sin causar ningun perjuicio al cuero cabelludo, antes por el contrario, fortaleciendo y suavizando el cabello. El Sr. Beltrami, despues de detenidos estudios de Laboratorio ha logrado concentrar en un procedimiento sencillo, limpio y practico, las cualidades de varios Aceites Vegetales que tienen la propiedad de devolver al cabello el color original perdido, sea negro, rubio o castaño. El preparado resultante, es un verdadero Aceite de Tocador que se aplica con las manos sin que deje manchas ni grasa y que tiene la inapreciable cualidad de devolver el color original al cabello de tal forma que nadie puede afirmar que haya sido teñido.

La Representacion para Filipinas de este valiosisimo preparado ha sido concedida a la Philippine American Drug Co. BOTICA BOIE quien ha distribuido ya gran cantidad de frascos entre las mas importantes Farmacias de Manila y Provincias, pero si cualquier persona interesada en el ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO tiene dificultades en obtenerlo puede dirigirse al P. O. Box 299, del Servicio de Pedidos por Correo de la BOTICA BOIE y sera atendida a vuelta de correo.

Excursionistas del San Miguel Brewery

Grupo de excursionistas tomado en el 'recreation car' durante la jira anual celebrada el dia 15 bajo el 'managerato' del Sr. Max. Avellanosa. La excursion se celebro en conmemoracion del 5.o aniversario de la Sociedad de Socorros Mutuos de los empleados de San Miguel Brewery. En medio de la segunda fila estan, el Dr. Cabarruz, medico de la compañia, y el organizador de la jira Sr. Avellanosa.

El 5.o aniversario de la Asociacion de Empleados de la San Miguel Brewery se celebro con una animada jira a Lucena y Dalahican Beach el dia 15 del actual. Un tren especial, con su 'recreation y dining car' transporto a los excursionistas al lugar de la excursion. La jira se dio tambien en honor a los oficiales entrantes y salientes de la asociacion. Los excursionistas pasaron la siesta en el Malayan Hotel de Lucena, donde se les preparo un suculento almuerzo genuinamente filipino. Baño, distracciones campestres y otros entretenimientos constituyeron el programa del dia. El Sr. Avellanosa, 'manager' de la fiesta, fue felicitado por el exito de la excursion.

Nuevas maestras de corte por el Ferriols Institute

Estas son las nuevas graduadas del Feriols Institute, fotografiadas en la noche de los ejercicios de graduacion (21 de abril) en el Club Filipino. Primera fila, de izquierda a derecha—Sra. M. B. Franco, E. Martinez, E. Quiogue, L. Toledo, L. Dayrit, Sra. J. A. Ferriols, P. Catag, L. Beley, y A. Albayda. Segunda fila en el mismo orden—S. Roldan, F. Roldan, T. Cruz, F. Yaneza, R. Veneracion, J. de los Santos, T. Gacusan, C. Gavira, R. Melchor, Sra. L. F. Castañeda, B. Cruz, L. de Guzman, y T. Borja.

Baile en Sta. Rosa

Santa Rosa, Laguna, Abril 27, 1934.—Muy animado fue el baile celebrado en el Tennis Court de Sta. Rosa, Laguna, en la noche de ayer. Prominentes personas de los pueblos de Laguna, Batangas, Tayabas Bulacan y Rizal asistieron a la fiesta. Entre los asistieron, se hallaban:

Sra. J. de Zavalla, Sra. A. Vda. de Silva, Sra. D. Zavalla, Sra. E. de Perlas, Sra. F. de Tiongco, Sra. M. de Ordoveza, Sra. S. de Jimedez, Sra. E. de Baylon Sra. S. de Yatco, Sra. F. de Yaptinchay, Srtas. Ursula Zavalla, Letty Zavalla, Lourdes Tiongco, Soledad de los Reyes, E. y C. Perlas, Genoveva Perlas, C. Jimedez, D. y M. Sauco, Matilde Rivera, Salome Carpena Eugenia Alumno, Maria Carlos, Lucila Cartesiano, M. Almendrala, L. Goduco, Nelly Ordoveza, Luz Gomez, Anita Galan, Rizalina Perez; Señores Ricardo Perlas, Jose Zavalla Perfecto Añonuevo, Antonio de los Reyes, Valentin de los Reyes, Jose Tiongco, Felix Tiongco, Fidel Tiongco, T. Sauco, Francisco Gomez, B. Lazarte, Pedro Obina y muchos mas.

P. Gonzales, C. Domingo, P. Reyes, Venancio Lim, Elfora, Jose M. Erfe, Jose Crisostomo, Teniente Gabriel P. Tomas, Teniente Gil Santos, Basilio Fernandez, Roman Andaya, y muchos mas.

Castillo levantado por los cruzados en Siria comprado por Francia

En 1928, una misión arqueológica francesa, de la que formaba parte Mr. Paul Deschamps, conservador adjunto del Museo del Trocadero, visitó y estudió en detalle la fortaleza (Krak de los Caballeros), en Siria, levantada en 1090, por Raymundo de Saint-Gilles.

Entre los castillos levantados por los Cruzados en Siria, cuyos vestigios aun se conservan, el Krak es el mejor conservado y puede considerarse como el monumento más característico de la arquitectura militar francesa de la Edad Media.

El gobierno francés ha comprado el Krak, al estado de los Alnitas por un millón de francos.

'Philippine Photo Service' ya en propio edificio

El "Philippine Photo Service", fundado y dirigido por el conocido "sportsman" y fotografo-artista, Sr. M. F. del Castillo, se ha trasladado a una magnifica finca de su propiedad, situada en la calle T. Bugallón, esquina Ipil.

"Philippine Photo Service" se especializa mas en los delicados trabajos de ampliación e iluminacion por medio del moderno procedimiento de "air-brush". Cuenta con maquinarias y aparatos fotograficos de las mas recientes invenciones y un escogido personal de artistas de larga experiencia.

Preparativos para al Primer Congreso de Catolicos en Praga

Han empezado los trabajos preparatorios del primer Congreso Nacional Csecoeslovaco, que tendrá lugar en Praga los días 28, 29 y 30 de junio de 1935. El Comité permanente de Congresos, creado en 1932, señalo la fecha y el tema de todos los trabajos, que será: La renovación del mundo en Jesucristo. La conferencia episcopal de últimos de año en Olmuc (Noravia), aprobó la fecha y el tema. Habrá sesiones plenarias y reuniones parciales, según las distintas lenguas de la Republica.

Misa cantada

Dña. Andrea R. Vda. de Romero y Dn. Alejandro S. Reyes expresan su profunda gratitud a todos los que de una manera u otra manifestaron su condolencia por el fallecimiento de su madre, Dña. Ciriла R. Vda. de Reyes. El lunes, 30 del actual, a las seis de la mañana, se ofrecerá una misa cantada de requiem en la iglesia de los P. P. Capuchinos, Intramuros, en sufragio del alma de la finada.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"The Women in his Life".
METROPOLITANO—"Walls of Gold".
LYRIC—"All of Me".
GRAND THEATER—"Brief Moment".
FOX—"Bureau of Missing Persons".
SAVOY—"Duck Soup".
RADIO—"Roadhouse Murder".
TIVOLI—Doble programa.
GAIETY—"Broadway to Hollywood".
UNIVERSITY—"Little Giant".
ASTOR—"Roman Scandals".

Un "Party" en casa de los Señores de Murillo

Los dos hijos de los Sres. de Murillo (D. Angel), Angelito y Nenita, seran confirmados mañana en la iglesia parroquial de Tondo.

Los padrinos seran la Srta. Francisca Sanchez, y el Sr. Antonio Soriaga. Un party familiar se celebrará en la residencia de los Sres. de Murillo en la calle Asuncion, despues de las ceremonias religiosas.

Mendoza-Cuna

Para mañana, 29 de abril, esta concertado el enlace de la señorita Lutgarda Cuna, hija de Don Constantino J. Cuna y Doña Fidela Villanueva de Cuna, con Maximo Mendoza, hijo de Don Rosendo Mendoza y Doña Carmen Guevara de Mendoza. Las ceremonias religiosas se celebraran en la Iglesia Parroquial de Santamesa, a las seis de la mañana, con asistencia de los parientes y amigos de los futuros esposos. La fiesta nupcial consistira en un esplendido desayuno y un opiparo almuerzo, este ultimo tendra lugar en la casa solariega del novio en Mariquina, Rizal. El desayuno se servira en la residencia de los padres de la novia, en la calle Valenzuela, No. 9, New Manila.

Cine Radio con un buen programa

Eric Linden trata de caer o elevarse de sus propios meritos.

El joven que actuo con Dorothy Jordan en la pelicula "The Roadhouse Murder", de la RKO-Radio, que se exhibe actualmente en el cine Radio, celebra el que no haya sido clasificado como un "segundo Valentino," "otro John Barrymore" o "un nuevo George Arliss".

En "The Roadhouse Murder", por ejemplo, tiene el papel de un joven reporter periodista quien asume la culpabilidad de un crimen para tener una buena noticia de primera pagina.

Una aventura le cuesta un drama espectacular en su vida. El chico es llevado ante los tribunales de justicia, acusado de un crimen que no habia cometido.

Teatro Gaiety

"Broadway To Hollywood", una de las mas hermosas y entretenidad peliculas de la M. G. M., con Alice Brady y el incomparable Jackie Cooper en el reparto, se exhibe este dia en el Gaiety.

Para mañana, y el lunes, se vera otra grandiosa produccion de la M. G.M., que se exhibió en el Ideal, titulada "Prizefighter and the Lady." Primo Carnera y Max Baer encabezan el reparto.

PLISADOS VAINICAS BORDADOS
Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

KATIALIS

HERPES

HERPES es afeccion de la piel contagiosa, molesta por la comezon que produce y pertinaz, pero numerosos casos de HERPES asi como de SARNA, ECZEMA, SARPULLIDOS, CASPA, GRANITOS EN LA CARA (TAGHIYAWAT) FORUNCULOS, ANTRAX, HERIDAS, ESCORIACION, SOBAQUINA y picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos no pueden resistir la accion curativa eficaz del KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes.

Se vende en las farmacias o por medio del adjunto cupon.

FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 va adjunto
Nombre ....
Direccion ....

AHORRAD
en pinturas
USAD las
PINTURAS
NIPPON
ACEITE HERVIDO
PINTURA PARA CEMENTO
ALBAYALDE 'MELONIA'
BLANCO-ZINC 'CABEX'

DAIDO HARDWARE STORE
688-694 AVENIDA RIZAL
P. O. Box 888

COMMONWEALTH INSTITUTE
No. 1556 Azcarraga Esquina T. Alonso, Santa Cruz, Manila, I. F.

Asignaturas que se enseñan:

Corte de Vestidos	*Español*
Confección de Trajes	*Taquigrafía*
Diseños	*Comercio*
Bordado a Mano	*Contabilidad*
Bordado a Máquina	*Teneduria de Libros*
Manejo de las Máquinas de Coser y de Bordar	*Periodismo*
	Ingles
Decoración del Hogar	*Redacción de Cuentos Cortos*

Clases Mañana, Tarde y Noche
El Registro de Alumnos se abre el 15 de Mayo de 1934
Las Clases se abrirán el día 18 de Junio de 1934

Para más detalles, Razon:
COMMONWEALTH INSTITUTE
Nos. 1556-1564 Azcarraga
Tel. 2-36-88 de 9:00 a. m. a 5:00 p. m.
Tel. 2-78-77 de 8:00 a. m. a 1:00 p. m.

Coty
LEVY & BLUM P.O.BOX 243 MANILA

BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
Telefono 2-16-60 MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. Heacock Bldg. 7.o Piso

LECHE PURA
Magnolia CERTIFIED PURE

LECHE PURA!—Este es el mejor elogio que puede hacerse de esta leche deliciosa—y esa es la razón por qué los bebés de todas las edades y los niños que beben diariamente un litro, por lo menos, de Leche Magnolia gozan de una salud perfecta y se mantienen robustos y vigorosos. La Leche Magnolia no solamente es pura y deliciosa, sino que además contiene proteinas, carbohidratos, grasas, minerales, vitaminas y fluidos que son indispensables para la buena salud...

Hé ahi el alimento perfecto...

SERVICIO GRATIS A DOMICILIO

Botella de 1 pinta .... 15¢
Botella de 1 cuartillo .... 30¢

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT

660 Echague

Abra su radio, estacion KZIB todos los domingos a las 7:30 de la noche para que oiga el periodo de la Gran Opera que se disemina bajo los auspicios de la San Miguel Brewery.

Teléfono 2-35-76

M.E.C.D. 2016

Informacion Cablegrafica

HAY EL PLAN DE UN COMPROMISO ITALO-BRITANO

Fulvio Suvich, portavoz de Italia, conversa con las autoridades inglesas

(De la "Associated Press")

Londres, abril 23. — Un convenio italo-britanico sobre los procedimientos para reorganizar la Liga de las Naciones y despejar el deadlock actual sobre el desarme es la ultima finalidad de las conversaciones que se han inaugurado este dia aquí por las autoridades inglesas y Fulvio Suvich, sub-secretario de asuntos extranjeros de Italia.

Esto es lo que se ha llegado a saber en los circulos autorizados que preven la posibilidad de que la Gran Bretaña e Italia pueden adoptar una actitud comun hacia el propuesto ingreso de la Rusia Sovietica en la Liga de las Naciones, como una base posible de la vuelta de Alemania a la Liga y a la conferencia mundial del desarme, de las que se separo el octubre pasado.

Suvich ha venido aqui desde Paris, donde el premier Gaston Doumergue le dijo que Francia se niega a aprobar el rearme aleman o a restringir sus preparativos militares mientras continuen tales preparativos al traves del Rhin.

Mientras tanto, en Roma se esta celebrando una conferencia entre el premier Mouschanoff, de Bulgaria, el ministro del exterior Volkoff, de Hungria, y el premier Mussolini, de Italia, los cuales parecen desean la entrada de Bulgaria en una semi-alianza italo-austro-hungara.

Esta conferencia viene despues de una serie reciente de conversaciones entre el premier Goemboes, de Hungria, el canciller Dollfuss, de Austria y Mussolini en Roma, en la que se firmaron varios tratos economicos.

Una semi-alianza asi entre Italia, Hungriay y Austria y Bulgaria podria tender a contrapesar la influencia de los paises de centro-Europa aliados de Francia-la pequeña entente, compuesta por Rumania, Czecoeslovakia y Yugoeslovakia, juntamente con Polonia — pero se dice que Francia no parece estar conforme ante las indicaciones de que Italia esta inclinada a frustrar a toda costa la propaganda del nazismo aleman.

El Coronel Thompson es destinado a Minnesota

(De la "Associated Press")

Washington, abril 26.—El teniente coronel Charles Thompson, actual jefe auxiliar de estado mayor del Departamento de Filipinas, ha recibido órdenes de prestar servicio en el cuerpo de reservas de Minneapolis, Minnesota. El coronel Thompson está completando su servicio en Filipinas.

El Brasil es hoy la meca de emigrantes japoneses

Unos 25,000 nipones al año van a cultivar cafe, obligando al gobierno a adoptar medidas y leyes de restriccion

(De la "Associated Press")

Tokio, abril.—La corriente de emigración de los campos arroceros japoneses abarrotados de gente a las plantaciones de café de Brasil ha asumido proporciones aún mayores que el oleaje de hace una generación que se dirigia a California a los otros estados de la costa del Pacífico. Ha llegado a un promedio de 25,000 al año, con perspectivas de seguir aumentando a menos que Brasil decida, igual que América, cerrar sus puertas.

La reciente agitacion en Brasil, promulgando leyes para restringir la inmigracion nipona, ha causado una gran inquietud en Tokio, donde el gobierno vio amenazado de fracaso su programa total de emigracion. Brasil ha llegado a ser para los japoneses el refugio mas tentador en el mundo. En realidad de verdad, Brasil casi viene a ser la unica parte del globo en donde han sido bien acogidos los japoneses, exceptuando naturalmente a Manchuria.

Las posibilidad de una restriccion provocaron energicas protestas oficiales de Tokio. Los peligros de la exclusion japonesa no parecen ser inmediatos, pero el gobierno nipon, sabedor de que existe la agitacion, esta mirando con ojo avizor los acontecimientos que se desarrollan en Rio de Janeiro.

Mientras tanto, el oleaje sigue creciendo, con la ayuda activa del gobierno japones y del gobierno brasileño. Por lo menos, cada mes, salen de Kobe, puerto de embarque para el trafico, dos barcos atestados de emigrantes, que van a San Paulo, Rio o Para por la ruta, que representa tres meses largos, de Singapore, oceano indico, ciudad de cabo y Sur Atlantico.

Dentro de los dos años pasados, la colonia japonesa en Brasil ha llegado a ser la comunidad mas extensa de japoneses que residen en tierras extrañas, mas grande que los 139,000 que hay en los Estados Unidos continentales revelados por el censo de 1930, o los 140,000 que existiàn en Hawaii en el mismo año.

Los calculos oficiales citados por Yasujiro Tsutsumi, vice-ministro parlamentario de los asuntos de ultramar, establecen el contingente de la colonia japonesa en Brasil en 165,000 en 1933. La comunidad japonesa en Brasil, dice Mr. Tsutsumi, "probablemente llegara a un total de medio millon en el futro. Brasil ofrece el suelo y el clima mas saludables para los japoneses. Hay algo anologo en la naturaleza de los brasileños y los japoneses."

Incidentalmente, Brasil admite mas inmigrantes japoneses que cualquiera otra raza fuera de los portugueses, los cuales todavia llegan en grandes contingentes desde la metropoli a este nuevo crisol del nuevo Mundo.

Noventa y cinco por ciento de los japoneses que van en busca de nuevas tierras y nueva vida en Brasil van directamente a las granjas de cafe, la mayoria al estado de Sao Paulo, en el sur, pero muchos se dirigen a las nuevas colonias a lo largo del Amazonas.

Brasil no es el unico lugar de Sud-America para los emigrantes japoneses, aunque indudablemente es el mas importante, y es el unico pais en donde el gobierno presta estimulos a la emigracion. Los calculos de la poblacion japonesa en otros estados sud-americanos varian. Mr. Tsustumi cifra el total en 27,600, lo cual concuerda aproximadamente con el censo consular japones de 1930. Otro funcionario de la Oficina de Negocios Extranjeros, sin embargo, dice que en 1932 habia, solo en Peru, 29,000 japoneses, 5,000 en Argentina y unos 700 en Chile y un numero igual en Bolivia.

Lo contrario de sus compatriotas en Brasil, casi todos los japoneses que han emigrado a otros pueblos sud-americanos afluyen a la ciudad con preferencia a las granjas. (El gobierno del Brasil obliga a los inmigrantes a buscar la tierra; los otros, no.) En Argentina y Peru, son pequeños comerciantes, artesanos, obreros de fabricas, y solo un 20 por ciento se refugian en las granjas. Mas de la mitad estan en Buenos Aires. Lo mismo pasa entre los japoneses en Peru, la mayoria de los cuales residen en las ciudades mas grandes, Lima y Callao.

MRS. WELCH FALLECE

(De la "Associated Press")

San Diego, California, abril 26.—Mrs. Virginia Lee Welch, artista y escritora, ha muerto aqui el mierroles a la edad de 63. Los funerales tendran lugar el Sabado.

Su esposo es T. C. Welch, que fue funcionario del gobierno insular de Filipinas por espacio de quince años.

Mucho dinero para el ejercito nazi

(De la "Associated Press")

Berlin, marzo. —El presupuesto para 1934 del gobierno de Hitler vota $100,000,000 para las tropas nazis de asalto y $357,600,000 para el ejercito y la armada, en comparación con $268,000,900 de 1933.

Este aumento ha dado lugar a las averiguaciones hechas por el embajador ingles.

ROBINSON, PRIMO DE ROOSEVELT, HA MUERTO

Fallece el que fué Secretario auxiliar de la armada de los Estados Unidos

(De la "Associated Press")

Little Ralls, N. Y., abril 10.—Theodore Douglas Robinson, ex-secretario auxiliar de la armada, ha fallecido de pulmonia este dia aqui, despues de una enfermedad que solo duro algunos dias. Tenia 50 años.

Robinson era un sobrino del difunto Presidente Theodore Roosevelt, habiendo sido su madre Corinne Roosevelt, hermana del Presidente, que murio en febrero del año pasado. Esta era tia de Mrs. Franklin D. Roosevelt, la actual primera dama americana.

Robinson nacio en Nueva York en 1883, habiendose casado con una Roosevelt, la Helen R., de Hyde Park, en 1904. Su carrera puede parangonarse en muchos aspectos con la de los dos Presidentes Roosevelts, pues presto servicios en la legislatura del estado de Nueva York durantes varios años, pasando a ser secretario auxiliar de la armada en la administracion del Presidente Coolidge ,desde 1924 hasta 1929.

Los dos Presidentes Roosevelt ocuparon el cargo de secretario auxiliar igual que el coronel Theodore Roosevelt, hijo del primer Presidente de este nombre. Todos se graduaron en el Harvard College.

Roinson era primo hermano del coronel Roosevelt, que fue gobernador general de Filipinas.

DIEZ AÑOS PARA CONSPIRADORES CONTRA CAROL

La locuacidad de los soldados revelo los detalles del atentado

(De la "Associated Press")

Bucarest, abril 23.—Ocho oficiales del ejercito rumano y cinco individuos particulares acusados del atentado de la bomba contra el rey Carol II, han sido convictos este dia y condenados a diez años de prisión cada uno.

La locuacidad de los soldados dio lugar al descubrimiento del complot para dar muerte al monarca y raptar a su intima amiga, Madame Lupescu, segun informes.

Los conspiradores, en su mayoria oficiales de Transilvania, alquilaron viviendas en los puntos mas altos de Bucarest a lo largo del camino por donde iba a pasar el rey Carol, durante unas ceremonias singulares de la Pascua de Resurreccion. Un famulo se encargo de colocar en la valija de uno de los oficiales una buena provisión de bombas.

El criado, segun se supo, no sabia nada del complot, y asi delato a sus amigos soldados el misterio de la valija cargada y bien cerrada, asi como la conducta extraña de su amo. La noticia llego a las altas camaras, con el resultado de que se procedio a la requisa de los cuartos del oficial, en cuyo poder se halló la bomba.

Tambien se efectuo el arresto de otros diez oficiales del ejercito, entre ellos el coronel Pracup, que fue quien arreglo la vuelta del rey Carol de su destierro, el año 1930.

La poblacion de EE. UU. se reduce

La depresion y la estricta aplicacion de las leyes de inmigracion hacen que "Ellis Island" deje de ser "la puerta de la oportunidad"

Por CHARLES P. NUTTER
Redactor de la "Associated Press"

Wáshington, abril.—Ellis Island ya no es, como antaño, la "puerta de la oportunidad" para las masas de personas que vienen del viejo Mundo ni la compuerta de esclusa por donde un tiempo pasaron millones de inmigrantes anualmente para venir a residir en los Estados Unidos.

Por primera vez en la historia de la migracion humana, esta nacion ha registrado una perdida de su poblacion.

La depresion y la estricta aplicacion de las leyes de inmigracion son la causa de todo. El sistema de cupos, establecido desde hace algunos años, para reducir el gran movimiento inmmigratorio, poco ha influido en el cese radical del movimiento, como quiera que solo un cinco por ciento poco mas o menos de los extranjeros que podrian entrar legalmente, ha inmigrado a los Estados Unidos.

Las cuotas actuales admiten a 153,000 extranjeros de Europa. Asia y Africa en los Estados Unidos anualmente, pero el año 1933 solo entraron 7,793, con arreglo al sistema.

La nueva legislacion es la causa de la nueva situacion, segun opinan las autoridades del departamento de Estado. La razon hay que buscarla en la aplicacion mas estricta de la clausula que permite a un consul americano en el exterior denegar pasaporte a menos que el solicitante pueda probar que no sera una carga publica cuando llegue a los Estados Unidos.

Con la aplicacion de esta clausula, un extranjero se ve obligado practicamente a demostrar que tiene trabajo o medios de vida en los Estados Unidos, antes de que se le permita coger el barco. Aun entonces puede ser excluido segun las clausulas de la ley sobre contratos obreros, que tiene caracter prohibitivo.

El desempleo en los Estados Unidos ha dado un golpe decisivo al movimiento inmigratorio, y en 1931 por primera vez en la historia la nacion perdio poblacion. Durante aquel año, 10,237 mas personas salieron de los Estados Unidos que entraron.

Al año siguiente, esta cifra subio a 112,786, y en 1933 fue de 93,074.

Comparense estas cifras con la casi millonada de los años de la pre-depresion.

NADA PRODUCE EL VOTO DE LA MUJER EN E. U.

Solo ha duplicado los votos de los maridos, dice un investigador

(De la "Associated Press")

Austin, Texas, abril.—Los efectos del sufragio femenino casi no tienen importancia, concluyo diciendo el doctor Roscoe C. Martin, de la Universidad de Texas, despues de realizar una serie de investigaciones sobre la materia.

"La franquicia a la mujer", anuncia, resumiendo sus observaciones, el doctor Martin, que es un profesor asociado de la universidad, "no ha hecho mas que duplicar los votos de los maridos que tienen bastante influencia para persuadir a sus mujeres a ejercer los privilegios del sufragio".

Solo 25 mujeres de mil cuyos maridos no han votado, han votado por si solas, segun la investigación. Cuarenta y cuatro por ciento de los maridos y mujeres fueron juntos al colegio electoral a votar. Treinta y seis por ciento de los maridos y 53.5 por ciento de las esposas no votaron.

Un veinte por ciento de los maridos votaron cuando sus mujeres no lo hicieron, y solo un 2.5 por ciento de las esposas votaron cuando sus maridos no lo hicieron.

IDEAL THEATRE OF STARS

SE ESTRENA EL LUNES

Tres Dias Solamente

May Robson rayo a gran altura en "Lady for a Day". Su pelicula fué escogida entre las Diez Mejores Peliculas del año. Ahora ella cautiva nuestros corazones en su nueva producción! Grandioso entretenimiento! Risas y romance! Le gustara mucho!

HOY EN EL FOX
Primera Función 11 A. M.
Después 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

'TROUBLE INDEMNITY' Comedia en 2 Partes

"YACHT PARTY" Musical

METROPOLITAN
ULTIMOS 2 DIAS
1:00 p. m. Primera Función
Después 3, 5, 7, 9:00 p. m.

Ella luchó entre la maraña de dorados sueños... para alcanzar la victoria de un simple y verdadero amor!

Kathleen Norris'
WALLS of GOLD
with
SALLY EILERS
NORMAN FOSTER
RALPH MORGAN
Rosita Moreno
Rochelle Hudson
Directed by Kenneth MacKenna
A FOX PICTURE

—TAMBIEN—
FOX MOVIETONE NEWS
NOW'S THE TIME
Comedia en 2 Partes

ULTIMOS DOS DIAS
IDEAL THEATRE OF STARS
Primera Funcion a las 10 A. M.
DESPUES: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

The WOMEN in HIS LIFE

Una 'Buena' Mujer *le arruino!*
Una 'Mala' Mujer *le salvo!*

SIMMIE... la que mezclaba los negocios con el amor

CATHIE... enamorada con verdadero amor!

DORIS... la que pasó la prueba del amor!

MOLLY... sus ardientes labios le intrigaron a él!

con OTTO KRUGER
Ben LYON
Una MERKEL
Isabel JEWELL

Una pelicula que deberia a ver toda mujer que esté enamorada o que ha estado alguna vez enamorada. El recuerdo de un osculo que sigue perdurando en el corazon de un hombre! Las mujeres eran sus triunfos y derrotas!

Una COMEDIA ESPECIAL!
LAUREL y HARDY

PRECIOS DE MATINEE Hasta 3:30 p. m.
Butacas $0.30
Palcos 0.75

ASTOR
(Antes IMPERIAL)
HOY
"ROMAN SCANDALS"
con EDDIE CANTOR
GRAND VAUDEVILLE
TOYTOY, CANUPLING, MIAMI, NATY BERNARDO, DAVAO PAIR, PURITA, DICK, FOUR FOOLS Y OTROS

RADIO
Se Exhibe Hoy
Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c
ROADHOUSE MURDER
con DOROTHY JORDAN y ERIC LINDEN
Comedia—Caricatura

LYRIC THEATRE
SE EXHIBE HOY
10, 11:55, 1:45, 3:40, 5:30, 7:25, 9:15 p. m.

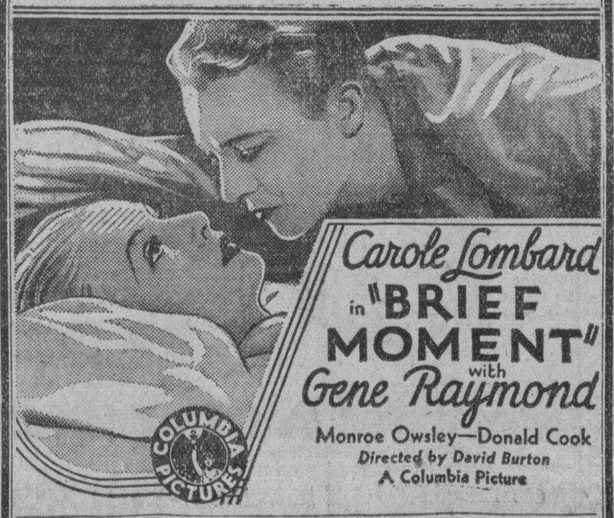
La una ofrecio sus labios... ...la otra su corazon al AMOR

"ALL OF ME"
Fredric MARCH · Miriam HOPKINS · George RAFT
A Paramount Picture with HELEN MACK

REVISTA PARAMOUNT
"SCREEN SOUVENIRS" (Burlesco)
ESTACION T. O. T. Novedad Musical
"SHE WRONGED HIM RIGHT" Caricatura Betty Boop

GRAND THEATRE
ULTIMOS 2 DIAS
Primera Función 10:00 a. m.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.

CUANDO SUS MIRADAS SE TOPARON POR PRIMERA VEZ—QUEDARON EN SUSPENSO SUS CORAZONES!



TAMBIEN
MARCH OF THE YEAR NO. 1 — WHAT PRICE SPEED — THE CLOWN DIES

UNIVERSITY
Hoy y Mañana
Edward G. Robinson en
"LITTLE GIANT"
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.
Lunes: "FRISCO JENNY"

GAIETY
Ultimo Dia
Broadway To Hollywood
Alice Brady y Jackie Cooper
"Nature in the Wrong"—Charlie Chase
Mañana: "Prizefighter and the Lady"
Funciones: 1—3—5—7—9

SAVOY
Los 4 Hnos. Marx en
"DUCK SOUP"
y
Savoy International Vaudeville Co.
En la escena

M.E.C.D. 2016

Vibraciones del RADIO

La ley sobre el radio debe ser enmendada

Se señalan algunos defectos sobre el pago de derechos

Segun nuestra ley actual sobre la compra, adquisicion o posesion de aparatos receptores de radio, asi como segun nuestros reglamentos relativos a lo mismo, toda persona que posee un aparato de estos caso de que desee, darse de baja en el pago de la licencia correspondiente (por no poderla ya pagar o por cualquiera otra causa), no tendrá mas remedio que inutilizar su aparato para hacer constar que "es inservible", o venderlo, por cualquier precio o regalarlo. Todo el que adquiere un radio-receptor no puede excusarse de continuar pagando los derechos correspondientes al mismo mas que en esos dos casos: "enajenacion" o "defuncion." Fuera de estos casos, quiera o no, haga uso o no de su aparato, tendrá que seguir pagando dichos derechos, so pena de incurrir en responsabilidad criminal.

El poseedor de un automovil puede pedir la baja en el pago del impuesto, no usandolo, y arriconandolo aunque esté en buenas condiciones; el poseedor de un arma de fuego puede pedir su baja en el pago del impuesto correspondiente depositandola en la Oficina de la Policia Insular o Constabularia; pero el poseedor de un radio-receptor tiene que 'probar', a satisfaccion de la autoridad competente, que su aparato es inutil o inservible, antes de poder darlo de baja en el pago del impuesto, o tiene que enajenarlo, como se ha dicho antes.

Esto necesita un remedio. Nada costaria con colocar al poseedor de un aparato radio-receptor en la misma situacion que el poseedor de un automovil o de un arma de fuego; deberia autorizarsele para poder pedir su baja, aun cuando esté en buenas condiciones, mediante algun requisito razonable, como por ejemplo, su deposito. Aunque creo que seria mas factible aplicarle el caso de los automoviles, el 'storage' o almacenaje, con promeso formal, jurada si necesario fuera, de que no lo usara sin cumplir antes con la ley.

Lo que precede es en cuanto a las 'bajas.'

Ocupemonos ahora de las 'rebajas.'

Cualquier individuo puede comprar un aparato-receptor. Cualquiera puede comprar mas de un aparato. Y muchos pueden tener media docena de dichos aparatos, si tal cosa se les ocurre. Pero 'por cada aparato', aun cuando todos esten en una misma casa, el dueño tiene que pagar religiosamente "diez pesos al año". Y es cosa segura que pocos hay que puedan tener el valor de "resistir" dos programas a la vez, o uno solo duplicado, ampliados por dos (o mas) altoparlantes.

Lo natural es que al poseedor de mas de un aparato radio-receptor no se le cobre uniformemente por cada unidad. Por cada radio adicional deberia cobrarsele "una bicoca" solamente, ya que no puede utilizarlo a la vez que el primitivo, a no ser que ambos puedan funcionar un tiempo sin molestarse ni molestar a nadie por estar muy distanciados el uno del otro. Rebajando los derechos de licencia por un segundo aparato poseido por el mismo dueño se fomentaria la venta y adquisicion de aparatos, con lo cual saldrian ganando todos los interesados, el Gobierno, por un parte, y las compañias importadores de aparatos para su venta, asi como las empresas diseminadoras de radio, por otra parte.

Parecenos que, segun la Ley No. 3997, al Secretario de Comercio y Comunicaciones se le dan facultades para dictar reglamentos conducentes a este ultimo fin, o sea en cuanto a la "rebaja" de los derechos mencionados, y creemos que tambien tiene facultades para dictar reglas sobre la baja en la posesion de los aparatos de que nos ocupamos. De desear es que tales reglamentos se publiquen cuanto antes para no perjudicar a los incautos que adquieren un aparato o unos aparatos, sin percatarse de lo que les va a costar el sostenerlos, ni lo dificil que les va a ser darse de baja, caso de que lo deseen.

Y, si todo lo dicho no se puede hacer sino por medio de una ley, la idea queda expuesta para que la recoja algun legislador presente o futuro y la patrocine en forma de enmienda de la ley actual. En tal caso, o sea en el de una reforma de la ley, ¿no se podrian rebajar los actuales derechos, que parecen un tanto excesivo? Tal y como estan actualmente las cosas, al cabo de unos cuantos años el poseedor de un radio-receptor habra pagado en derechos una cantidad igual o mayor que la que le ha costado el aparato. Esto se evidentisimo en el caso del "cristal set", que se le exige un impuesto de dos pesos anuales, cuando en realidad el mejor 'crystal set" en plaza no cuesta mas de cinco o seis pesos.

Y en cuanto a los paratos con tubos, o electricos, tengamos presente que ctualmente los hay tan baratos que su costos apenas alcanza al importe de los impuestos por cuatro años, o sea cuarenta pesos.

En el caso de la contribucion territorial el Gobierno cobra en cuarenta años el valor total de la finca, o sea el 100%. Pero en el caso de los aparatos radio-receptores, en muchos casos, llega a cobrarse en impuestos el valor del aparato en un "santiamen", como se acaba de ver.

Se dira que un radio-receptor "es un lujo." Pero este acerto ya resulta falso hoy dia, en que es necesario estar al tanto de los sucesos diarios con la mayor rapidez posible, en particular cuando se vive apartado de los centros de informacion. Pero aun suponiendo que tal acerto sea aun una verdad, cosas hay que siendo tambien de lujo, no estan "gravadas" como lo estan los radio-receptores, lo cual no es justo. Por ejemplo, las joyas, los trajes y vestidos costosos, etc., etc.

Ojala estas modestas observaciones no caigan en saco roto, y que alguien las recoja y las convierta en legislacion en su dia. Y para ese alguien seran las bendiciones de tantos "radio fans", como modernisticamente se nos llama a los aficionados al radio.—DIAL.

Buenas perspectivas para receptores de Onda Corta

H. Gernsback conocido escritor de radio declara que la aficion a la onda corta ha aumentado

Probablemente no ha habido un tiempo tan propicio como el presente para vender al público aparatos receptores de onda corta.

Durante el año pasado, y aun ahora mismo, ha existido y existe una gran demanda de equipos de onda corta de todas clases. Esta demanda no se ha satisfecho todavía y es probable que no lo sea en muchos años.

Cuando comenzaron por vez primera las transmisiones por onda larga durante el apogeo del radio entre los años 1921 y 1925, todo el mundo quiso construir aparatos receptores de onda larga. Millones de personas construyeron realmente sus propios aparatos.

La nueva generación de aficionados al radio que se desarrolla ahora, particularmente de gente joven, en vez de construir aparatos de onda larga están en busca de la "distancia". Casi diariamente miles de individuos son atacados por el "insecto" de la onda corta. Además, también la depresión es causa de que la gente se mantenga en sus casas, y, al buscar algo en qué ocuparse, incontables miles se dedican a la onda corta para su solaz, diversión e instrucción, así como para su educación.

Una cosa es cierta: en la actualidad existe, y existirá en el futuro, una gran demanda, de parte del público, de aparatos de onda corta, de *convertidores* y de *adaptadores*. Y debe satisfacerse esta demanda. De ordinario, el hombre que pone manos a la obra por sí solo tiene mucho que emprender, y por esta razón el hombre de experiencia, que ya ha dominado los misterios de las ondas cortas, es el que consigue hacer dinero, o ,desde luego, ganarse la vida.

Me ha asombrado el ver cuán vigilantes son los lectores del "Short Wave Craft", y cuanto lo han sido para cumplir con esa demanda durante los últimos meses pasados. Apenas pasa un día sin que alguno de nuestros lectores nos remita una carta diciendo que primero construyó este o aquel aparato receptor (que había visto descrito en esta revista), y que después de que hubo funcionado bien lo había demostrado a sus amigos y conocidos; luego, sin tratar de venderlo, se le pidió que construyera aparatos para otros. Un joven, en el distrito metropolitano, ha construído nada menos que cuarenta aparatos hasta la fecha para amigos y conocidos, y está haciendo un buen negocio. Nos informa, así mismo, que además de los aparatos que construye ha vendido también buen número de aparatos fabricados, por los que obtenía un descuento de los fabricantes.

No hay duda de que miles de nuestros lectores que han construído aparatos receptores pueden venderlos, si se proponen hacerlo.

Naturalmente, lo más fácil es valerse de amigos y conocidos, vecinos, etc. En pequeñas ciudades tal vez los periódicos locales les ayudarán; porque si se le explica al editor francamente de qué se trata, se ocuparé de mencionarles en su periódico. Con mucha frecuencia así empieza un negocio verdadero. Desde luego que no todo periódico se ocupará del joven genio que construye aparatos de onda corta que llegan hasta los antíodas, pero en tal caso, un pequeño anuncio pagado lo arregla todo.

Otro joven avispado probó otro método diferente. Obtuvo permiso de un establecimiento de ventas, situado en la calle principal de su pueblo, para hacer demostraciones de recepciones de onda corta de países extranjeros. Se proveyó de varios receptores telefónicos conectados en series a su aparato receptor, que desde luego era de construcción casera. Durante todo el día estuvo acudiendo a vender unos cuantos aparatos. Un tanto por ciento de las ventas fué a parar al establecimiento, en vez de alquileres por el uso del escaparate. Esta idea, según parece, se puede practicar con excelentes resultados. La mayor parte de los almacenes, restauranes, boticas, etc., tienen escaparates amplios y unos cuantos cartelones en los escaparates llamará la atención hacia aquello de que se trata.

La mayor parte de los jóvenes que están interesados en las ondas cortas estos días tienen muchísimo tiempo a su disposición; muchos de ellos ni siquiera tienen empleo. Sería cosa sencilla para la mayor parte de ellos cobrar dinero por satisfacer las demandas de aparatos receptores de onda corta, y adquirir unos medios de vida casi inmediatos. Por regla general, sólo hace falta una exhibición para conseguir una venta; lo que, desde luego, importa, es que se "consigan" estaciones distantes. Lo demás es cosa fácil.

En cuanto a la construcción del aparato la mayor parte de nuestros lectores, desde luego, sabrán a qué atenerse. Los materiales se compran de ordinario de los fabricantes de piezas sueltas, o de las casas comerciales de radio que hacen remesas por correo. Las bases y tableros pueden, de ordinario, adquirirse en su propia localidad.

No estarán demás unas cuantas palabras de consejo sobre todo el procedimiento en cuanto a esto. Lo primero y más importante, porque todo depende de esto, es un 100 por ciento de delicadeza o esmero. Un aparato chapuceramente hecho no hará que se vendan otros; el esmero en la colocación de los alambres, las buenas soldaduras, la colocación de los componentes en forma geométrica o delicada, hacen mucho. La colocación de los alambres deberá hacerse con delicadeza, y en líneas rectas, siempre que sea posible. Si el aparato presenta huellas de ser de confección casera la gente no lo comprará fácilmente. Deberá hacerse todo lo posible para inculcar la idea de que el aparato receptor que se vende no es de la clase de los hechos en casa, sino que está construído para los parroquianos. Trátese de convencer a los compradores que el que ha hecho el aparato es un experto, que se ocupa de su trabajo conscienzadamente, y que se siente orgulloso de presentar un buen modelo. Esto ganará la confianza.

El acabado del aparato debe ser de primera. Los agujeros deberán hacerse apropiadamente; los instrumentos deberán colocarse derechos, no torcidos. Lo que se trata de hacer es imitar la apariencia de aparatos confeccionados en una fábrica en lo que sea posible, y aun procurar y proponerse aventajarlos, lo cual se verá que es cosa difícil.

Personas hay que no adquirirán un aparato fabricado al por mayor por barato que sea. De ordinario la gente que tiene dinero querrá un modelo salido de una fábrica; y, desde luego, no se debe procurar disuadirles de esto. La razón es que se puede obtener una buena ganancia con tales aparatos lo mismo que si lo hubiera construído uno. La mayor parte de los fabricantes están dispuestos a hacerle un buen descuento; y las probabilidades son que obtenga más dinero por los modelos de las fábricas que con los suyos propios. Para aquellos que no cuentan con tanto dinero para gastarlo, tal vez llamen más la atención los aparatos hechos por aficionados expertos. (Del "Short Wave Craft.")

Programa de baile desde el Polo Club

Sera diseminado a las 6:00 p. m. de mañana por la KZEG

Un nuevo numero de los programas domingueros de la KZEG sera la presentación de la Orquesta del Manila Polo Club durante el "te danzant" que se celebrara en sus salones mañana por la tarde.

El programa de música bailable sera diseminado de 6 a 7 de la noche de mañana, con intercalación de música de los studios durante los intérvalos.

Se ha anunciado tambien que los conciertos de la banda de la Constabularia que anteriormente se diseminaban por la KZEG pasaran a la estación KZRM. Estos conciertos de la constabularia se dan en la glorieta de la Luneta y son diseminados por la KZRM mediante control lejano. El concierto de la constabularia de mañana, domingo, 29 de los corrientes, será diseminado a la misma hora usual de 6 a 7 p. m.

PROGRAMAS de RADIO

KZRM

Sabado, Abril 28

5:00 p. m.—Programa popular del Lyric Music House (por control remoto)—Felix Barcelon y su orquesta.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica de camara—Cuarteto de Beethoven.
7:30 p. m.—Cantos, por Gorgonia Acosta—Piezas de Cordera, Silesu, Grover y Ponce.
7:45 p. m.—Programa olimpico—Rafael de Leon, Miguel White, Sebastian Ugarte, Lucila Manlapaz, Normal School Glee Cluub, Frances Bennett.
8:15 p. m.—Conferencia educacional bajo los auspicios del Colegio de Letran, amenizado por un breve programa literario-musical. Conferenciante: Rev. P. Silvestre Sancho.
8:45 p. m.—Cotizaciones.
8:50 p. m.—'Musical Interlude.'
9:00 p. m.—'Saturday Night Dancing Party'—programa patrocinado por The Borden Co. y la Ligget and Myers Tibacco Co. Orquesta KRZM y artistas huespedes Tony Sobral, Ramon Escudero, Lina Flor, y Rafael Artigas.

Domingo, Abril 29

10:30 a. m.—Servicios religiosos en la Union Church.
11:30 a. m.—Musica moderna.
12:30 p. m.—Luncheon Musicale—24 Prendidos de Chopin.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Programa para tea dance.
6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Luneta.
7:00 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Programa de estudio, con Henry Mueller, baritono, y Lorine Nash, pianista.
7:45 p. m.—Hora de los Radios Philco—H. E. Heacoeg & Co. La Philco Symphony Orchestra ejecutara composiciones de Wagner, Schumann y Wolf-Ferrari.
8:00 p. m.—Hora de la Anti-Usury Board' Orador: Capt. E. G. Chapman, uno de los consejeros de Malacañang.
8:15 p. m.—Recital de violin, por Thomas Hebert: Lorine Nash en el piano.
8:30 p. m.—Cantos populares, por Ramon Alberto: Johnny Harris en el piano.
8:45 p. m.—Programa vasco.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los oficiales y pasajeros del 'President Polk.'
9:30 p. m.—Noche sinfonica—Piezas de Cesar Frank y Richard Strauss ejecutadas por las Orquestas Sinfonicas de Filadelfia y Londres, bajo la direccion de Leopold Stokowski y Albert Coates.

KZEG

Sabado, Abril 28

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular review.'
3:30 p. m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—Cantos, por Adolfo Nicasio; Mike Velarde en el piano.
7:15 p. m.—Musica popular.
7:30 p. m.—Programa de la 'Mabuhay Tile Factory.'
7:45 p. m.—Hora filipina.
8:15 p. m.—Cantos populares, por Gerry Joven; Rafael Artigas en el piano.
8:30 p. m.—Piezas maestras—Composiciones de Wagner y Strawinsky.

Domingo, Abril 29

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet soma.'
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Musica de baile por la orquesta del Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:30 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:45 p. m.—Hora filipina.
8:00 p. m.—'Now, you're on the Air.'
9:00 p. m.—Musica de baile.

KZIB

Sabado, Abril 28

7:00 p. m.—Informaciones.
7:10 p. m.—Cecil y Sally.
7:20 p. m.—Conferencia sobre higiene, por el Dr. Saleeby—Chairman, Sun Light League London.
7:30 p. m.—Programa de Beck's Department Store.
Sir Thomas Beecham & Royal Philharmonic Orchestra—"Symphony Antar"
Robert Simmins—Vocal—"I feel you near me" (from "Song O'My Heart")
Jose Echaniz—Pianista—"Danza Ritual del Fuego"
Humorous Sketch by Abe and Sandy—"Life Insurance"
7:50 p. m.—Programa especial.
"Columbia on Parade"
"Crazy Pantomime"
8:00 p. m.—Programa "PATCO" (Phil. Aerial Taxi Co.).
Columbia Light Opera Co.—The Love Song y So No Nanette"
The Bohemians—"Tales told in the Danube.
Piccadilly Revels Band Selecciones de "The Vagabond King".
8:20 p. m.—Programa de Atwater Kent. "The University Singers."
8:40 p. m.—Dr. Hugo Riesenfeld en "Viennese Nights".
9:00 p. m.—Programa español.
Jose Moriche—Tenor: (a) "Donde Estas Corazon?"; (b) "Caperucita"—Vals Sextetti Nacional—"Cayo En la Loma"
Orquesta Viva Tonal: "Noche Azul"
Orquesta Bonavena: "Mi Rachito"
Josefina Chaffer: "Carceleras".
Josefina Blanch: (a' "La Cancion de España"; (b) "Granada."
9:20 p. m.—Programa bailable de Studebaker. (Manila Motor Co. Inc.)
10:00 p. m.—Programa de estudio.

Domingo, Abril 29

10:00 a. m.—Programa de estudio.
11:00 a. m.—Operatico.
7:00 p. m.—Dr. Sam'l W. Stagg.
7:15 p. m.—The Westminster Choir.
7:30 p. m.—Periodo de opera patronicado Rings".
Charles Agnew and His Stevens Hotel Orchestra: "Trouble in Parades," "Don't Blame Me".
Ted Lewis and His Orchestra: "Rhythm," "Lazybones."
Joe Haynes and His Orchestra: "I cover the waterfront," "Uncle Joe's Music Store."
Ben Selvin and His Orchestra: "Morning, Noon and Night," "Reflection in the water."
Enric Madriguera and His Orchestra: "Waltzing in a Dream," "At the Baby Parade."
Ben Selvin and His Orchestra: "Dinner at Eight", "Empero Jones."
Paul Ash and His Orchestra: "Louisville Lady," "Free."
Freddy Martin and His Orchestra: "When the Sun Bids the Moon Goodnight," 'We're Together Again.'

Studebaker ofrece musica de baile hoy

La Studebaker presenta un escogido programa de musica bailable esta noche, a las 9:20 en la estacion KZIB. Las piezas que seran ejecutadas son las siguientes:

Clyde McCoy and His Orchestra, "New Basin Street Blues", "Smoke

'Carmen' para mañana por la noche en KZIB

La popular opera sera diseminada desde a las 7:30 p. m.

El programa de opera de la KZIB patrocinado por los intereses de la San Miguel Brewery para mañana por la noche, presenta la popular obra de George Bizet "Carmen".

Esta opera de popularidad universal sera diseminada desde a las 7:30 p. m. de mañana, domingo, 29 del actual.

Participan en ella artistas de la Scala de Milan en el siguiente reparto:

Carmen—Aurora Buades, mezzo-soprano; Micaela—Ines Alfani Tellini, soprano; Don Jose—Aureliano Pertile, tenor; Escamillo—Benvenuto Franci, baritono; Zuniga—Bruno Carmassi; Frasquita—Irma Mion, mezzo-soprano; Mercedes—Ebbe Ticozzi, mezzo-soprano; Remendado—Giuseppe Nessi; y Dancairo—Aristide Baracchi.

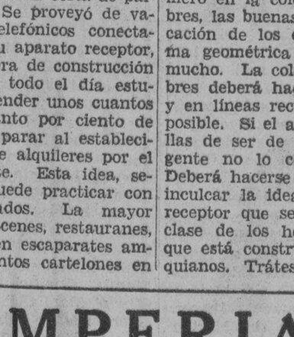
KZIB dedica un programa a Quezon

Un programa dedicado al Presidente Quezon sera diseminado por la estacion KZIB el proximo lunes, 30 del actual, a las 8:30 p. m. Los ensayos para este programa estan ultimandose. En este programa sera presentado un nuevo himno patriotico dedicado al Presidente Quezon por el Prof. Santiago. El programa estara a cargo del Prof. C. R. Llamas. Varias jovenes de sociedad y estrellas del radio participaran en este programa que promete ser uno de los mas amenos que presenta la KZIB.

The San Miguel Brewery Interesta.
"Carmen" por Bizet.
10 p. m. a 10:35 p. m.—Programa de piezas maestras patrocinado por "Lyric Music House".
10:35 p. m.—Potpourris—Nacym Blinder, violinista, en "Canzonetta" de Tschaikowsky con V. Pavlowsky en el piano.
Columbia Light Opera Company en "The Three Musketeers" por Grey y Friml.
Hungarian Rhapsody No. 6—de Liszt por Mischa Lepitzky, pianista.
Debroy Somers Band—Selecciones de "Rio Rita" por H. Tierney y G. Gwyther.

IMPERIAL
Patterson Radio Co.
"El Radio de Todas Ondas"
Equipos de Mesa y Consolas de 7-8-10 Tubos
Tambien Equipos Profesionales de 10 tubos
Tubos, Accesorios
Ventas y Servicio
COMMANS
17 Escolta—P. O. Box 1924

PHILCO No. 60-B

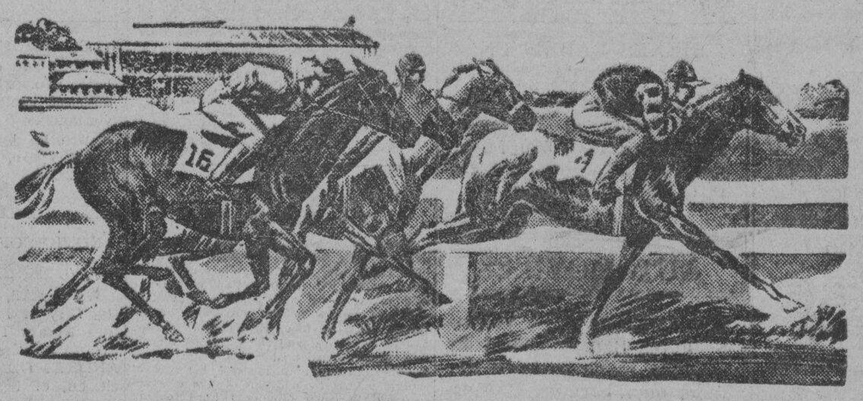


Este Radio Philco Baby Grand—
—absolutamente supera en funcionamiento a todos los equipos en la categoria de su precio por un amplio margen.
El Modelo 60-B
Cinco Tubos Philco de Gran Potencia.
"Pentagrid Detector Oscilator".
"Pentode Output".
Esfera Iluminada.
Regulador Automatico del Volumen.
Regulador del Tono 2 Puntos.
Chasis Philco Flotante Patentado.
Altoparlante Electro-dinamico Philco.
Diseminaciones Ordinarias y Ondas Policiacas.
220 Vatios 60 Ciclos A. C.
Maravilloso Tono—Alcance Excepcional—Selectividad Extraordinaria
UN RADIO BABY GRAND COMPARABLE A UN RADIO GRANDE
Vealo—Oigalo—Comprelo—Disfrute de Buenos Ratos Oyendolo!
H. E. HEACOCK Co.
Iloilo MANILA Davao
Cebú Baguio

SARGON
ENRIQUECE LA SANGRE

Todos aquellos que sufren de pobreza de sangre (anemia simple) pueden recurrir con toda confianza al Sargon para aumentar los corpusculos rojos de los que dependen el vigor, la resistencia y el aspecto saludable. Sargon, al aumentar el apetito produce aumento de peso por un procedimiento natural, en las personas debiles y enfermizas.
El Sargon y las Pildoras los estan usando como tonico miles de personas en Filipinas asi como tambien para corregir el estreñimiento.
Lea Vd. lo que sigue: Despues de sufrir constantemente por cuatro años me decidi a probar el tratamiento por el Sargon y me siento ahora una mujer completamente distinta; he aumentado de peso, mis colores son sanos y he recobrado las fuerzas perdidas. Sargon merece todo mi agradecimiento.—Sra. Tarsila de Miranda, 509 Sanchez Barcaiztegui, San Miguel, Manila.
No pierda Vd. tiempo, empiece a tomar Sargon hoy mismo.
Sargon lo venden todas la Boticas.
BOTICA BOIE—Distribuidores
SARGON·SOFT·MASS·PILLS
SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 85.4 Minims; Colorine Syrup & Aromatics 1 ounce.
SARGON PILLS: Phenolphthal .5 grs.; Sod. Salicyl. .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Bellad. Leaves .08 grs.; Pur. Ext. Fol. Bovis 1.00 grs.; Excip. .98

GANGAS
Unos cuantos radios reposesionados "Majestic" de 6, 7, 8 y 10 Tubos; Modelos para Suelo y Mesa a precios excepcionalmente bajos.
TUBOS "TUNGSOL"
30% de Descuento
The A & P Co. Inc.
TEL. 2-35-80
611-617 Muelle del Banco Nacional, Regina Bldg.



MANILA JOCKEY CLUB
anuncia que a partir del
MARTES 1.o de MAYO
el totalizador emitira billetes en denominaciones de
P5.00 y P1.00
en todas las carreras que se lleven a cabo en la
Pista de San Lazaro
Entrada General—Reducido a 20 centavos.

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

Valor de un HERMOSO HOGAR que se "SACRIFICA!"

ES UN ENCANTO VIVIR EN ESTA CASA! ¿VERDAD?

Pues por solamente ₱21,000 ya es suya! FACILES CONDICIONES DE PAGOS. Se levanta en el hermoso Broadway del "Suburbio Aristocrático"—NEW MANILA, esquina al Second Street. Desde ella podrá Vd. "cubrir" con su vista un encantador paisaje de Manila y de pintorescas colinas. Es de una construcción arquitectonica tal que la convierte en UN DULCE HOGAR, que revela gusto refinado—EMINENCIA! Tiene 6 preciosas habitaciones, 2 baños de baldosas de color, 1 espaciosa veranda, garage para 3 autos. Solar 1,796 m. c.

Su cercado jardin, con hermosas flores y césped acrecienta su encanto y gozosa soledad.

La casa estara abierta toda esta tarde y todo el dia de mañana para los que quieran verla.

Juan Ysmael & Co., Inc.

348 Echague—Tel. 2-23-40. Domingos, Tel. 6-87-25

Ya Viene...

El Gobierno de "Commonwealth"

COMIENCE por hacer todo ahorro que pueda. Ahorrese, por ejemplo, los pagos en alquileres que ha estado soportando, sin devolverle nada mas que recibos. Tenemos pequeños lotes cuyos pagos A PLAZOS MENSUALES son quizas mucho mas bajos que el alquiler del terreno que ocupa ahora.

Hay pequeños lotes de a 300 m. c. que no requieren mas que

₱4.57 MENSUAL

Y si quiere lotes mas grandes, los hay de 400 m. c., ₱6.09 mensual—600 m. c., ₱9.14 mensual—800 m. c., ₱20.30 mensual —y 1,000 m. c., ₱25.38 mensual.

HA llegado el tiempo de DECIDIR por la posesion de UN HOGAR PROPIO. Escoja uno de los lotes enumerados arriba; y, SIN ANTICIPO, puede Vd. comenzar por hacerse construir su casa—pequeña, primero, si quiere. Aprovechese de los precios bajos de los materiales de construccion que rigen ahora.

ESPAÑA SUBDIVISION goza de todas las conveniencias modernas de Manila—Luz Electrica, Telefono, Agua Potable, autobuses y otras. Ya hay arboles y plantas en abundancia... porque la tierra es muy buena, fertil, donde toda clase de plantas crece muy bien.

ACTUE AHORA MISMO, MIENTRAS NUESTROS BAJOS PRECIOS DE INAUGURACION AUN RIGEN. VENGA A VERNOS O LLAMENOS POR TELEFONO.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

España Subdivision

Juan YSMAEL & Co., Inc.

Agentes Vendedores

348 Echague

Tel. 2-21-54 o 2-23-40

Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.

₱5,800—PASAY—Un chalet alto con 2 habitaciones y otras comodidades modernas en la Gotamco Subdivisión. El terreno mide 273 m. c. Aunque le ha costado al dueño ₱10,500 el 1931, lo vende por ₱5,800 solamente por marcharse a provincias. Aprovéche esta ganga. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16 ó 2-62-73. (515) (28-abr.-34)

SE VENDEN.—3,500 m. c. de terreno en Pasay, esquina de Park Ave. y la Calle Ignacio. Vease con J. W. Palmer, Liberty Bar, Los Baños, Laguna. (26 al 2 mayo-34)

SE VENDE.—Un bonito chalet con 2 grandes dormitorios y garage en un terreno elevado de 506 m. c. a 12 minutos de la Escolta. La propiedad costo ₱9567. Se vendera solamente por ₱4100. No hay anticipo. Mensual ₱53.74 o ₱44.61 el primer año. Una ganga excepcional. Los valores suben rapidamente. Tel. 2-25-93. (7-abr.-h.n.a.)

SE VENDE BARATO.—Parte o todo un solar de 1,150 m. c. en Malate. Cerca de los colegios de La Salle y Santa Escolástica. Razón: M. RUIZ, Gral. Luna, 268. Tel. 2-27-67. (7-14-21-28-abr.-34)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN

Junto a la Rotonda de Sampaloc Lotes desde 100 m. c. a ₱10 el m. Razón: M. RUIZ General Luna, 268. Tel. 2-2767 (3-mzo.-sabs.)

₱14,500—PASAY—Tres casas de materiales fuertes con solar de 1218 m. c. cerca de la Calle F. B. Harrison y el mar. Vealos y se convencerá que son ganga al precio de ₱14,500. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Tel. 2-22-16 ó 2-62-73. (532) (28-abr.-34)

SE VENDEN.—378 m. c.—Blumentritt, cerca del mercado y hospital, con camarín. 180 m. c. —Samson Sub-Division. 78,997 m. c.—Guinayangan, Tayabas—con mejoras. 309 m. c.—Velasquez, Tondo, con casa. Se venden a cualquier precio razonable. El dueño se marcha de la ciudad. Tel. 2-82-74 ó 5-45-47. (28-abr.-sabs.-lun.)

₱2,900.00.—Se vende, una casa de materiales fuertes, construida en 1931, en un lote de 215. m. c., en la calle Fidel No. 2416, Juan Luna Subdivision. La casa mide 6 m. por 7 m., con moderna instalación sanitaria. Condiciones faciles; al contado ₱200.00 y mensualidades de a ₱35.70. Razón: C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Para su inspección, hágase un arreglo con el Sr. Fernandez, Tel. 4-85-89 y 4-99-61; o con el Sr. Subido. Tel. 2-22-16 y 2-62-73. (JLS) (24-25-28-abr.-34)

BIENES RAICES EN VENTA

Un hermoso lote en Baguio, frente al Burnham Park, area de 1,500 m. c. con Título Torrens. Razón: P. O. Box 480, Manila. (7-abr.-sabs.-mier.)

AUTOMOVILES

SE VENDEN. — Varios autos Bantam Ford de segunda mano en buen estado, muy baratos. Razón: Tel. 5-74-10, 723 Kansas Ave., Paco. (28-abr.-sab.-mier.)

SE VENDE.—Un Buick Standard Sedan, 6 cilindros, en excelente estado, recien pintado, 4 nuevas gomas y 4 extras, eubreasientos en todo, nuevo maderamen y tolda. A precio para venta inmediata, por marcharse el dueño a America. Lt. Tate. Tel. 480, Ft. Mills. Si esta interesado se podrá traer el coche a Manila. (27-28-30-abr.-34)

MISCELANEA

BARATISIMO

SE VENDE.—Piano marca alemán casi nuevo por ₱163, y una máquina Singer de pie para coser, por ₱28, casi nueva. El dueño se marcha a provincia. Razón: 557 Legarda. (28-abr.-34)

SE VENDE.—PINTURA, para CASA, a 1/3 del costo al contado. Latas de un galón Fabricación Americana, colores surtidos, no hay blanco. Razón: 409 San Vicente, Altos. (28-30-abr.-34)

GANGAS

Para Señoras

TRAJES DE BAÑO DE LANA PURA P3.50—BATAS DE SEDA P2.95—CORSES DE GOMA PARA "REDUCIR" P3.75—BLOOMERS DE SEDA 0.95—FAJAS DE SEDA a P1.65 para arriba y otras muchas cosas.

VENGAN CUANTO ANTES!!!

WEINSTEIN BROTHERS

621 Ave. Rizal

Al lado del Cine Fox (3-mzo.-sabs.)

SE VENDEN FLORES—

Nardos ó azucenas .. .. P0.80 doz.
Dahlias.. .. .. 0.50 doz.
Ortidias .. .. 2.00 ramo

Tambien se hacen cestas y cajas de flores surtidos segun convenio. Se reciben encargos con 24 horas de anticipacion. Servicio a domicilio dentro de la ciudad desde P5.00 para arriba.

Tambien se venden cachorros policias a P50.00 cada uno.

Calle Santol No. 1166, Sta. Mesa Tel. 6-76-62 (26-28-abr.-34)

AVISOS

Manila, Abril 24, 1934.

A Quien Concierna:

El que suscribe anuncia su intencion de dirigir una solicitud a la oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 5 de Mayo, 1934, para una licencia para la instalacion y operacion de una caldera de aceite crudo de 6 c. de f., 2 motores electricos de a 5 c. de f., 3 motores de a 3 c. de f. para calentar, en el local situado en los numeros 1000 a 1016, calle Narra, cerca de la esquina del No. 1045 Azcarraga, Manila.

Sweet Dreams Aromatic Cigarette Co.
VICENTE CHAN, Manager.
(24 al 4-mayo-34)

AVISO DE TRASLADO

Se avisa al publico en general que la agencia de empeños y joyeria de Telesfora S. de Busuego, situada en 1348, Herran, Paco, se trasladara el dia 12 de Mayo de 1934, al No. 1432 de la misma calle Herran, Paco. Se hace esta publicacion para los efectos de la ordenanza vigente en esta ciudad de Manila.

TELESFORA S. DE BUSUEGO.
(25 al 5 mayo-34)

TESOROS, Minas, yacimientos y demás riqueza oculta en tierra o muros puede localizarse con aparatos de radio. Pida informes: UTILIDAD, Apartado 159, Vigo, España. (24-26-28-30-2-4-7-9-mayo-34)

AGENCIA DE EMPEÑOS de Lourdes T. de Matute

1815 Juan Luna, Tondo, Manila

El día 5 de Mayo de 1934, desde las 8:30 de la mañana serán vendidas en publica subasta los lotes cuyos plazos han vencido en los meses de Sept., Oct., Nov. y Dic. 1933 y Enero y Febrero, 1934.

Lourdes Tuason de Matute
Mgr.
(28-3-4-mayo-34)

BUEN NEGOCIO EN VENTA

El "INTERNATIONAL HOTEL", situado en Sibul Springs, lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo. (20-mzo.-h.n.a.)

NOTICE

P. S. C. Case No. 39846

Notice is hereby given that Jose Tabion, whose address is given as Binalonan, Pangasinan, a public service operator of an automobile business in the provinces of Pangasinan, Mountain Province, Tarlac, Nueva Ecija, La Union and the city of Manila, has filed with the Commission an application for authority to increase his present equipment by the addition of two automobiles, 1 De Soto and 1 Chevrolet. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than May 20, 1934 on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, April 25, 1934.

ROBERTO REGALA
Secretary
Public Service Commission.
(28-5-mayo-34)

NOTICE

P.S. CASE NO. 40012

Notice is hereby given that Alejo Gallardo, whose address is given as Naguilian, La Union, an automobile service operator under PU denomination within the said municipality and between Naguilian and any points in the provinces of La Union, Mt. Province, Pangasinan, Tarlac, and Nueva Ecija, and the Cities of Baguio and Manila, has filed an application requesting authority to increase his present equipment by the addition of five automobiles (2 Chevrolet touring 1 Ford touring 1 Ford sedan, and 1 Chevrolet Sedan cars). Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than May 18, 1934, on the understasnding that failure to do so will be considered a waiver of action.

Manila, P.I., April 18, 1934.

ERNESTO A. ALCALA
Acting Secretary
Public Service Commission
(21-28-abr.-34)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
SALA IV

INTESTADO DEL FINADO MARCELO MIRANDA.

No. 46219

ORDEN

Habiéndose presentado por Dorotea Garcia y otros una solicitud de fecha 7 de Abril de 1934, solicitando que previos los tramites legales se adjudiquen sumariamente los bienes dejados por el finado arriba nombrado el valor bruto de los cuales no exceden de ₱6,000.00.

POR LA PRESENTE, SE SEÑALA para la vista de dicha solicitud el día 12 de Mayo de 1934, a las 8:30 a. m. En el acto de la vista podrian comparecer todas aquellas personas que tienen reclamación contra el citado finado o que tienen oposición a la adjudicación solicitada, y exponer sus razones de palabra y por escrito.

PUBLIQUESE esta orden por tres semanas consecutivas, una vez a la semana, en el periódico "La Vanguardia", para conocimiento publico.

Manila, I. F., Abril 17, 1934.

(Fdo.) MARIANO A. ALBERT,
Juez.
(24-28-5-mayo-34)

SE NECESITA

NECESITA P525. por P2,500!

Teniendo que cubrir un compromiso, necesita hipotecar por solamente P525. para muebles que valen mas de P2,500. consistentes en un Piano Aleman, Frigidaire Nvo., Sillerias Nvas. Madera, Mesa hermosa grande de Ensanche, Etc., Etc. Nota: Pueden hasta llevar los mismos en casa del capitalista para mejor seguridad! Pagara interes que quiera! Rara ocasion! Llamen 5-15-71 2-53-68. (28-abr.-34)

SE NECESITAN—Maestros y maestras que posean bien el ingles y el español para enseñar en un colegio particular las asignaturas siguientes: Español, Comercio, Taquigrafia, Contabilidad, Teneduria de Libros, Decoracion del Hogar, Bordado a Mano, Bordado a Maquina y otras. Razon: 1564 Azcarraga, entre 10:00 a. m. y 12:00 m. trayendo consigo sus credenciales y recomendaciones. (26-28-abr.-34)

SE DESEA

CONTADOR de larga experiencia desea colocarse. Ha sido cajero, contador y gerente auxiliar de una Central Azucarera por ocho años. Referencias inmejorables. E. del C., 27 Arquiza Manila. (20-21-27-28-abr.-34)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA. — Local para tienda en 310 Misericordia. Muy cerca a la Plaza Sta. Cruz. Con agua incluido. Razón: Pickett Harness Co., 300 Tetuan. (28-abr.-34)

SE ALQUILA.—Los altos de la Casa 89 Sta. Potenciana, Intramuros, 4 grandes habitaciones, sala, Comedor, 2 baños. Precio ₱90.00 al mes. Razón: Y. Gomez 513 Legarda, Sampaloc. Teléfono 2-18-62. (28-abr.-34)

SE ALQUILA.—Una residencia ideal con todo el confort y las comodidades modernas. 3 galerias, sala, comedor, 3 habitaciones y garage. Rodeada de plantas y árboles frutales. Situada en Riverside 103, esquina omas Claudio, San Juan, Rizal. Razón: En la misma o Florentino Torres, 421 Sta. Cruz. (28-abr.-34)

SE ALQUILA.—Una casa con 3 cuartos dormitorios, sala, comedor, cocina y baño; jardín; muy fresca; cerca del mercado, Hospital General y Universidad de Filipinas. Razón: Calle Alonso 322. (7-abr.-sabs.)

SE ALQUILA BARATO.—Una ventilada casa en la Calle Solana No. 211, con 4 amplios cuartos, recibidor, azotea y conveniencias modernas. Razón: Banco de los Islas Filipinas, Trust Dept., Plaza Cervantes, Tel. 2-11-43. (25-28-abr.-34)

NOTICE OF EXTRAJUDICIAL SALE

WHEREAS, on March 21, 1931, in the City of Manila, P. I., and before Notary Public J. V. Claravall in and for the said City of Manila, ANDRES DE LA CRUZ, a Filipino citizen, of legal age, married to Maria de Leon, residing and with post office address at 1174 Dart Extension, Manila, executed a real estate mortgage in favor of STELLA WEISENBACHER, an American citizen, also of legal age, married to JOSEPH WEISENBACHER, residing and with post office address at Hotel LA PALMA DE MALLORCA, Intramuros, Manila, with the consent of the latter's husband, on the following parcel of land together with the building and other improvements thereon existing, belonging to the Mortgagor, to wit:

"A PARCEL OF LAND (Lot No. 6 of Block No. 623 of the Cadastral Survey of the City of Manila), situated in the District of Malate. Bounded on the SE. and S. by the Estero Tripa de Gallina; on the W. by Lot No. 10 of Block No. 623; and on the NW. by Lot No. 12 of Block No. 623. x x x containing an area of Six Thousand Square Meters and Seventy Square Decimeters (6,000-.70), more or less."

(The technical descriptions of the above parcel of land appear on TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 20321 issued by the Register of Deeds for the City of Manila in favor of Andres de la Cruz).

WHEREAS, the said mortgage is given to guarantee the payment, by the Mortgagor to the Mortgagee, of that certain mortgage debt mentioned therein together with interests at the rate of Eleven (11%) Per Cent per annum, and also to secure the faithful performance by the Mortgagor of the conditions stipulated in the said mortgage.

WHEREAS, the said mortgage was duly registered in the Office of the Register of Deeds for the City of Manila, on March 23 1931.

WHEREAS, in the said mortgage there is a clause conferring on the Mortgagee full power and authority to sell and dispose of the said parcel of land together with the building and other improvements thereon existing, belonging to the Mortgagor, in accordance with Act 3135 of the Philippine Legislature as amended by Act 4118, in the event of the failure on the part of the said Mortgagor to perform and comply with any of the obligations and conditions mentioned in the said mortgage.

WHEREAS, the said Mortgagor has failed to perform and comply with the terms, obligations and conditions of the said mortgage and has violated the said terms and conditions.

NOW THEREFORE, notice is hereby given to the whole world and especially to the Mortgagor, ANDRES DE LA CRUZ by posting notices of sale for not less than twenty (20) days in at least three (3) public places in the City of Manila, and by publication once a week for at least three (3) consecutive weeks in the newspaper "LA VANGUARDIA", published in the City of Manila, and of general circulation in the said City of Manila, that the parcel of land above described together with the building and other improvements thereon existing belonging to the said Mortgagor, will be sold at public auction to the highest bidder, for cash, on May 16, (sixteenth) 1934 at (nine) 9:00 o'clock in the morning, at the main entrance to the City Hall of Manila, situated at P. BURGOS, City of Manila, P. I., by the undersigned Notary Public in and for the City of Manila, and the proceeds thereof applied to the payment of the aforementioned mortgage debt including interests due and unpaid, plus the stipulated attorney's fees, and other disbursements and expenses made by the Mortgagee in connection with the said mortgage and with this notice of sale. The said sale shall be subject to the provisions of Act 3135 of the Philippine Legislature as amended by Act 4118.

NOTE: The purchaser must investigate for himself the titles to the said property and the incumbrances thereon if any there be.

Manila, P. I., April 17, 1934.

J. V. CLARAVALL
Notary Public
In and For the City of Manila
9 Lack & Davis Bldg.
(21-28—mayo 5—34)

NOTIFICACION:

Habiéndose presentado por el Sindico de la Insolvencia de Rafael Fernández, un juramento, manifestando la pérdida del Certificado No. 616, por 160 acciones, expedido por esta Compañía en Junio 11 de 1927, a favor de Rafael Fernández, y no apareciendo en nuestros Libros algún gravamen o derecho de un tercero sobre dichas acciones, por la presente se avisa a quienes concierna, que después del transcurso de 30 días, se dará por cancelado dicho Certificado No. 616, y se librará uno nuevo en su lugar a nombre del Sindico de la Insolvencia de Rafael Fernández, a menos que se presente otro con mejor derecho.

San Fernando, Pampanga, 23 de Abril de 1934.

PAMPANGA SUGAR DEVELOPMENT CO., INC.
(26-28-mayo-2-5-9-12)

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor RUHR arribara este dia de Europa via Suez, Colombo y puertos intermedios. Saldra este mismo dia para China y Japon.

Procedente de San Francisco via Japon y China, el vapor GOLDEN TIDE es esperado aqui este dia trayendo cargamento.

El EMPRESS OF CANADA llegara a este puerto a las 7 a.m. del proximo lunes. Este barco saldra de Hongkong a las 8 de esta noche.

El TONE MARU llego ayer de Yokohama, Nagoya, Osaka, Kobe, Moji y Miike.

El transpacifico PRESIDENT POLK es esperado el proximo lunes procedente de Nueva York y puertos intermedios. Sera despachado a medianoche del mismo dia para Nueva York via Europa.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor MASBATE llego ayer de Masbate, Bulan y Laoang. Sera despachado esta tarde para los mismos puertos.

El vapor ILOILO arribara este dia de Romblon, Iloilo y Pulupandan y sera despachado a las 6 p.m. del proximo lunes para los mismos puertos.

Esta tarde sera despachado el vapor LUZON para Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo, con pasajeros y cargamento.

Con rumbo a Davao via Cebu, Zamboanga y Jolo, el vapor SORSOGON sera despachado esta tarde.

El vapor ISIDORO PONS sera despachado el proximo lunes para los puertos de Pandan, Currimao y Aparri, aceptando pasajeros y cargamento.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 28 de Abril de 1934

COPRA	Precio por 100 K.	
Corriente	P2.40—	P2.50
Buen Corriente	3.00—	3.10
eemi-resecado	3.20—	3.30
Resecado	3.40—	3.50

ABACA: Precio por pies

Grade		
Grade AB	P14.00—	P14.25
" CD	12.50—	12.75
" E	10.25—	10.50
" F	9.25—	9.50
" G	5.75—	6.00
" H	4.75—	5.00
" I	6.50—	6.75
" J-1	5.75—	6.00
" S-2	6.75—	7.00
" S-3	6.00—	6.25
As — J-2	5.00—	5.25
" K	4.25—	4.50
" L-1	3.50—	3.75
" L-2	3.25—	3.50
" M-1	3.50—	3.75
" M-2	3.25—	3.50
" DL	3.00—	3.25
" DM	2.75—	3.00

Precio por fardo

Ovile 1	8.25—
" 2	7.25—
" 3	5.25—
Damage 1	9.75—
" 2	8.50—
" 3	6.25—
" 4	4.75—
Tow 1	5.75—
" 2	4.75—
" 3	4.25—
Canton No. 1	6.00—
" " 2	5.50—
" " 3	5.50—
" " 4	4.50—
Manila Maguey No. 1...	
" " " 2...	3.25—
" " " 3...	3.00—
" " " 4..	2.75—
[illegible]	3.25—

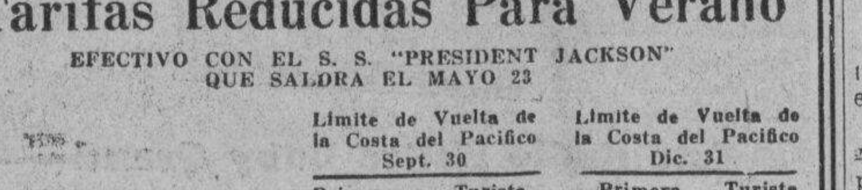
Pasajeros que llegan y salen

Por el COBLENZ, que viene de Europa, llegaran el 2 de Mayo los siguientes:

Mariano Brias, Ehrw. Schwester M. Canisia, V. Cetto, Sr. Custer, Ramon Blanco Diaz, Sra. de Diaz, Herbert P. Hoskyn, Sra. Elsa M. Hoskyn, Hans Kentzler, Maurice Klinger, Rene Klinger, Sr. Puigdengolas, Sra. de Puigdengolas, Srta. Puigendolas, Srta. Visitacion Santos, Srta. Caridad Wuethrich, Srta. Luisa Wuethrich, Sra. Jose Igual de Alegre, Dr. Fajardo de Almeida y familia, Fulgencia Apellainz, Nicolas Galvez, Leandro Garcia y familia, Vicente Gomis y familia, Sra. Teresa Salabard Gomis e hijo, Mariano Perez Gonzales, Klinger, Rene Klinger, Pater Georg Pablo Cobo, Gutierrez, Maurice Kriegr, Adolfo Perez, Sra. Montserrat Rafols, Reverendo Rogan, Manuel Rodriguez Saa, Pater Johannes Scholl, Francisco Garcia Vergara, David Saburit Viladiu, Sra. Elisa Saburit Viladiu y Jose Saburit Viladiu.

OBSERVACIONES

Mercado de Copra—Nominal
Id. de Abaca—Quieto
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—Nominal



Tarifas Reducidas Para Verano

EFECTIVO CON EL S. S. "PRESIDENT JACKSON" QUE SALDRA EL MAYO 23

	Limite de Vuelta de la Costa del Pacifico Sept. 30		Limite de Vuelta de la Costa del Pacifico Dic. 31	
	Primera	Turista	Primera	Turista
Manila a Seattle	$432	$240	$540	$300
Manila a San Francisco	$450	$240	$562	$300

Los Pres. Hoover y Pres. Coolidge tinen tarifas un poco elevadas.

S. Francisco, Nueva York

LA RUTA "SUNSHINE" via China, Japon, Honolulu

Pres. Pierce .. .. Mayo 4
*Pres. Coolidge.. .. .. Mayo 16
Pres. Wilson .. .. Junio 2
*Pres. Hoover.. .. .. Junio 13

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Seattle, Victoria

LA RUTA EXPRESA via China y el Japon

Pres. McKinley .. .. Abr. 9
Pres. Jackson .. .. Mayo 28
Pres. Jefferson .. .. Junio 6
Pres. Grant.. .. .. Junio 20

Europa, Nueva York

Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella

Pres. Polk .. .. Abril 30
Pres. Adams .. .. Mayo 14
Pres. Harrison .. .. Mayo 28
Pres. Hayes.. .. .. Junio 11

Iloilo, Zamboanga, Cebú

Excursion Especial de Verano

S. S. MAYON

Sale de Manila el Martes, 1.o de Mayo—Pier 3.

ROBERT DOLLAR CO.

Agentes Administradores

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 28 DE ABRIL, 1934

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23449

Sabado, 28 de Abril de 1934

ACCIONES	Vendedores	Compradores	
MINAS:			
Antamok	.38	.35	—
Atok Gold	.10	—	—
Baguio Gold Mining Co.	.21	.19	—
Balatoc Mining Company	.22	26.00	—
Benguet Consolidated Mining	.22	.19	—
Benguet Exploration Company	.16	.14	—
Big Wedge	07½	.06½	—
Equitable	.08	—	—
Gold Creek	2.20	1.50	—
Gold River	.17	.16	—
Ipo	24.00	2.90	—
Itogon	3.70	5.50	—
Suyoc	.53	.48	—
Philippine Syndicate	—	.75	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 28 de Abril de 1934

MINAS				
Ambassador	.05 V	—	—	—
Antamok G. M. C.	.37 V	.35	.36	—
Atok Central..	.08½ V	—	—	—
Atok G. M. C...	.08 V	.06½	—	—
Baguio G. M. C.	.21 V	.20	.20	—
Balatoc Mg. Co..	—	19.50	20.00	—
Benguet Consol.	20.00V	19.25	19.50	—
Benguet Gold. ..	—	—	—	—
Benguet Gold. ..	.08 V	—	—	—
Big Wedge M. C.	.08 V	—	—	—
Demostratio	.09½ V	—	—	—
Equitable Ex. C.	.08 V	.06½	—	—
Fortuna G. M. C.	—	—	—	—
Gold Coin M. C.	—	—	—	—
Gold Creek M. C.	1.90 V	—	—	—
Golden Ea. M. C.	.80 V	—	—	—
Gold River M. C.	.16 V	.15½	.16½	.16
Goldwave E. C.	09 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	2.40 V	2.25	—	—
Itogon Mg. Co...	3.50 V	3.10	3.00	—
Midas Gold M. C.	—	—	—	—
Mindoro G .M. C.	.10 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	10 V	—	—	—
Padcal Mines ..	1.10 V	—	—	—
Phil. Chromite ..	.09 V	—	—	—
Placer Operating	1.75 V	—	—	—
Prosperity Placer	1 50 V	—	—	—
Salacot M. C...	.09½ V	.08½	.09	—
S. Mauricio M. C.	.09 V	.07½	—	—
Shevlin G. M. C.	2.25 V	—	—	—
Southern Cross .	.35 V	—	—	—
States Gr. M. C.	.09 V	—	—	—
Suyoc Consol. ..	.36 V	.30	—	—
Suyoc Mines Inc.	—	—	—	—
United Paracale.	.10½ V	—	—	—
Universal Ex. ..	.10 V	—	—	—
Virac Explo. ...	.15 V	—	—	—
Zamboanga M. E.	.10 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS

120,725

BANCOS:			
Bank of the P. I. ...	90.00 V	—	—
Chartede Bank........	—	£16	—
China Bank	—	—	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	$1855	—
Do. (Londres)	—	£13810	—
Peoples Bank	—	—	—

AZUCAR			
Bacolod-Murcia..	—	9.50	—
Bogo-Medellin Co.	15.00 V	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	18.00 V	—	—
Central Azu. Bais	520 V	—	—
Cent. Azu. La Carlota	110 V	100	100
Central Azu. Tarlac...	—	95.00	—

Central Luzon M. C...	—	—	—
Hawaiian-Philip. Co. ..	25.00 V	—	—
Isabela Sugar Co. .	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Luzon Sug. Central Co.	20.00 V	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—
Malabon Sugar Co. ...	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—	—
Pampanga S. D. C....	—	—	—
Pilar Sugar Central ..	135	—	—
San Carlos Milling Co.	—	—	—
Talisay-Silay M. C....	—	—	—
Victoria Mil. Co. (Ord.)	110 V	—	—
Do. Mil. Co. (9% Prf.)	100 V	—	—

COMERCIAL & INDUSTRIAL			
Anakan Lumber Co. ..	—	—	—
El Ahorro Insular 7%, 8%. 9%. 10% ..	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
Do. 6%	—	—	—
Insular Drug Co.	7.75	—	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—
Metro. Theater "A" .	50.00 V	—	—
Metro. Theater "B"...	—	—	—
Peoples Mort. "A"	—	—	5.75 N
Do. D.o "B"	—	—	5.75 N
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	17.50	—
Phil. Education (Ord.)	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	40.00 V	—	—
Philippine Int. Corp. ..	35.00 V	—	—
San Miguel Brewery..	—	130	—
Heacock (Ord.)	—	—	—

COCONUTS			
Visayan Electric	—	—	—
Christensen Plt (Pref.)	—	—	—
Christensen Plt. (Pref.)	—	—	—
Pamplona Plt. Co. Inc.	60 V	—	—
Polo Coconut Plant Inc.	400 V	—	—

BONOS				
Asturias Sug. Cent.	8%	—	—	—
Azucarera le Bais	8%	—	—	—
Azucar. de Tarlac	8%	1005 V	1000	—
La Carlota	8%......	—	—	—
Manila Electric	5%	—	—	$950 N
North Negros	8%	—	—	—
Pilar Sugar	8%	—	—	—
Polo Plantation	10%	—	—	1000 N
University Building	..	—	—	100 N

SEGUROS			
Filipinas	—	$600	—
Insular Life	—	850	—
Philippine Guaranty ..	—	850	—
Union of Canton	—	$575	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 28 de Abril de 1934

Bar., Bilbao y Madrid ..	A la vista	140.00
España Provincias	A la vista	140.50
España Pueblos	A la vista	141.00
Londres	G.T.	23.00
Londres	G.T.	22—15/16
N. Y. y S. Francisco..	A la vista	200.75
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.25
Tmoy	G.T.	67⅛
Amsterdam	G.T.	71⅝
Amberes	G.T.	207.25
Bangkok	G.T.	106.50
Batavia	G.T.	71.00
Bombay	G.T.	126.75
Hamburgo	G.T.	122.75
Hongkong	G.T.	75.25
Kobe	G.T.	62.00
Milan	G.T.	570.00
Paris	G.T.	735.00
Peiping y Tientsin	G.T.	68.00
Saigon	G.T.	137.00
Shangsai	G.T.	67.25

Singapore	G.T.	124.00
Sidney	G.T.	28.00
Vancouver	G.T.	205.25
Wellington	G.T.	27½
Zurich	G.T.	149.25
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	136.00
Kobe	60 d|s L|C	59.50
Londres	A la vista	23⅝
Londres	90 d|s L|C	23⅞
N. Y. y S. Fancisco ..	A la vista	199.50
N. Y. y S. Francisco ..	60 d|s L|C	198.25
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	514.40
Lodnres	G.T.	514.08
ORO EN BARAA:		
Nueva York	1 Oz.	35.00
Londres	1 Oz.	Unquoted
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.43½
Londres	1 Oz.	18⅝

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 28 de Abril de 1934

PLATA:		
Londres	18¾	18—13/16
Nueva York	42½	
LONDRES—Teleg..	1/11⅛	P10.3784
a la vista	1/11⅛	10.3784
N. YORK—Teleg.	⅝% pr.	
a la vista	½% pr.	
FRANCIA—Teleg..	7.40	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg...	139¼	
a la vista	139¼	
Provincias	139¼	

HONGKONG	78½
SINGAPORE	121⅞
SHANGHAI	67—1/16
INDIA	127⅝
JAVA	72
DOLLAS ESPAÑA	7.26
LIBRAS NUEVA YORK	514⅜
LIBRAS ESPAÑA	37.32
FRANCOS LONDRES	77.34
PESETAS NUEVA YORK	13.78
JAPON	61⅝
AMOY	66—15/16

BANCO NACIONAL

Sabado, 28 de Abril de 1934

Nueva York	G.T.	½% pr.
Nueva York .... A la	vista	¼% pr.
Londres	G.T.	1/11
Londres .... A la	vista	1/11—1/16
Amsterdam	G.T.	71⅜
Berna	G.T.	151
Milan	G.T.	560
Paris	G.T.	735
Madrid	G.T.	140½
Singapore	G.T.	123½
Japon	G.T.	62
Shanghai	G.T.	67¾
Hongkong	G.T.	75¾
India	G.T.	127
Java	G.T.	71⅜

Para retirar letras de cambio sobre E. U.:

A la vista	1¼% pr.
G. T.	1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado..	18¾
Plata, Londres, Remision ...	18—13/16
Plata, Nueva Yirk	43
Descuento del Banco de Inglaterra	2%

Plata en barra:

Nueva York, Londres	5.14⅛
Londres, Nueva York	5.13⅝

PRECIOS DE LA CARNE

Abril 28

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

Cerdo, primera P0.55—P0.60; segunda P0.45; P0.50, carne nativa primera P0.60—P0.70; segunda P0.50 —0.55; tercera P0.40—P0.50.

Carne importada: primera P0.80—P0.90; segunda P0.60—P0.70; tercera P0.50—P0.60

EXISTENCIA DE GANADO

Abril 27

Dia anterior	352
Arribos	93
Sacrificados	118
Muertos	1
Reexpedidos	Ninguno
Restan	320

PRECIOS DEL AZUCAR

Abril 28

El centrifugado de exportación de Manila, P6.10-P6.20; exportacion de Iloilo P6.10-P6.20

Consumo local—P5.50-P5.60.

Cotizaciones del Arroz

Abril 28

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio

NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.80—P4.90	P4.70—P4.80
Inapostol	4.55— 4.65	4.45— 4.55
Macan	4.20— 4.30	4.10— 4.20

Precio de Casas Particulares

Elonelon—	
1.a	4.90
2.a	4.80
Segunda Blanco (Bayambang)	4.70
Segunda Blanco (Macan)	4.50
Arroz Tercera	1.35

LLOYD TRIESTINO

Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME via Singapur, Colombo, Bombay, Suez y Brindisi

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!

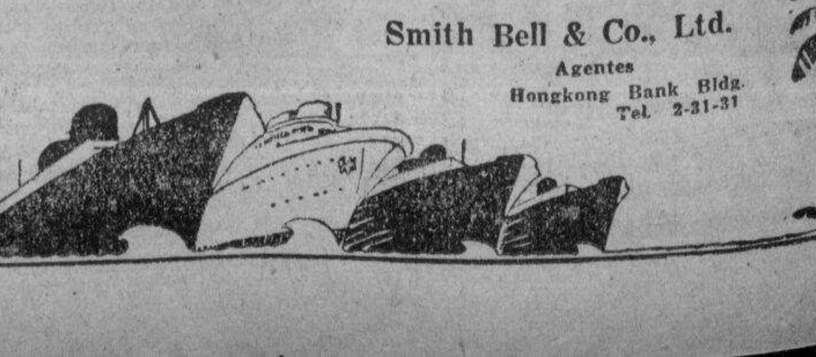
1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42

CONTE VERDE .. .. sale de Hongkong Mayo 13
CONTE ROSSO. .. .. sale de Hongkong Junio 10

Smith Bell & Co., Ltd.

Agentes

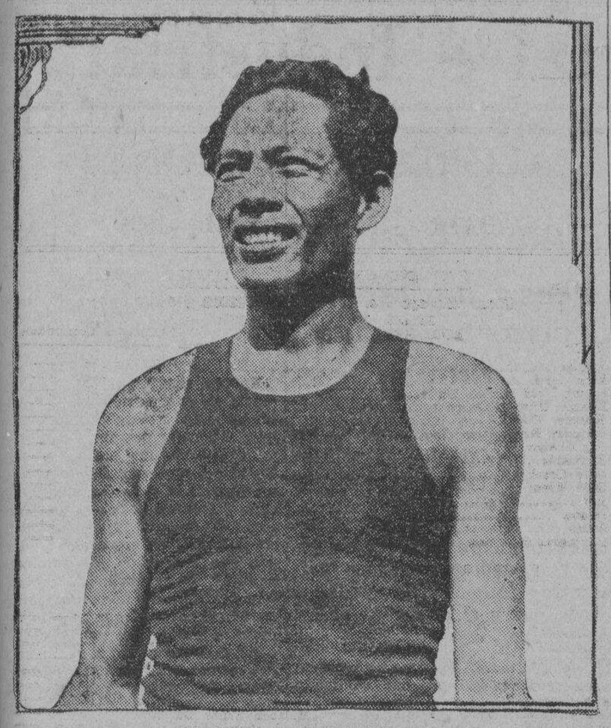
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31



M.E.C.D. 2016

Los olimpicos vs. All-Americans esta tarde

Presentando a nuestros atletas



SIMEON TORIBIO

Heroe en los ultimos encuentros olimpicos, internacionales, celebrados en Los Angeles y uno de los atletas mas destacados del pais que se esta entrenando concienzudamente en su evento favorito, el salto de altura. Durante los ultimos encuentros de prueba ha logrado registrar buenos records lo que le hacen uno de los mas peligrosos contendientes en la proxima olimpiada de mayo. Toribio, con los demas atletas de pista y campo tomaran parte en las pruebas finales que se llevaran a cabo esta tarde y mañana en el Jose Rizal Momerial Field.

BUENOS JUEGOS SE ESPERAN EN ALUNAN PARK

Los chicos del Capitan del Villar saldran al campo dispuestos a desquitarse de las dos derrotas

El equipo olímpico de baseball, del que es "coach" el Capitán Manuel del Villar, se enfrentará con el de All-Americans esta tarde a las 2:30 en el parque Alunan. Los olímpicos están bien preparados y están dispuestos a llevarse la victoria esta vez para vengarse de las dos derrotas seguidas sufridas en manos de los Yankees.

Con el equipo ya seleccionado, los atletas jugarán en sus propios puestos comenzando hoy, segun se anunció ayer. Filipinas jugará contra China en el primer juego en la inauguración de la Olimpiada el 12 de mayo.

A fin de que nuestros chicos se acostumbren al nuevo campo, el comité de baseball de la PAAF ha hecho arreglos con los oficiales de la PBL para que los dos últimos juegos se celebren en el Rizal Field.

El promedio de bateo de los dos últimos juegos sigue:

JUEGOS	AB	H	Pct.
All Americans	70	20	.286
Olympic	65	14	.215
RECORDS INDIVIDUALES			
Lynch, Americans	1	1	1.000
Magee, Americans	8	7	.875
Raymundo, Olympic	7	3	.429
Wakefield, Americans	7	3	.429
Cruz, Olympic	5	2	.400
Johnson, Americans	8	3	.375
Fogleman, Americans	9	3	.333
Mathews, Americans	3	1	.333
Bernales, Olympic	3	1	.333
Casimiro, Olympics	3	1	.333
Cordinera, Olympics	7	2	.286
Echem, Olympics	5	1	.200
Escamos, Olympics	5	1	.200
Saberon, Olympics	6	1	.167
Ramon, Olympics	7	1	.143
Rivera, Olympics	8	1	.125
A.T. Chenoweth, Amer.	9	1	.111
Horta, Americans	9	1	.111
Myers, Americans	0	0	.000
Bertulfo, Olympics	3	0	.000
V. Diser, Olympics	3	0	.000
Armando, Olympics	3	0	.000
Jackson, Americans	3	0	.000
Sturn, Americans	5	0	.000
A.W. Chenoweth, Amer.	8	0	.000

HAY GRAN DEMANDA DE LOCALIDADES

Los Japoneses de la localidad estan mostrando gran interes los juegos de campeonato de la Decima Olimpiada Oriental juzgando por el gran numero de reservaciones para diferentes eventos. El Sr. Mariano del Rosario, encargado de la oficina de tickets, nos ha informado que ya ha recibido la cantidad de P2,090 del club Japones para los reservados de asientos de dichos juegos de campeonato. Natacion, baseball, tennis y pista y campo aparecen como los mas solicitados por los miembros de la comunidad Japonesa. Tambien se espera que Mr. T. Daldoji, manager del club Japones de la localidad, mande reservar mas asientos la semana que viene para otros miembros del club.

Aunque los reservados de la comunidad China estan recogiendose con paso lento, sin embargo se espera que los chinos de Manila tomaran interes particular en los eventos de futbol, baloncesto, volleyball y tennis.

Mientras que por otro parte la comunidad Filipina esta haciendo lo indecible para hacer de los juegos un exito completo. Los entusiastas locales estan mostrando mas interes en baseball, pista y campo, baloncesto, tennis y boxeo.

Los sitio numerados en los varios estadios del Rizal Field se estan vendiendo rapidamente. La oficina de la venta de tickets esta situada en el estadio de baseball en la extencion de la calle Dakota. Dicha oficina esta abierto diariamente de 8 a 12 de la mañana y de 2 a 6 de la tarde. Los asientos reservados se pueden obtener de la citada oficina, yendo personalmente o llamando por telefono No. 5-7 6-9, todas las reservaciones deben ser pagadas alcontado.

Esta tarde y mañana se llevaran a cabo las ultimas pruebas

Las competencias en pentathlon y decathlon señaladas para el lunes y martes

Las pruebas finales de pista y campo para la selección del equipo olímpico tendrán lugar hoy y mañana en el Rizal Memorial Field. Los encuentros están anunciados para las 2:30 p.m.

Con el fin de dar oportunidad a los atletas de competir en los eventos según tal y como competirán en los juegos del mes que viene, los oficiales de la PAAF han decidido llevar a cabo las competencias por cuatro días consecutivos. Los eventos de decathlon y pentathlon tendrán lugar el lunes y martes.

Anselmo Gonzaga, sprinter veterano, será visto en acción esta tarde. En las últimas pruebas, Gonzaga hizo el evento de 100 metros en 11 segundos exactos.

Simeón Toribio, campeón de high jump del Oriente, está decidido a mejorar su record. En la última prueba, Toribio saltó la barra a 6 pies y 2 pulgadas. Su presente record nacional es de 6 pies 4⅝ pulgadas.

Uno de los mejores eventos de este día será la carrera de 400 metros. Los jugadores de Filipinas en este evento incluyen Candari de la Universidad Nacional que hizo este evento en 50.2 segundos en las últimas pruebas; Serafin Estrada, anterior poseedor del record; Malasig, De Guzman, Royong y Lagasca.

Aurelio Amante es la "esperanza" de Filipinas en el shot-put de 16 libras. En la primera prueba el mes pasado, Amante consiguió enviar el disco a una distancia de 43 pies y 1⅝ pulgadas con el objeto de establecer un nuevo record.

Sesenta y nueve atletas serán vistos en acción hoy y mañana.

Sábado, 28 de abril—2:30 p.m.—Los atletas en sus respectivos eventos son como sigue:

100 Meter Dash—(Pruebas) — De León, Gonzaga, Buñag, Salcedo, Pundavela, Rivera Navallasca.

Discus Throw—(Finales) — W. Ray, A. Amante, M. Branzuela, D. Danguilan .

110 Meter Hurdles—(Pruebas) — Casia, Banzale, May, Ravello, Bucoy, Sunga.

1500 Meter Run—(Finales)—Yatar, Andes, Caseo, Nudo.

200 Meter Dash— (Pruebas) — Gonzaga, Cristobal, Salcedo, Rivera, Buñag, Pundavela, Navallasca.

Running Broad Jump— (Finales) —A. Cariño, F. Naraval, R. Evangelista, N. Ramirez, D. Cruz.

400 Meter Hurdles — (Pruebas) —Alambra, White, Dumaliang, Roa.

Running High Jump—(Finales)— S. Toribio. W. Bansale, A. Pascual, E. Raso, S. Soliva, Q. de la Rosa.

400 Meter Run—(Pruebas)— Estrada, Candari, Malasig, De Guzman, Royong, Lagasca.

Domingo, abril 30—2:30 p.m.

100 Meter Dash—(Finales).

Shot Put—(Finales)—A. Amante, R. Bucoy, D. May, M. Branzuela.

400 Meter Run—(Finales).

110 Meter Hurdles—(Finales).

Pole Vault—(Finales)—M. Sujeco, F. Asuncion, S. Siao, T. Bucoy.

10,000 Meter Run—(Finales)—Espinosa, Zaens, Rauto, Judulang, Razon, Timple.

Javelin Throw—(Finales)— J. Antonio, G. Barte, D. Armero, R. Abaya.

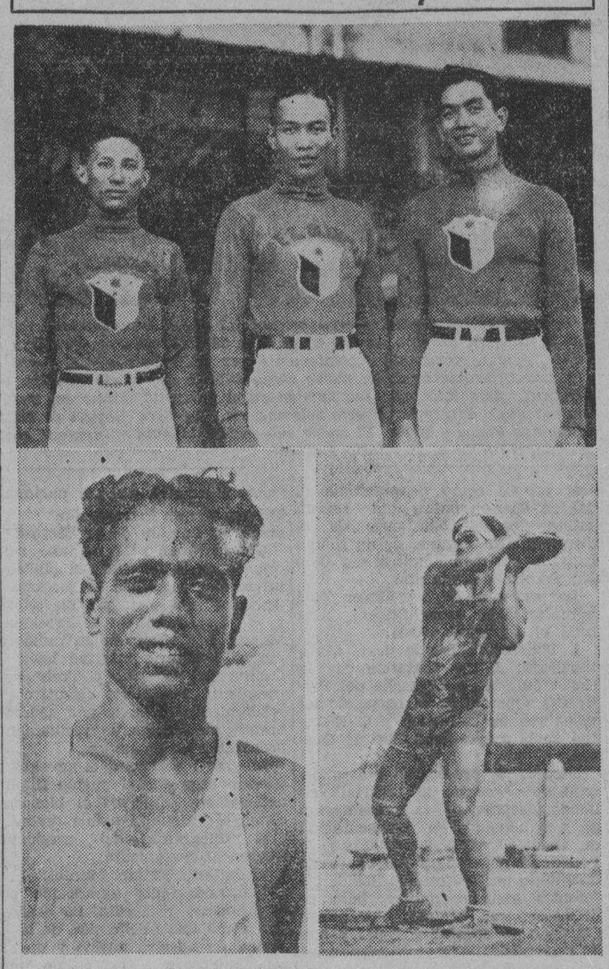
200 Meter Dash—(Finales)

Hop, Step, and Jump—(Finales) —N. Ramirez, P. de la Cruz, A. Pascual, R. Evangelista.

400 Meter Hurdles—(Finales).

00 Meter Run—(Finales)—Yatar, Andes, Lumba, Nudo, Lorenzo.

En los encuentros de prueba



De Leon, y Cristobal, sprinters, y Serafin Estrada, corredor de media distancia aparecen arriba mientras que A. Gonzaga, uno de los mejores corredores locales en los 100 y 200 metros dash y A. Amante que mejoro recientemente el record nacional en "shot-put" aparecen abajo. Todos ellos tomaran parte en los encuentros de prueba de pista y campo que se celebraran esta tarde y mañana.

LAS PRUEBAS DE TIRO AL BLANCO EL 29

Todos aquellos que deseen participar en este torneo deberan dirigirse al encargado, Mr. Dixon

Las pruebas de cualificación del torneo de tiro al blanco en relacion con la Olimpiada de Mayo, tendran lugar el 29 de abril y el 1 de mayo, segun ha anunciado el Sr. Dixon, oficial encargado del torneo.

Las pruebas se haran durante estos dos dias desde las 6:30 de la mañana. Aquellos que deseen formar parte del equipo pueden dirigirse al Motorboat Gun Club Rango, campo Tomas Claudio, Parañaque, en las fechas mencionadas y en la hora especificada.

Reina un gran entusiasmo entre los aficionados al tiro al blanco para tomar parte en estas competiciones en vista de que se ofreceran medallas tanto a los vencedores individuales como a los miembros que compongan el equipo. Los juegos de pruebas prometen ser tan interesantes como los finales.

Para mas informaciones, pueden llamar por telefono a Squires Bingham Company.

Chicago Cubs pierde al fin un juego en la liga

ESTADO DE LOS EQUICOS
LIGA NACIONAL

	G.	P.	Pct.
Chicago	7	1	.875
New York	6	2	.750
Boston	5	3	.625
Pittsburgh	4	3	.571
Brooklyn	4	4	.500
St. Louis	2	5	.286
Cincinnati	2	6	.250
Philadelphia	1	7	.125
LIGA AMERICANA			
	G.	P.	Pct.
Detroit	5	2	.714
Cleveland	4	2	.667
New York	5	3	.625
Boston	4	4	.500
Philadelphia	4	5	.444
Washington	4	5	.444
St. Louis	2	4	.333
Chicago	2	5	.286

(De la "Associated Press")

Nueva York, 26 de abril.— Los Athletics de Filadelfia, que según los expertos están arruinados por la separación de muchos de sus mejores jugadores, demostraron este día que todavía pueden dar palizas a sus mejores contendientes. Derrotaron a los Yankees de Nueva York, por el score de 3-2. Por esta derrota los Yankees perdieron la delantera en la Liga Americana.

Un "homer" de Frank Hayes, el catcher que Connie Mack importó de Montreal para sustituir a Mickey Cochrane, quien ya está contratado como manager de los Tigers de Detroit, decidió el juego en favor de los chicos de Filadelfia. Los otros "homeruns" de los Athletics fueron registrados debido a otro "homer" de Ed. Colman un "hitter" formidable del equipo de Mack.

Los Tigers que ayer fueron echados del primer puesto en la liga por los Yankees, volvieron a encabezar los equipos de la Liga Americana cuando ganaron el partido con los del Chicago White Sox. El score fué de 2-1.

En la Liga Nacional, los Cubs de Chicago sufrieron su primera derrota después de siete consecutivas victorias. Sucumbieron en manos de los Reds de Cincinnati. Un "homer" del veterano Jim Bottomley, mientras Adams estaba en una base decidió el juego reñidísimo. El score fué de 5-4.

Con todo, los Cubs mantuvieron la delantera en la Liga Nacional, mientras los Giants de Nueva York seguían firmes en el segundo puesto. Estos perdieron hoy su segundo juego de la temporada en manos de los de Filadelfia. Ethan Allen, obtenido por los Phillies de los Cardinals de St. Louis conectó un "homer" en el sexto inning. El score fué de 3-2.

Los Braves de Boston están en el tercer puesto de la Liga, después de acreditarse una victoria este día en un encuentro qu tuvieron contra los de Brooklyn. El score fué de 2-0.

En Pittsburgh, los Cardinals de St. Louis dieron una paliza a los Pirates, registrando 10 homeruns contra 1 de estos. Virgil Davis conectó un "homer" en el séptimo inning.

En Washington los Senators ganaron a los Red Sox de Boston con facilidad. El score fué de 10-7.

El juego entre Cleveland y St. Luis se ha tenido que diferir por el mal tiempo.

He aquí los resultados del 26 de abril:

LIGA NACIONAL	R	H	E
Cincinnati	5	8	1
Chicago	4	7	0
St. Louis	10	16	0
Pittsburgh	1	6	3
Brooklyn	0	6	0
Boston	2	6	1
New York	2	5	1
Philadelphia	3	8	0
LIGA AMERICANA	R	H	E
Boston	7	11	3
Washington	10	15	1
Philadelphia	3	8	0
New York	2	9	1
Chicago	1	5	1
Detroit	2	6	1

Prisiones gana un partido a Malacañang en duck pins

Prisiones No. 1 obtuvo otra victoria sobre Malacañang anoche en el Knights of Columbus en relación con el torneo de bowling entre oficinas del gobierno, Obras Públicas derrotó a Forestal. Ciencia No. 1 ganó tres juegos contra la Constabularia. Estos juegos tuvieron lugar en la Philippine Columbian.

Los otros resultados: Prisiones No. 2 venció a Rentas Internas en el Catholic Women's League; Aduanas derrotó a la Corte Suprema en el Templo de Plaridel; y Sanidad triunfó sobre la Auditoria.

Resultados de anoche:

En el Philippine Columbian

PUBLIC WORKS			
Protomartir	85	103	81— 269
Malera	98	104	114— 316
Talavera	95	89	112— 296
Rivera	94	100	92— 286
Santos	103	93	99— 295
	475	489	498—1462
FORESTRY			
Domingo	94	84	102— 280
V. Cruz	88	88	93— 269
Regondola	—	—	92— 92
E. Cruz	90	92	—— 182
Jorilla	89	92	86— 277
Salamon	86	90	101— 277
	447	446	474—1382
SCIENCE NO. 1			
Santos	103	97	88— 288
Camarillo	93	97	94— 284
Ang	82	83	91— 256
Hermoso	94	106	93— 293
Lozano	101	89	95— 285
	473	472	461—1406
CONSTABULARY			
Asuncion	78	97	77— 267
Bañez	97	82	—— 179
Lapuz	—	—	83— 83
Imperal	77	93	78— 248
Ulep	88	90	96— 274
Florentino	85	96	86— 267
	425	458	420—1303

En el C.W.L.

REVENUE			
Aguinaldo	100	119	88— 307
Zablan	103	116	95— 314
Maloles	119	96	98— 313
Laurel	86	82	90— 258
	503	509	471—1483
PRISONS NO. 2			
Bernabe	103	106	89— 298
Rosario	94	141	99— 334
Francisco	—	100	101— 201
Dizon	83	—	—— 83
Bucalan	90	98	108— 296
Domingo	110	94	107— 311
	480	539	504—1523

En el Plaridel

CUSTOMS			
Zamora	112	89	103— 304
Gabriel	109	83	87— 279
Cruz	95	105	80— 280
Villanueva	88	81	95— 264
Porgulayan	90	92	121— 303
	496	448	486—1430
SUPREME COURT			
Latoño	96	76	88— 260
Purificacion	91	90	83— 264
Del Prado	80	101	82— 263
Lamoso	84	100	80— 264
Fernando	86	91	81— 258
	437	458	414—1309
HEALTH			
Magno	92	97	98— 287
Sychangco	90	105	83— 278
Cruz	81	109	105— 295
Mariano	109	112	91— 312
Salud	103	92	115— 310
	475	515	492—1482
AUDITS			
Casas	92	109	103— 314
David	84	90	102— 276
Laurel	98	75	81— 254
Castro	87	92	96— 275
Vera	98	91	101— 298
	459	465	483—1407

En el K. of C.

PRISONS N. 1			
Astulla	93	106	96— 295
Cabrera	94	96	—— 190
T. Bungalon	—	87	85— 172
Cabazar	—	—	98— 98
Garcia	89	—	—— 89
F. Gungalon	89	101	115— 305
Cruz	107	91	95— 293
	472	481	489—1442

T. SACRAMENTO VS. JOE EAGLE

LA LOMA STADIUM
Sabado, Abril 28, 1934
EL CARD

MAIN EVENT
TONY Sacramento vs. JOE Eagle
Pagsanjan Featherweight Champion of Rizal
10 Rds.—118 lbs.

SEMI FINAL
O. K. Cruz vs. Joe Cotton
La Loma Sampaloc
8 Rds.—112 lbs.

SPECIAL EVENT
Kid Brown vs. Young Sarmiento
Sta. Cruz Gagalangin
6 Rds.—112 lbs.

MAIN PRELIMINARY
Small Terry vs. Joe Angora
San Juan Singalong
6 Rds.—110 lbs.

PRELIMINARIES
Star Raymond vs. Young Pelky
La Loma Mandaluyong
4 Rds.—120 lbs.

Young Bautista vs. Federico Reyes
Sta. Cruz Malate
4 Rds.—110 lbs.

CURTAIN RAISER
Kentucky Boy vs. Young Montañez
Kentucky Cafe San Lazaro
4 Rds.—110 lbs.

El campeonato bantamweight del Oriente que quedó vacante cuando Young Tommy se marchó al Japón hace tres semanas será disputado esta noche en La Loma Stadium cuando Tony Sacramento, campeón de Pagsanjan, se enfrente con Joe Eagle en el evento principal de 10 asaltos.

Ambos terminaron su entrenamiento el jueves y están decididos a disputarse el campeonato esta noche. Sacramento pesaba 116 libras ayer mientras que Eagle, 119. M. Montano, el manager de Eagle, dijo que su protegido bajará a 118 libras a las 2 de esta tarde.

Los dos boxeadores están bien nivelados y los aficionados de La Loma verán una pelea interesante. En su última pelea en Pagsanjan, Sacramento noqueó a Young Perfecto en el cuarto asalto. También noqueó a Ernie Hood, bantamweight americano, cuando visitó Manila con Harry Fierre hace meses. Sacramento ha peleado en más de 80 peleas y ha ganado la mayoría de ellas por K. O.

Eagle, por otra parte, tiene un record envidiable a su favor. Se ha pegado con los mejores bantamweights y featherweights en Filipinas y ha ganado también la mayoría de los bouts. Eagle es el actual campeón featherweight de Rizal. Derrotó a Joe Mate, anterior campeón, en una pelea en Mandaluyong recientemente.

En el semifinal K. O. Cruz medirá guantes con Joe Cotton de Sampaloc. Kid Brown será visto en acción con Young Sarmiento mientras que Small Terry se pegará con Joe Angora en el evento preliminar.

Un gran público se espera esta noche.

Nuevo local del Silanganan Club

El 'Silanganan Sporting Club' de Gagalangin, del cual es presidente el rico propietario de Manila, Dr. Mariano de Santos y manager el conocido 'sportsman', Sr. M. F. del Castillo, se ha trasladado a su propio local que cuenta con un amplio campo de 2,665 metros cuadrados, en el Grace Park, casi frente a la Philippine Aerial Taxi Co.".

Segun el Sr. Del Castillo, muy pronto terminaran las obras del vasto campo de tennis que se estan llevando a cabo bajo la direccion del pre 'chairman' del comite de construccion, el capitan Castañeda de la Constabularia.

MALACAÑANG			
Atienza	104	85	87— 276
Maniquis	86	91	92— 269
Garcia	91	102	101— 294
Peña	92	117	74— 203
Sta. Ana	98	103	126— 327
	471	498	480—1449

Momentos Historicos del Deporte

Hace diez años, en una tarde otoñal, en Urbana-Champaign, estado de Illinois, el equipo de futbol de Michigan se enfrentaba con el de Illinois ante una multitud entusiasta. La opinion unanime era que el encuentro seria muy equiparado y que el resultado no demostraria de modo decisivo la superioridad de ninguno de los dos equipos. Pero un muchacho de 17 años, Red Grange, corriendo como una flecha y eludiendo las cargas de los contrarios, marcó 4 "touchdowns" en menos de 15 minutos. Esta proeza colocó el nombre de Red Granger entre los inmortales.

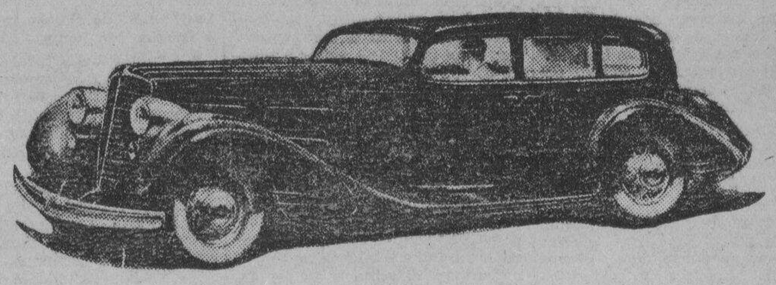
Grantland Rice. Copyright 1934.

EL "SPORTSMAN" HABLA!

"Cuando manejo, quiero agilidad. En mi nuevo Nash Ocho de Doble Ignición la obtengo!

"No siendo ingeniero, no puedo explicar todas las razones de la superioridad de esta doble ignición, pero lo siento cada vez que piso el acelerador. Sé que obtengo por lo menos dos millas adicionales por galon de gasolina y cinco millas más por hora de gran velocidad. El funcionamiento de este coche me satisface de un modo absoluto. "Tiene una máquina agil y de gran potencia; es muy facil de guiar y mantiene un equilibrio admirable en el camino. Resiste un servicio rudo —y tiene un gasto sorprendentemente economico.

"El contorno perfilado del Nash es sencillamente precioso. Todos reconocen que la elegancia en un coche es un signo de distinción".



Las caracteristicas del Nash son las siguientes: Doble Ignición, Valvula al Tope, sistema de ventilación empotrado, frenos de acción equilibrada, carrocerias a prueba de ruido y contorno moderno.

NASH La FAYETTE

Distribuido por

THE BACHRACH MOTOR CO., INC.

PORT AREA, MANILA

M.E.C.D. 2016

EL JAPON ADOPTA UN TONO MAS CONCILIADOR

BILL PARA EL EJERCITO DE E. U. FIRMADO

Vota $316,228,991. — Rapida travesia del Canal por la escuadra

(De la "Associated Press")

Washington, abril 27.—El Presidente Roosevelt ha firmado este dia el bill anual de presupuestos del departamento de Guerra, que contiene un total de $316,228.991 para el sostenimiento del ejercito para el año economico de 1934-35, que comenzara el primero de julio.

Oposicion a una ley mandatoria

Washington, abril 27.—Los miembros de la administración en el congreso han declarado este dia que el Presidente Roosevelt les habia dicho que estaba dispuesto a que un 30 por ciento del dinero de la nación estuviera sostenido por la plata, pero que no esta conforme con una legislación mandatoria en las actuales sesiones.

Al presente, un 12 por ciento aproximadamente de la moneda americana tiene reservas de plata y el resto esta sostenido por el oro.

Se dice que Roosevelt esta opuesto a las clausulas de los bills pendientes que requieren al gobierno a comprar plata, y es partidario de que se posponga la politica monetaria permanente del gobierno, hasta tanto que no se restauren las condiciones.

La marina podria cruzar el Canal en 40 horas

Balboa, C. Z., abril 26.—Las autoridades del puerto han declarado este dia que el transito de esta semana de 111 navios de guerra americanos en el Canal de Panama en 47 horas, demuestra que la escuadra podria atravesar el Canal en 40 horas en un caso de emergencia.

Los pilotos del canal recibieron instrucciones de no exponerse a ningun riesto y limitaron la velocidad de los barcos a 22 nudos. Las autoridades manifiestan que, si es necesario, la velocidad en el canal podria ser de 35 nudos hora.

El Barco No..

(Continuacion de la pág. 1)

Canada" ha vuelto a sufrir otro retraso, lo cual necesariamente quiere decir que la comitiva Quezon no llegará aquí el lunes, antes de las siete, como se ha venido creyendo.

Todo está preparado para recibir al Presidente Manuel L. Quezon y los demás miembros de la última Misión a los Estados Unidos. El programa del recibimiento, tal como fué aprobado hoy definitivamente por el comité ha sido expedido para su publicación por el Secretario del mismo, Hon. Faustino Aguilar, nuevo Secretario del Trabajo, y es como sigue:

Para la informacion del publico en general, a quien se invita cordialmente para asistir a la recepcion popular que con ocasion de la llegada de la mision Filipina encabezada por el Presidente del Senado, Hon. Manuel L. Quezon, el Comité Ejecutivo ha preparado para el dia 30 del actual; se hacen las siguientes advertencias:

1 La hora de la llegada del barco fuera del rompeolas será a las 6:00 a. m. del dia 30 del actual.

2. A las 6:30 a. m., las lanchas preparadas para la parada fluvial irán al encuentro del barco fuera del rompeolas.

3. A las 7:30 a. m., se espera que el barco donde están embarcados el presidente Quezon y su Comitiva, empezará a moverse para atracar al Pier 7.

4. A las 8:00 a. m., el Presidente Quezon y los miembros de la Mision desembarcarán para dirigirse al Arco de la Libertad construido en la Nueva Luneta donde se pronunciaran los discursos por el Speaker Paredes y por el Presidente Quezon.

5. El itinerario que va a recorrer la Comitiva es la siguiente. Desde el Pier 7 al Muelle de San Francisco, derecha, Calle 25, izquierda, Calle Inlet derecha y Nueva Luneta.

6. A ambos lados de este espacio donde va a pasar la Comitiva, se situarán todos cuantos quieran tomar parte en esta bienvenida a nuestra Misión. Se agredecería que las representaciones tanto de la Ciudad de Manila como de las provincias y municipios limitrofes, cubran este itinerario a ambos lados.

7. El Comite de Parada presidida por el General Valdes, con sus auxiliares, se encargará de colocar por trechos a las bandas de musica y representaciones que acudan.

8. Se ruega a todos los participantes para que desde las 6:00 a. m., del mencionado día se situen y ocupen un lugar en el itinerario marcado.

9. Tan pronto pasen los coches ocupados por el Presidente Quezon, los de los miembros de la mision, los de los Miembros de la Legislatura y los del Comité Ejecutivo, se permitirá al público dirigirse a la Nueva Luneta donde frente al Arco de la Libertad se pronunciaran los discursos que serán diseminados, para la conveniencia del publico en general, por aparatos alto-parlantes.

10. Las tres primeras pitadas seguidas de la fábrica de Hielo anunciarán al público la aparicion del barco en la bahia y las otras tres pitadas posteriores anunciarán el desembarque del Presidente Quezon y su comitiva.

Mañana, de seis a doce de la noche, estara iluminado el Arco de la Libertad. A la misma hora, hasta las siete y media, la banda de la Constabularia dara un concierto, y a las 9:00 habra fuegos artificiales.

Al dia siguiente, el lunes, siguiendo el programa esbozado arriba y tan pronto como desembarque la Mision Quezon habra una revista militar por dos batallones de la Constabularia, seguida de un himno cantado por cien alumnas del Centro Escolar de señoritas.

La procesion de la Mision del pantalan a la nueva Luneta sera bajo el siguiente orden:

1. Policias; 2. Banda de la Constabularia; 3. Un batallon de la Constabularia; 4. El coche del Presidente Quezon; 5. El coche de los miembros de la Mision y 6. El coche de la señora y familia de Quezon.

Despues se procedera al acto debajo del Arco de la Libertad, en donde despues de la presentacion de tres bouquets en representacion de Luzon, Visayas y Mindanao, al Presidente Quezon, y del canto de un himno por 400 estudiantes de diferentes escuelas publica bajo la direccion del Profesor Francisco Santiago, el Speaker Paredes y luego el Presidente Quezon pronunciaran discursos.

Despues procederan a la Legislatura Filipina para inaugurar el periodo extraordinario de sesiones para la aceptacion de la Ley de Independencia.

La asamblea de estudiantes que se llevara a cabo bajo los auspicios de la Federacion de Estudiantes Anti H-H-C se celebrara a las ocho de la noche del dia 5 de Mayo en el Opera House.

Participacion obrera

La participacion obrera en el recibimiento del Presidente Manuel L. Quezon, el lunes proximo, fue anunciada esta mañana por el director Hermenegildo Cruz de la Oficina del Trabajo.

Segun el director Cruz, 1,000 obreros portaran banderas americanas en un lado, y otros 1,000 obreros portaran banderas filipinas, en otro lado, del suerte que el Presidente Quezon pasara en medio de las banderas portadas por los obreros, tan pronto como desembarque.

Ademas de estos obreros que portaran las banderas muchos otros de la ciudad iran a recibir al Presidente Quezon.

Repique de campanas

Las autoridades eclesiasticas han respondido a la peticion del comite ejecutivo del recibimiento al presidente Manuel L. Quezon y a los miembros de su mision, de que cuando desembarque el lider portador de la ley McDuffie-Tydings, que revive la ley HHC, con unas enmiendas sobre bases militares, se manden repicar las campanas.

El repique tendrá lugar, cuando desembarque el lider, cuando la sirena de la Fabrica de Hielo y los vapores y lanchas surtos en el puerto, dejen oir sus silbatos, segun ha informado esta mañana el alcalde Earnshaw que gestionó el repique, en nombre del comite ejecutivo del recibimiento.

Un llamamiento de Guinto al pueblo

"AL PUEBLO FILIPINO

"Por LEON G. GUINTO
"Presidente del Comité Ejecutivo Nacional, que tiene a su cargo el recibimiento a la Misión Quezon

"Esta es una invitación a todos y cada uno de los hijos de este país, sin distinción de partidos, para que tomen parte en la bienvenida a Manuel L. Quezon. No se dicta aquí ninguna imposición a nadie, pero si la gratitud tiene algun valor persuasivo, todos estaremos en el pier para recibir a nuestro común caudillo.

"El que vuelve a nuestro pais vuelve con la divisa del servicio. Nos ha servido, ha defendido nuestros intereses. No se puede decir de él que ha pensado en su partido, más que en su país. Ha mejorado una ley—ha hecho definitiva nuestra independencia—y al actuar así, no ha servido a ningun partido en particular, sino a toda la nación.

"Durante su estancia en los Estados Unidos, estuvo alerta ante las exigencias de una situación difícil, defendiendo nuestros comunes intereses siempre que estuvieron en peligro, y teniendo solo en cuenta el bienestar de nuestro pueblo, por encima de todas las consideraciones políticas. Con estas pruebas de su servicio desinteresado, Manuel L. Quezon no puede realmente tener ningun enemigo. Todos nosotros debemos reconocer que él nos ha hecho un gran servicio.

"Ahora es nuestro deber demostrarle nuestra gratitud, y en la demostración de la bienvenida que nosotros hemos de tributarle, no debe haber líneas divisorias. Todo el país deberá unirse para rendirle el tributo de nuestra admiración, un tributo que ninguno mejor que él se merece en estos momentos críticos de nuestra historia nacional".

Quezon acepta la recepción como celebración de la libertad

Considerándolo como una celebración de la liebrtad del pueblo y un reconocimiento a la justicia de América, más bien que un tributo a él y su misión, el Presidente Manuel L. Quezon en un radiograma al secretario interino León G. Guinto del Interior y Trabajo, y presidente del comité ejecutivo del recibimiento a la misión Quezon, acepta los estejos de recibimiento preparados en su honor.

En su despacho el presidente Quezon urge que el pueblo filipino dedique sus esfuerzos al bienestar común y busque la ayuda divina.

El radiograma del presidente Quezon es el siguiente:

"Secretario Guinto, Manila:

"Profundamente agradecido por la propuesta recepción. La aceptamos como una celebración de la libertad de nuestro pueblo y un reconocimiento de la justicia de América, más bien que un tributo a nosotros. En medio del regocijo general, nuestro pueblo debe dedicarse al bienestar común y buscar la ayuda divina. Gracias."

Delegaciones de provincias vendrán

El secretario Guinto que regresó anoche de una reunión del gabinete en Baguio celebrada ayer mañana, manifestó que una gran delegación de Baguio y la Provincia Montañosa vendrá para unirse al recibimiento al presidente Quezon. La comitiva estará encabezada por el representante Gaerlán y el Sr. Felipe A. José, caudillo obrero y concejal de Baguio. La delegación de Bontoc estará compuesta de igorrotes que vendrán con su traje e instrumentos musicales tipicos, tomando parte en la parada y otras ceremonias.

Informes recibidos por el comité ejecutivo, dicen que los gobiernos provinciales enviarán delegaciones para dar la bienvenida al presidente Quezon. Las comitivas estarán integradas por funcionarios insulares, provinciales y municipales. Las compañías de transportación encabezadas por el ferrocarril ofrecen descuento en el pasaje de los que quieran venir para recibir al presidente Quezon.

Los "pros" según informes obtenidos de su cuartel general, por delicadeza han declinado la invitación enviada a ellos por el secretario Guinto para unirse a la recepción. Sin embargo expresan su agradecimiento por la cortesía y generosidad de los "antis" al invitarles.

Despacho de billetes para el banquete

Con respecto al banquete se han impreso 4,000 invitaciones y se cree que la concurrencia superará a este número, según el Dr. Olivares.

El Dr. Olivares ha informado que desde las 4 de la tarde del Lunes, 30 de Abril, hasta la hora del banquete, 7:30 de la noche, la taquilla del auditorium del Centro University, calle Mendiola, estará abierta para la venta de tickets del banquete popular, que no cuestan mas que un peso (P1.00) cada una.

El Dr. Olivares también despacha tickets para este banquete, en su oficina en la calle Lamayan No. 12 Sta. Ana, teléfono No. 56058.

Los "antis" de Quiapo recibirán a Quezon con pompa

Los "antis" del arrabal de Quiapo tanto demócratas, como nacionalistas y radicales, han decidido tomar parte en este recibimiento preparándose un programa ameno para esta ocasión. El programa mencionado es el siguiente:

Domingo, 29 de abril de 1934: A las 8 de la noche, velada con cantos, discursos y música. Los candidatos oficiales "antis" tanto demócratas, como nacionalistas y radicales quedan invitados á hablar en esta ocasión. Después de la velada se servirán a todos los presentes exquisitos refrescos.

Lunes, 30 de abril de 1934: A las 5 de la mañana. Diana por la Banda de Música de Pulo compuesto por 35 personas.

A las 6 de la mañana. Reunión en la casa del Sr. Domingo Ponce, en donde todos los "antis" de Quiapo, ya nacionalistas, ya demócratas, ya radicales y todos los elementos que desean unir á la manifestación formarán un grupo compacto y juntos se dirigirán al pier No. 7 para recibir al caudillo y libertador del pueblo.

A las 12 de la siesta.—Banquete organizado por los "antis" de Quiapo en el Plaza Hotel, y donde pronunciarán discursos alusivos al acto los candidatos oficiales "antis".

Se calcula que no bajará de mil "quiapenses" los que se unirán á la manifestación en honor del Hon. Quezon.

El Secretario del Trabajo jura su cargo

El primer paso para la organizacion del nuevo Departamento del Trabajo, creado mediante una ley de la Legislatura Filipina, se dió a las diez de esta mañana, cuando el comisionado del Trabajo, Hon. Faustino Aguilar, nombrado recientemente por el Gobernador General sub-secretario del nuevo departamento, presto juramento de su nuevo cargo ante el Secretario interino del Interior y Trabajo, Hon. Leon G. Guinto. Esta fotografia fue tomada en el momento mismo en que el sub-secretario Aguilar prestaba el juramento. Presenciaron este solemne acto los Sres. Roman de Jesus, Timoteo Paez, Jacinto G. Manahan, Domingo Ponce y otros. El nuevo sub-secretario Aguilar aparece en el cliche, a la izquierda, leyendo su juramento ante el secretario Guinto.

Aguilar Juro..

(Continuacion de la pág. 1)

den a la clase obrera. Una de ellas es la concentración, bajo el departamento, de aquellas oficinas y divisiones que guardan intima relación con la vida, el trabajo y el bienestar del obrero.

Los organismos del gobierno que, en opinión del comisionado Aguilar debieran agruparse bajo el Departamento del Trabajo son: Buró del Trabajo, Comisión de Bienestar Público, División de Inmigración y Registro de Chofers. Lo que da la impresión de que el futuro sub-secretario del Trabajo esta dispuesto a contar con el concurso de la mujer en su departamento, concurso al cual tiene una acogida favorable.

En lo que se refiere a legislaciones que son de beneficio directo de los obreros, el comisionado Aguilar trabajará por varias entre ellas, las siguientes:

Registro de uniones o consagración de la personalidad colectiva del obrero.

Juntas Mixtas o Paritarias de Patronos y Obreros de Industrias similares.

Protección del trabajo de las mujeres y los niños en fabricas, talleres, etc.

Trabajos sociales a favor del obrero.

Salarios y jornales adecuados.

Mejora de la Ley de Aparcería.

Aquino Achaca..

(Continuacion de la pág. 1)

do y hubiésemos tratado a América después de la aprobación de la ley Hare-Hawes-Cutting, con seguridad que el pueblo de Filipinas no estaria hoy bajo la amenaza del impuesto de sisa contra el coco y sus derivados ni tampoco bajo la amenaza de la ley Jones-Costigan contra el azúcar.

"Porque el Sr. Quezon no ha sabido o no ha querido hablar entonces como está hablando hoy "libertad de nuestro pueblo y un reconocimiento de la justicia de América", libertad entonces ridiculizada y justicia de América negada, estamos hoy sufriendo los rigores de nuestra propia ingratitud.

"Bien valía para Filipinas el haber sabido retener el entusiasmo y la amistad de prominentes miembros del Congreso Americano, que solo querían para Filipinas su prosperidad y libertad".

Vamenta hace otra pregunta a los antis

"Si se quiere glorificar al presidente Quezon por esos veintitres millones de pesos, ¿por qué no se le ha de glorificar también por el descubrimiento de las minas de oro en Baguio y otras partes de Filipinas?", pregunta el representante Isidro Vamenta en una declaración hecha a propósito de la noticia en que se le acredita al presidente Quezon, la actitud del congreso al tratar de abonar al gobierno filipino la suma de ₱23,000,000 como intereses por sus depósitos en América.

He aquí su declaración íntegra:

"No sabiendo ya cómo endiosar al presidente Quezon y a los miembros de su misión, los "an-tian" quieren ahora que todo el país se postre de hinojos ante esos pretendidos libertadores de la patria, para agradecerles, compungidos, esos ₱23,000,000 que el congreso americano trata de abonar al gobierno de Filipinas, como interés, al tipo de dos por ciento, de nuestros depósitos en ciertos bancos de América que ahora pasan al control del gobierno federal.

"En primer lugar, ese dinero no se ha acreditado aun a Filipinas ni se ha expedido todavía ninguna orden para abonarnoslo. En segundo lugar, se debe saber que al depreciar el gobierno americano a un 60 por ciento el "dollar" americano, dicho gobierno salió ganando, *a costa nuestra*, unos cuarenta millones de pesos de nuestros depósitos de más de cien millones de pesos en América. De tal manera que al devolvernos esos veintitres millones de marras, en forma de interés, el gobierno americano no hace más que reparar siquiera parcialmente nuestra pérdida, pues, todavía salimos "alcansados" unos diecisiete millones de pesos. ¿Dónde está, pues, el mérito? ¿Por qué ese tanto bombo que se ha dado al asunto? No es eso engatuzar al pueblo? Los "an-tian" deben comprender que "ya no es tonto el indio".

"Si se quiere glorificar al presidente Quezon por esos veintitres millones de pesos, ¿por qué no se le ha de glorificar también por el descubrimiento de las minas de oro en Baguio y otras partes de Filipinas? Para dar bombo, darlo ya de veras. Yo no tendría ningún inconveniente en dar mi humilde voto, como no tengo inconveniente en votar que si hubieramos aceptado antes la Ley HHC no tendríamos ahora ni impuesto de sisa ni limitación prematura de nuestro azúcar, antes del gobierno de mancomunidad."

PERSPECTIVAS DESALENTADORAS DEL DESARME

América continua su política de "vigilante espera" sobre lo que hara el Japón

(De la "Associated Press")

Washington, abril 27.—Norman H. Davis, enviado americano, na suministrado al Presidente Roosevelt este dia unos informes que elementos autorizados califican de desalentadores sobre las perspectivas de exito para la proxima sesion de la conferencia mundial del desarme.

En el entretanto, la administración ha continuado su politica de vigilante espera respecto a la declaracion del Japon como guardian del oriente.

La conferencia de Ginebra, que ha quedado interrumpida desde que Alemania se retiro el [illegible]ubre pasado, parece que se reunira el 29 de mayo. Hay todas las indicaciones de que Davis cree que el deadlock francoaleman sobre la cuestion del rearme de Alemania y las demandas de seguridad de Francia constituyen la llave del problema y que dentro de los treinta dias siguientes es posible que se origine una crisis.

Davis ha venido de Londres, donde ha conferenciado largamente con las autoridades britanicas despues de celebrar conversaciones analogas en Paris, Berlin y Roma.

Una Ballena-tiburon

(Continuacion de la pág. 1)

pon incrustado en el lomo cerca de su cabeza, pero la lancha "Burma" siguio persiguiendola, hasta que viendola debilitada, la remolco a Manila. La ballena-tiburon, aun viva, llego al rio Pasig y solo esta madrugada, a las tres, murio. Tiene unos dos metros y medio de longitud y pesa media tonelada, segun calculos hechos por la oficina de Ciencias.

Divisa la ballena; lanzamiento del arpon

"Divise la ballena-tiburon a eso de las tres de la tarde de ayer", relato el timonel de la "Burma", Paulino Salas, que fue quien lanzo el arpon al cetaceo. Estaba a una milla escasa de la lancha y tuvimos que preparar el arpon con suma rapidez para cogerla. Mientras tanto, la lancha se iba acercandose mas. La ballena estaba casi a flor de agua y su lomo negruzco emergia y era bien visible desde la superficie. Seguimos acercandonos, y yo de pie y bien afianzado en la proa, apenas estuvo a tiro, le arroje desde la borda, el arpon que tenia en ristre.

Nada seis millas, debatiendose loca de dolor

"Al sentirse herida, la ballena se sumergio y huyo velozmente, dando fuertes coletazos y aletazos, levantando grandes marejadas. Estuvo debatiendose como loca de dolor. Al extremo de la cuerda del arpon estaba atada una boya y esta, a medida que era arrastrada por el pez, se sumergia y volvia a la superficie. La ballena siguio nadando por unas seis millas. Nosotros no cejamos en la persecucion y finalmente, despues de unas tres horas de ir en pos de aquel enorme pez herido, vimos que estaba muy debil, y estiramos la cuerda.

Bien atada la ballena, conseguimos remolcarla hasta el rio Pasig. La ballena vivia aun cuando llegamos y solo esta madrugada, a las tres, a la misma hora en que ayer se le clavo el arpon, murio.

No puede ser resecada

Poco despues de que expirase, el pez fue llevado en truck a la division de caza y pesquerias de la oficina de Ciencias en el area del puerto. Aqui dijeron esta mañana que por su gran tamaño, no sera posible conservarla ni resecarla. Todo lo que se hara, segun los de la division citada, es hacer un dibujo en colores de la ballena, y despues sera enterrada.

Especie rara pero inofensiva

La ballena-tiburon, aunque es considerada como una de las especies raras, es de los cetaceos inofensivos, particularmente para el hombre, pues en general, no devora carne humana. Por la conformacion de su garganta, que es muy pequeña y estrecha, los cientificos dicen que la ballena-tiburon solo se nutre de pescados pequeños, pues aunque su boca es grande, la estrechez de su garganta no le permite tragar alimentos en grandes trozos.

Hubo un ejemplar de 45 pies de largo

La enciclopedia de Nelson dice lo siguiente sobre el "Rhinodon typicus" la ballena-tiburon:

"A la pequeña familia de Rhinodontidae, pertenece la especie conocida por "Rhinodon typicus", un ejemplar medido del cual paso de cuarenta y cinco pies de longitud. Este tiburon aparece en las aguas oceano Indico y quizas tambien en el Pacifico. Puede ser distinguido por posicion posterior de la primera aleta dórsal, la forma deprimida del cuerpo y el hocico ancho y achatado. Los dientes son pequeños."

Version oficial de la declaración sobre la no intervención en China

No puede permanecer indiferente ante esfuerzos de otras potencias para ayudar a China

(De la "Associated Press")

Tokio, abril 28.—Se han dado a publicidad este día los bosquejos de la versión oficial de la declaración de política del Japón de "manos arriba en China", mas de un tono mas conciliador que la nota publicada la semana pasada.

Aunque la declaración oficial carece de la aspera fraseologia de la que se publico extraoficialmente el miércoles pasado, afirma, empero, que Japón "no puede permanecer indiferente a" los esfuerzos de las otras potencias de ayudar a China que son un peligro para la paz y el orden en el Extremo Oriente.

La declaración fué entregada el jueves por la noche al embajador Joseph C. Grew, de los Estados Unidos, y a Sir Francis Lindley, enviado de la Gran Bretaña, por el ministro del Exterior, Koki Hirota.

La oficina del Exterior ha calificado esta última declaración de Hirota, como "la única oficial".

Afirma que Japón no abriga ninguna intención de infringir la soberania ni la integridad de China, sostiene la política de la puerta abierta y de igual oportunidad para todas las potencias, y no tiene ningun propósito de violar los tratados existentes.

Aunque la declaración reitera la oposición de Japón a ciertas formas de relaciones de China con el occidente, sin embargo, no presenta la nota de desafío a las potencias centrales, que se ha evidenciado en la declaración extraoficial de la semana pasada.

El embajador británico tuvo una conferencia de cuarenta minutos con Hirota sobre la política el miércoles pasado, y al día siguiente el embajador Grey fué a verle en la oficina del Exterior y, bajo instrucciones del secretario de Estado, Cordel Hull, le pidió una aclaración de la política japonesa.

Canton, abril 28.—En una declaración expedida aquí por el Consejo Político del Sur se culpa a Japón la actual situación embrollada de China.

"A no ser por la intervención del Japón fomentando guerras civiles y deseando la expansión territorial, ya se habría alcanzado la unificación de China", dice la nota.

"Es un hecho, sin embargo, que China está ahora más cerca de la unidad que hace diez años".

Londres, abril 27.—Los circulos administrativos ingleses en la India han afirmado este dia que el caudillaje del hombre blanco se ha desacreditado a los ojos de los pueblos orientales, pero han calificado de absurdas todas las esperanzas del Japon de que esto podria engendrar una "Doctrina de Monroismo Japones para el Asia."

Han modificado el cuadro del futuro de un Asia solo para los asiaticos, tal como lo pinto esta semana en Ginebra el consul general Masayuki Yokohama, con la frase "pero no dominada por Japon."

La decadencia del prestigio occidental en el Oriente, segun una autoridad que esta en contacto intimo con los asuntos de India, ha sido obra principalmente de "la derrota de una potencia occidental en la guerra ruso-japonesa y de la desgracia de todas las naciones occidentales cuando se abismaron en la desastrosa guerra mundial."

La declaracion origiaal de Yokohama "Asia para nos asiaticos," que creo una sensación en los circulos de la Liga de las Naciones, pues habia venido inmediatamente despues de la declaracion de la politica de Tokio de "manos arriba en China," quedo despues modificada con la explicacion de que Japon esta interesado en el engrandecimiento social de todos los pueblos del Asia oriental y en el caudillaje moral del Japon, pero que Japon no estaba armandose para conquistar.

"No es hora aun de soñar con la posibilidad de un Asia politica y economica para los asiaticos," dijo.

Refiriendose a Filipinas, India y las Indias Orientales Holandesas, dijo que "Si estos paises protegidos no ven la situacion como nosotros, seria dificil poner en practica una politica de Asia para los asiatico, pero desde el punto de vista de la filosofia y del razonamiento, los habitantes de dichos paises podran colaborar en el desenvolvimiento moral pan-asiatico.

Las Sesiones..

(Continuacion de la pág. 1)

proximo periodo de sesiones extraordinarias. Si el presidente Quezon se resuelve a informar algo de sus gestiones a las camaras, su discurso tendrá lugar inmediatamente despues de la lectura del mensaje del Ejecutivo.

El speaker Paredes, por ahora, no precisa el numero de dias de sesion del periodo. Declara que su duracion dependera de las deliberaciones que merezcan los asuntos a tratar, que son, principalmente la aceptacion de la Ley de Independencia y las legislaciones institucionales de la misma. La duracion de los periodos de sesiones extraordinarios se limitan a 10 dias, prorrogables a otros 10 dias.

Por lo que respecta a medidas o asuntos de legislacion distintos de los arriba señalados, el mismo speaker Paredes informa que los mismos dependeran del mensaje del Gobernador General. En periodo de sesiones ordinarios las camaras legislativas solo consideran y nada mas, las legislaciones o asuntos recomendados en el mensaje ejecutivo.

El Senado, sin embargo, puede actuar, ademas, sobre los nombramientos "ad interim" sujeto a confirmacion por el mismo. En este respecto, hay y puede haber los siguientes: secretario y sub-secretario del nuevo Departamento del Trabajo, secretarios de otros departamentos vacantes, jueces de 1.a instancia para juzgados sin cubrir, fiscales, jueces de paz.

Para jueces y fiscales en particular, el numero de candidatos es considerable, en vista de la proximidad de las elecciones. Cuantos seran considerados, es harina de otro costal.

A fin de despachar todos los asuntos especificados en la proclama del gobernador general convocando a sesiones especiales a la legislatura, esta o por lo menos la camara de representantes celebrará una sesion continua de sine die desde su apertura el lunes, segun anuncio anoche el speaker Quintin Paredes.

"Estamos dispuestos a celebrar sesion de sine die desde la apertura de las sesiones con el fin de terminar todos los trabajos en una semana", dijo el speaker Paredes. "Creo que podremos hacerlo. Hay representantes en la mayoria Dividido este numero, podrán estar alternando en la consideracion de las medidas. Tenemos entendido que algunos miembros de la camara estan ansiosos de marchar a sus distritos tan pronto como este inauguradas las sesiones especiales. Si así es su deseo, pueden abandonar sus trabajos aqui pero podrán estar seguros de que nos vamos a quedar nos aqui para cumplir con nuestros deberes en relacion con los asuntos que necesitan inmediata atencion".

La unica cuestion que podria entorpecer el funcionamiento de la camara sera el asunto del espikerato pro-tempore. El speaker Paredes preguntado sobre este particular por el representante Kapunan manifestó que el se ha enterado en Iloilo que el representante Zulueta floor leader de la mayoria suscitará esta cuestion en las sesiones especiales. El speaker dijo que él no se opondrá a la consideracion del asunto pero algunos legisladores antis están en contra de ello

El gobernador vendrá en avion el lunes

El gobernador general Murphy es esperado en esta capital el lunes proximo, de acuerdo con los informes obtenidos hoy. El jefe ejecutivo vendra en aeroplano para poder estar aqui durante las sesiones especiales de la Legislatura que comienzan en dicho dia.

Es posible que el gobernador general se quede aquí solo por unos cuantos dias pues es su proposito permanecer en Baguio durante toda la epoca de calor. El jefe ejecutivo ya ha estado en la ciudad veraniega desde mediados del presente mes de abril.

Las Primarias..

(Continuacion de la pág. 1)

recibira desde dicha hora los resultados, cerrando el escrutinio a las 9 de la noche, en que comienza la convencion en el Opera House, de acuerdo con el resultado de las primarias.

Los candidatos para el cargo de concejal en las primarias son los Sres. Miguel E. Gozon, Benjamin Magsalin, Vicente Albo, Vicente R. Alindada, Antonio K. Abad Dr. Gabino Pobre, Martin de Casto, Joaquin Galang, Edilberto Gonzales y Alejandro Panis.

En las primarias todo Manila, se ha dividido en 244 comites.

En el Opera House los oradores de esta noche seran el senador Claro M. Recto, el ex senador Teodoro Sandiko, el ex senador Juan Sumulong y Florentino Collantes. Actuará de "toastmaster" el Sr. Pedro B. Mendoza.

La cuestión de la candidatura a representante en el norte y en el sur de Manila, será decidida cuando llegue el presidente Manuel L. Quezon, segun han informado esta mañana lideres "antis". Segun los informantes, si el directorio de la coalición "anti" es el que va a decidir la cuestión, bajo la presidencia del Sr. Quezon, en el sur será candidato el ex-representante Alfonso Mendoza y en el norte el juez Arsenio Roldan.

Pero si la nominación se hace con el voto de las delegaciones de los comites "antis", en el sur será candidato el abogado Antonio D. Paguia y en el norte, el abogado Engracio Clemeña, añaden los informantes. El concejal Vicente Bautista tambien es candidato a representante por el norte de Manila, y aunque se da ya por descartada su nominación, hay quienes aseguran que sigue trabajando por su candidatura.

LOS JOVENES FELICITAN AL MONARCA NIPON

Mañana habrá una recepción por la fiesta del Emperador del Japón

En una reunión celebrada al mediodía de hoy por los miembros de la sociedad Young Philippines se han aprobado dos importantes resoluciones, las dos por unanimidad. En la primera, que fué aprobada a moción de la Srta. Adelina Lorenzana y secundada por el juez Anastasio Teodoro, se resuelve felicitar cordialmente al emperador del Japón con motivo de su cumpleaños, mañana, 29 de abril. La resolución será transmitida al cónsul japonés en Filipinas para que este la haga llegar a manos del emperador.

En la segunda resolución, se resuelve por los miembros de la Young Philippines trabajar por estrechar más los lazos de amistad y buena voluntad entre la juventud filipina y la de todos los países del oriente en especial de China, Japón y Java así como de los países de Europa y otras partes del mundo.

La recepción que dará mañana el consulado japonés, con motivo del cumpleaños de S. M. I. imperial Hirohito y por el príncipe heredero del Japón que cumplirá 126 dias de vida, constituirá el detalle más saliente de las ceremonias que la comunidad japonesa de Manila celebrará en muchas partes de Manila por la salud de su emperador.

La recepción del consulado se dará en el club japonés, bajo la presidencia del cónsul A. Kimura, habiendo sido invitados a la misma altos funcionarios del gobierno, oficiales del ejército y de la armada y comerciantes filipinos, americanos y extranjeros.

El consul A. Kimura diseminará desde las estaciones de la KZRM un mensaje de felicitaciones al emperador Hirohito, con motivo de su cumpleaños.

La National Broadcasting Company de Estados Unidos diseminará también un programa de quince minutos mañana, en honor al emperador de Japón.

El Coronel..

(Continuacion de la pág. 1)

segundo piso.

dentro de otros dos años mas gran parte sino todas las 30,000 hectareas estaran totalmente sembradas y de esa manera a los cinco todas plantas sembradas empezara a rendir productos que con el rendimiento de las otras colonias como San Ramon e Iwahig dara a la prisión suficientes ingresos para mantenerse por si misma y quizas habra un excedente que el gobierno puede aprovecharse para otras necesidades.

En cuanto al establecimiento de un servicio ferroviario en la colonia el coronel Santos dijo que las construcciones no han costado casi nada a la prisión. Las locomotoras y los vagones fueron comprados por la oficina de prisiones de la Compañia de Fomento Nacional, juntamente con las vias ferreas al precio nominal de un peso. Estos vagones y locomotoras eran los mismos que se utilizaban por la Compañia de Fomento en las minas de carbon de Momunggan. Luego el trabajo para la construccion de las vias lo hicieron los mismos presos.

Cinco De Ellos..

(Continuacion de la pág. 1)

A Masanori Yusa, nadador de velocidad de primera categoria, se le disloco un tobillo, pero se cree que los cinco se restableceran a tiempo para poder tomar parte en los juegos de la decima Olimpiada oriental que tendra lugar en Manila, desde el 12 de mayo proximo.

Tres de los asaltantes fueron arrestados, y dijeron haber sido inducidos por agitadores ultra-patrioticos opuestos a la participación japonesa en la olimpiada, por la no admisión de Manchukuo.

Toda la delegación japonesa de unos 165 atletas, exceptuando a unos pocos separados a ultima hora, saldra mañana para Manila a bordo del Heiyo Maru, que ha sido fletado de la casa N. Y. K. para el viaje.

Los dos mejores atletas separados son Shizo Yakata, ganador del evento de shotput en los juegos olimpicos de 1930 aqui, y Shuhei Nishida, el primer atleta japones en el salto a la pertiga, que fue el primero en dimitir.

El ataque es el segundo que tiene lugar en el espacio de 48 horas, pues el miercoles por la noche ya cuatro atletas de pista y campo tambien recibieron ligeras contusiones por haber sido aporreados por un grupo de fanaticos. Los asaltantes huyeron, pero cuatro fueron arrestados al dia siguiente, los cuales dijeron que eran miembros de la Liga de la Juventud Patriotica de Kobe.

Desde entonces, el hotel en donde se aleja el equipo japones ha estado bajo custodia rigurosamente

Absoluciones..

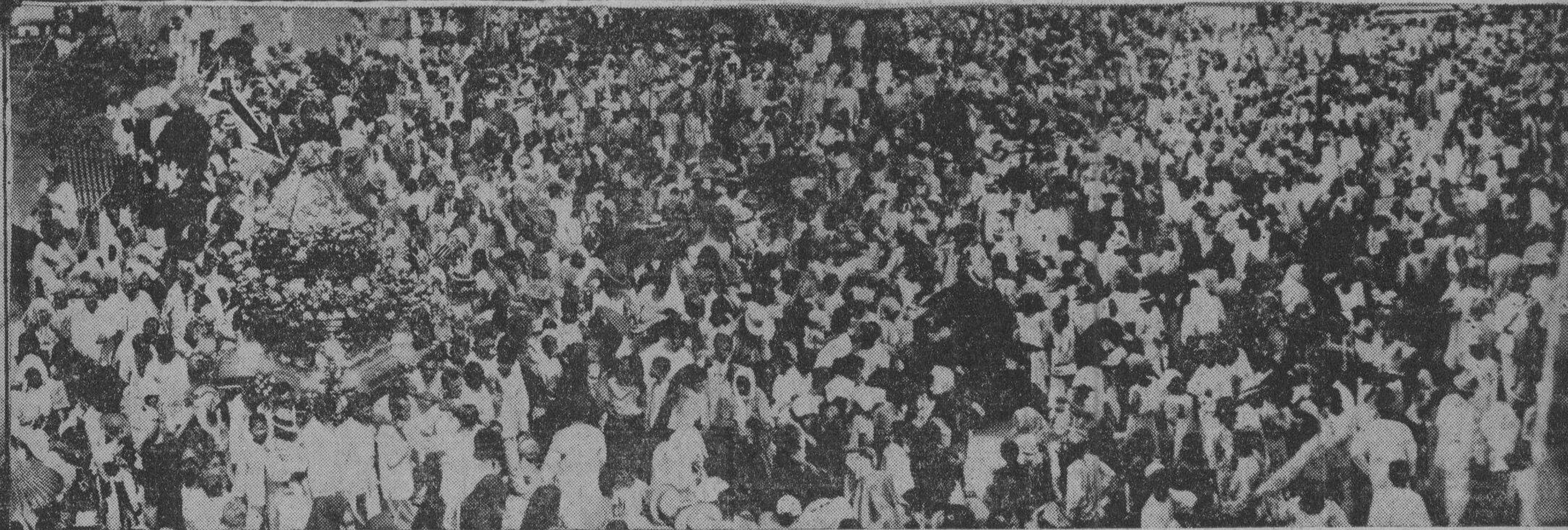
(Continuacion de la pág. 1)

condenado por el juzgado de Tayabas a 4 meses 1 dia de prisión por el delito de hurto, ha sido también absuelto por insuficiencia de pruebas. El Magistrado Santos suscribió la ponencia de la decisión.

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

Antipolo Nos Llama



A la izquierda la veneranda y secular imagen de la Virgen de la Paz y Buen Viaje, patrona de Antipolo. A la derecha vista de una de las numerosas procesiones que se celebran anualmente el mes de mayo durante las alegres y tradicionales romerías al legendario y pintoresco pueblo de Antipolo.

Las pintorescas romerias de antaño. — Otras páginas del pasado. — Viajes fluviales de la Virgen. — La triple atracción del pueblo legendario

Por SILVINO CAPARAS
Redactor de La Vanguardia

Comenzaron hace tres centurias. La tradición las transmitió de padres a hijos y hasta ahora como fuego perenne, avivado por la fé, siguen ardientes con los años.

Son las alegres romerías a Antipolo, que como flores, al llegar el poético mes de mayo, abren sus pétalos, y la gente atraida por su perfume, acude a aspirarlo en el secular santuario de la Virgen de la Paz y Buen Viaje.

Como un faro atrae a miles de devotos

Distínguese Baguio por su clima y sus pinares, Sibul y Los Baños por sus balnearios y aguas termales, Pagsanján por sus famosas cascadas, pero Antipolo por la poesía de sus montes, el romanticismo de sus "batis" y sus fiestas pintorescas, se destaca. El santuario, "colocado en la parte más alta del pueblo, sobre una espaciosa meseta, se levanta como castillo roquero, dominando el caserío y extendiendo su benéfica sombra a las llanuras y bahía de la Perla del Oriente". Como un faro, este templo legendario, atrae a miles de peregrinos, todos los años y ante la sagrada imagen de la Virgen mejicana, pero que prefirió ser filipina, una generación tras otra se ha prosternado.

Cuando todo aun está por pasar

Hoy, como hace siglos, el altar de este templo rural es el depositario de las confidencias y cuitas de los miles de romeros. Este año, es una niña que casi maquinalmente pero con candor e inocencia, recita ante la Virgen el Ave María que aprendió de los labios de su Madre. Años más tarde, ante el mismo altar, vuelve a postrarse, pero no ya niña, sino moza esbelta, en plena floración de la vida, a rezar por el amado de su corazón.

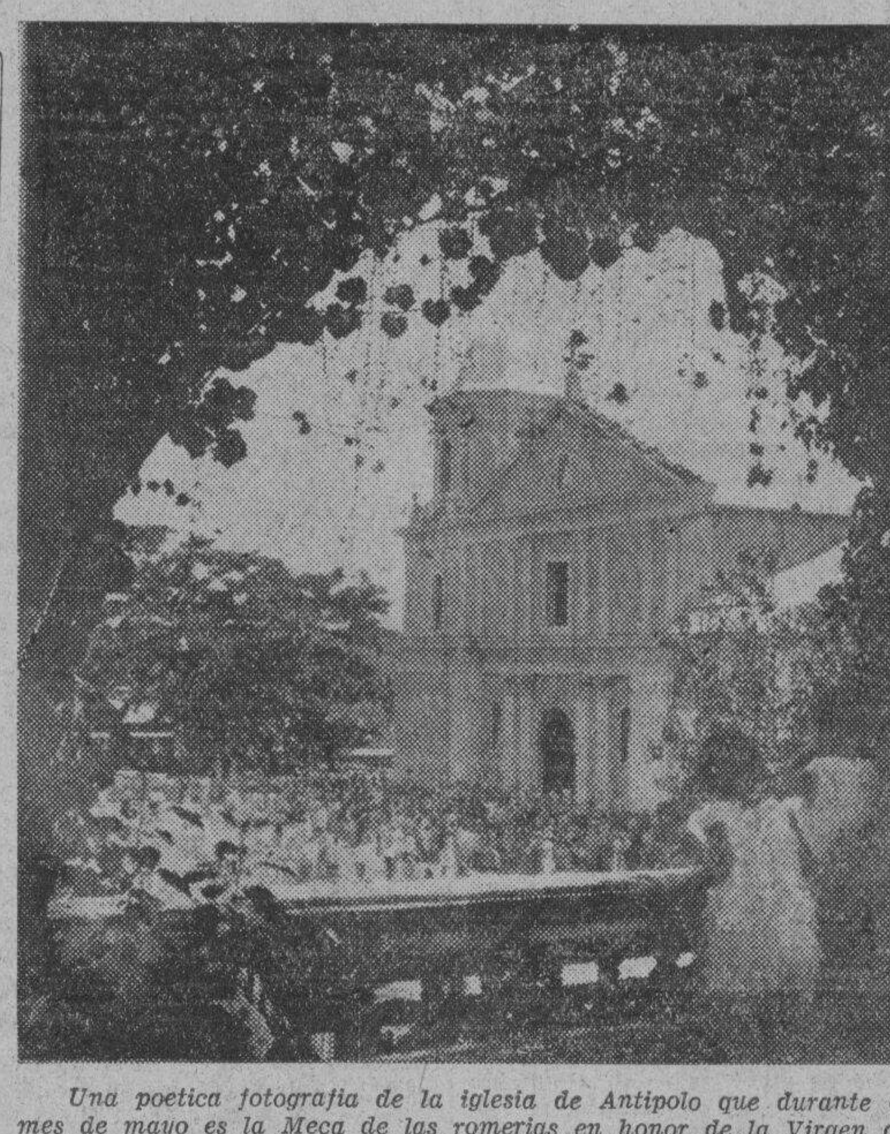
Pasa el tiempo, vuelve otra vez al santo lugar y compenetrada ya del dulce misterio de la maternidad, intercede no más por ella, sino por el caro fruto de sus entrañas.

Y cuando todo ya ha pasado

Y por último, con las ilusiones ya desvanecidas, el fuego de la vida ya mortecino, con el alma bien templada por los desengaños y resignada a su sino, al cabo de los años, la mujer entra otra vez en el templo, con el andar lento, casi a tientas por el peso de la vejez a depositar su última plegaria al pie de la veneranda Imagen. Levanta los ojos, de lumbre ya enturbiada y fijándose en la Virgen Morena, sus pupilas se humedecen al recuerdo de los tiempos que fueron. Todo ha pasado, todo se ha ido, todo ha cambiado.

Triple atracción irresistible

Pero Antipolo, con sus romerías religioso-románticas, persiste y subsiste. El progreso ha impreso en la vida del pueblo nuevas modalidades, nuevos derroteros, pero la aureola de unción religiosa, de



Una poetica fotografia de la iglesia de Antipolo que durante el mes de mayo es la Meca de las romerias en honor de la Virgen de la Paz y Buen Viaje.

bello romanticismo, de hermosas tradiciones que nimba a este pintoresco pueblo legendario, no ha sufrido el menor desdoro. Esta persistencia de lo viejo entre tanto nuevo, podría ofrecer una oportunidad para un brillante estudio por un observador sagaz, por un analista concienzudo.

¿Será porque la tradición antipoleña está tan arraigada que nada ya puede sacudir su prounda raigambre? ¿Será porque deleita a jóvenes y viejos,—a los primeros, porque viven en el presente, y a los últimos, porque viven en el pasado perpetuado y embellecido por la memoria. ¿Será porque Antipolo tiene esa triple atracción de lo religioso, lo hermoso y lo romántico?

De geenración en generación

De aquellas generaciones que iban al pueblo en bancas, en hamacas o a pie firme, apenas quedan supervivientes contados para quienes la proximidad o inminencia de la muerte tiene esa cualidad ineluctable que impulsa al mortal a la resignación suprema. Que la hora llegue, ya que es inevitable y es vano empeñarse en alejarla, en hacerla algo más remota. Y sin embargo, bordeando ya en el abismo de lo incognosido, estos viejos romeros, fortalecidos con una súbita inyección rejuvenecedora, revivificadora del grato recuerdo, pueden aun pintarnos,—y lo hacen con esa petulancia de la ancianidad que tanto se asemeja a las arrogancias de la infancia,—cuadros vívidos, impresionantes, de aquellas romerías que a los ojos jóvenes, ya parecen casi casi primitivas.

Con el pincel del recuerdo, trazan brochazos sólidos, brillantes, deslumbradores, que embriagan la

mirada con una borrachera de belleza, y despiertan en el pecho el irrealizable anhelo de retrotraerse a aquellos días, de vivir cuarenta, cincuenta años antes para poder deleitarse para ser figuras salientes en aquellas escenas que vistas, así de lejos, tienen un encanto tan irresistible.

Las romerías de antaño

Y para convencer más a los incrédulos, del fondo del carcomido baúl, arrancan folletines y revistas, cubiertas de polvo y de hojas amarillentas y con voz temblona por la emoción leen pausadamente:

"Antaño, las peregrinaciones se realizaban imprescindiblemente por la vía fluvial en la primera parte del trayecto, hasta llegar a Taytay, desde donde comenzaba el viaje por tierra. Cuántos y cuántos de nuestros abuelos con nuestros padres cuando niños, habrían sido los alegres pasajeros de aquellas ligeras bancas, engalanadas y bulliciosas, que tantas veces se deslizaron por el Pásig, viniendo de alguno de los muchos esteros que habían en Manila, para ir subiendo, subiendo, hasta llegar a Taytay. Desde aquí empezaba el viaje por tierra, quien iba a caballo, quien iba en hamaca, quien en carromata tirada por dos caballos, y no eran pocos los que, animados por su devoción, emprendían a pie la subida al santuario, por entre aquellos tortuosos y accidentados caminos.

Todos iguales ante la imagen gloriosa

"Europeos, y filipinos, indíge-

(*Continuación de la pag. 4*)

EFEMERIDES FILIPINAS

Por Antonio Hidalgo

La niña indeseada que fundo un monasterio

Vivia en Toledo, España, a mediados del siglo XVI, un matrimonio, llamado él Pedro García Yañez, jurisconsulto eminente, y élla Catalina de la Fuente. Aquel deseaba, ardientemente tener un hijo; pero ésta, contra su voluntad probablemente, parió una niña. El marido, al saber que era hembra la recién nacida se enfureció tanto, que olvidándose del estado de su esposa, la insultó tremendamente. "Fué este enojo tan propasado—dice un cronista—que puso en peligro de muerte a la madre, y a los domésticos en temerosa fuga".

A la criatura la dejaron en el suelo entre inmundicias, completamente abandonada a su suerte, hasta que entró la abuela paterna, quien la cogió encontrándola herida en la cabeza. La vieja, a su vez, riñó a su hijo, a quien dijo en tono profético que aquella niña valía más que todo su linaje. La bautizaron con el nombre de Gerónima, la criaron y la educaron religiosamente; leyó la vida de Santa Clara y quiso imitar las virtudes de ésta. Enfermó gravemente cuando era crecidita, y ya convalesciente, en su debilidad física, soñó que la Santísima Trinidad y San Francisco la exitaban a que fuese monja de Sta. Clara. Hizo voto de que lo sería y acabó de soñar. No tardó en tomar el hábito en el convento de Santa Isabel el 15 de agosto de 1570, teniendo quince años de edad.

Fundadora del Monasterio de Santa Clara

Esta monja, que tomó el nombre del Sor Gerónima de la Asunción, iba a ser la fundadora del Monasterio de Sta. Clara en Manila.

Sor Gerónima, con otras siete se embarcaron en Sevilla para México; aquí se unieron a ellas otras dos y todas se embarcaron en Acapulco para Filipinas el 1.o de abril de 1621. Durante el viaje enfermó gravemente dos veces Sor Gerónima, y si no murió fué por milagro, al decir de los cronistas. Otra de la compañía, Sor María de la Trinidad, no tuvo igual suerte, pues, tuvo triste sepultura en las aguas, cerca de Marianas. El 24 de julio arribaron al puerto de Bolinaw, provincia de Sambales, desde cuyo punto hicieron el viaje por tierra para Manila, a donde llegaron el 5 de agosto de 1621.

Verdadera Imagen de la Bienaventurada Sierva de Dios, Sor Geronima de la Asunción, fundadora del Real Convento de la Purisima Concepción de Religiosas Descalzas de la Glorosa Virgen Santa Clara de la Ciudad de Manila. Era natural de Toledo: murió a la edad de 75 años, 5 meses y 13 dias en dicho convento, el dia 22 de octubre de 1630. Yace su bienaventurado cadaver en sepultura subterranea en el coro bajo del mismo convento, al pie de la Craticula.
(Traducción de la leyenda original que aparece al pie de la estampa)

Recibimiento espectacular a las religiosas

"Imponderable es ciertamente, dice el Padre Huerta—el júbilo y regocijo manifestado por los manilenses al ver entrar por sus puertas los nueve coros angelicales, personificados cada uno en una religiosa. El gobernador y capitán general D. Alonso Fajardo, después de ordenar que las tropas todas vestidas de gala, formasen en la carrera, salió el mismo a recibirlas acompañado de las personas más distinguidas de Manila, y entre repetidas salvas de artillería y universales aplausos de un concurso inmenso, fueron conducidas a una espaciosa casa de Doña Ana de Vera, situada en Sampaloc, estramuros de Manila".

De esta casa se trasladaron al convento de los franciscanos en el mismo arrabal de Sampaloc, y el 31 de octubre del mencionado año tomaron solemne posesión de dos casas enclavadas en el mismo sitio que hoy ocupa el monasterio. El año 1622 edificaron la iglesia, bajo la dirección del lego de la orden llamado Diego de la Torre, que, según dicen, fué uno de los maestros que llevaron a cabo la edificación grandiosa del Escorial en España.

En los temblores de 1658 se echaron abajo estos edificios, y las monjas se salvaron por haberse refugiado en los jardínes; estuvieron alojadas en una casa de la ciudad, mientras se construía el convento que subsiste hasta el presente.

La vida contemplativa de las monjas

¿En qué se ocupaban y se ocupan estas esposas de Cristo, estos ángeles en carne, que diría un cronista? El P. Huerta escribe en 1865, que se ocupaban "día y noche en las divinas alabanzas, en rogar a Dios por la conversión de los infieles y pecadores; por la prosperidad de estas Islas y de la madre patria, y por las altas y dignas personas que felizmente nos gobiernan". Los hechos no hablan mucho en favor de la eficacia de estas oraciones, pues, aquella madre patria dejó de serlo y según noticias, no anda muy feliz; las Islas distan mucho de ser prósperas, y en sus bosques y montañas hay todavía muchos infieles.

La novedad de la vida contemplativa sedujo a muchas voluntades jóvenes y en poco tiempo tomaron hábito muchas doncellas de Manila, en tales términos, que el hecho alarmó a aquella sociedad. "Opusiéronse—dice Juan de la Concepción—varios Seculares a que recibiese más Doncellas Nobles al Santo Hábito; pedían se tasase el número que era limitado: porque, decían, era tal admisión sin tasa el perjuicio de la República, faltando así con quienes pudiesen tomar estado Matrimonial los hijos de los Nobles Vecinos". En varias ocasiones intervinieron las autoridades civiles y eclesiásticas para extraer de la clausura a jóvenes reclamadas por sus padres o parientes.

Actualmente parece que ha amainado la ola mística; pero el monasterio sigue en pié tétrico en un rincón de la ciudad, al lado de las vetustas murallas, que van cayendo y desapareciendo poco a poco, dejando paso al aire puro.

Regidas por sus constituciones de 1726

Sigue rigiéndose por sus Constituciones de 1726. Tenemos a la vista un ejemplar de esta, cuyo pié de imprenta dice: "Manila: En el Convento de No. Señora de los Angeles, por el H. Pedro de la Concepción, año de M.DCC.-XXIX.", y cuyo título es: "Constituciones para el Real Convento de la Purísima Concepción de Religiosas descalzas de nuestra Madre Santa Clara de la Ciudad de Manila en las Islas Philippinas. Dispuestas, y ordenadas por el Compromisso del Capitulo Provincial celebrado en el Convento de nuestra Señora de los Angeles en la Ciudad de Manila el día ocho de junio de Mill, setecientos veynte, y seis años. Arregladas a las loables, antiguas y santas costumbres de dicho Convento, en cuanto permite el clima, y sitio, en que está fundado, y a las Constituciones generales hechas en Roma, en onze de junio de mill, seiscientos, treynta, y nueve años, para las religiosas de toda la Orden, y mandadas guardar por los Summos Pontifices, Clemente VIII. León X. e Innocencio XI."

Los cuatro votos de las monjas

Las monjas prestan cuatro votos: obediencia, pobreza, castidad y clausura.

Respecto a la pobreza, el cronista Concepción, dice que "quiso el Provincial obligarla (a la fundadora Sor Gerónima), a que admitiese rentas fixas, para la subsistencia constante de la fundación, respecto, a que reduciéndose precisamente a limosnas libres, era muy contingente, el que siempre las hallasen suficientes; a que las Haziendas y Caudales de los Vezinos están expuestos a muchos riesgos, muy dificultoso también se recogiese lo necesario diariamente, en una República tan corta en el número de Españoles; obligábala también a recibir algunas criadas que sirviesen, y ayudasen en el Ministerio, y oficinas penosas de la Comunidad, respecto a que lo penoso de tales oficios havia causado en quasi todas enfermedades graves, lo que sería insoportable a las nuebamente recividas, y a las que admitiesen en adelante, criadas en regalo y nada habituadas a tales exercicios. La Venerable Madre asistía a estas disposiciones, que aunque en lo exterior eran muy prudentes, eran articulos opuestos a su Santa Regla, y mas relaxaciones, que acomodados alivios".

Los tiempos cambian

Han cambiado los tiempos. Las Reglas prohibían a las monjas tener propiedad ninguna, y ni siguiera rentas fijas procedentes de donaciones, según se desprende del pasaje copiado del historiador Concepción.

El hecho es que actualmente están sosteniendo un pleito con los vecinos de Marilaw, sobre propiedad de unas tierras que pertenecieron a personas que daban limosnas periódicamente al Monasterio, estas limosnas quedaron consignadas en los testamentos para que los herederos continuasen dándolas; se convirtieron con el tiempo en especie de tributo obligatorio, de voluntario que era más tarde, al paso de una generación a otra, se convirtieron en canon que se pagaba por arrendamiento de los terrenos heredados de sus ascendientes, y que merced a no se sabe qué arte, resultan ahora propiedades del Monasterio.

Han cambiado los tiempos, repetimos.

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Vicente, Pablo y Valeria m. Calendario de mañana: Ss. Pedro de Varona, Paulino y Florencia v.m. Calendario del lunes: Ss. Eutrapio o.m. y Catalina de Sena v.

LA SANTA MISA

En la Santa Misa renueva Jesus su reencarnacion

En el capitulo publicado la semana pasada hemos hablado de una manera breve y superficial de los misterios de la Santa Misa. Vamos a explicarlos ahora unos después de otros, comenzando por el de la Encarnación.

Que este Misterio se renueva en cada Misa, lo probaremos por el testimonio de un maestro célebre: "La Santa Misa,—dice Marchant—no es sino una representación viva y perfecta, o más bien una renovación de la Encarnacion, del Nacimiento, de la Vida, de la Pasión, de la Muerte de Cristo y de la Redención que llevó a cabo." Estas palabras parecerán extrañas a algunos; pero, después de lo que vamos a exponer, nadie dudará de estas verdades.

La Divina Misericordia ha merecido del género humano una gratitud infinita desde el día en que, por causa de nuestra salvación el Verbo bajó del Cielo y, por obra del Espíritu Santo, encarnó en el purisimo Seno de la Santísima Virgen. Este es el Misterio que el sacerdote adora, cuando en el Credo pronuncia las palabras: Et Incarnatus Est, y hace la genuflexión.

Pero a Jesucristo no le ha bastado hacerse hombre una sola vez; en su Sabiduria Infinita, encontró el sublime secreto de reproducir una nueva Encarnacion ofrecida ya una vez al Padre y al Espiritu Santo.

Esta Encarnación, por mistica que sea, no es por eso menos real que la primera. Citaremos en apoyo de nuestra aserción el testimonio de la Iglesia, expresado en la Secreta del IX.o domingo después de Pentecostés: "La obra de la Redención se opera tantas veces, cuantas se celebra la memoria de esta Víctima." La Santa Iglesia no dice: "La obra de nuestra Redención es representada", sino: "La obra de la Redención se opera." Ahora bien; esta obra no es otra que la Encarnación, el Nacimiento, la Pasión y la Muerte de Cristo.

San Agustín lo atestigua con las siguientes palabras: "¡Cuán alta es la dignidad del sacerdote, en cuyas manos Jesucristo se hace hombre de nuevo! ¡Cuán divino es el Misterio que el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo operan por ministerio del sacerdote!" San Juan Damasceno, profesa la misma doctrina: "Si alguien pregunta cómo es transubstanciado el pan en Cuerpo de Jesucristo, yo responderé: El Espíritu Santo cubre al sacerdote con su sombra y obra como lo hizo en el Seno de la Bienaventurada Virgen María." San Buenaventurada se expresa aún más claramente: "Dios, dice, al bajar todos los días del Cielo al altar, no parece hacer menos que lo que hizo cuando se dignó revestirse de la humana naturaleza". Pero oigamos al mismo Jesucristo: "Así como me hice hombre en el Seno de mi Santísima Madre,— dijo al Bienaventurado Alain de la Roche— así también renuevo mi Encarnación cada vez que se celebra una Misa". Vos lo veis, el Verbo divino se hace carne en las manos del sacerdote, de una manera diferente, es cierto, pero por obra también del Espiritu Santo.

Esta es la ocasión de exclamar otra vez con San Agustín: ¡Oh! qué grande es la dignidad de los sacerdotes, en cuyas manos Jesucristo se encarna de nuevo! ¡Oh grande dignidad de los fieles, por la salud de los cuales el Verbo se hace carne de una manera mística diariamente en la Santa Misa! Aquí se debe repetir la palabra de nuestros Libros Santos: "Dios ha amado tanto al mundo, que le ha dado a su Hijo Unico"! Qué dulce consuelo para nosotros hombres miserables, ser amados tiernamente de nuestro Dios!

El piadoso Tomás de Kempis, nos da el siguiente consejo: "Cuando celebreis u oigais la Santa Misa, acordaos de que participais de una obra tan grande y tan admirable, como si en ese mismo dia Jesucristo bajase del Cielo y se encarnase en el Seno de la Virgen María". ¡Cuanta no sería nuestra felicidad si Nuestro Señor volviese ahora a la tierra! ¿Quien no se apresuraría a ir a adorarle y a pedirle sus gracias? ¿Por que, pues, no asistimos a la Misa? Desgraciadamente, no hay mas que una respuesta: Nuestra Fe Es Debil Y No Conocemos Este Divino Beneficio, Sino Muy Imperfectamente...

Veamos ahora la manera milagrosa con que Jesucristo opera este misterio.

La fe nos enseña que, cuando el sacerdote toma la Hostia antes de la Consagración no tiene en las manos más que pan; pero que en el mismo momento en que son pronunciadas las Palabras Sacramentales, este pan, por un efecto del Poder Divino, se convierte en el verdadero Cuerpo de Jesucristo. Hay que añadir que, al mismo tiempo, por concomitancia inmediata, la Preciosa Sangre se encuentra en este Cuerpo Sagrado, porque un cuerpo vivo no puede estar sin sangre. ¡Qué infinidad de milagros!

¿No es, en efecto, el mayor de los milagros, ver el pan convertirse en Dios, y el vino transubstanciarse en Sangre del Salvador? ¿No es el prodigio de los prodigios que no haya allí ni pan, ni vino, y solo queden las apariencias? Porque la Hostia Santa y la Preciosa Sangre conservan el color, el olor y el sabor que los alimentos transubstanciados tenian anteriormente. ¿No es la maravilla de las maravillas que Cristo con toda su grandeza se haga contener en una Hostia, qué digo, en las más pequeña partícula de una Hostia?

He aquí lo que hace el Poder del Salvador para manifestarnos su amor. Este pensamiento confundia a Santa Gertrudis. "Un día,—dice ella—prosternada humildemente durante la Misa, inmediatamente antes de la Consagracion, dije a Nuestro Señor: ¡Oh dulce Jesús! la obra que vais a llevar a cabo es tan excelente y sublime, que yo, pobre criatura indigna, no me atrevo a levantar mis ojos. Es bastante para mi hundirme en la más profunda humildad, entre tanto que os dignáis darme mi parte en el Sacrificio que da la vida a todos los elegidos'. Cristo me respondió; "Tú procura tener la firme resolucion de servirme aun en medio de las mayores penas, para que este Sacrificio ,que es saludable para los vivos y a los muertos, se lleve a cabo con toda su excelencia. Asi habrás ayudado a mi obra"

Imitemos a Santa Gertrudis, y en el mmento de la Comsagración, reflexionemos en el gran milagro que Dios opera en el altar; compenetrémonos del deseo ardiente de que la inmolación de Jesús contribuya a la mayor gloria de la Santisima Trinidad y a la salvación de los fieles. Repetid pues, con esta intencion las hermosas palabras de la santa: "Oh dulcisimo Jesus, lo que vais a hacer es tan excelente, que en mi indignidad no me atrevo a contemplarlo; así deciendo al abismo de mi nada, y alli espero mi parte, aunque no la haya merecido; porque esta obra será soberanamente eficaz para todos los elegidos! Oh¡ dulce Jesús! Dios quiera que pueda contribuir a ello y, para conseguirlo, emplearé todas mis muerzas y, aunque tenga que soportar las penas mas duras, estaré siempre, sí a vuestro lado, para que vuesto Sacrificio, aprovechando a los vivos y a los muertos, alcance plenamente su objeto. Y Vos, Señor, dignaos conceder al celebrante y a los asistentes todas las gracias

Considerad cuán extenso es el poder de consagrar que Jesucristo ha concedido a los sacerdotes: "El poder de mi Padre es tan grande,—dijo Nuestro Señor al Bienaventurado Alain de la Roche,—que creó el Cielo y la tierra de la nada; pero el del sacerdote es tal, que hace nacer al Hijo de Dios mismo en la Santa Eucaristia, y por este Sacramento y este augusto Sacrificio el tesoro de la salvacion para a manos de los hombres. Es la mejor parte de la Gloria de Dios; es la principal alegría de mi Santisima Madre; son las delicias de los Bienaventurados; es el mejor auxilio de los vivos y el más grande consuelo de los muertos".

Repetiremos además las palabras de San Juan: "Dios ha amado tanto al mundo, que le dió a su Hijo Unico, a fin de que todos los que creyesen en El, no pereciesen sino que tuviesen la vida eterna." Dios manifesto por vez primera su grande amor al mundo cuando le envió a su Hijo; hoy, todos los dias y a todos horas lo manifiesta de nuevo, haciendo descender del Cielo al mismo Verbo para reproducir el mismo Misterio.

Por la Encarnacion de Nazareth, Jesucristo adquirio un tesoro infinito de méritos; en la del altar, hace partícipes de ellos a todos los que oyen o celebran devotamente la Santa Misa.

¡Oh! si tuviéramos grande estimacion por el Santo Sacrificio, no dejaríamos de oir una sola Misa, de tantisimas que se celebran diariamente; abundantes bendiciones recibiríamos de Dios y cuantas almas del purgatorio serían alivaidas.

He aquí un ejemplo notable:

La piadosa emperatriz Leonor, esposa de Leopoldo I, asistía diariamente a la Santa Misa siempre de rodillas. Cuando le aconsejaban que cuidara de su salud y que se sentara en un sillón, decía: Todos se inclinan ante mi que soy una pobre pecadora; Ninguno de los de mi corte se atreveria a sentarse en mi presencia: ¿Podria yo tener la Audacia de hacerlo delante de mi Dios y mi Criador? ¡Oh, que, hermoso ejemple para imitar!

Dos Organizaciones Anglo-Catolicas se fusionan en Inglaterra

Las dos organizaciones más importantes entre las formadas por elementos de la Iglesia anglicana que se llaman católicas (English Church Union y Anglo-Catholic Congress) en fecha 13 de diciembre acordaron fusionarse en una sola sociedad que tomara el nombre de Church Union y ha empezado a funcionar a partir del primero de enero. Esta decision ha de ejercer una influencia considerable en el porvenir de la Iglesia en Inglaterra. Esta unión tal vez sea un paso mas para facilitar en dia no muy lajano, el acercamiento y unión con Roma.

Restauración de la Basitica del Sto. Sepulcro

Venecia, 28 (por cable).—El célebre ingeniero Luigi Marangoni autor de las magistrales restauraciones de la basilica de San Marcos y de la admirable escalera del palacio Venezia en Roma, ha sido llamado por el padre Nazareno Iacozpozzi a Tierra Santa para que informe sobre el plan de restauracion de la basilica del Santo Sepulcro.—Stefani.

Mañana misa de comunion de los Congregantes

Mañana día 29 último domingo de mes, la Congregación Mariana de la iglesia de San Ignacio, tendrá su acostumbrada misa de Comunión General a las 6 de la mañana.

EN SAN JUAN DEL MONTE

En el Santuario de San Juan del Monte se celebran hoy solemnes cultos en honor del Sto. Cristo que se venera en dicho templo.

driguez, Panlilio, Calma, Santos, Castro, Mercado, Baluyot, Villanueva Tecson, Evangelista, Serrano, Concepcion, Arroyo, Galang, Reyes, Ablola, Cabigting, Pelayo, Glorificacion Elizalde, Fajardo, Garcia, Limjoco Eduarda Samson, y otros mas.

El novenario comenzó el dia 24 con el siguiente programa:

Por las tardes, a las 6:30, empiezan los cultos con el rezo del Sto. Rosario, platica en español y tagalog alternando, a la que sigue el ejercicio de la Novena, terminando con el himno y oración a la Sta. Cruz.

El dia 2 de mayo, vispera de la fiesta, por la noche habrá serenata delante de la iglesia.

El 3 de mayo, dia de la fiesta, habrá misas de media en media hora empezando desde las 5:00. A las 8:00 será la misa mayor cantada a toda orquesta, El sermon estará a cargo del R. P. Deogracias Javier.

Por la tarde, a las 6:30 saldrá en procesión la milagrosa Imagen del Sto. Cristo, recorriendo las calles siguientes: Blumentritt, Riverside, Salazar volviendo por Blumentritt directamente a la iglesia.

Terminada la procesión habrá fuegos artificiales.

POR STO. CRISTO DE LONGOS

Los vecinos del distrito de San Nicolas con la comunidad catolica de chinos celebraran solemnes cultos en honor de la veneranda Imagen del Señor, Santo Cristo de Longos desde el día 27 de abril hasta el 3 de mayo.

He aqui el programa:

Sabado, 28 de Abril—Desde a las 3:00 p. m. Recorrida de bandas.

A las 7:00 p. m.—Conduccion del Señor desde la casa de Hermano Mayor Florentino Zacarias a la Iglesia Parroquial de Binondo, para la celebracion de la misa al dia siguiente.

Domingo, 29 de Abril—A las 5:00 a. m. Diana. A las 7:30 a. m.—Misa solemne cantada a gran orquesta y sermon en la Iglesia Parroquial de Binondo. Desde a las 2:00 p. m. Recorrida de bandas. A las 5:30 p. m., saldra la procesion acostumbrada que recorrera las calles principales del Distrito. Despues de terminada la procesion, la Veneranda Imagen del Señor Santo Cristo de Longos, sera conducido por los alumbrantes a la casa del Hermano Mayor 429 Caballeros, donde estara de nuevo expuesto para sus fieles devotos.

Lunes, 30 de Abril—A las 6:30 a. m. habra una Misa Cantada de Requiem con Responso en la Iglesia Parroquial de Binondo, en sufragio de los difuntos hermanos como tambien de los bienhechores y donantes de la Fiesta.

A las 8:00 p. m., se hara el sorteo de los hermanos presentes para ocupar el tercer lugar en la terna, terminado este se procedera a la eleccion del nuevo Hermano Mayor entrante, como tambien la eleccion general para los nuevos dignatarios de esta venerable Hermandad acto que tendra lugar en los altos de la casa de Dña. Angela Sabinosa, 429 Caballeros, San Nicolas.

Martes, 1.o de Mayo—Desde a las 3:00 p. m. Recorrida de bandas.

A las 5:00 p. m., se dara comienzo al Rosario cantado, y terminado se hara la procesion que partira de la misma casa 429 Caballeros, para ser conducido el Señor a la casa del Hermano Mayor entrante.

Jueves, 3 de Mayo—A las 5:30 p. m., Rosario cantado en casa del Hermano Mayor entrante, terminado este acto se hara la procesion que partira de su casa para la conduccion final a la Iglesia Parroquial de Binondo. Todos los segundos Viernes de cada mes habra misa en la Iglesia parroquial de Binondo a las 6:30 a. m. en honor a Santo Cristo de Longos, dando de besar despues de la misa, la Sagrada imagen del Señor.

EN GAGALANGIN

Todos los domingos en la iglesia de Gagalangin hay misas de 6:30 y 8.

EN STO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

El 28 de cada mes a las 6:30 a.m.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santísimo después de la misa de ocho.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y días festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.

Todos los sábados: Misas con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El día 22 de cada mes, a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de mes: Id. id. a la Virgen de la Correa.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los dias ordinarios hay misas de 5 y 6:30. En los dias festivos y domingos 5:30 6 y 8

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misas y otras funciones religiosas:

Días ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Días festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.

Días de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

Nota: Todos los domingos se enseña la catequesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santísimo Sacramento al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letanía Lauretana, Bendición y Reserva.

El primer miércoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebrará una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pía Unión del Tránsito de San José.

Los primeros viernes del mes la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los días 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de María Auxiliadora y de San Judas Tadeo, respectivamente.

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucarística. A las 10:30 se expone solemnemente el Santísimo Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor quedándose así expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se dará comienzo el rezo del Santo Rosario, Letanías del dulce nombre de Jesús, Conmemoración mensual de María Auxiliadora, Procesión del Santísimo por el interior del templo, Bendición y Reserva de Su Divina Majestad.

SANTUARIO DE NTRA SRA DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradia se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradia de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santisimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00 En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santisimo manifiesto

EN ETA. MESA

Los días ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santisimo y consagración al Sdo Corazón.

Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Dias ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

Horario de las Misas en los Templos, Mañana

4:00 — Santo Doming — Santa Cruz — San Juan de Letrán — Quiapo.

4:15—Binond.

4:30—Sto. Domingo — San Agustín — San Francisco — San Sebastian — Sampaloc — Tondo.

4:45—San Juan de Letrán — Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino.

5:00—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana—Parroquia del Espíritu Santo.

5:15—San Ignacio—Hospital de San Pablo — S. Sebastián—Ateneo de Manila (Observatorio).— Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos— Sampaloc—Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalong— Paco—Sta. Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letrán—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—V. O. T. de San Francisco—Binondo—Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustín—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres— San Roque — Paco — Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San Ignacio — Capuchinos — San Juan de Letrán —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastián— V.O.T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel —Benedictinos — Hospital de San José — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolástica — Tondo — Espíritu Santo — San Marcelino.

7:15—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos—Pandacan — Hospital de San Lázaro — San Roque (Lico) — Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán.

8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate — Singalong —Sta. Ana — Tondo — Gagalangin — Recoletos — Espíritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

8:30—Sta. Mesa — Paco.

8:15—Sto. Domingo.

9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita— Espíritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo — Benedictinos.

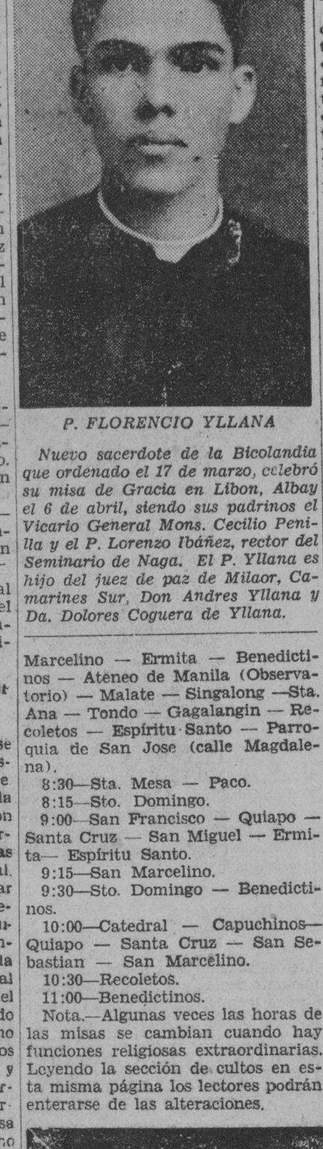
10:00—Catedral — Capuchinos—Quiapo — Santa Cruz — San Sebastian — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

Nuevo Sacerdote



P. FLORENCIO YLLANA

Nuevo sacerdote de la Bicolandia que ordenado el 17 de marzo, celebró su misa de Gracia en Libon, Albay el 6 de abril, siendo sus padrinos el Vicario General Mons. Cecilio Penilla y el P. Lorenzo Ibáñez, rector del Seminario de Naga. El P. Yllana es hijo del juez de paz de Milaor, Camarines Sur, Don Andres Yllana y Da. Dolores Coguera de Yllana.

Los Bautizos Rumbosos

II.

Tiago.—Quedamos el otro día en que me explicarias por qué no es lo mismo bautizar a los niños hoy o el año que viene.

Miguel.—Un "romano cerrado" como dices que eres, debe saber todas estas cosas al dedillo; pero como veo que los "romanos cerrados" de hoy día están tan enterados de esto como de los preceptos del Corán, voy a explicártelo con gusto, para que también pueda llevar alguna luz a tantos "romanos cerrados" como pululan por esos mundos de Dios.

T.—Yo, a la verdad, no veo qué inconveniente hay en transferir para una fecha más o menos lejana el bautizo de un niño.

M.—Mira; te lo voy a explicar con una comparación . Supón que tu hijo nace deforme, pero que, con una pequeña y sencilla operación, se puede fácilmente corregir la deformidad que tiene. la operación, viendo entretanto a ¿Tendrías gusto en ir dilatando tu hijo con un bulto en la cara, o con un ojo cerrado, o privado del uso de las manos o de los pies?

T.—Claro que no. Pero aquí no se trata de eso.

M.—¿Cómo que no De eso y mucho mas. Pero voy a ponerte otra comparación. Figúrate que tu hijo cae en un lodazal, y que, teniendo agua a mano y pudiendo lavarle fácilmente, no te cuidas de hacerlo, dejándolo para otra ocasión, cuando dispongas de un magnífico baño a la moderna, de toallas de superior calidad, y de toda clase de perfumes con que reciar y embalsamar a tu hijo; ¿te parece que sería eso una razonable ¿No te daría asco ver a tu hijo cubierto de repugnante barro, sólo por el capricho de poder lavarle en un baño de primera clase?

T.—Es evidente que eso sería una grandísima estupidez.

M.—Pues este el caso en que te encuentras. Todos nacemos con una deformidad monstruosa, que es la que imprime en nuestras almas el pecado de nuestros primeros padres; con una mancha asquerosísima, que cubre nuestra alma con un cieno mil veces más repugnante que el de los pantanos más insalubres; deformidad que sólo se remedia y mancha que sólo se lava con el Baño saludable del Bautismo. Y tú, sólo por el capricho de dar una gran fiesta y de tirar la casa por la ventana, tienes la sangre fría de ver a tu hijo con esa deformidad y con esa mancha, que con tanta facilidad podrían quitarse.

T.—Pero eso es lo que yo no comprendo. ¿Qué culpa tiene mi pobre hijo de lo que hicieron nuestros primeros padres? Yo no creo eso de que los niños nazcan manchados con una culpa que no han cometido. Eso del Bautismo es una de tantas ceremonias de la Iglesia, y por eso digo que lo mismo da hacerlo hoy que mañana, este año que el año próximo.

M.—No quieras anteponer tu juicio al de la Iglesia, ni saber más que los doctores de Ella. Esta es la Doctrina de nuestra Santa Religión, y los "romanos cerrados" no deben discutir las enseñanzas de su Madre la Iglesia, sino acatarlas reverentemente y cumplirlas con toda fidelidad.

T.—Eso es; convertirnos en unos verdaderos borregos, que a todo agachen la cabeza y se dejen engañar como unos bobos.

M.—Eso sería cierto si no tuviésemos motivos sobrados para fiarnos de lo que la Iglesia nos enseña. Si tuviéramos una fe ciega, sin fundamento alguno, podrías decir eso; pero precisamente nuestra fe es de lo más razonable que puede haber, pues se funda en la misma razón natural, que nos dice que es lógico y razonable someternos a lo que la Iglesia nos enseña, así en esto como en todo lo demás. Pero no es esta la ocasión de demostrarte el por que nuestra Fe se funda en la misma razón natural. En otra ocasión hablaremos de eso, porque no quiero apartarme ahora del asunto principal que estamos discutiendo.

T.—Bien; explícame entonces por qué es razonable eso de que los niños tengan que sufrir las consecuencias de una culpa que no han cometido.

M.—Hoy nos hemos alargado demasiado, y no tenemos ya tiempo para eso. Pero te prometo que te lo haré ver, Dios mediante, la semana que viene.

D. O. M.

Don JOSE ARPAL

FALLECIO EL DIA 22 DE LOS CORRIENTES, A LAS 9:50 A. M., A LA EDAD DE 68 AÑOS.

Sus desconsolados esposa, nietos, y demás parientes, participan tan irreparable pérdida a sus amistades y les ruegan eleven una oración a Dios por el eterno descanso del alma del finado.

El cadáver se halla de cuerpo presente en la Funeraria Paz hasta el Domingo, a las 9 A. M. De ésta se trasladará al Templo Masónico, Escolta, para tributarle las siguientes exequias masónicas.

A las 2 p. m., en el Templo Masónico de esta Capital, tenida fúnebre a cargo de los Caballeros de la Rosa Cruz.

A las 4 p. m.—Procesión masónica que se formará a la entrada del Cementerio del Norte, y conducirá el cadáver al lugar de su sepultura, en donde se llevarán a cabo ceremonias fúnebres masónicas por la Logia del finado.

"LA ROSARIO"

GRAN DESTILERIA DE ALCOHOLES — FABRICA DE VINOS Y LICORES

PREMIADA EN LAS EXPOSICIONES DE FILIPINAS, HANOI Y SAN LUIS E. U. (AMERICA)

TUASON AND LEGARDA, LTD

NUESTRA GINEBRA MARCA "LA ESQUILA" ES IGUAL A LA DE HOLANDA A.H.
GINEBRA VENADO
GINEBRA SUPERIOR
ANIS DEL PIERROT
RHUM SULTANA
COGNAC CORONA
WHISKY FAVORITO
Blackberry Brandy
TINTO DULCE

Todo el que quiera tener robustez, salud y vida tiene siempre que beber Ginebra marca La Esquila

El que beba este Priorato no dejará de engordar por ser bueno, abocado y muy grato al paladar

Si vida me dá Sagrario con sus ojos tan divinos mucha mas me dá este vino con la marca La Rosario

GINEBRA ROTTERDAM
NUESTRA GINEBRA MARCA
LA ESQUILA ES IGUAL
A LA DE HOLANDA A.H.
VARIOS LICORES
Moscatel para Consagrar
VERMOUTH PATRIA
JEREZ ALGECIRAS
JEREZ MARIPOSA
Alcoholes y Anisados de varios grados

R. HIDALGO 1001-1023 TELEFONO 2-65-05

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Pinceladas

Por MIGUEL F. REIPOLL

OBJETOS GUARDADOS

Si uno tuviera valor para destrozar todos aquellos objetos que ya no le sirven se ahorraria, a la larga, muchas penas.

No hay nada más doloroso que el añorar un girón de vida que ha pasado, principalmente si ha representado uno de los instantes mas felices de nuestra vida. Un papelito amarillento, un sobrecito enregrecido, una cintita arrugada, una flor marchita, que, arrojados a la calle nada son, ni nada valen, pero que, en un rincon de nuestro armario, olvidados en un cajon de nuestro escritorio o enterrados en el fondo de nuestro baul-mundo, son en cambio un enemigo en acecho que a cada momento está conspirando contra nuestra tranquilidad.

Yo no sé qué influjo tan poderoso ejercen estas cosas insignificantes en el hondon de nuestras almas y con que fidelidad hacen renacer ante los ojos de nuestro corazon las escenas arrancadas a los de nuestro rostro.

La patina del tiempo puede desmejorar, destrozar, hacer añicos un objeto que pasó por nuestras manos, pero no es suficiente para matar el alma que palpita en él, esa alma de las cosas olvidadas que se funde con la nuestra en momentos dados y nos hace volver atras para recorrer nuestro pasado...

La otra tarde, revolviendo cosas viejas en un cajon de mi escritorio, llamo mi atención un paquete de cartas manchosas, flores ya resecas y otros objetos minusculos que yo mismo guarde alli, confundidos unos con otros. ¿Y cómo no, si cuando entonces lo dice, se confundian tambien, en mi alma, en precipitado desorden, los mas encontrados sentimientos?

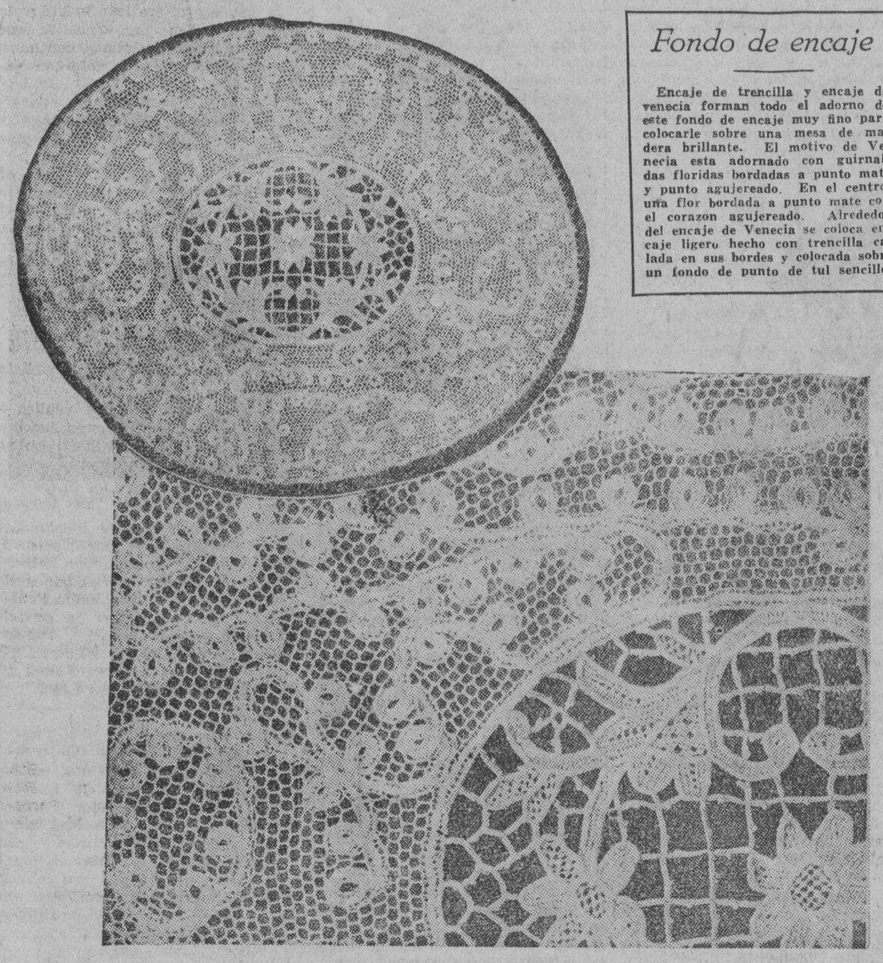
Cada carta, cada pétalo apergaminado, cada cintita descolorida, aquel pañuelo arrugado, todos aquellos objetos palpitaron con vidas distintas, apenas puse la vista sobre ellos. Todos me lanzaron al rostro, como en un reproche, salpicaduras del ayer...

Y me pareció que suspendian las horas su desenfrenada carrera por las esferas numeradas, y que el sol se paraba en el cenit cansado de andar por entre enjambres de nubes y que mi espíritu, empujado siempre hacia adelante por las horas, por los dias y por el sol, también cesaba en su carrera hacia un engañoso mañana...

Y volvi la vista atrás, y recorri el camino andado, y goce y llore como antaño. Se presento como entonces ella, la única "ella" de mi vida, mas radiante, más deslubradoramente hermosa y apasionada que nunca... Luego, los dias de felicidad, los momentos de amargura... todo, como en una cinta cinematográfica solo visible para mi, pasó ante los ojos de mi espíritu...

Y cuando logre despertar de aquel sueño, hice pedazos todos aquellos objetos ennegrecidos y lancé, hasta la última particula de ellos a las llamas.

Ya no me volveran a molestar, no volveran a descorrer las cortinas de olvido que ha colocado entre mi pasado y yo, mi presente. No debi haberlos conservado. Pero no tuve valor, entonces, para deshacerme de ellos y el otro dia he pagado con creces aquel momento de debilidad.



Fondo de encaje

Encaje de trencilla y encaje de venecia forman todo el adorno de este fondo de encaje muy fino para colocarle sobre una mesa de madera brillante. El motivo de Venecia esta adornado con guirnaldas floridas bordadas a punto mate y punto agujereado. En el centro, una flor bordada a punto mate con el corazon agujereado. Alrededor del encaje de Venecia se coloca encaje ligero hecho con trencilla calada en sus bordes y colocada sobre un fondo de punto de tul sencillo.

"Que la primera leccion sea la obediencia". -El niño, su vocacion y sus inclinaciones

LA VIGILANCIA

Vigila a tu hijo en el Abril de su inteligencia, no sea que la escarcha de Mayo le arrebate sus flores. Enderézalo mientras que no es más que vástago tierno. Lo que hagas de él ya, así lo encontrarás casi siempre. Que su primera lección sea la obediencia, y la segunda será la que tú quieras. Hasta donde pueda tu habilidad y su capacidad, edúcalo en las buenas letras, enduiza su juventud con el amor de su Creador y mira que el temor de su Dios sea el principio de su sabiduría. Si fuera de un temperamento activo, más bien procura dirigírselo y no se lo reprimas; pero considera la ociosidad como una de sus faltas principales. A medida que madura su juicio observa sus inclinaciones y elígele una vocacion que sea de su agrado. Pocas veces son prósperos los casamientos y las vocaciones obligatorias. Enséñale a manejar la guadaña y el arado; y prepáralo tanto para el peligro en la escaramuza como para recibir el honor del premio.

La base de la cultura, como la del carácter, es el sentimiento moral.—*Matthew Arnold.*

La cortesía engendra cortesía; es el pasaporte a la popularidad.—*Rev. J. E. C. Welldon.*

Consejos

Atiende cuidadosamente el detalle de tus negocios.

Buena es la prontitud en todas las cosas, sin precipitación.

Confia en Dios, pero ayudate con tus fuerzas.

De obrar con justicia no temas: teme lo torcido.

En las penas ten paciencia.

Fingir sólo es propio de las mujeres indignas.

Guárdate de malas compañías.

Haz un sagrario de tu honra.

Injuriando a los demás, te injurias a ti.

Junto a la virtud está la felicidad.

La mentira es siempre inexcusable.

De la cortesia

Las personas que se conocieron —ya directamente, ya mediante intervención de tercero—en reuniones, balnearios, etc., al llegar el momento de despedirse o separarse pueden preparar el camino, diremos asi, para proseguir las relaciones ya iniciadas. En tal caso, la persona de mas categoria o mas edad ofrecera su casa a la otra, manifestándole que recibirá su visita con el mayor gusto. Es obligatorio corresponder a estas visitas a los pocos dias de recibirlas.

RETARDOS

Cundo los niños lleguen tarde a la mesa por su propio descuido, niégueseles algun alimento que les guste mucho. Deberían acabar su comida cuando los otros miembros de la familia estén listos para levantarse de la mesa.

EL OLVIDO

Si se olvida algún encargo, se debería volver a mandar al niño inmediatamente. Se le puede amarrar una pita al dedo para ayudarle a acordarse, o se le puede poner una tira de tela blanca al rededor del brazo con el siguiente letrero en letras grandes: "Acuérdate" que se le hace llevar durante un dia. Esto ayudará maravillosamente su memoria.

HOLGAZANERIA

Si cuando se le envie a alguna comisión, el niño se queda jugando en el camino, o si ha tardado más de lo que debía, no se le deje gozar de las cosas que fué a traer o se le puede obligar a quedarse en su cuarto por tanto tiempo como él ha tenido a su madre esperándole.

El Toque De Atencion

Mas que la prodigiosa ejecuci n, la agilidad increible de aquellos dedos que se movían sobre el teclado con la limpieza y la precisión de esas máquinas de relojeria capaces de registrar centésimas de segundo, más que la velocidad insuperable de aquellas manos que parecian pulsar las teclas sin tocarlas, lo que sorprendia de Maria Ponferratti era su facultad unica, sin rival ni precedente, para encontrar el alma del que escuchaba, con el más sencillo acorde, con la simple pulsación de una nota cualquiera.

No era la suya la maestria, más compleja y cerebral, de un Paderewsky o de un Sauer. Era algo más sencillo, humano y simple, algo que la alta critica pasaba por alto o lo mencionaba con un aire de fria superioridad, pero que producia en el auditorio el efecto de una corriente eléctrica.

Cada vez que los finos dedos de Maria Ponferratti arañaban una tecla, se establecia el contacto y uno sentía en el alma el choque de una onda misteriosa.

Maria Ponferrati era una mujer bellisima, pero aun lo parecía mucho más cuando, encontrando aquel estado de animo que le permitia obrar como por inspiración divina, bordaba maravillas en la inmaculada superficie del teclado. Entonces parecia ausente, se transfiguraba: entonces la linea gentilisima de aquel cuerpo parecia deshumanizarse y adaptarse a otros prodigios de estetica, etereos e inmateriales como los de la misma musica que interpretaba. Los ojos esplendidos y profundos se abrian a nuevos resplandores, a armonias de luz y de color que la palabra humana no lograría definir. Y las manos—flores maravillosas con vida propia e independiente, una vida también superior y sublime—trenzaban una especie de gracioso vuelo sobre la deslizante superficie de marfil..

El intermedio. Un delirio de aplausos y aclamaciones. Maria Ponferrati huye a su camerino. Se enciera en él.

—¡Perdón! ¡Estoy fatigada!—

La disculpa va hacia la puerta, donde los admiradores formaban corro, esperandola.

Ana, la doncella de confianza de la concertista, la que la acompaño en su primer contrato y la acompaña en el ultimo, le dirige una mirada piadosa, de comprensión. La prudencia sella sus labios, pero ella sabe muy bien lo que le ocurre a su querida señora. Ella sabe muy bien por que, en vez de entrar en el camerino, como antaño, pletórica de satisfacción, iluminada por el goce del triunfo, se ha desplomado en un sillón y se ha hundido en el abismo del ensimismamiento.

Es una historia facil de reconstruir. Una noche, entre los que acudieron al camerino a felicitar a la concertista, estaba el capitan Arena, el heroe que en veintinueve horas habia conquistado fama mundial realizando el vuelo más prodigioso que registraba la historia de la aviación.

Maria Ponferratti y Alejandro Arena se sintieron envueltos en una aureola comun. La gloria les agrupaba a los dos igualmente y establecia entre ellos una afinidad que se trocó facilmente en simpatia.

Dos meses después, el heroe y la concertista se casaban. Pero era solo aquellas afinidad, aquella simpatia hija del triunfo la que llevó al matrimonio? No. Habian llegado a amarte realmente. En cualquier momento y en cualquier circunstancia, ella estaba en la mente de él y él en la de ella. Se casaron porque tenian la seguridad de que aquella era la oportunidad que los dos esperaban hacía mucho tiempo.

...ella estaba en la mente de él.

El avión de Alejandro quedó encerrado en el hangar y el piano de Maria enmudeció.

Fué un convenio tácito. No nebular de su sacrificio para dejarlo todo por ellos mismos. los dos lo agradecieron igualmente, con la misma intensidad y el mismo silencio. Era como si temieran empequeñecer con las palabras aquel acto de mutua adoración.

Pero un día, en una fiesta, ella se dejó llevar de la tentación de reanudar aquella comunión sublime con la música que los primeros delirios del amor le habian hecho interrumpir. La petición fué unánime. Ella se disculpaba: "¡Por Dios, si hace tres meses que no he puesto las manos en el piano!" Pero Alejandro pudo advertir que, en el fondo, no deseaba otra cosa que tocar. Y tocó. Y volvió a sentir en torno suyo el dulce halago del éxito. Las crónicas de sociedad tuvieron al día siguiente un tema especialmente interesante que tratar. Algunos críticos musicales que habian asistido casualmente a la fiesta, dedicaron a Maria Ponferratti largas informaciones Ella no disimulaba su satisfacción al leerlas. En cambio, Alejandro tuvo que ocultar el desagrado que le producia oir llamar nuevamente María Ponferatti a la señora de Lorena. Le parecía... que le habia traicionado.

Disputaron por primera vez al no poder él menos de deslizar un comentario un poco duro y, tras una semana de frialdad, Alejandro partía como aviador de una expedicion a Groenlandia. Varios meses estuvo entre los hielos. Cuando volvió comprendió que su felicidad estaba rota para siempre. María no le dió más importancia que a una de las numerosas amistades adquiridas a lo largo de su vida de éxitos. El, dispuesto a llevar las cosas hasta el fin, le habló del proyecto de un vuelo arriesgadisimo, casi suicida, y ella no se conmovió. Se limitó a decir:

—Cuando tú partas reapareceré yo ante mi público.

—Te felicito. Era algo que deseabas hace mucho tiempo.

—En efecto. Hay cosas que no se pueden olvidar ¿Acaso no te ha ocurrido a ti lo mismo?

—Cierto.—

Y esto fué todo lo que hablaron. Y todo esto lo sabe Ana, porque su misma señora se lo contó. Y lo que no ha querido contarle su señora no volverá a ser nunca lo que era. Antes no tenia más amor más fuerte, otro vinculo que no puede romperse con la misma naturalidad con que se enfunda un piano.

María Ponferratti, por encima de los clamores de la multitud y por encima de todo cuanto esta noche recupera y la halaga, sigue siendo la señora de Lorena. Y piensa que acaso hubiera sido mejor no dar lugar a aquella primera disputa, evitando volver a tocar en público, o, por lo menos, no dándose por ofendida cuando él lanzó aquel comentario que su estúpido orgullo no supo soportar. Ella, en vez de replicar con dureza y arrogancia, debió tranquilizar el inquieto y amado corazón con la promesa de que lo ocurrido no se repetiría. Debió demostrarle —¿qué mejor oportunidad para darle esa prueba?—que, por encima de todo, estaba para ella su marido; debió mimarle, acariciarle, alejar de su pensamiento, a fuerza de su misión y de dulzura, las ideas negras que se habían deslizado en él traidoramente. Y en vez de eso... Unos golpecitos en la puerta: un telegrama urgente.

"Señor ha sufrido accidente. Está en casa, Juan".

—¡Se ha matado, Ana! ¡Se ha matado!—grita María, aterrada.

Ana lee el despacho. Más serena que su señora, saca del aviso de Juan consecuencias más logicas y razonables.

—Sin duda se trata de algo leve, señora. Si fuera grave, no le habrían llevado a casa.

—Es verdad..., es verdad...

—Que hacemos, Ana?

—Si saliéramos en automóvil después del concierto...

—¿Después del concierto? ¡Ahora mismo! Corre a buscar el auto!

—Lo podemos pedir por teléfono.

—Pídelo! Pronto!—

El empresario protesta. Primero, respetuosamente. Después, pretendiendo hacer valer su derecho. Hay un contrato firmado; no se puede jugar con el público...

Pero María corre ya por el pasillo, seguida de Ana.

Varias horas de auto a una velocidad multiplicada por las propinas.

Juan, el criado que puso el telegrama, sale a abrir.

—¿Cómo está?

—No es nada grave. No se asuste la señora.—

Pero María piensa: "Eso es lo que se dice siempre."

Y corre hacia las habitaciones de Alejandro, deseando por un lado llegar cuanto antes y, por el otro, retrasa el momento angustioso de ver tal vez ratificado su pesimismo.

Pero no. No es tan grave como ella temía. Allí está Alejandro, sentado en una butaca, con un pie vendado y apoyado en una silla. Ella se arroja en sus brazos. Llora. Le besa una y otra vez.

—¡Pobrecito mío ¿Cómo estás?

—Ya lo ves. No te asustes. No es nada grave.

—¿Roto?—pregunta, señalando el pie vendado.

—Ni eso siquiera.

—¡Gracias a Dios! ¡Pero debes de haber sufrido mucho!

—No lo sabes tú bien.

—¿Y dices que no ha sido nada?

—No me refiero al accidente, María. Mi sufrimiento ha sido por otra causa. ¿Comprendes? Temía haberte perdido.—

Ella, avergonzada, esquiva la mirada de Alejandro,

—He sido una loca. Puedo asegurarte que no volverá a ocurrir.

—Ya lo sé, María. Lo he comprendido desde que te he visto entrar por esa puerta. Te esperaba. Mejor dicho, esperaba saber si vendrías o no. Por eso y sólo por eso he hecho que Juan te pusiera el telegrama.

—Al verlo firmado por él, he creído que sería algo más grave.

—Y yo se lo he hecho firmar para que lo creyeras.

—¡Si tú supieras cuánto he sufrido, Alejandro! Ha sido una lección que nunca olvidaré.

—Tú lo has dicho, María: ha sido una lección que nunca olvidaremos. Porque yo también he recibido mi lección. Todos, un día u otro, hemos de recibir estas lecciones, que son como avisos para que tan fácilmente nos desviamos. Unas veces la lección consiste en un pagaré que el malgastador no puede pagar; otras, en una denuncia contra el comerciante que, volver al camino de la razón, del ofuscado por la ambición, vende lo falso como auténtico: otras, en el primer achaque que anuncia al disipador el quebranto de su salud... A veces, en fin, la lección es dura, como en el caso del donjuán que cae malherido por el arma del esposo ultrajado, y, a veces, no es más que un simple toque de atención como el que hemos recibido nosotros. Porque ¿qué importancia puede tener una torcedura de pie al subir al avión?—

Se detuvo. Acarició la mano que María había puesto en su hombro.

—Y ahora, querida mía, ayúdame a quitarme la venda. No es necesario y me molesta tato como la que el orgullo había puesto a nuestros ojos.

ANTONIO PENA.

El juez que no se equivoca nunca

Los catadores de Cinelandia presumen de descubridores de *estrellas*, se creen infalibles y no admiten rectificación a sus opiniones. Y, sin embargo...

Clark Gable hizo dieciocho pruebas para obtener un modesto papel de fontanero.

Cuando le dieron a Weissmuller el papel de Tarzan dijeron que resultaria una pelicula para niños. "A los grandes no les gustara; los chicos pasarán un rato distraído".

Helen Hayes estuvo varios meses recorriendo los estudios. No le daban papeles "porque no era fotogénica". Cuando vieron a Greta Garbo preguntaron: "¿Qué ha venido a buscar en el *cinema* esa palurda sueca?"

De Walter Pidgeon decian que lo reunia todo. "Va a causar una revolución". Y de Alexander Gray y Bernice Claire aseguraron que destronarian a la pareja Farrell-Gaynor.

Veamos el resultado de estos vaticinios:

Ya saben ustedes el camino que han hecho la palurda sueca, Clark Gable y Helen Hayes, *estrellada* con una sola pelicula.

Por cada chico que ha visto *Tarzán* podemos poner veinte hombres que preguntaban: "¿Dónde estaba este Weissmuller, que no le he visto nunca?"

Walter Pidgeon puede que cante al oido de alguna muchacha; pero el microfono no se molesta en escucharlo. Alexander Gray vegeta en la *radio*. De Bernice Claire no sabemos ni una palabra.

De donde resulta que el único capacitado para elegir *estrellas* es el público. Que no se equivoca nunca.

¡Ah! Se nos olvidaba decir que de Clara Bow se reían los productores cuando apareció por primera vez ante la cámara. ¡De Clara Bow!

Sugestiones caseras

Contra el enrojecimiento de los parpados el mejor remedio es untarlos todas las noches con un poco de aceite de recino.

Para limpiar los peines se meten en agua tibia con un poco de amoniaco. El amoniaco disuelve la grasa y con el quedan los objetos completamente limpios, dejándolos sumergidos en esta mezcla durante dos o tres horas. Despues se aclaran con agua fria y se secan. Con lo mismo se pueden limpiar los cepillos.

Los recipientes de cristal se limpian de modo perfecto agitandolos bien despues de haber echado en ellos ceniza de carbon vegetal y agua fria o caliente.

Para que los vasos de cristal no se rajen al echar en ellos agua caliente, se meten en un recipiente con el agua suficiente fria, se ponen al fuego y se dejan hervir durante tres o cuatro horas, no sacándolos del agua hasta que ésta vuelva a estar completamente fria.

Cuando se cuece leche, una bolita de porcelana de las que emplean los chicos para jugar, metida en la vasija, remueve automaticamente el contenido e impide que la leche se queme.

Es un recurso muy practico que se emplea bastante en Suiza.

EMULSION BOIE

50%

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Poderoso Reconstituyente del organismo.

De venta en las Boticas

La Cera Mercolizada Guarda los Encantos de su Cutis

Un cutis perfecto es un atractivo que se adquiere con cuidado asiduo. Cualquier mujer puede embellecer su cutis con la ayuda de Cera Mercolizada pura. Esta cera sencillamente absorbe la cutícula vieja y empañada y la hace caer en particulas diminutas de manera tan suave y natural que usted ni lo siente, y la nueva cutícula interior, sana y hermosa, viene a ser su nuevo cutis, sin mácula, blanco, aterciopelado y hermoso. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Saxolite en polvo disuelto en extracto de hamamelis reduce rapidamente las arrugas y otros signos de vejez.** Aplique a su piel diariamente esta loción astringente. En todas las boticas.

"PARKER DUOFOLD"

LAS PLUMAS FUENTE AUTOMATICAS, CON PLUMILLA DE ORO DE 14 QUILATES.
EN VARIOS COLORES.
PARA SENORAS Y CABALLEROS.
DESDE ₱10.00
HASTA ₱20.00

H. E. HEACOCK CO.

Manila — Cebú — Iloilo — Davao — Baguio

PRONTO ALIVIO para su hijo---de la DIARREA y el COLICO

Esté preparado de aliviar a su hijo al instante de estas penosas dolencias Atacan cuando menos se les espera—por la noche, quizas Aun los niños sanos estan expuestos El tiempo caluroso—alimentos comidos con rapidez — sobre-excitacion pueden causar la dolencia

Prevengase teniendo a la mano este remedio—y su hijo no sufrira innecesariamente

Si Ud vive en lugar apartado lejos de algun doctor y de la botica—no se arriesgue—tenga mano una botella en su botiquin

Las madres precavidas siempre conservan a mano una botella del Carminativo del Dr Jayne—un remedio probado por 80 años de servicio al publico—de accion rapida inofensiva, agradable de tomar

Hay direcciones completas en la botella

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E U de A

Pot. Carb. .0295 gm., sq. amm. .0272 gm., chloretone .0259 gm., Gl. ext. Rhei .067 gm., Fl. ext. Zingib .0161, alcohol 1.0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam .0005 gm., Ol. cinnam. .0023 gm., Ol lavandul. .0061 gm., aqua q.s. 4cc.

(47C)

¡Eliminan las incomodidades de las medias que molestaban a nueve mujeres de cada diez!

MEDIAS PHOENIX de CUSTOM-FIT TOP

(Ajuste a su Medida).

¿Es usted de las pocas que está satisfecha con sus medias, o se cuenta entre quienes sufren, como la gran mayoría de las mujeres, de las molestias de una media que aprieta con exceso los muslos, se abolsa por las rodillas o resulta demasiado corta o muy larga? No se preocupe usted más. Todo eso se acabó. Sinónimo de perfecta comodidad, las Medias Phoenix de Custom-Fit Top por su método especial de fabricación se ajustan maravillosamente a la pierna, se estiran en ambos sentidos (lateralmente y de arriba a abajo) y pueden unirse a las ligas sin temor de deshilarse. Use usted Medias Phoenix de Custom-Fit Top.

¡NUEVAS, CHIC Y A LA MODA, LAS MEDIAS PHOENIX se venden en matices que armonizan con el vestido! Sus colores son siempre los que están en boga. Su calidad las hace cómodas en cualquiera estación del año.

Representantes: Muller & Phipps (Manila) Ltd.
National City Bank Bldg., Manila

M.E.C.D. 2016

De vendedor de escapularios a librero moderno

Como azota la depresion la venta de libros.-Las novelas populares.-En Filipinas se puede novelar pero no ganar dinero.-Habla el hijo de un malogrado librero

Por WILFRIDO MA. GUERRERO

Cuando eramos muy pequeños, soliamos espolear nuestra imaginacion con los cuentos de Calleja. El lector sabra a que clase de cuentos nos referimos: a los de hadas que solian aparecer y desaparecer por no sabemos donde; de gnomos, de castillos, de princesas de belleza perfecta, de principes (mas guapos que Jimmie Durante por supuesto) de hermanastras muy crueles que daban coscorrones a su hermanastra la Cenicienta porque esta insistia en ir con ellas al cine (¿o es que nos habremos equivocado? y otras cosas y personas por el estilo. Aquellos cuentos eran del tamaño de tres centimetros de largo y dos de ancho y costaban a dos centimos, si nuestra memoria cada vez mas envejecida mal no recuerda. Tambien recordamos que despues de clase, con los pocos centimos de 'baun' que recibiamos, soliamos dirigirnos a la libreria Bren o a la libreria Martinez y nos comprabamos uno o dos cuentos (en general nos guiabamos de las figuras de colorines sobre la cubierta) hasta que completabamos la coleccion. Y la coleccion comprendia casi mas de ciento.

La tristeza de una libreria cerrada

Pues los años volado como vuela una pelota de football de un extremo del campo al otro; ya hemos dejado de ser Boy Scouts; y en las proximas elecciones casi nos sentimos ya con arrestos y con derechos a participar. Pero la libreria de Bren ya no existe. La ocupa una tienda de sari-sari chino. Y la libreria de Martinez en la calle Cabildo desde hace dias ha estado cerrada en señal de luto.

El fundador de la libreria Martinez, Juan Martinez, ha muerto. Murio, despues de una semana de estar en cama, el 15 de este mes. La libreria esta cerrada. Y que triste. Y que callada.

Vendedor ambulante de escapularios

El fundador Juan Martinez tenia 78 años cuando murio. Esto nos dijo su hijo Roberto Martinez que tambien ha estado trabajando en la libreria desde joven.

—Mi padre era de Orani, Bataan—nos dice—. ¿A que edad comenzo a dedicarse a la venta de libros? Mire V. Mi padre quedo huerfano muy joven, creo que a los diez años. Luego fue a vivir con una tia. Entonces empezo a trabajar, ambulando por las calles, vendiendo rosarios, novenas, escapularios, y otros objetos religiosos. Cuando murio su tia, vino a Manila; se caso, y su esposa le ayudaba en el trabajo. En aquel tiempo era costumbre de los que querian vender objetos u otras cosas, colocar un escaparate de cristal en la pared de la calle y asi tenian sus tiendas. Mi padre tambien tenia su escaparate en la calle Rosario y solia vender objetos religiosos. Y asi comenzo hasta que abrio una verdadera tienda en la calle Plaza Calderon de la Barca, que hasta ahora existe.

Casi tan antigua como la de Bren

El Sr. Martinez nos sigue contando que su padre poco a poco abrio sucursales, en la Escolta, en la Plaza Moraga, en la calle Rosario, en la calle Real en Intramuros, y mas tarde en la calle Cabildo, del mismo distrito.

—¿Es mas antigua que la de Bren?—preguntamos.

—No; pero solo con una diferencia de pocos años.

—¿Cuantas años aproximadamente tiene la libreria ahora?

—Unos cuarenta y cinco años.

—¿En que epoca estuvo mas floreciente?

—Alla por el año 1919.

Libros mas vendibles; novelas populares

—¿Que clase de libros se vendian cuando comenzaba la libreria?

—Se vendian libros de texto de las clases primaria e intermedia. Libros de texto de derecho, de medicina, de sociologia, de ingenieria. Tambien libros de literatura.

—¿Que novelas eran mas populares antes de la guerra?—volvemos a preguntar.

—Las de Pineda, Castelar y Ricardo Leon. En cuanto a obras poeticas, las de Campoamor, Ruben Dario.

—¿Que obras eran las mas vendibles?

—Las de Victor Hugo, Dumas...

Parroquianos promientes

—¿Viven algunas personas conocidas que frecuentaban vuestra libreria?

—Casi todos los medicos conocidos de Manila iban alla a proveerse de libros de texto. Tambien compraban alla novelas. Entre ellos estan los doctores Joaquin Quintos, Miciano, Potenciano, Guerrero, Emilio Mapa que compraba toda novela recien llegada, sea en castellano o frances. Tambien el senador Claro Recto. Aunque los colegios eran nuestros mas asiduos parroquianos; San Juan de Letran, Ateneo de Manila, Sta. Isabel, Asuncion, Consolacion, Concordia y San Beda.

J. MARTINEZ

Actualmente solo quedan las dos librerias de Martinez, una en la Plaza Calderon de la Barca y otra en la calle Cabildo, en Intramuros, que ha estado cerrada desde la muerte del fundador.

La depresion agota el negocio

—¿Cuando comenzaron a sentir la depresion?

—Por el año 1927. Aunque la depresion mundial empezo por el año 1929, sin embargo, como no vendiamos mas que libros de texto y novelas en español, y como con el continuo uso del idioma ingles en el pais la mayoria leia ya en ese lenguaje, el negocio poquito a poco fue decayendo.

Hoy se lee mucho mas

—Se leia mucho mas antes de la guerra o despues?

—No hay duda que actualmente se lee mas, mucho mas. Con la educacion que adquieren casi todos los jovenes y con tantas revistas y periodicos, la gente lee mucho mas ahora que antes.

Segun el Sr. Martinez, su padre alentaba sinceramente a nuestros escritores en tagalo; asi es que cualquier novelista en tagalo tenia acogida en la libreria Martinez para la impresion de su novela. La libreria Martinez se dedico a la venta de novelas en tagalo mucho mas que cualquiera otra.

Hasta la novela tagala decae

—Pero ahora—dice el Sr. Martinez—las novelas en tagalo estan decayendo en vista de que algunas revistas tagalas locales publican novelas por capitulos, y la gente prefiere leer una novela o mas aunque por capitulos, que solo le costara algunos centimos, que comprarse un volumen entero por un peso.

La que fue mas popular

—¿Cual de las novelas tagalas tuvo mas popularidad y por que razones?

—La novela titulada "Nena at Neneng" de Valeriano Hernandez fue la mas popular; "best seller" como llaman en ingles. La razon es que fue el primero en usar un lenguaje sencillo, sin robuscamiento ni adornos. Y gustó a la gente.

Se puede novelar pero no ganar dinero

¿Tiene futuro un novelista aqui?

—Creo que no—nos replica—. Algunos filipinos, buenos escritores, han escrito novelas pero no han hecho mucho dinero.

—¿Es verdad que los libros mejor impresos, son mas baratos ahora que antes?

—No, no es verdad—niega el Sr. Martinez—. Lo que pasa es que ahora se venden libros muy baratos que de otro modo no podrian ser vendidos. Ademas en años anteriores, antes de la guera, la impresion de los libros era muy buena se encuadernaban los libros de lujo en cuero y costaban menos.

Buscando una novela en ingles

Segun el Sr. Martinez, su padre, el fundador de la libreria, era muy conservador y nunca quiso valerse de vistosos escaparates. El viejo Martinez seguia trabajando en la libreria hasta una semana antes de su muerte cuando tuvo que guardar cama.

—¿Piensa continuar con el negocio?—preguntamos.

—Si, fue la replica.

Visitamos la libreria en la Plaza Calderon de la Barca. Una sola puerta, metida entre tiendas de chinos. La tienda es pequeña, un poco oscura. Libros por todas partes. Muchos libros en castellano. Casi tantos en tagalog. Libros de texto de primaria hasta high school. Objetos religiosos. Buscabamos alguna novela en ingles. Ninguna. En un rincon, si, vemos algunos devocionarios modernos en ingles.

—Nunca hemos vendido novelas en ingles,—nos dice el Sr. Martinez.

Cantos Populares

Esta seccion de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores. Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiendonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en vuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanguardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

NEGRA CONSENTIDA

(Dedicado a la Srta. Lourdes Suzara por Salvador C. M.)

Noche, noche te llama el amor
Noche, noche tu eres una flor;
En la noche su amor
Te canta el trovador.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida
Quien te quiere a tí
Mira mi alma dolorida
Negra de mi vida y sólo por tí.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida, déjame llorar,
Mira que mi pecho amante
Está rebosante de felicidad.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida, quien te quiere a tí,
Mira mi alma dolorida
Negra de mi vida y sólo por tí.
Negra, negra consentida
Negra de mi vida, déjame llorar
Mira que mi pecho amante
Está rebosante de felicidad.

LA INGRATA

(Dedicado a la Srta. Lourdes Suzara por Salvador C. M.)

Luz de mis ojos, prenda querida,
Toda mi vida le consagré,
Porque prescindes de mi cariño
Si, desde niño te idolatré.
Tu bello rostro guardé
En mi mente
Mi afán doliente llegastes a oir
Y el alma mía te idolatraba
Y un día ansiaba solo morir.

I

No pueden mis ojos
Su llanto secar
Mi pena constante
Me obliga a llorar a llorar y llorar
Tus frases el viento
Llevase veloz
Dejando deshecho
Mi fiel corazón, corazón, corazon.

III

Déjame ingrata, que en mi memoria
Guarde la historia de nuestro amor
Mas que no digar tus labios rojos
Lo que en mis ojos guardo el dolor
Deja, deja, angel de amor
Que sea tuyo mi corazón
Nunca bien mío, nunca
Creí morir de celos, lejos de tí.

ANTIPOLO NOS LLAMA

(Continuacion de la pagina 1)

nas, mestizos y españoles, todos se comprenden y anivelan ante la Imagen gloriosa, cuyas andas se disputan a porfia, contentándose algunos con tocarlas, siquiera sea con un solo dedo de su mano... Todas las sendas y avenidas del pueblo de Antipolo se ven constantemente inundadas de innumerables muchedumbres que van y vienen y se encuentran en todas direcciones. Los romeros continúan sus peregrinaciones al Santuario de Antipolo en todo el mes de mayo y aun en junio, ofreciendo en todo este tiempo el río Pásig una perspectiva sorprendente con la multitud inquieta, bulliciosa e innumerable de pequeñas embarcaciones que surcan en todas direcciones la corriente, cual bandadas de ligeras gaviotas.

Entre himnos y cánticos sonoros

"Unas bajan, conduciendo a las familias piadosas que vuelven de la romeria con los devotos recuerdos de su peregrinación. Otras suben adornadas de vistosas flámulas, y ondulantes banderillas, orgullosas de conducir a Antipolo una juventud alegre y bulliciosa, que exhala su corazón en himnos y cánticos sonoros esparciendo su placer y su alegria en las riberas deliciosas del caudaloso río. Aquí un grupo de ligeras bancas se apiña en derredor de otra más gentil y más galana, arrullada blandamente por los mágicos sonidos de una orquesta melodiosa... Más allá se destacan del fondo de la corriente dos o más bancas ligeras, como las alas de los vientos y se improvisa una regata que atrae de todas partes estrepitosos aplausos. Todo es vida, animación y movimiento en ese río fantástico durante la temporada de tan célebre y ruidosa romería.

Fraternidad cristiana

"Los romeros, al menos los que venian de Manila, por lo general iban con suficientes provisiones de boca, y así no tenían por qué preocuparse en cuanto a este particular, y en lo relativo al hospedaje, las casas antipoleñas estaban abiertas para todos los forasteros mientras hubiese sitio, y éstos eran tratados con la proverbial hospitalidad filipina. El que quería regalaba algo al dueño de la casa en agradecimiento y el que no quería o no podia dar nada, se limitaba a dar las gracias y el dueño a recibirlas satisfecho. ¡Oh sincera y cristiana fraternidad!

"Aunque entonces se conocian ya las actividades sanitarias, estas no se hallaban naturalmente tan extendidas ni perfeccionadas, pero la Providencia suplía este defecto, y por ello no obstante aquellas incalculables aglomeraciones de gente, en los meses precursores de calor intenso, no se recuerda que estallara ninguna epidemia".

Un viaje de la Virgen de Antipolo

El P. Murillo describiendo, uno de los viajes de la Virgen de Antipolo por el río Pásig de regreso a su santuario dice:

"Al salir de Manila la Santa Imagen hizo salva la artillería de la plaza. El concurso en el río fué tan grande como lucido. Además de la champana en que iba la Virgen, acompañada del Gobernador, la fueron cortejando varias champanas y embarcaciones de españoles, filipinos, chinos y otras naciones, ricamente adornadas con banderas, flámulas y gallardetes: parecia verse una ciudad fluctuante por la muchedumbre de embarcaciones de varios géneros y tamaños que iban acompañando la Santa Imagen; diríase que era el río un continuado pensil florido de seda que, en la variedad de colores, representaba una apacible y hermosa primavera. En el camino se aumentaba por momentos el concurso, pues de los pueblos de las orillas del río salían a festejar a esta Reina sus naturales, unos en banquillas, otros en las riberas. Pásig, pueblo de los más numerosos de estas Islas, se esmeró en el festejo con tal fineza, como si fuera propia la función. Adornaron las márgenes del río de altares, arcos, banderas y colgaduras. Algunos de ellos estaban vistosamente dispuestos con imágenes, luces y alhajas. En dos de ellos se detuvo el acompañamiento, mientras festejaban a la Santísima Virgen con loas devotas y elegantes, con bellas canciones de voces suaves y apacibles, acompañadas de dulces acordes de instrumentos. A la armoniosa consonancia de rabeles, arpas, violines, flautas y obúes, correspondían los continuos disparos de varios artificios de pólvora, interpelándose, entre el retumbar de los unos y la suavidad de los otros, los alegres ecos de guerreras consonancias de tambores, de trompetas y clarines. Ocupan las márgenes del río varias danzas, saraos y escuadrones de hombres, mujeres, niños y niñas, divididos en gremios y compañías. En el río se amontonaron tantas embarcaciones de diversas figuras y tamaños, que fué prodigio que en el puente no se experimentasen algunas desgracias y atropellamientos por lo embarazo que estaba con la muchedumbre. Apiñados los espectadores en las casas, puentes y orillas, parecía un hormiguero continuado, pues no contenta su devoción con festejar a la Señora en su respectivo pueblo, la acompañaban corriendo en su seguimiento por agua y por tierra. En Cainta y en Taytay, ya había crecido de tal modo el concurso, que apenas con violencia se podía desembarazar el camino para pasar la procesión."

Solo son recuerdos

Más estas fiestas fluviales a que anualmente daban lugar la devoción de estos pueblos a su Soberana Patrona, la Virgen de Antipolo, son ahora tan solo, una sombra, un recuerdo.

Por el Pásig ya no se deslizan banquillas, llenas de grupos de personas bulliciosas cantando al son de la orquesta. Por tierra ya no se ve la típica hamaca, en donde las damas y señoritas, iban recostadas como matronas romanas en literas lujosas.

El pesado ferrocarril, el rápido automóvil y los democráticos autobuses, han reemplazado, a las pintorescas bancas, las cómodas hamacas y las típicas carretelas.

En vez de dos o tres novenarios y cuatro o cinco procesiones, ahora llegan a decenas para dar oportunidad a todos.

Cadena irrompible

Contrastando con las jiras de sociedades juveniles, organizaciones religiosas, como la adoración nocturna, la congregación de Marías y la Congregacion de Marianas, celebran ahora anualmente su Peregrinación a Antipolo, en forma de Vela al Santísimo asistencia a procesiones y otros cultos religiosos.

Mayo ya está llegando otra vez. La Naturaleza está en flor. Antipolo llama a todos. "Dalagas" a preparar vuestros trajes de "Balintawak" de colores chillones, y "bagontaos" a lucir vuestro "barong tagalog" transparente, para ir al legendario pueblo de la Virgen de la Paz, a continuar la cadena irrompible de la tradición de hace tres centurias.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

Rx Nuestra receta
PARA AFECCIONES de la piel y para calmar la picazón
UNGUENTO BALSÁMICO ROSS
El Unguento Balsámico Ross (M. R.) contiene Timol, Alcanfor, Mentol, Bálsamo del Perú, Tintura de Benjuí, Acido Benzoico y los Aceites esenciales de trementina, cedro, enebro, pino, eucaliptus y nuez moscada.

Colóquese siempre del lado de la alcalina
Insista en pedir el AGUA MINERAL o el SUPREME DRY GINGER ALE
ISUAN
Pare su "mezcla"
NO HAY EFECTOS DESAGRADABLES CUANDO UD. USA "ISUAN"... Ofrece un perfecto "CONTROL DEL LICOR".
PIDA ISUAN
INSISTA EN ISUAN
USE ISUAN
ISUAN, INC.
Tel. 5-73-06 o 5-65-02
SERVICIO A DOMICILIO

La juventud pugna por ser natural
Este es la forma de conservar ese cutis de colegiala

LA JUVENTUD MODERNA no debe aspirar a ser nada mas que lo que realmente es... natural, expontanea, adorable! Si esa es su aspiración con toda seguridad puede adoptar un jabón que está compuesto con la misma fórmula de belleza que dicta la misma Naturaleza.

El Palmolive está compuesto de una mezcla de aceites rejuvenecedores—los aceites de palma y de oliva. Esta mezcla secreta es famosa en todo el mundo. Y, esta mezcla explica el porqué de la supremacia del Palmolive en conservar el cutis juvenil y hermoso.

Adquiera hoy mismo tres pastillas. Comience desde hoy este tratamiento recomendado por mas de 20,000 especialistas en belleza: todas las mañanas y todas las noches forme una cremosa y abundante espuma de Jabón Palmolive, frotesela suavemente sobre el cutis de la cara, el cuello y los hombros; luego, enjuaguese muy bien. Usted misma verá como el Palmolive conservará su cutis suave, lozano, juvenil y hermoso.

P3412

el jabon embellecedor

NUEVOS PRECIOS CORRIENTES
2 Pastillas Grandes por 25 Centavos
2 Pastillas Pequeñas por 7 Centavos

M.E.C.D. 2016

Episodio tragico de la conquista de los manobos

LIGCUBAN, *HEROE Y MARTIR*

Escrito por Simeon B. Trillo

II

Los manobos de Agusan, en la época anterior a su conquista llevada a cabo por los Padres de la Compañía de Jesús, vivian agrupados en pueblos o aldeas, más o menos populosos, diseminados a lo largo de las cuencas del río Agusan y en el interior de los riachuelos tributarios o afluentes a aquél. La organización de esas agrupaciones de carácter patriarcal, sus prácticas fanáticas, sus usos y costumbres, eran semejantes a lo que Magallanes y otros conquistadores que vinieron después, encontraron en las aldeas malayas diseminadas por el archipiélago filipino. Así que, nos sentimos inclinados a aceptar la tradición con respecto a Agusan, de que los manobos de esta Provincia fueron los primeros inmigrantes malayos que arribaron a las costas de la bahía de Butúan, y fuandaron en ellas sus pueblos y aldeas que luego abandonaron, internándose en el interior del río Agusan y sus afluyentes, incapaces de resistir a la invasión moruna que infestaba los mares.

Otros barangais arribaron después con nuevos nucleos de población amaestrados en las luchas contra invasiones, en la India y en su propio país; parte de los cuales se fijaron y afianzaron en las costas de Mindanao, repeliendo en sucesivas invasiones a los piratas de Joló, Balangingi y Lanao. La Historia comprueba esto por el hecho de que cuando Legaspi vino a Butuan con su tropa, se llevó al salir, varios moros aprisionados en Butuan.

Cualquiera que haya visto a los manobos llamados nuevos cristianos, confundidos con los antiguos cristianos o bisayas, usando la misma indumentaria y adoptando los mismos usos y costumbres y demas refinamientos introducidos por la actual cultura y civilización, se convencerá de que los manobos pertenecen a la pobiación malaya, y que el tipo indonesio que generalmente se les aplica, es efecto del espejismo que produce el ambiente y demás modalidades de su primitiva cultura.

La aldea de Uhut estaba enclavada en el sitio denominado Langag y asentada sobre una colina cuya planicie se extendia hasta la orilla del rio del nombre deslizándose suavemente al través de sus faldas. Dominaba completamente el río Uhut, y albergaba, en la época a que se contrae esta narración, unas quinientas o seiscientas familias paganas bajo la jefatura de un Bagani, de cuyo nombre no nos acordamos ahora. Se componía de unas ciento cincuenta a doscientas casas construídas de materiales mixtos y techo de cogon. Las viviendas de los principales se distinguian por su capacidad y por la pared o "dingding" cubierta de cañas abiertas y partidas a filo de bolo o machete, llamadas "sasa," sin perder la trabazón de sus moléculas, y por su piso de tabla o palma brava. Alrededor del piso, se colocaban bancos de caña amarrados a los marcos de la pared. Dichas viviendas no tenían divisiones o cuartos viéndose en las paredes colgando, los muebles y demás objetos caseros. Por las noches, al recogerse, los miembros de la familia se tendían simplemente sobre el suelo o los bancos, sobre petates caprichosos fabricados por las mujeres, y se envolvían en mantas (Pakhaa) artísticas de abacá, tejidas por aquéllas o compradas a comerciantes cristianos. Los casados usaban mosquiteros (Kuyambo) de la misma fabricación, y se enrollaban ambos, marido y mujer, dentro de una manta grande, cosida por los extremos, menos en la abertura, a guisa de un bolso grande.

Sus vestidos diferian poco de los que usaban los otros pagados de Filipinas, si no es, en la abundancia de los adornos. El Padre Urios describía así, con su galana pluma, los trajes de ambos sexos:

"El vestido de la mujer tiene decoro y modestía. El tapis está muy ceñido a la cintura y les llega hasta el tbillo: es muy tupido y acoge con buen gusto los colores del arco iris en varios caprichosos dibujos; del lado izquierdo de la cintura cuelgan zarcillos y manojitos de hierbas olorosas, entrelazadas con abalorios; la camisa de tela es cortísima, y ajustada a la cual, cosen trocitos de tela de muchos colores formando graciosa taracea; sendos anillos de cobre, latón o plata en las piernas bastantemente holgados, producen cierto sonido en el andar, que llaman la atención del que ignora tal usanza entre las gentes del país; el peinado es también singular y característico, porque la mata principal de la cabeza, sin trenzarla, revuelven a manera de lazo o nudo, y forman así un grande y elevado moño; después, alrededor de toda la cabeza cuelgan mechas bien cortadas e iguales que les llegan a tapar casi las cejas; para el adorno de las orejas suelen llevar anchos aretes o coronas de metal, plata, oro o cobre, que constituyen el cordo sobre el cual destaca el tabellon auricular."

"Los hombres nunca se cortan el pelo como las mujeres; como éstas, lo revuelven para formar el moño; usan el paseo al estilo de los charros de Aragón; gastan calzón largo a telas de Europa; jamás faltan en la casima dibujos de pequeñitos de tela pegados a ella, como usan las mujeres; tienen buenas armas que siempre las llevan; mascan tabaco y lo fijan en el labio superior; son guerreros y furiosos en demasia, no siendo raro el contarse por docenas los matadores."

Las mujeres de los principales se adornaban, además, el pecho con seis fátinas o discos de plata primorosamente labrados, colgándolos a tres cada lado del pecho; los cuales, al chocar con los rayos del sol producían un vivo chisporroteo que ofendía a la vista.

Cuando iban a la guerra, los baganis (generales) llevaban uniformes todo de color rojo, con su "swangswang" (especie de corona) y cota de malla. A falta de ésta se envolvían el cuerpo con una faja gruesa y larga de algodón tejida artisticamente, haciendo varias dobleces hasta un groso suficiente para no dejar penetrar la punta de la lanza.

Sus diversiones eran meros ejercicios guerreros. La principal era la danza guerrera que, según el Padre Urios: "Hacen tales piruetas y cabriolas figurando la defensa de un lancero que le arremete, que era cosa que pintaba de cuerpo entero el más levantado salvajismo imaginable. Al fringir que clavaba su lanzón en el pecho del contrario, hacia tales contorsiones y visajes con temblores de pies y cabeza, que era cosa de gran repugnancia para nosotros."

Se ejercitaban además en el manejo del arco y la flecha, así como en ciertas trampas de caña puntiaguda y envenenada para inutilizar al enemigo.

Como ya hemos apuntado anteriormente, la organización social de la aldea que estamos describiendo, era de carácter patriarcal, profesando cada familia obediencia y respeto cariñosos a sus jefes naturales, los padres, cuya autordiad se ejercía con excesivo cariño y benevolencia. Las relaciones entre familias eran cordiales, habiendo entre ellas una especie de comunismo de bienes e intereses, pues aunque cada cual cultivaba su propio terreno, sembrándolo de palay, maiz y otros artículos alimenticios, no por eso dejaban de prestarse mutua ayuda, voluntaria y gratuita, cuando la necesidad así lo demandaba.

En cuanto al Bagani o Jefe de la aldea, él gobernaba con igual caracter benevolente que los padres y ancianos de la tribu con quienes el servía de lazo de unión de sus sácopes, constituyendo así juntos una especie de junta de amigables componedores para resolver todos los asuntos ordinarios que surgen de la vida comunal. Sólo cuando se trataba de atacar a una aldea o grupo enemigo, o vengar agravios personales que datan a veces de la quinta generación, o de repeler alguna agresión de parte de algún Mangayao o banda de asesinos, era cuando la personalidad del Bagani tomaba una carácter extraordinario, casi absoluto, porque así convenía al orden y disciplina propios de una organización militar.

Las aldeas manobas de Agusan sostenían relaciones de amistad y comercio con los cristianos desde tiempo inmemorial, y en la época a que nos referimos, no solamente los butuanos y otros bisayas nativos, sino cebuanos y boholanos y aún algunos españoles, chinos y jajoneses, subían el río Agusan y se internaban en los riachuelos para cambiar sus efectos con oro, armas de mano, maiz, palay, mongos, bejucos y barotos; pero la aldea de Uhut (1) se distinguía por su agricultura más desarrolada y por su culturo más elevada que las demás de Agusan. Con decir que los baganis y principales usaban ya mesas, platos, vasos y cubiertos comprados de los comerciantes, y que el Jefe de la aldea de Uhut, cuando bajaba a Butuan, llevaba calzado y sombrero, y se vestía como un perfecto bisaya, se tendrá idea del grado cultura a que habían alcanzado en la época anterior a la conquista.(2)

Es sobre todo digna de mención su forma de tratar con los comerciantes. Así que éstos fondeaban frente a la aldea, se oia enseguida batir el AGONG, y a su eco, todo el pueblo se bajaba a la playa con el Jefe a la cabeza, y los amigos (BAGAII) y conocidos se traían consigo lo que podían, quién una ganta de arroz, quién huevos, quién gallinas, cual camotes, plátanos y otros artículos alimenticios que tenían a mano, Esta costumbre era general en todas las aldeas, y se conocia con el nombre genérico de PAGTONTON.(3) Después de los saludos a la usanza manoba, el comerciante aceptaba los regalos y los devolvía enseguida en forma de copas de vino, pescados secos, abalorios y otras menudencias que ya de antemano tenía preparadas. Este trueque de regalos significaba una alianza franca y comercial que abría las puertas a la transacción. Si en vez de esta recepción amistosa, el comerciante solo vé silencio a su alrededor, entonces debía precaverse y proceder con mucha cautela. Comunicábase enseguida con su BAGAY, quien le informa de la causa de aquella hostil actitud y se ofrece como intermediario entre el Bagani y el comerciante para zanjar la cuestión que fácilmente se conseguía mediate el pago de una compensación convenida entre las partes interesadas, u ofreciendo simplemente un banquete; a menos que se tratase de algún motivo grave, como la muerte de algún sácope manobo, el rapto y adulterio, en cuyo caso, se celebraba el BISAA o junta deliberativa de ancianos y principales, de carácter tumultoso, en la que el manobo lucia su oratoria desbordante, explosiva y bombástica, pero que al fin y a la pstre, sucumbía ante el gesto dominante y voz abrumadora del Bagani, y terminaba siempre con una multa más o menos cuantiosa: que entre los manobos, toda cuestión se zanjaba en términos de dinero o su equivalente en efectos.

Tal es, a grandes rasgos, la situación de la aldea manoba de Uhut cuando llegó nuestro biografiado, D. Andrés, en compañía de su amigo y seis grumetes.

III

Hechos los saludos de costumbre y verificado el cambio de regalos o PAGTONTON, el Bagani, deseoso de demostrar la distinción y entusiasmo con que recibía al comerciante español y sus compañeros, les invitó a hospedarse en su casa durante su permanencia en la aldea, y se ofreció a ayudarles en el pronto despacho de los efectos que traían. Ordenó, en efecto, a su gente a que ayudaran en el desembarque de dichos efectos, hecho lo cual, trasladáronse todos a la casa de dicho Bagani. Inmediatamente y bajo la dirección de éste, se verificó más bien que venta, una distribución pública de los referidos efectos, quedándose cada vecino con el artículo por el escogido y al precio que D. Andrés tenía fijado, pagadero en palay, maiz, cera o tabaco, que se obligaba a entregar como cambio en el plazo convenido.

La familia de este Jefe, que ya tenía 55 años, se componia de una esposa y tres concubinas, con seis hijos, cuatro varones ya casados y con hijos, y dos doncellas de 12 y 14 años de edad. Además, haba numerosos esclavos que le labraban la tierra, le servían de grumetes en sus excursiones fluviales, y le traian abundante caza.

Desde el primer día en que D. Andrés y sus compañeros vivían con esta familia, se aceptaron enseguida la confianza y amistad de sus miembros, en especial Don Andrés, que no obstante ser español, no desdeñaba de tratarles como a iguales, hablándose con aquel tono de hombría de bien, propio de su carácter sencillo y bonachón. El sabía sufir las impertinencias y tolerar los actos que para otros pasarían por bruscos siendo simplemente efecto de su condición semicivilizada. Además, él dió algunos regalos al Jefe y su familia como recuerdo de su estancia allí.

Por su parte, éstos procuraban dispensar a aquellos un trato amable y cortés, agasajándoles a su manera, ofreciéndoles frecuentes comilonas y haciéndoles partícipes de sus juegos y diversiones ,procurando en fin hacer grata y placentera su estancia en la aldea; con todo lo cual, hubo de fomentarse entre ellos esa familiaridad y compañerismo que suelen dar origen a otros lazos más íntimos, más estrechos.

El lector amable tal vez se muestre incrédulo y contrariado de lo qe ahora vamos a relatar, temeroso de que fuera solamente fruto de nuestra calenturienta fantasia; pero a fuer de verdadero y fiel narrador, diremos que lo que sigue era, en aquella época, una cosa corriente y vulgar, un lugar común conocido por casi todos los comerciantes que solían recorrer aquellos lugares, aunque limitado a Uhut y la aldea manoba enclavada en las faldas del monte Gaon distante unos ocho kilómetros del río Uhut. Y es que en estas aldeas, la frase usada como fórmula en la etiqueta española, o sea, "Está V. en su casa", "Ha tomado V. posesión de su casa", indicando al visitante que se le recibe con el corazón en la mano, se practicaba al pie de la letra en las referidas aldeas siempre que el visitante fuera cristiano y procediese de los pueblos costeros o marítimos (Dagatnon).

Se trataba simplemente de que si un Dagatnon llegaba a visitar dichas aldeas, se le abría, no solamente las puertas de la casa, sino las del cuarto, del baúl o cualquier recipiente cerrado, para que se tomase de ellos cualquier objeto que se le antojase. Pero no se limitaba solamente a esto la práctica de tan singular hospitalidad, sino que se le consideraba ya al afortunado huésped como miembro de la familia, pudiendo por tanto escoger la esposa que quisiera de entre los habitantes de la casa, fuera quien fuese. Entre los manobos, se interpretaba esto de una manera un tanto sensual pero para nosotros, envuelve una significación más elevada, un concepto social-etnológico, "el cruzamiento de razas".

Ninguna huella ha quedado ahora de esta costumbre, gracias a la conquista o cristianización de los manobos.

Por otra parte, nada debe sorprender esta costumbre a quien conozca que entre los manobos ,el amor libre y la poligamia se practicaban entonces en toda su amplitud, siendo comunes entre ellos el rapto y el adulterio sin más pena que una compensación al ofendido consistente en dinero o efectos.

Volvamos ahora a Don Andrés a quien hemos dejado envuelto en un ambiente bañado de sanas alegrías domésticas que le distraían la mente poblada de ensueños y reminiscencias del lejano hogar, y contrbuían a suavizar la dureza de su ostracismo.

En una de esas noches serenas en que solían reunirse en tertulia alegre y amena, entre vahos de espumosa tuba cañadulzal llamada sinibug y despotricar de huesos y costillas asados del cerdo montés, de sopetón se encara el Bagani con Don Andrés, y le espeta familiarmente este soberana pregunta:

—Pero Don Andrés, paréceme que tu no tienes mujer?"

—En efecto, no tengo ninguna; soy solterón".

Malo; debes tener una, dos, tres, las que quieras, puesto que eres rico, para que te diviertas; puedes escoger de mis esposas o hijas las que quieras

Calcule el lector lo confuso y corrido que se quedó Don Andrés al oir tan insólitas preguntas y ver la actitud decidida de su interlocutor.

Don Andrés apenas podia dar fe a lo que oía y veía; sin embargo, mostróse indiferente y no dió importancia a la escena, procurando desviar la conversación a otros asuntos de interés actual; pero al recogerse en su aposento después de terminada la cuchipanda, se encontró con la hija del Jefe, la joven de catorce años antes referida.

De aquellas relaciones, nació nueve meses después, el niño que 35 años más tarde, fué conocido por el célebre Dato y Bagani Ligcuban, perfecto entronque de dos razas guerreras.

IV

La infancia de éste pasó inadvertida para la generalidad de la población en donde nadie se preocupó en averiguar quién fuera el autor de sus dias, dado también que éste, después de dos o tres viajes al río Uhut, había sucumbido víctima de un ataque de pasmo tabardillo o calentura inflamatoria; mas a los 12 años, empezó a llamar la atención por su estatura elevada y vigorosa, por la perfecta simetría de sus miembros, por su andar firme y gallardo y la agilidad de sus movimientos. Era su tez clara, grandes y negros sus ojos y aquilina la nariz, con una voz vibrante y avasalladora.

Desde niño se había ejercitado Ligcuban, en compañía de sus dos medio hermanos llamados Engag y Lidtuban, en el como él podía tirar la landa a manejo de las armas, y nadie la distancia de cincuenta metros clavándola directamente en el centro del blanco. En el manejo de arco y la flecha, era admirable, así como su modo de cubrirse con la rodela, estrechándose y comprimiéndose, sin dejar al adversario punto por donde atacar.

Estas cualidades tan extraordinarias en un niño manobo, era indicios precoces de un carácter valiente y animoso que las circunstancias se encargaron de moldear y perfeccionar, pues en las frecuentes expediciones guerreras que su abuelo efectuaba, el niño Ligcuban, contra la voluntad de aquél, se empeñaban en seguir y tomar parte en los combates, exponiéndose a los peligros, sufriendo las fatigas con firmeza y paciencia, acostumbrándose en fin, a los movimientos y evoluciones que la táctica salvaje requería.

Fué a los 18 años cuando su valor y arrojo se patentizó con dos sucesos tragi-dramáticos en que intervino como uno de los protagonistas: un lance de amor y un duelo mortal.

Su espíritu inquieto y aventurero le llevó un día a deambular por los contornos de otra aldea, a guisa de caballero andante, con su lanza y escudo, eternos compañeros del manobo. Sobre una colina cercana cubierta de césped y camotal, estaba de pie una joven hermosa de unas 12 primaveras, quien al verle, se conmovió; se tiñeron de carmín sus mejillas, al mismo tiempo que su seno empezó a palpitar con violencia. El corazón de Ligcuban, absorbido hasta entonces por ambiciones bélicas, se abrió de súbito al soplo misterioso de la pasión, ante aquella visión tan simpática, tan fascinadora, y acercándose a la bella damisela, le preguntó con dulce acento: "Quién eres tú, preciosa niña?—"Soy la hija del Bagani de Sumilao."—Y yo me llamo Ligcuban, hijo del Bagani de Uhut."

Mientras la estaba requiriendo de amores, la vaga silueta de un hombre se dibujó en la lejanía, y sus contornos se fueron precisando a medida que avanzaba, hasta que la arrogante figura de un guerrero de cuerpo entero y bien aramado, que vino derecho hasta donde ellos estaban, y sin preámbulos, preguntó por el nombre de la joven y por qué el otro estaba allí. Satisfecha su curiosidad, dijo con arrogancia: "Yo soy el célebre Bagani de los montes de Bukidnon, y vengo por estas alturas en busca del amor; y ya que me topo de manos a boca con esta joven tan fresca, yo me la llevo."

Tanta petulencia en un hombre desconocido, no pudo menos de provocar la ira de Ligcuban, considerándose menos preciado en presencia misma de la que ya reputaba él como suya, y cuyas miradas asustadas y recelosas parecían pedirle protección; por lo que, con voz serena, pero firme y grave contestó: "Yo soy el primero que hallé a esta doncella, y soy el único que tengo derecho a su posesión; y te advierto que Ligcuban no sufre ingerencias en sus asuntos personales:" a lo que el otro replicó sonriendo sarcástisamente: "Bah! bah!; palabras en boca de mujer son como si uno oyese llover", aludiendo, sin duda a las facciones juveniles de Ligcuban; y sin hacer caso de éste, avanzó hacia la doncella para apoderarse de ella a la fuerza; más aquél se interpuso y le paró; por lo que indignado y temeroso no se escapase de sus manos tan preciosa presa, echando fuego por los ojos y rechinándole los dientes, arremetió furiosamente contra Ligcuban que, sereno y diestro, se contentaba con cubrirse con la rodela y desviar las repetidas lanzadas que amenazaban hundirse en su cuerpo. Era verdaderamente espectacular y vibrante de emoción, aquel duelo a muerte entre un Bagani hecho a los combates, experto en las luchas, y aquel joven imberbe, recien iniciado apenas en los misteriosos de la guerra salvaje, pero cuyo valor y coraje estaban templados por una serenidad madura y una voluntad firme o indomable; era una lucha designal, entre Goliat y David, y como ésta, fué breve y fatal, porque al observar Ligcuban que su adversario estaba fatigado y jadeante: con la rapidez del pensamiento y una agilidad casi inconcebible, de un salto se puso encima del escudo de éste imposibilitándole el manejo de su lanza cuyo extremo inferior tenía que tocar el suelo; y en esta situación, al primer descuído, le clavó la lanza encima entre el hombro y el cuello, hundiéndolo hasta el pulmón izquierdo y despachándolo hasta la eternidad.

La niña gozosa y agradecida, se arrojó en los brazos de su salvador llorando de emoción.

Al eco de los gritos salvajes de combate y del chocar de las rodelas, acudieron el padre y hermanos de la joven con mucha gente de pueblo, los cuales enterados de los motivos y detalles de la lucha, quedaron contentos y admirados del valor y prudencia del joven Ligcuban a quien ya consideraban como perteneciente a su pueblo; y para celebrar tan grato acontecimiento cuyo eco iba resonando por toda la comaraca manoba, a la vez que solemnizar el casamiento de Ligcuban con la Dulcinea de su primera aventura, congregándose los pueblos vecinos a solicitud de ambos jefes, el padre de Ligcuban y el de Equia, cuyos Datos y Baganis proclamaron al referido Ligcuban como un héroe digno de ostentar el título de Bagani de que tanto se vanagloriaban.

Otro lance peligroso que el afrontó y cuyo éxito le valió decisivamente el título de Bagani que ya moralmente se le reconocía, y le elevó sobre el nivel de otros guerreros por la audacia y temeridad con que lo ejecutó, fué el siguiente:

Había en la bocana del ro Bugabus, afluyente al río Agusan, un Bagani famoso por sus trampas, robos, asesinatos y otras fechorías. Jactábase de ser un hombre valiente y de haber matado en justa batalla más de 300 enemigos, cuando en realidad de verdad, no eran más que asesinatos cometidos en personas débiles como mujeres, ancianos y niños, ejecutados por sorpresa y con todos los agravantes de la ley.

Con tan negro prestigio y su complicidad con los dos baganis, Mantawiran y Manhabagat, de Quihao-an y Manapa, respectivamente, tan canallas como él, y con quienes mantenía relaciones de comercio de esclavos que luego eran revendidos en los pueblos cristianos de las costas de Cagayan de Misamis, cobró tanta fama, que era el terror de las aldeas del bajo Agusan. Y muy astuto y sagaz, procuró explotar tan triste celebridad, cebándose en sus sácopes y otra gente con quien tropezaba, apoderándose de sus bienes y cosechas con promesa de indemnización que nunca cumplía.

Sucedió, pues, que en una fiesta patronal de Butuan, se encontraron este Bagani y el padre o abuelo de Ligcuban, de huéspedes en la casa del gobernadorcillo, Don Diego Rosales, distinguido personaje, popular y respetado en todo Agusan; y aprovechando dicha coyuntura, el de Bugabus solicitó del citado gobernadorcillo, un préstamo de ₱25.00 por una necesidada urgente que tenía, a lo que no tuvo aquél ningún inconveniente entregándole en el acto la cantidad, no sin exigir que el de Uhut con quien tenía confianza, saliera no sólo garante de la deuda, sino encargado de recibir, dentro de quince días, la cantidad de cera que el deudor prometía como así se aceptó.

El día inmediatamente después de expirar el plazo, el Jefe de Uhut mandó a su hijo, Ligcuban, que con cinco grumetes bajara a Bugabus a hacerse cargo de la cera prometida, y continuara hasta Butuan para entregársela a disposición del Capitán Diego; pero apenas terminaba Ligcuban de exponer su comisión, cuando el de Bugabus gritó furioso: "¡Qué cera ni qué niño muerto, reclamas aquí joven atrevido? Yo no debo nada a nadie!"

Quedó Ligcuban sorprendido de aquel exabrupto, pero procurando reprimir su enojo, le replicó con calma: "Mi padre me ha dicho que tu te habias comprometido a entregarle hoy cierta cantidad de cera en pago de ₱25 que debes a Capitán Diego, y de cuya entregra había salido de fiador y responsable."

!"Dí a tu padre que él es un embustero, un falsario, y que él es quien debe a Capitán Diego y no yo", en un tono entre furioso y sercástico. Añadio: "Y no vuelvas aquí a importunarme, porque de otra manera, me veré precisado a atravesarte el cuerpo de parte a parte con esta lanza que uso para cazar jabalíes", indicando una metida entre el techo de la casa.

Ligcuban, poco hecho a jactancias y amenazas, le hubiera ensartado enseguida con la lanza que llevaba, así estuviese aquél en lo alto de la casa, como así se hallaba, y él abajo, de hábil y diestro que era para tirar a distancia; pero se contuvo, esperando aclarar pronto el misterio de aquel asunto que no comprendía. Despidióse, pues, no sin dejarle estas palabras graves: "Dentro de dos dias, ténlo bien presente, volveré aun cuando no lo quieras, y juro por Magbabaya y los Anitos de mis antepasados, que te haré pagar la deuda, si existe, de grado o por la fuerza, y me vengaré de tus insultos y osadías".

—Vuélvete, renacuajo, con tu padre y tus abuelos y bisabuelos y con toda la canalla de tu parentela, que yo os espero aqui sediento ya de beber vuestra sangre y de trinchar vuestras carnes para esparcirlas en el aire, replico furioso y retador el Bagani.

Ligcuban estuvo atento a esta terrible imprecación con el espíritu agitado de odio y venganza; pero aplazando a mejor ocasión la ejecución de ella, volvió la espalda y salió con sus compañeros de vuelta a su pueblo.

Cuando el Jefe de Uhut se enteró del fracaso de la comisión y de la manera brusca y vergonzosa con que fué recibido su hijo, una sonrisa despreciativa se dibujó en su semblante y dijo: "Ya me lo esperaba; es un tunante, un bribón, que por no poder pagar, se valió de esta estratagema para despistar a los suyos hartos de sus fechorías y burlarte; pero no le hagas caso; yo mismo bajare a Butuan y todo se arreglará con Capitán Diego."

—Padre, "observó Ligcuban;" yo he jurado, en nombre de nuestros dioses y anitos, volver dentro de dos dias para vengar los ultrajes e insultos inferidos por él, no solamente a tí, a mí y a toda nuestra parentela, sino a la sagrada memoria de nuestros antepasados.

Entre lo manobos, es sagrado el juramento, y el que los viola, se atrae la ira de sus dioses; así que, creyendo vana toda persuasión, dada la actitud decidida de su hijo, ordenó que se tocara el *agong* para reunir al pueblo y formar la brigada atacante; pero Ligcuban se opuso; no era necesario tal paso; él se bastaba con sus dos hermanos y doce hombres escogidos, para llevar a cabo la empresa, y así se decidió.

Al día siguiente, desde las dos de la madrugada, el bagani insultador, con veinticinco hombres de su confianza, estaba ya despierto y preparado para repeler el ataque por sorpresa de Ligcuban, como así era costumbre en la táctica manoba; pero el sol ya había salido de su lecho de fuego sin que dicho Ligcuban se presentara todavía, y ya empezaba a dudar y a burlarse de la cobardía de éste, cuando a las ocho próximamente, se presentó con sus compañeros y se plantó frente de su casa.

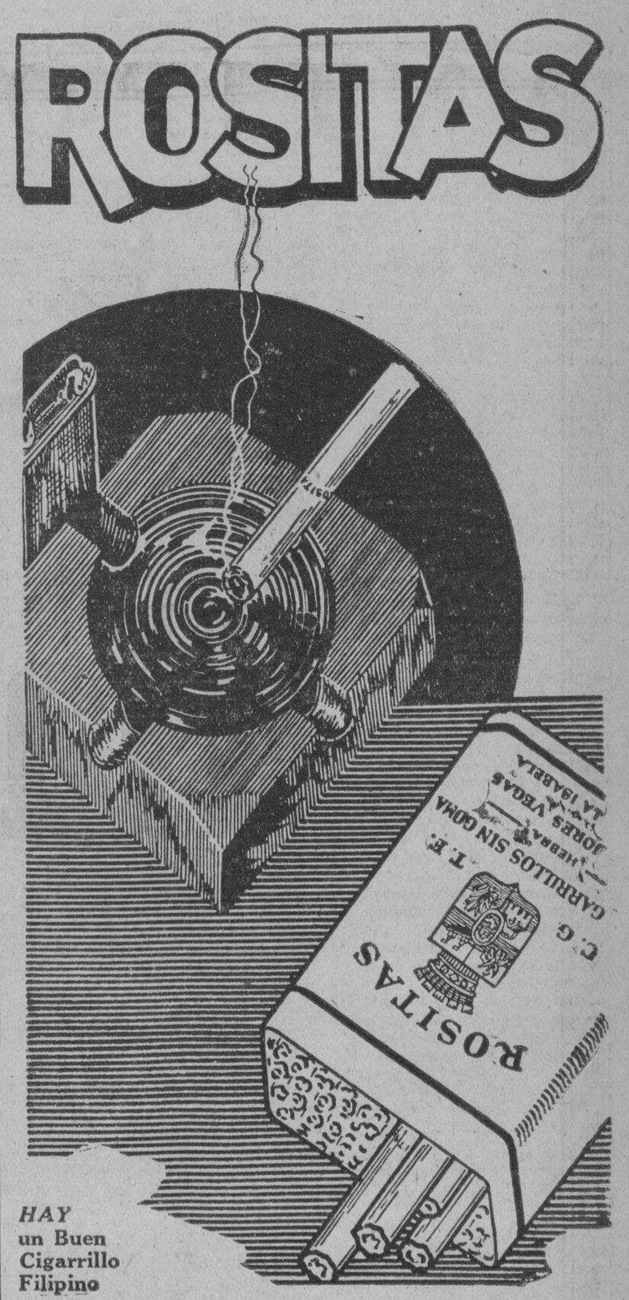
Aquel modo tan inusitado de presentarse, a la luz del día, le sobrecogió de temor al bagani de Bugabus y sus asociados, viendo en este acto el propósito decidido de hacer frente a la muerte; pero al reflexionar sobre la juventud de su enemigo y el reducido número de sus acompañantes, recobró aliento y empezó a chancearse de él, diciéndole que era todavía un niño de pecho, que no era un bocado digno de su fama; que él esperaba enfrentarse con su padre y los baganis de Uhut, y no con él, un mocoso, cuya muerte segura, en vez de honrarle, le rebajaría en el concepto de los demás guerreros; pero Likcuban que estaba ya impaciente, le cerró la boca, diciéndole: "Si tal eres comó pretendes; si no es cierta la fama de que tú eres cobarde, que matas sólo a los cadáveres; desmiéntelo y baja de tu casa para luchar conmigo en singular combate; si me vences, tuyos serán como esclavos, estos que me acompañan; mas si yo te mato, dejaré en libertad a tus guerreros para continuar el combate o entregarse voluntariamente".

No tuvo otra alternativa el de Bugabus , sino aceptar el reto, so pena de ganar el descrédito más vergonzoso; y así se bajó con sus acompañantes.

Enfilados éstos en frente de los catorce compañeros, los dos jefes se alejaron a una distancia de diez metros, y entre gritos de los respectivos sácopes y chocar de sus rodelas contra las piernas, a guisa de aplausos, se dió comienzo a este duelo singular, poco visto dentro del manobismo.

El de Bugabus, en pleno uniforme de bagani, con su Suangsuang (corona) y cota de malla, empezó a exhibir la ligereza de su cuerpo, la destreza de sus brazos y la agilidad de sus pies, haciendo evoluciones en frente de Ligcuban, agitándose todo su cuerpo, sacando fuera su lengua en ademán de beber la sangre de éste y mirándole con ojos que parecían salir de sus órbitas, todo con el fin de amedrentarle y confundirle a Ligcuban; mas éste, muy atento, siempre en guardia y fija la vista en los movimientos de su contrincante, parecía un gavilán que escudriña el menor

(Continua en la pág. 9)



M.E.C.D. 2016

Siluetas suburbanas

La garrida cigarrera de los aledaños de Manila

Garridas mozas que en grupos de tres, cinco y hasta diez pasan, contándose las aventuras en sus pobres casas de nipa, allá en los linderos de la ciudad, cabe la sombra de añosos árboles a donde la reformadora labor de la urbanización no ha alcanzado aun. Algunas van cogidas de las manos, medio separadas del grupo, para saborear en plena calle las mútuas confidencias de las preferencias de su corazón. Y entre el grupo juvenil, ligeramente aisladas como escollos en mar riente, alguna que otra vieja, con el cigarrillo en los labios coloreados de "buyo".

Cuadro mañanero

Las hemos conocido desde nuestra niñez. Las hemos visto en su rápido caminar en las primeras horas de la mañana, arrastrando sobre el polvo sus chinelas de deslucido terciopelo humedecidas por el rocio que recogen de las hierbas en los bordes del camino, finas chinelas que meses antes contrastaban sus vivos colores con el apagado gris de las calles, mientras a corta distancia, procurando con sus indirectas llamar la atención, casi pisando los talones de aquellas, se va formando un grupo de obreros y de humildes empleados que acuden presurosos a sus talleres y a sus oficinas.

Al despuntar del día

Son ellas las cigarreras que viven desparramadas en los lugares lejanos de la ciudad, algunas en los pueblos limítrofes, que se despiertan con el sonoro clarín del gallo madrugador. Salen con el alba al "batalan" para lavar el arroz y preparar la olorosa morisqueta del mediodía en las fábricas; hacen rápidamente sus abluciones en el agua fría de la tinaja y se alisan la abundante cabellera negra rizándola con pedazos de alambre calentador en las brasas del "kalan". Luego se ponen sus camisas de transparente jusi, se envuelven el cuello y los hombros en sendos pañolones de tupida seda, aprisionan el talle en sus "tapis" de Ilocos cogen el "baun" envuelto en tiernas hojas de plátano, y así aviadas y ataviadas, dejan el hogar, el pobre bahay de caña y nipa al cobijo de añosos mangales y, en medio de un cerco hecho de débiles estacas de caña.

Ante pirámides de cigarros

Luego, ya en el sendero que serpea entre hierbas húmedas de rocio, oreadas por la fresca brisa matinal, se forman los grupos, se anudan las charlas y las confidencias que se prolongan y se cortan en las puertas de las fábricas para proseguir más amenas y pintorescas sobre las mesas de trabajo, mientras arrollan el cigarro que va apilándose uno tras otro en pirámides parecidos a los de cartuchos de cañón, hasta formar altas trincheras donde apenas pueden sobresalir las vivaces cabecitas que se mueven constantemente ora para avizorar a la maestra vigilante contra la que siempre hay algo que murmurar ya para lanzar una indirecta a la vecina que las otras se encargan de comentar, agrandándola con la mala intención de sus propias observaciones.

Son ellas las que con sus risas y bromas anuncian el despertar de la ciudad, alegran con su paso la quietud de las calles aun adormecidas en las primeras horas de la mañana, se burlan del chino vendedor de "tahu" que cabecea sentado en la esquina y se ríen provocativas del galán mañanero que espera impaciente en las encrucijadas de las calles el paso de la moza de sus preferencias.

Capullo de novela

Los que observaran el paso de estas obreras, oyendo y divirtiéndose con sus risas y sus bromas; los que creyeran aventura entretenida hurgar en sus secretos, en sus fáciles noviazgos, contratiempos y desventuras, quizás encontrará los elementos para una conmovedora novela de costumbres populares. A fuerza de seguirlas y de oir su charla interminable, llegarían a aprender sus nombres, conocer sus inclinaciones y enterarse de sus congojas, sus dificultades.

Hijas de una familia venida a menos

Aquellas dos que van siempre cogidas de la mano, que llevaban sus pañuelos de "balintawak" ladeados, dejando en descubierto parte del nacimiento moreno de sus bien formados hombros, son Remigia, la del pequeño lunar en la comisura derecha de la boca, pero es más bonita la otra, Irene, la del busto joven y cimbreante en la transparencia de su fina camisa de jusi. Las dos son hermanas. Hijas de una familia venida a menos tenían su casita propia en los lindes de la ciudad. Acudían madrugadoras a la fábrica para ganar el diario sustento y cuidaban ellas mismas de su casita, limpia y reluciente como tacita de plata.

Las dos iban siempre separadas del grupo, correspondían amablemente al saludo de las compañeras de fábrica y vuelven a aislarse seriotas y formales.

Rasgos de una vida humilde

Curiosos y ansiosos de hurgar en la vida—que periodistas somos y como periodistas tenemos que vivir—hemos conocido las intimidades de la vida de las dos. Hemos sorprendido sus conversaciones enterámosnos de sus alegras y de sus penas. Fué en una mañana lluviosa. Cobijado junto con ellas bajo el alero de una tienda de chino, supimos de sus tristezas:

—¿Te acordaste del caldo para madre?—decía Remigia.

—Sí, y encargué a Tinong que no se apartara mucho por si Madre desea algo.

Supimos que las dos eran huérfanas de padre y tenían a su madre enferma y un hermanito, que se quedaba en casa para cuidar a la enferma.

También he conocido a las otras. Rosa se llama aquella de cabellos siempre rizados que sabía burlarse de los galanes que salían a su paso, muy amiga de la charlatana Trining; Vicenta, aquella de parlanchines y negros ojos y Juana, virulenta y murmuradora que sabía hablar en voz alta de sus secretos y pregonar sin tasa los de las otras.

Seguimos a este grupo alegre y pintoresco que por las mañanas pasa frente a casa, dejando en pos una estela de perfume de talco y fuerte aroma de tabaco, confundidos en la multitud de estas obreras que va creciendo en cada esquina desaparece tragadas por las abiertas fauces de los grandes talleres que luego, a la tarde, vuelven a expelerlas para otra vez en grupos retornar a sus casas siempre alegre y parlanchinas, murmurando confidencias en los caminos.

En pleno florecer

Como las otras industrias que florecieron durante la gran guerra, las fábricas de tabacos también tuvieron sus mejores tiempos, sus años de bonanza, constituyendo uno de los más grandes fuentes de nuestro comercio exterior. Entonces centenares de miles de obreros acudían a sus talleres, se encadenaban en las mesas de trabajo arrollando cigarros de distintas menas, desempeñan distintos quehaceres, desde el acarreo de los fardos de hojas de tabaco que vienen de las más remotas provincias hasta la conducción del cigarro ya elaborado, delicadamente empacado en finas cajas de a cien, de a cincuenta y de veinticinco a las obscuras entrañas de los grandes transpacíficos que esperan amarrados en los pantalanes mientras sus grandes chimeneas vomitaban columnas de espeso humo negro, para llevarlos al otro lado de los mares para deleite de los grandes fumadores de lejanos continentes que se complacían en verlos consumirse en espirales de azulado y aromoso humo juntamente con copitas de whikey o un tacita de humeante café.

Entonces millones de unidades de cigarros de distintas formas, "Londres" que parecían cartuchos destructores de artillería; especiales como pesados zeppelines dispuestos a elevarse hasta la estratosfera; excelentes que tenían la forma de escurridizos sumergibles; majestuosas coronas, codicia de los aficionados; y democráticos presidentes confeccionados al alcance de todas las posibilidades, salían de las fábricas envueltas en finas hojas de tabaco trasparentes como delicada cutis que se deshacían al roce de inexpertas manos.

Del suelo fertil al humo que se disipa

Algo de la humana vanidad parece reflejarse en la vida breve pero elaborada de estos cigarros. Legiones de campesinos allá en los remotos llanos de lejanas provincias de Luzón empuñan la barra del arado y van abriendo en el suelo, al paso pausado del carabao, profundos y paralelos surcos, donde la mano hábil y experta de los plantadores va dejando caer la semilla que al contacto de la tierra fecunda y vivificadora, revientan en yemas que anuncian el comienzo de una vida nueva. Nacen después las diminutas y tiernas hojas que se abren a las caricias del sol mañanero y así, tras un continuo proceso de mutación, van surgiendo las primeras plantas fuertes y lozanas con las anchas hojas verdes abiertas al sol y al rocio. Luego la industria del hombre va cortando las hojas maduras para secarlas a la sombra de largos camarines donde se quedan días, semanas y meses. Representantes del comercio hacen su clasificación, las embala en manojos, las encierra en fardos para ser trasportados a los centros de consumo, a las fábricas, donde manos hábiles y expertas las retoza y sacude del polvo de los campos, para ir destripándolas antes de ser entregadas a las cigarreras que se encargan de enrrollarlas, disimulando hábilmente las rugosidades de la hoja en otra hoja más fina, para después, convertido ya en cigarros de formas y empaques llamativos que atraen la atención en los expendios, disolverse en espirales de humo y en montoncitos de cenizas que el viento esparce y reduce en la nada.—**Reporter Nómada.**

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila.

Bals, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxcide 5; Sulphur precip. 10; Acid salicyl. 2.5; Alcohol 12.50 cc., Tagulaway 15.0 Gramos.

¿Por que vivir distante en el campo cuando puede Ud. obtener un lote en la ciudad y pagarlo en 10 años?

Hacienda Legarda

La mejor subdivisión y la que esta situada más hacia el centro de la ciudad, cuya extensión se halla en la ciudad de Manila. Vendemos estos magnificos lotes con un pequeño anticipo y, el resto pagadero en diez años. ¿Por que apartarse muy lejos de la ciudad cuando puede Ud. comprar terrenos en la misma ciudad y disfrutar de todas las conveniencias de la capital?

LOTES DE LA HACIENDA LEGARDA-UBICADOS EN LA CIUDAD—PAGADEROS EN DIEZ AÑOS

LEGARDA ESTATE

OFICINA 1001-1023 R. HIDALGO
TELEFONO 2-65-05

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

El hombre y la nación; la diferencia entre la ley HHC y la ley MDT.

Por ENRIQUE C. LOCSIN

La Ley HHC en la parte pertinente de sus articulos 6, 9 y 10 dice:

"Art. 10. El dia 4 de Julio, inmediato al trascurso del periodo de diez años, a partir de la inauguracion del gobierno bajo la Constitucion dispuesta en esta ley, el Presidente de los Estados Unidos mediante proclama, retirara y entregara todo derecho de posesion, supervision, jurisdiccion, control o soberania a la sazon existente y ejercido por los Estados Unidos sobre el territorio y pueblo de las Islas Filipinas, incluyendo todas las reservas militares y de otra indole del gobierno de los Estados Unidos en las Islas Filipinas, (excepto aquellos terrenos y propiedades reservas de acuerdo con el articulo 5, tales que se designen por el Presidente de los Estados Unidos, no despues de los dos años de la fecha de dicha proclama) y en representacion de los Estados Unidos, reconocera la independencia de las Islas Filipinas como una nacion separada y con gobierno propio y reconocera la autoridad y control sobre las mismas del gobierno instituido por el pueblo bajo la Constitucion entonces en vigor: ENTENDIENDOSE, que la Constitucion ha sido previamente enmendada para incluir las siguientes disposiciones:

(1) Que los derechos de propiedad de los Estados Unidos y de las Islas Filipinas seran prontamente ajustados y liquidados, y que todos los derechos existentes de propiedad, de ciudadanos y corporcaiones de los Estados Unidos seran reconocidos, respetados y protegidos, del mismo modo que los derechos de propiedad de los ciudadanos de las Islas Filipinas.

Art. 9. No habra por parte de los Estados Unidos, ninguna obligacion de responder por los interests o el capital de los bonos y demas obligaciones del gobierno de las Islas Filipinas o de los gobiernos provinciales o municipales, emitidos durante la continuacion de la soberania de los Estados Unidos en las Islas Filipinas: ENTENDIENDOSE, que, aquellos bonos y obligaciones que se emitan despues, no estaran exentos de impuesto en los Estados Unidos o por autoridad de los Estados Unidos."

El articulo 6....

(5) Despues de expirar el decimo año, despues de la inauguracion del nuevo gobierno, el impuesto de exportacion sera el veinticinco por ciento de la tarifa de derechos que se exige por las leyes de los Estados Unidos que se impongan, recauden y paguen sobre iguales articulos importados de paises extranjeros.

El gobierno de la Mancomunidad Filipina reunira todos los fondos recibidos de dicho impuesto de exportacion para formar un fondo de amortizacion, y este fondo, ademas de otras cantidades disponibles para tal objeto, se aplicara, exclusivamente, al pago del capital e intereses de la deuda afianzada de las Islas Filipinas, sus provincias, municipios y dependencias, hasta que dicha deuda haya sido completamente liquidada.

Con una politica de conciliacion del gobierno libre del Estado Filipino con los intereses diplomaticos y ideales de los Estados Unidos en el Extremo Oriente, esta en poder de los Filipinos el aplazar el ajuste y liquidación de las propiedades de los Estados Unidos bajo el inciso (1 del art. 10 de la ley HHC, mientras estamos flotando en el mercado de aquel gran pais la colocacion de bonos Filipinos para ese ajuste y liquidacion; o si tenemos los bonos nacionales sin remidir con los fondos del export-tax y otros disponibles, que no se proponga gravarlos con impuestos por el art. 9 de la Ley HHC; o bien mientras estamos buscando puntos de apoyo en la diplomacia internacional del reconocimiento y estabilidad de nuestra independencia nacional; y si ya no tenemos bonos nacionales no redimidos y estemos conformes con la limitacion de 850,000 toneladas de azucar libres de derechos pendientes las negociaciones comerciales bajo el art. 13 de la Ley HHC, podra mantenerse del lado de los Filipinos el ESTATU QUO economico sin export-tax, ni violacion del tratado sobre tarifas de los Estados Unidos con Cuba.

Durante la revolucion francesa, la Convencion voto la emision de mil millones de bonos del Estado con la garantia de los bienes de los ricos para vincular a estos a la causa de la revolucion, si querian recobrar sus bienes, redimiendose del aval a los bonos con el exito de la revolucion y la estabilidad publica de sus instituciones. ¿Puede dudarse que el pensamiento de la Mision Osrox al proponer el export-tax y que el Congreso lo aceptase, era de solidaridad y responsabilidad nacional de todos los Filipinos y habitantes de las Islas Filipinas con la causa de la libertad de independencia del pueblo Filipino?

Estamos confundiendo el export-tax Filipino de 5 años para la liquidacion parcial, sino total de la deuda afianzada de las Islas Filipinas por los Estados Unidos, con el acuerdo de liquidacion con este ultimo pais de las deudas de las naciones aliadas de la gran guerra. Notese la diferencia, que los ex-aliados de los Estados Unidos nunca han pedido la condonacion, sino la cancelacion de las deudas de guerra porque las mismas habian sido contraidas por librar taballas que eran tambien de los Estados Unidos y que los aliados solos libraban en todos los mares y fronteras contra los imperios centrales.

Garet Garrett (S. E. Post, 3/12/1932) dice, que en 11 de Abril de 1917 cuando se discutía en el senado americano el first liberty loan act, el caballero por Virginia puntualizó la inserción en el bill, que el mismo era un "forbearance" y un giro sobre los bonos franceses por el gobierno de los Estados Unidos, a lo cual prontamente, el primer ministro frances expresó ante el embajador de los Estados Unidos en París, la esperanza del pueblo frances, que ninguna medida o resolución sería presentada y discutida en el Congreso de los Estados Unidos, proponiendo hacer o dar ún regalo á Francia; y el sentimiento general en Francia, era que el origen del préstamo sobre los bonos franceses, es el rescate de batallas que eran también de Estados Unidos, que en Francia libraban los franceses.

Lo que en la mente del Presidente Wilson flotaba era que el triunfo de Alemania, representaba un retroceso del ideal democrático a traves del mundo y le alarmaba la posibilidad de un choque entre la democracia americana y el militarismo aleman: no quería que Estados Unidos solo librase en el futuro la batalla de la democracia americana contra una alemania militarista victoriosa. La respuesta que dió el Coronel House a los estadistas británicos Lloyd George, Lord Reading, Reginal McKenna y Austin Chamberlain ofrece una corroboración. Los Estados Unidos, —contestó House—desean que la Gran Bretaña hiciera aquello que capacitaría a Estados Unidos a ayudarla a ganar la guerra. (G. S. Viereck, Liberty, 19 Marzo, 1932).

El Gobierno de los Estados Unidos levantó el seguro federal de guerra a los productos de exportación de los Estados neutralistas, a los cuales no alcanzaban las salpicaduras de la guerra y prosperaban tranquilamente; el torpedeamiento de los barcos mercantes cargados con productos de estos Estados neutralistas, les convirtió en intervencionistas y el Presidente Wilson al leer en el Congreso su mensaje de declaración de guerra a Alemania, expresaba la voluntad unida del pueblo de los Estados Unidos.

La desvalorización del dollar americano representa una solución a los deudores en los Estados Unidos para pagar sus deudas y por el alza de los precios otra solución a la industria y el desempleo; pero tiene un rebote moral y diplomático porque representa una reducción de 41% del pago de las deudas de sus ex-aliados de la gran guerra.

La mayoría al hablar contra el propósito filipino de pagar la deuda afianzada con el export-tax en un período corto de tiempo, no tuvo en cuenta que los filipinos no habiamos librado ninguna batalla de

(Continua en la pagina 11)

¿A donde vamos?

Por PAULINO BORRA, padre

A donde vamos? Queremos un gobierno dictatorial?

Se nos ha ocurrido formular estas cuestiones a varios amigos y compatriotas, en vista del giro que va tomando nuestros asuntos nacionales y de importancia vital para nuestro pueblo.

Las contestaciones, en general, son negativas, pero la nueva mayoria en nuestra legislatura, parece contestar en sentido afirmativo. Nos duele el tener que abrigar esta conviccion, porque podriamos tambien incurrir en una erronea interpretacion. Los hechos que vamos a exponer, sin embargo, parecen justificar esta asercion nuestra. Vemos una tendencia marcada de esa mayoria de analtecer mucho la actitud actual del presidente del senado filipino, Sr. Manuel Quezon, y esta actitud naturalmente tiende ya a darle al Sr. Quezon una popularidad y simpatia que le haria continuar siendo nuestro caudillo nacional.

Pero, si examinaramos con verdadera imparcialidad las ultimas actuaciones del Sr. Quezon, en nuestros asuntos publicos, veriamos indudablemente, graves inconsecuencias, como mayores riesgos a la democracia, con que todos nosotros debemos de imprimir en nuestras ideas y procedimientos.

La legislatura filipina actual compuesta de ciento veinte personas, por mucha buena fe que tratase de obrar. no debe en sentido democrático, ostentar la representacion legitima de unos veinte millones mas de filipinos, en asuntos nacionales, que no han sido objeto de debates extensos y sometidos a plebescito, o a un sufragio popular.

La ley HHC, que segun algunos de nosotros es solamente una legislacion fraguada bajo los auspicios de intereses egoistas, para ocasionarnos la ruina y obligarnos en definitiva a renunciar al ideal comun de independencia real y verdadera, y segun otros, es una obra maestra, que, al propio tiempo de darnos oportunidades para poder preparar un porvenir mejor, nos conduce irremisiblemente a la realizacion de nuestros sagrados ideales; debio haber merecido las mas altas consideraciones de nuestra legislatura, ya que en ambos bandos, de estas ideas opuestas, militan hombres de probado patriotismo, someterla a un plebiscito para convencer al otro bando, que no merezca la sancion y apoyo de la mayoria, que realmente esta en el deber de acatar las ideas del bando adverso, porque asi lo requiere una verdadera democracia. De este modo no hubieramos tenido que acudir a esas insinuaciones tan malevolas que habrian de producir necesariamente graves disgustos y rivalidades cuasi fratricidas, entre nosotros mismos.

Pero, al Sr. Quezon se le ocurrio anticipar en prepararse para la formacion aqui ya de un bando que podra utilizar para resguardar su liderato, creyendolo tal vez amenazado, porque no pudo intervenir directamente en la consecucion de la medida, y porque la on Osrox, como se nos ocurre llamar a la novena mision legislaiiva, (para acentuar quizas el maldito regionalismo), ha conseguido captar, la simpatia general del congreso de Estados Unidos, por su solidaridad y estrecha union, que, aun no se ha registrado en la historia de otras misiones anteriores, de filipinos.

Habil en manejos politicos, como conocedor de la psicologia de sus compatriotas, el Sr. Quezon consiguio por todos los medios imaginables, crear aqui un ambiente hostil contra la novena mision legislativa, y hemos observado con dolor, que, la mayoria creada por Quezon le presta una fidelidad casi ciega, apoyandole hasta en sus procedimientos abiertamente dictatoriales.

Prescindiendo ya de enumerar muchos casos, por no alargar demasiado este enojoso trabajo, vamos a mentar solamente la actitud que han adoptado sobre la ley HHC Que el Sr. Quezon quiere condenar energicamente la ley para matarla, sin consultar al pueblo, la mayoria le apoya incondicionalmente. Que revivida la ley H-H-C por la ley TMD, el Sr. Quezon quiere su aceptacion por evitar el bochorno, y tiene necesidad de actuar antes de las elecciones, tiene el apoyo de esa mayoria. Que el Sr. Quezon condena a la mision Osrox, por haber permitido la insercion del art. 17 en la ley HHC, la mayoria le apoya. Que la ley TMD tambien lleva el mismo articulo que el Sr. Quezon cree ya que no es un engaño, tambien le apoya esa mayoria. Que el Sr. Quezon dice: "Aunque todos los otros filipinos favoreciesen a la ley HHC, el se quedaria solo, firme en su conviccion", todos los liders "antis", hacen la misma declaracion, insinuando el abandono a Quezon si se volviera "pro".

Con lo expuesto creemos haber justificado el ambiente dictatorial creado en Filipinas, por el Sr. Quezon, y, confiamos que en las proximas elecciones de Junio, todos los filipinos sin distincion, voten, con las manos puestas sobre su corazon, y tener en cuenta que, es deber de los "pros" dar preferencia a los candidatos "pros", si quieren y desean sinceramente la implantacion en Filipinas de un gobierno verdaderamente democratico eminentemente republicano, pero, si quieren un gobierno dictatorial deben votar por liders a los "antis".

Por lo que el pueblo resuelva con su voluntad, acatariamos por consecuencia. Queremos solamente que sean los electores los verdaderos arbitros, pero. nada de coacciones.

Y, arriba, corazones.

AL PUEBLO FILIPINO

(Parodia de la proclama de Guinto)

Por JUAN DE LA CRUZ

En nombre de Filipinas, engañada desde hace veinte años por el comediante afortunado de nuestra politica

Esta es una invitacion a todos y cada uno de los hijos de este pais, sin distincion de partidos, para que no tomen parte en el recibimiento a Manuel L. Quezon. Aquí no se dicta ninguna imposicion para nadie, pero si algo valen aun la dignidad y el sentido comun, ninguno de mis hermanos los filipinos deberá acudir al muelle para recibir a nuestro caudillo fracasado.

El que vuelve a nuestro pais vuelve con el estigma de no haber prestado ningun servicio. No ha servido al pais, ha defendido sus propios intereses .Puede decirse que tuvo mas en cuenta los intereses de su partido que los de su pais. Sus designios han sido nuestro ruina colectiva. No ha mejorado la ley— ni ha hecho mas real y verdadera la independencia, pues en su actuación en la Metropoli solo sirvio a su partido en particular, y no a toda la nación, en general.

Durante su estancia en los Estados Unidos, estuvo alerta ante las exigencias de una situacion dificil defendiendo sus propios intereses pensando solamente en el bienestar de si propio y de su familia y desentendiendose por entero de sus deberes de patriota, asalariado con el dinero del pobre pueblo. Con estas pruebas de sus servicios manchados de egoismo e interes, Manuel L. Quezon se ha creado a la fuerza enemigos, el mayor de los cuales soy yo, que soy y he sido siempre su victima indefensa. Todos nosotros debemos reconocer que ha sido un comediante o **tragediante** para la libertad filipina.

Y porque no ha hecho nada por el pais, es insensato hablar de gratitud, asi como, a la hora de su llegada, no debe haber lineas partidistas en la negativa nacional a recibirle. Todo el pais debe sentirse asqueado de su falso idolo, como quedo asqueado el senador Pittman hace dos meses, y el senador Robinson hace un año, y el mejor homenaje que el pueblo podria discenirle es ignorarle, que no tiene derecho a cosa mejor en estos momentos criticos de nuestra historia nacional.

POR LOS FUEROS DE LA VERDAD

Por PACIFICO VICTORIANO

III

El caso chusco por cierto, traido a cuento por el Sr. Malinaw de un hombre infeliz mal toreado por su mujer-mesalina, resignado y conforme a lucir un cuerno y que, no obstante, la amaba entrañablemente (¡qué raro) y reconocia al fruto de ella como su propio hijo negándose a entregarlo al adúltero ofensor que se lo reclamaba como suyo (cosa inverosímil o cuento tártaro) a pesar de que la pecadora consorte, sin pelos en la lengua, habíale revelado su infamia "como la cosa más natural del mundo "(sic)" (cosa más inverosímil, todavía) lo mismo que la paradoja por él también citada sobre la prioridad de la gallina o el huevo, no guardan ninguna relación ni tienen paridad alguna con el caso distinto de los politicos "antis" que sostiene con razón que la nueva Ley T.Mc. no es la ponzoñosa ginebra H.H.C. discerniendo a Quezon la gloria de haber gestionado y conseguido la verdadera Ley de nuestra independencia.

Malinaw, sea Vd. más claro. No sea antítesis de su apellido. No hay punto de comparanza entre los ejemplos por Vd. citados y el caso de los "antis" y de la Ley T.M. Son completamente diferentes. No se pueden admitir como casos análogos ni en las... antípodas.

No puede Vd. comparar el politico "anti" con el cabrito de su cuento por cuanto que aquél rechazó de plano al feto H.H.C. con cara de imperialista traído por Osrox, por cuya razón se le llamó "anti"; y fué Quezon a pedir al Congreso otra medida, la verdadera Ley de Independencia, sin la larga cadena de reservas militares, sin la trampa de la puerta postigo de Osrox que haga factible la continuación automática del coloniaje y Quezon la obtuvo.

Vosotros sí, que aparecéis enfadados y os empeñáis en ser padres putativos de la nueva Ley de Independencia con cara de Quezon, que sacaron a pila McDuffie y Tydings. No tenéis la mínima parte alícuota de colaboración en las nuevas provisiones de la ley para la concesión de la independencia completa y eliminación de reservas militares y navales, sobre todo de la puerta secreta para la automática continuación del coloniaje

Y con respecto a la reconocida paternidad quezoniana de las importantes reformas de la Ley T.-Mc. está fuera lugar la pregunta sobre "¿quién ha surgido antes, el huevo o la gallina?"

Porque la gallina vieja o sea el trío HHC no fué la que engendró el huevo de oro de la verdadera Independencia sino la gallina de McDuffie y Tydings y por eso lleva sus nombres. En todo caso estos solamente reservaron el nido anterior que ocupara el **balut** HHC para alojamiento del nuevo producto ovíparo.

Y adelante con los faroles. No es verdad que el artículo 2.o etc. hasta el 17 son exactamente los mismos de la Ley HHC. Precisamente las reformas sustanciales adoptadas por la nueva Ley se refieren a los artículos 2, 10, 15 y 16 sin contar la del No. 1.

En la sección 2, 5 cláusulas arregladas de la sección 10 vendrán a ser provisiones bajo la sub-sección 16 amén de otros cambios de estructura en los demás artículos citados.

Y en esta estupenda afirmación gratuita por Vd. adobada para consuelo de necios de que "de los 17 artículos que tiene la ley, no ha conseguido Quezon enmendar **más que una décima parte de un artículo**", brilla la verdad por su ausencia y está Vd. tocando el violón.

Porque son varias y valiosas las reformas y enmiendas introducidas por Quezon.

Y para que no se diga que hablo a humo de pajas apelo a los hechos. He aquí las fases nuevas obtenidas por el Presidente Quezon para la nueva Ley, transmitidas por el cable a raiz de su aprobación en la Cámara de Representantes:

Cambios radicales introducidos por el Pres. Quezon

"Por la presente se autoriza a la Legislatura Filipina para disponer la elección de delegados a una convención constituyente que se reunirá en el salón de sesiones de la Cámara de Representantes en la capital de las Islas Filipinas, en la fecha que la Legislatura señale, dentro del término de un año después de la promulgación de esta ley".

El Artículo 1 del nuevo proyecto de ley es más claro y específico, y dice:

"Artículo 1. Por la presente queda autorizada la Legislatura Filipina para disponer la elección de delegados a una asamblea constituyente que se reunirán en el salón de sesiones de la Legislatura Filipina en la capital de las Islas Filipinas en octubre de 1934..."

Artículo 5 de la Ley Hare-Hawes-Cutting que habla de los derechos de los Estados Unidos y las reservas militares, dice:

"Por la presente se conceden al Gobierno del Commonwealth de las Islas Filipinas, cuando quede constituído, toda la propiedad y derechos que los Estados Unidos hayan adquirido en las Islas Filipinas en virtud de los tratados que se mencionan en el artículo 1 de esta ley, **con excepción de los terrenos y demás bienes que se hubiesen designado por el Presidente de los Estados Unidos para reservas militares y de otro género del Gobierno de los Estados Unidos.**

Por otro lado, el artículo 5 del nuevo proyecto, elimina totalmente las cursivas, de tal modo que hoy se lee como sigue:

"Por la presente se conceden al gobierno del Commonwealth de las Islas Filipinas, cuando quede constituído, toda la propiedad y derechos que los Estados Unidos hayan adquirido en las Islas Filipinas en virtud de los tratados que se mencionan en el artículo 1 de esta ley, con excepción de los terrenos y otras propiedades, derechos o intereses situados en Filipinas que se hubiesen vendido o enajenado de otra manera de conformidad con la ley".

El artículo 10 de la Ley Hare-Hawes Cuntting ha sufrido grandes e importantes modificaciones en el nuevo proyecto de ley Tydings-McDuffie, el artículo 10 dice:

"El día 4 de julio siguiente inmediato a la expiración de un período de diez años contados desde la fecha de la inauguración del nuevo Gobierno en virtud de la constitución que se provee en esta Ley, el Presidente de los Estados Unidos, mediante una proclama retirará y entregará todos los derechos de posesión, intervención, jurisdicción, domonio o soberanía que entonces existían y se ejerzan por los Estados Unidos en el territorio y habitantes de las Islas Filipinas, y sobre uno y otros, incluyendo todas las reservas militares y de otro género y en nombre de los Estados Unidos, reconocerá la independencia de las Islas Filipinas, como nación separada y autónoma y reconocerá la autoridad y dominio sobre dicho territorio y habitantes del gobierno instaurado por los habitantes de dichas islas en virtud de la constitución entonces vigente".

Las partes descartadas de la antigua ley Hare-Hawes-Cutting en este mismo artículo son:

(a)—Las palabras entre paréntesis, en medio del primer párrafo que dice: **(con excepción del terreno o propiedad reservada de conformidad** con el artículo 5 que se reserven de nuevo por el Presidente de los Estados Unidos dos años después de la fecha de dicha proclama o antes);

(b)—La eliminación total de los incisos (1), (2) y (3) dejando solo los incisos (4) y (5) que tienen que incorporarse a la constitución.

En lugar de los incisos eliminados y que más abajo se reproducen, se ha insertado una cláusula sobre las negociaciones relativas a las reservas navales.

He aquí los incisos eliminados:

(1) Que los derechos de propiedad de los Estados Unidos y de las Islas Filipinas se ajustarán y determinarán inmediatamente, y que todos los derechos de propiedad existentes de los ciudadanos y corporaciones de los Estados Unidos serán reconocidos, respetados y protegidos en la misma extensión que los derechos de propiedad de los ciudadanos de las Islas Filipinas.

(2) Que los funcionarios elegidos y que sirvan bajo la constitución adoptada de conformidad con las disposiciones de esta Ley serán los funcionarios constitucionales del Gobierno libre e independiente de las Islas Filipinas y habilitados para ejercer sus funciones en todos los respectos como si hubiesen sido elegidos directamente bajo dicho gobierno, y servirán durante todo el ejercicio del cargo que se prescriba en la constitución;

(3) Y las deudas y obligaciones de las Islas Filipinas sus provincias, ciudades, municipios y dependencias que sean válidas y subsistan al tiempo de la retirada definitiva y completa de la soberanía de los Estados Unidos se asumirán por el gobierno libre e independiente de las Islas Filipinas y en los casos en que se hubiesen emitido bonos en virtud de la autorización de una ley del Congreso de los Estados Unidos por el gobierno de las Islas Filipinas o de cualquier provincia, ciudad o municipio de las mismas, el gobierno de las Islas Filipinas consignará debidamente los fondos necesarios para satisfacer los intereses y el principal, y dichas obligaciones constituirán un derecho preferente sobre los impuestos recaudados en las Islas Filipinas.

Los dos incisos que, como más arriba se mantienen, son:

"Que el gobierno de las Islas Filipinas, en cuanto sea independiente de los Estados Unidos asumirá todas las obligaciones continuas contraídas con los Estados Unidos, en virtud del Tratado de Paz con España que cedió dichas islas a los Estados Unidos.

"Que por vía de ulterior seguridad, el gobierno de las Islas Filipinas incorporará en un tratado con los Estados Unidos las precedentes disposiciones".

¿Vé Vd. hoy, MALINAW, las notables diferencias entre la HHC y la nueva Ley Tydings-McDuffie? ¿Y las varias e importantes reformas introducidas por Quezon?

Ahora, amigo Kulas, ¡shut up!...

El remordimiento de conciencia

Por FELIPE A. JOSE

El sentimiento de la libertad está en el fondo de nuestra conciencia; en vano intentariamos sofocarle; una voz interior nos clama que somos libres; antes de obrar experimentamos que podemos dejar de obrar; cuando hacemos una cosa, sentimos que podriamos hacer otra; y si alguna vez nos proponemos ejercer adrede el libre albedrio, hallamos que no tiene limites, desde el acto mas juicioso hasta el mas extravagante y ridiculo.

La responsabilidad de nuestros actos es evidente en igual grado. Cuando hemos obrado bien, sentimos un placer indecible, emanado de una aprobacion interior de lo que acabamos de ejecutar: la accion virtuosa deja en nuestra alma una impresion en extremo agradable, como la flor que al abrir su capullo exhala un suavisimo aroma. Al contrario, cuando nos hemos apartado de nuestro deber, cuando hemos cometido una accion fea, o hemos dejado de ejercer otra a que estabamos obligados, el remordimiento brota al instante en el fondo de nuestro corazon: una voz intima que sale de lo más recondito de nuestra alma nos reprende con lenguaje severo; en vano nos excusamos a los ojos de los demas, en vano apelamos a efugios para disculparnos en nuestra propia conciencia, en vano huimos de nosotros mismos para no escuchar esa voz que nos importuna y aflige; ella nos persigue en medio de nuestras distracciones, de nuestros placeres, de nuestra disipacion insensata; ella nos persigue de dia y de noche, en la vigilia y en el sueño, en la salud y en la enfermedad, en la dicha y en el infortunio, y de continuo nos dice: "has obrado mal".

Hablando del triunfo de Quezon en el Bill de Independencia Tydings-McDuffie, que es la misma Ley HCH rediviva por obra de los PROS; cuya solicitud e insistencia sobre este particular, ha sido voceada por el Comisionado Osias en el "floor" de la Camara de Representantes del Congreso Americano, el 15 de enero de este año 1934; y, cuando el senador Tydings trabajo para que se reuniera el Comite de asuntos insulares, los miembros componentes de este Comite, menos uno, votaron como un solo hombre aprobando la extension de la Ley de Independencia HCH hasta el octubre de este año 1934; el cual acuerdo ha sido reproducido en el proyecto de Ley Tydings-McDuffie, convertido ahora en Ley de Independendia Tydings-McDuffie, con ciertas aclaraciones sugeridas o no por el Presidente Quezon, cuando este tuvo la suerte de entrevistarse con el senador Tyrings por mediacion de Mr. Tumulty; y, aprovechandose esta conferencia, Quezon ha declarado que el y los suyos sin ciertas aclaraciones sobre los puntos objecionables de la Ley de Independencia HCH, seria una inconsecuencia para el y para los suyos aceptar esta Ley HCH resucitada; a lo que contesto el senador Tydings, ¿Que era lo que el (Quezon) sugeriria para que se acepte dicha Ley por el pueblo filipino? Quezon contesto que, si fuera posible, se supriman en el cuerpo de la citada Ley HCH "las reservas militares y las bases navales", una vez proclamada la Republica Filipina; y ademas que se añada la palabra "completa" despues de la palabra "independencia". El senador Tydings le contesto afirmativamente, es decir, se suprimirán las palabras "bases navales y reservas militares" en el proyecto de Ley Tydings-McDuffie, y se añadirá la palabra "completa" despues de la palabra independencia; de tal manera que el titulo de la Ley será como sigue: "independencia completa..." Era todo esto el proceso del proyecto de Ley Tysings-McDuffie; cuya conversion en ley, dicen los ANTIS, que era obra exclusiva de triunfo de "Quezon". No significa esta actitud de los titulados ANTIS un verdadero "remordimiento" de conciencia..."

Creemos que a las naciones como a los individuos no se les daña haciendoles conocer su verdadera siuacion; no se remedian los males si se ignora que existen; no se les precave si no se teme que vengan. Quien escribe para el publico debe decir siempre la "verdad por dura que sea"; y cuando no le sea posible, condenese al silencio antes que permitirse el engañar a los pueblos. Esta regla debe ser la norma de conducta de cualquier filipino, cualquiera que fuese su posicion social, maxime si es un politico, cuando se trata de informar al pueblo sobre una cuestion de vtal y trascendental importancia como la Ley de Independencia Tydings-McDuffie, que es la misma Ley HCH rediviva. ¡Debemos ser sinceros ante el pueblo...!

Manila, I. F,, Abril 13, 1934.

TEMAS DE ACTUALIDAD

Vision de poeta

Por GREGORIO H. SANCIANGCO

En el turbulento mar de la politica con las embravecidas olas agitadas por ideas divergentes en nuestra opinion publica ahondado el surco por la ley de la libertad, surge la vision del poeta que imaginara una guerra civil entre nosotros, si la minoria de hoy, obligada por las circunstancias violentas que le rodeara, no se sometiese a la nueva mayoria, formada en momentos delirantes por la fiebre de la pasion humana: asi se predijo en un discurso pronunciado en el gran miting, celebrado en Cabanatuan capital de la provincia de Nueva Ecija, ante una concurrencai de mas de 20,000 personas segun la prensa, despues de la manifestacion de agradecimiento por el pueblo al Congreso de los Estados Unidos, por la ley que nos concede nuestra independencia, y esta catastrofe nacional, predicha por el vate de nuestra intelectualidad y hoy figura en el gobierno, como floor leader de esa llamada mayoria, se la echa encima a la minoria, cuyos derechos se le atropella.

Cuando años atras, en su puesto de honor acusaba y combatia el abuso de la mayoria en el poder y sus desaciertos en el gobierno y los atropellos a la minoria de la cual entonces, figuraba como el porta estandarte de los derechos y de la justicia, combatiendo tenazmente el partidismo destructor y las bajas pasiones, que guiaban a la mayoria en su gobierno, contestando en el floor del senado a una alusion hecha por un miembro de la mayoria, riendo, "Cuando seamos poder, gobernaremos como debemos y no como queremos", mereciendo el aplauso y la estimacion popular, conquistando la admiracion del pueblo, de el entonces, se esperaba el saneamiento de nuestros ambiente politico hacia la mas sana orientacion, que le ha valido sus victorias politicas, hacia el pinaculo de sus aspiraciones, mas, cuando en la carrera de sus triunfos, se le brinda la oportunidad para cristalizar hoy tan nobles principios de gobierno, en su elevado puesto que ocupa como floor lider de la mayoria, consejero confidencial, tecnico legal y politico del Presidente Quezon del senado filipino, torna el reverso de las figuras y con magistral astucia, predice la guerra civil como consecuencia de la insubordinaion de la minoria, pero esta sigue y continua atropellando los derechos de aquela, como en los recientes casos sobre inspectores de eleccion que esta ocurriendo.

Cuando un gobierno constituido, bajo la egida de la democracia y sus gobernantes no se rigen por las principios y por sus leyes, violando el derecho fundamental de ese gobierno, atropellando los derechos de los ciudadanos y con la pretendida ignorancia a la justicia, dimanada de los principios del mismo, el resultado sera el descontento popular y el malestar del pueblo, que culminara en el desorden social, acaso la guerra civil predicha por el floor lider de la hoy mayoria del Senado. ¿Que es lo que esta ocurriendo actualmente en las juntas municipales cuyos miembros forman la mayoria, bajo el liderato del Senador Recto, al negar el nombramiento de inspectores electorales a la minoria? ¿Que es lo que ocurre en la junta municipal de la Ciudad de Manila, cuyos miembros son inteligentes y hombres de leyes, siendo la capital de las Islas y emporio de la intelectualidad cultura y civilizacion de nuestro pais, al pretender desobedecer una decision de nuestros tribunales de justcia, que ha merecido una orden de arresto por desacato, para imponer el cumplimiento de dicha decision? ¿No es un acto de atropello a los derechos civicos del ciudadano y socava la base fundamental de la justicia, que salvaguarda sus derechos tan combatido anteriormente por el Senador Recto? ¿Se pretende acaso, con la autoridad dimanada del pueblo, obstruir el exito de nuestro futuro gobierno independiente, por esa mayoria que hoy controla el gobierno, bajo el liderato de los dos senadores por el Quinto distrito los Sres. Quezon y Recto? Si tal es la pretension de la nueva mayoria, entonces, digamos con nuestro inmortal patricio, aquel que dió su vida por la redencion de su patria"... ¿A que pedir la independencia si los esclavos de hoy seran los tiranos de mañana?"

QUIEN OBSTRUYO A QUIEN?

Por HERMENEGILDO REYES

La fatidica vision del 5 de Junio proximo venidero, que puede significar el termino de las gangas gubernamentales, le obsesiona a un Doctor y se sale de sus casillas para repartir palos de ciego a los pros, cual un juramentado, sin exponerse a nada.

Acaso para acumular mas meritos, en visperas de la llegada del "gentil conquistador de la libertad Patria" (que manera de langisear!) un engrasador que responde a las iniciales de P. V., publica su II articulo en "La Vanguardia" del 11 de Abril, de 1934" "POR LOS FUEROS DE LA VERDAD", dictando reglas para la prensa, condenando todo comentario a los sucesos publicos; y prohibe la legitima defensa, en Jueves Santo, y aconsejame ademas, que imitara a Jesus, el divino Maestro.

En lo que a mi me toca, acepto gustoso el consejo y me abstendre de repeler una agresion si aquel tiene que ocurrir en un Jueves Santo para imitar a Jesus. Como en ese dia, Jesus se entrego a sus verdugos, capitaneado por Herodes, teniendo yo que desempeñar el papel de Jesus, alguien tiene que ser de Herodes y en ausencia del Pres' Quezon, quien capitanea a la Nueva Mayoria, creo que el ilustre Doctor esta llamado a desempeñar ese papel.

Desde luego que yo reconozco la supremacia de mi ilustrado contrincante en cuanto a erudicion, porque se que el esta en su actual puesto para acumular datos y sostener polemicas en defensa de sus protectores. El dice, con aire de triunfo, revelador de su grandeza de alma "Si la gratitud y el sentimiento de justicia no son flores exoticas en el corazon filipino etc."

Lastima, sin embargo, que con tanta erudicion y una brillante preparacion mental, no pueda defender su angulo en la controversia desde un punto de vista puramente cientifico, porque le ciega sus sueños de grandeza personal que quiere poner al servicio de sus jefes y su vehemente deseo de insultar a los demas que no piensan con aquellos en una determinada cuestion publica, para vengar imaginarias ofensas. Por eso las notas predominantes en su sarticulos son la apologia y los insultos. Desahogarse pues contra los pros es el sueño dorado del ilustre Doctor.

Tanta es su ceguera que hasta pretende negar los echos consumados; por eso comienza su articulo con esta pregunta: "Cuando dije y ante quien he aceptado? etc. "Hasta se olvida de que ACEPTAR un hecho no es lo mismo que CONCURRIR.

Una pregunta de mi ilustre contrincante que infunde compasion es: "Como puede V. asegurar sin pecar de FALSARIO que he dicho y admito tales disparates de los pros sino consta en ninguna parte de mi articulo etc." Aconcejame al Dr. P. V. que tome un poco de calmante y repase de nuevo su articulo y vera que, al transcribir parte del mismo hasta se han usado sus mismas palabras.

Leyendo el articulo del ilustre defensor del trono, uno recuerda el caso del ladron que mientras corria con la mano en la masa gritaba simultaneamente con sus perseguidores, ladron! ladron! para despistar mejor a los agentes mismo, cuando pide "Mas buena fe Don Hermenegildo, nos lee el publico." No obstante que en el mismo articulo, Don P' asevera que los pros, por conducto de Osmeña y Roxas, aseguran que la ley H.H'C. es una pieza perfecta de legislacion y que era inmejorable.

Cuando todo el mundo sabe que los pros admiten que dicha ley, como obra humana, es imperfecta pero que era suceptible a mejoras. Toda la cuestion era asegurar primero la promesa de independencia contenida en la misma por lo que aconsejaban su aceptacion.

Segun el Dr. P. V. ellos dieron "UNA SOBERANA PUNTERA' a la ley H.H.C. con su independencia ficticia y sus trampas y la estrangulacion economica, etc. Para ellos esa actitud es "un gallardo gesto."

Pero lo extraño es que, conteniendo la ley T. M. las mismas trampas y estrangulacion economica etc. como va a ser esta de independencia de verdad y aquella de biro biro? Se puede saber el porque de este milagro?

Quien se sale por la tangente es el Dr. P. V. porque le invitamos a una discusion seria y nos contesta con cuatro puerilidades que nada resuelven.

El Dr. P. V. asegura que el viaje de la 11.a Mision y eso de "laudables designios" del Pres. Quezon es pura majaderia. Nosotros los pros no lo creemos así pero ya que el Dr. P. V. insiste no tenemos más remedio que aceptar y aceptamos con dolor.

La transcripcion de la resolucion concurrente No. 46 es la mejor prueba de nuestra contencion que quiere negar el Dr. P. V. Nosotros sostenemos que el Presidente Quezon se fue a America para justificar la conducta de la Legislatura al matar la ley independista y que no cumplio con las demas partes de la resolucion.

El resto del articulo no merece consideracion seria porque ni siquiera tiene sentido.

Antes de terminar, quiere el Dr. P. V. decir al publico cual es el trabajo de la 11.a Mision que el Comisionado Osias obstruyo?

En el entretanto sostenemos que el Dr. P. V. se concretara a discutir la ley misma dejando a un lado, siquiera por respeto a si mismo, su lexico zoes y tabernario. El mismo dice que nos lee el publico.

QUE LAS COSAS SIGAN SU CURSO

Por el Hon. RUFO M. SAN JUAN
Ex-Gobernador Provincial de Palawan

No se debe aplazar las elecciones generales, ni se debe eligir delegados constitucionales conjuntamente con las eleciones generales, ni hace falta celebrar sesiones especiales de la Legislatura Filipina para aceptar la Ley de Independencia HHC enmendada, por las siguientes razones:

-. Para que el pueblo este tranquilo y las controversias locales en la politica sean de una vez terminadas y determinadas es preciso acabar cuanto antes las elecciones de los puestos electivos para los cargos insulares, provinciales y municipales en el dia fijado por la Ley, junio 5, 1934.

2. El pueblo está impaciente por ver los cambios que han de tener lugar como resultado de las elecciones generales segun los "isues" envueltos en cada localidad y por mucho tiempo los "leaders" y candidatos estan dedicados en campañas electorales no escatimando su tiempo y esfuerzos en explicar sus puntos de vista gastando dinero en propagandas para este fin podran terminar sus actividades. Extendiendo la fecha de las elecciones será tambien extender los abusos de los que estan en el poder quienes ya saben con certeza que no tienen probabilidades de ser reelegidos, empeorando en esta forma la agonia y crisis que se siente en cada localidad y en todas partes.

3. La elecion de los delegados para la convención constitucional no debe mesclarse con las controversias de cada localidad sobre cargor locales cuyas campañas callejeras electoreras son mas o menos apasionadas y sucias.

4. Para los delegados de la convención constitucional debemos de eligir personas sin perjuicios partidistas y sobre todo personas bien capacitadas a redactar nuestra Carta Magna,. La Constitución, documento historico de mucha importancia nacional que guiará los destinos de la posteridad de nuestro pais. Eligiendo delegados para este fin conjuntamente con los puestos politicos electivos, cada partido politico pondrá sus candidatos y entonces las personas más ideonas para desempeñar el cargo no salgan muy probable elegidos porque los meritos de cada candidato a delegado ya no se tendran en cuenta sino su afiliación politica.

5. Para celebrar sesiones especiales con el único objeto de aceptar la Ley de Independencia representará un gasto extra para el gobierno, sabiendo en todo caso que los nuevos legisladores elegidos el 5 de junio, desespeñaran sus cargos inmediatamente y celebraran sesiones el 16 de julio de 1934.

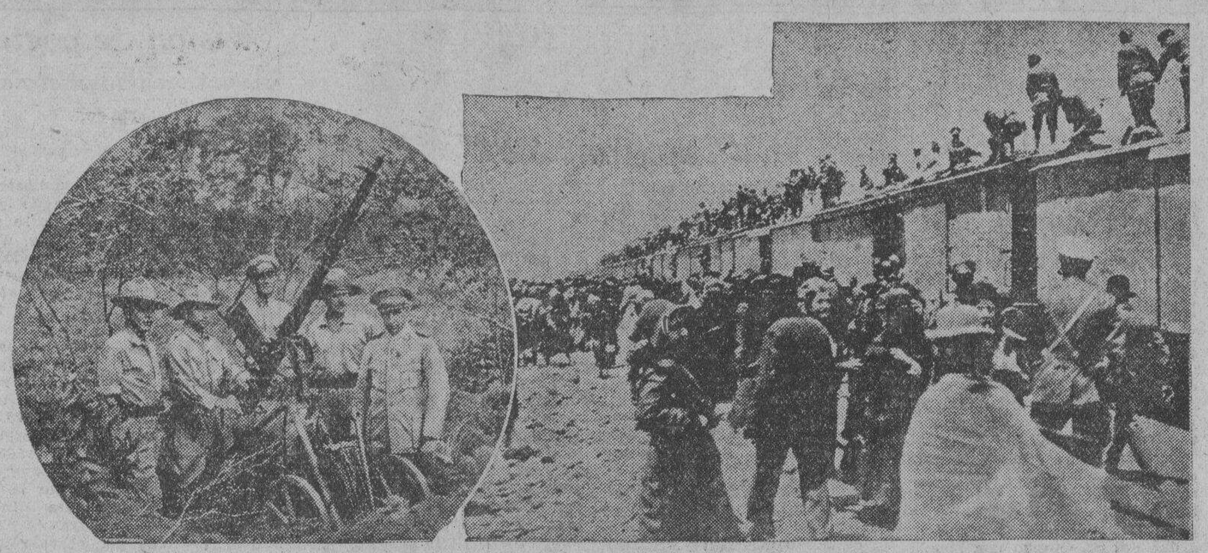
6. Eligiendo los delegados para la convención constitucional conjuntamente con los otros puestos Insulares, Provinciales, y Muncipales electivos illegal y dificilmente podrán tomar parte funcionarios públicos como magistrados, jueces, fiscales y otros funcionarios contra quienes la Ley les inbibe tomar parte activa en la politica.

7. No debemos escatimar gastos para un fin de una importancia primordial como la libertad de nuestro país. Los gastos para la elección de los delegados a la convención constitucional serán mucho menos que las elecciones generales por ser reducido el numero de puestos y teniendo en cuenta que el que va a sufragar los mismos será solamente el gobierno Insular.

8. Habiendo la Legislatura Filipina fijado las eleciones cada tres años segun la Ley Jones, es ilegal posponer las eleciones generales sin previa legislación o consentimiento del Congreso Americano.

M.E.C.D. 2016

HACIA LA TREGUA FINAL EN LA CONTIENDA DEL CHACO



Parece de juego esta guerra entre dos pequeños paises de la America del Sur, perdidos en un desierto tan lejos de Europa. Parece, pero no lo es. ¡Es tan sangrienta!... Y es la guerra triste, la guerra sin heroes, como son las guerras fratricidas; la ametralladora, implacable segadora, los anula en estado de embrion. Rara vez regresa aquel que fue encargado de una mision en la linea de fuego; se le encuentra muerto, acribillado a balazos, en el llano cubierto por la maleza... He aqui un elemento destructor que ha segado la vida de muchos jovenes valientes: el cañon antiaereo.

Es verdaderamente aquella guerra, la guerra triste, la guerra sin heroes, como son las guerras fratricidas; la ametralladora, implacable segadora los anula en estado de embrión. Rara vez regresa aquel que fué encargado de una misión en la linea de fuego; se le encuentra muerto, acribillado a balazos, en el llano cubierto por la maleza, con un gesto supremo de dolor, o con los dedos hincados en la dura tierra, arañándola convulsivamente para buscar un refugio en su ingrato pecho. Más tarde, una cruz de madera plantada en medio del erial señalará el lugar donde duerme aquel presunto héroe truncado, cuyo nombre únicamente recordará el corazón de una madre, de una hermana o de una esposa, verdaderas victimas de la guerra.

LA POSICION DEL PARAGUAY

El que defiende lo suyo lleva en sí la justiifcacion de sus actos y suele luchar con mayor valentía. Paraguay es dueño, o a lo menos así lo cree, del Chaco. No tenemos en todo caso por qué mezclarnos en esta cuestión de política interna. Esa creencia ha templado el corazón de su pueblo, lo ha hecho valiente, admirable, y le ha inducido a lanzarse con serenidad a la lucha; mientras no consiga echar al invasor, Paraguay no dejara de enviar a sus hombres al Chaco, a la lucha sumamente sangrienta, por el furor de los hombres y por la crueldad del suelo, sobre todo, donde las penalidades son superiores a los destrozos de la metralla. Pero no importa: Paraguay contempla la guerra —su propio desastre aun en el caso de que resultara vencedor — como gloriosa página de su historia Ha impregnado de heroismo a la juventud de las ciudades y de los campos, le ha enseñado a matar y a morir y, acto seguido, le ha enviado al campo.

Cuando el dia 8 de diciembre caía en poder de las tropas paraguayas el podoroso reducto fortificado Alihuata, cuando tres días más tarde apresaban esas mismas tropas cerca de 8,000 bolivianos con sus jefes oficiales y un inmenso material de guerra; cuando, con intervalo de horas, ocupaban los paraguayos los fortines Samaklay, Cuatro Vientos, Tinfunque, Murguía, Saavedra y Muñoz, que fueron durante más de un año el símbolo del poderio enemigo, podía creerse que la guerra había terminado.

No fué así, por desgracia.

La "semana de la victoria," como la llamaron orgullosamente los paraguayos, ha sido seguida de un recrudecimiento de las hostilidades; apenas terminado el breve armisticio, el ejército boliviano ordenaba la concentración de grandes núcleos en determinados puntos, activamente fortificados y bien defendidos por Artillería de todos los calibres. Al mismo tiempo, los paraguayos reforzaban su aviación militar e iniciaban ejercicios precursores de importantes acciones militares.

LAS FUERZAS DE LOS DOS EJERCITOS BILIGERANTES

Dificil es saber con exactitud de cuántas tropas disponen en estos momentos bolivianos y paraguayos. Sin embargo, he podido enterarme de fuente autorizada de lo siguiente:

Bolivia ha sufrido bajas importantes y dolorosas en los meses de noviembre y diciembre pasados, bajas que pueden estimarse en unos diez mil hombres, comprendiendo en esta cifra heridos, muertos, prisioneros y desaparecidos. El Gobierno de la Paz ha decidido llamar nuevas clases a las armas, reuniendo así unos 20,000 hombres, además de los que tiene actualmente en campaña, que serán unos 40,000.

En cuanto a los paraguayos, según los últimos informes, disponen de unos 40,000 hombres, que es probablemente el máximum de lo que puede ofrecer en hombres capaces de llevar las armas aquel diminuto país. cuya población total no excede mucho de un millón de habitantes.

El ejército paraguayo, animado extraordinariamente por sus éxitos recientes, cuenta ahora con abundante artillería ligera y de campaña y una aviación regular; tiene, además, a su disposición unas 1,500 ametralladoras, muchas de ellas capturadas a los bolivianos después de la rendición de Saavedra y Fuerte-Muñoz.

TIERRA MALDITA

En toda la triste veracidad de la palabra, el Chaco es hoy una tierra maldita; completamente salvaje y estéril, es por sí solo capaz de aniquilar al hombre, sin necesidad de recurrir a una guerra sangrienta. Al Paraguay le ha costado hasta ahora centenares de millones y millares de vidas aquel pedazo de tierra que agranda el país.

Las selvas, además de sus peligros naturales, sirven para las emboscadas. Compañias entreras han sido inmoladas por una docena de ametralladoras colocadas estratégicamente; esos fusilamientos en masa se suceden con frecuencia, siendo favorables a las tropas paraguayas, más conocedors del terreno y bien aclimatadas.

La experiencia de los combatientes de ambos bandos es causa de que el número de muertos sea considerable; son muchachos en la edad romántica del amor los que luchan ahora; sus mayores, los más experimentados, dejaron su vida en el campo de batalla, o, mutilados, han de vivir en algún hospital. Casi son ya dos años de cruenta lucha, y, si se prolonga ésta, quedarán pronto sin hombres las dos naciones...

Da aquella guerra la sensacion de que dos razas se extinguen; la ametralladora causa en término medio cinco muertes por cada cien disparos, y, en verdad, funciona continuamente. Al hacer los avances por guerrillas, arrastrándose, son bastantes los que caen heridos de un balazo en la frente, sin tiempo para escuchar el ruido seco del disparo. Cuando el destacamento ha sido copado fuera del fortin, es común, entre bolivianos y paraguayos, el salir huyendo en plena desorientación; el instinto de conservación les aconseja carreras sin rumbo; corren alocados, sin dirección, no obedeciendo a la voz de alto,, ni tienen serenidad suficiente para pensar en entregarse prisioneros. Y, finalmente, van a morir de un balazo en la espalda, tan inútil como inmerecido.

Otras veces caen en asaltos de trincheras: un grupo de treinta hombres, capitaneados por el teniente coronel Lara, destroza a golpes de manchete a una compañia de 150 bolivianos atrincherados. El ataque se ha hecho por sorpresa; la repentina confusión es causa del desastre. Los "Macheteros de la Muerte"—así se llaman—han dado pronto final a aquel estorbo guerrero. Balance: a excepcion de algún huido, todos muertos. Los "Macheteros de la Muerte", hombres corpulentos y bravos, se han hecho rapidamente célebres en la contienda; manejan velozmente cuclases de peso y de grandes dimensiones; son el terror de las filas enemigas ya que no gustan guardar prisioneros, ni tampoco dejan a los enemigos que marchen libremente. Algunas veces tienen tambien ellos sus reveses: de veinte regresa a lo mejor uno solo para poder relatar lo que ha sido de sus compañeros y señalar su nombre con una cruz en la lista...

LUCHA SANGRIENTA Y FRATRICIDA

Parece de juego esta guerra entre dos pequeños paises de la América del Sur, perdidos en un desierto tan lejos de Europa. Parece, pero no lo es. Es tan sangrienta, relativamente, como pudo serlo la guerra europea, Dada la juventud de aquellos soldados, y la poca cultura de muchos de ellos, no piensan en la muerte; su valor es temeridad, y caen alegremente en los combates donde de la lucha suele ser encarnizada.

Y los que no perecen en la lucha fratricida han de soportar los rigores del tiempo, que es el peor enemigo de los combatientes. En verano el calor es insoportable, agravado por la falta de agua en aquel terreno absolutamente estéril; las marchas forzadas se imponen, y no es dificil imaginar el sufrimiento de aquellos soldados jóvenes agotados por el sol implacable, por el cansancio y la sed. El invierno es aún más terrible, tanto que casi queda anulada la guerra por sus rigores, que impiden las operaciones. Las lluvias continuas enfangan la tierra y el suelo del Chaco, los soldados, rendidos por una milla de marcha, enferman rápidamente; los camiones entierran sus ruedas, las caballerías tampoco resisten tantas penalidades.

Ha durado bastante la sangrienta, la despiadada lucha. No tienen que reproducirse esos dolores, esos sufrimientos, esos sacrificios. Acogemos con intensa alegria la noticia de la paz próxima, cuando menos de la tregua humanitaria, y felicitamos a los hombres y a las naciones que se han ofrecido como mediadores. Bastante regado está de sangre humana el estéril suelo del Chaco.

FRANCISCO MELGAR.

Algunos aviones del Ejercito paraguayo, en su base del campo de operaciones

Nuevos reclutas de la Infanteria de Marina paraguaya, en una formacion

TODA LA VERDAD

Se abrió la puerta y quedó encuadrada en el marco la figura blanca de la enfermera. Algo suavisimo y etereo emanaba de aquella forma fragil y esbelta, graciosa como una estatuilla e inmaculada como una Virgen. Singular armonia la que componia la blanquisima bata con los ojos claros, de una tonalidad imprecisa, que a veces era gris perla y a veces azul infinito.

El doctor cerró el libro y lo dejó a un lado.

—Adelante.

—¿Tiene usted trabajo?

—Te esperaba.—

La enfermera llegó hasta la mesa, se sentó entrente del doctor. En todos sus movimientos, en todos sus gestos se traslucía una íntima turbación.

—Quiero hablar con usted.

—Hablaremos todo lo que tú quieras. Pero antes voy a facilitarte el camino. ¿Sé que dejas la clínica y lo siento por mis enfermos, pero me alegro por ti. El motivo no puede ser más grato.

—¿Sabía usted que tenía intención de marcharme?

—¡Cosa mas logica! Viniste aquí porque tu marido se quedó sin trabajo. Tu marido vuelve a trabajar: es natural que te vayas.

—Pero no era sólo eso lo que que quería decirle, doctor. Quería decirle también que... Doctor, es un asunto particular, íntimo...

—¡Válgame Dios, cuántos titubeos! ¿Has olvidado que tu padre era mi mejor amigo? ¿No te acuerdas ya de que yo te llevaba a mi casa de campo y te sentaba en mi hombro para que cogieras azahar de los naranjos? Te vi nacer y te ayudé a venir al mundo. Creo que has tenido tiempo de darte cuenta de que todas tus cosas me interesan, como me interesarían las de una hija mia. Y basta de preambulos. Quitate la bata de enfermera... Así... Ahora ya no eres mi subordinada. Eres la niña que yo levantaba hasta la copa de los naranjos para que cogiera azahar.—

El tono paternal del doctor animó a la enfermera.

—Es algo tan íntimo, doctor, que sólo hay dos personas en el mundo a quien podría decirlo: mi marido y usted. Y acaso mi marido no llegue a saberlo... ¡Ea! Ahí va, doctor: yo tengo un gran remordimiento. No me casé con Joaquín por amor como él cree, sino por conveniencia. Le mentí, le engañé. Usted sabe la situación en que mi pobre padre había quedado. Joaquín era una buena proporción. A los veinticinco años uno de los mejores ingenieros. Yo estaba tan enamorado de mí que me fué fácil engañarlo, hacerle creer que yo también le amaba. Nos casamos y pronto empecé a sufrir mi castigo. Usted ya le conoce, y no puede extrañarle que a las pocas semanas sintiera por él una verdadera adoración. Desde entonces la tentación de decirle la verdad empezó a torturarme. No tenía para él ningún secreto. Era como si los dos pensáramos con un mismo pensamiento y sintiéramos con un alma común. Por eso no podía soportar la idea de que hubiera algo mío que él no supiera y más cuando ese algo iba contra él. Por eso me parecía que aquel único e importante secreto me separaba de mi marido. Recurrí a mi padre. Se le conté todo. El me prometió ayudarme, pero el pobrecito se murió sin poder hacer esto por mi. Usted se preguntará por que no hablaba yo misma a mi marido. Varias veces lo intenté y varias fracasaron mis ánimos. No necesito explicarle el motivo, doctor. Ese secreto es mi remordimiento, pero es también mi felicidad. ¿No ha de sufrir Joaquin una gran desilusión cuando sepa que aquél amor, en el que él creyó ciegamente, fué una farsa nacida al calor de un bajo interés? ¿No tendría derecho a sospechar que también ahora es una comedia mi cariño? ¿Podrá perdonarme? Todo esto es, doctor, lo que entonces me detenía y lo que me detiene ahora. Ocurrió después lo que usted sabe. Se hundió aquel puente y mi marido quedó sin trabajo, además de verse envuelto en la verguenza de las responsabilidades. Nunca olvidaré aquel momento en que la policia se presentó en nuestra casa de campo para detenerle. Le pusieron en seguida en libertad, pero la compañía no volvió a admitirle. Nos gastamos en poco tiempo los cuatro cuartos que teníamos ahorrados y comenzaron los días de lucha y de dificultades. El me decía desolado: "Jamás volveré a tener trabajo aquí. Habremos de marcharnos donde nadie me conozca y allí tendré que empezar de nuevo como si acabara de obtener el título." Yo deducía lo que había tras aquellas palabras. Joaquín quería decir: "Lo que no pude hacer cuando terminé la carrera, he de hacerlo a la fuerza ahora. Entonces yo no te hablé de matrimonio. Hubiera sido una imprudencia casarme sin tener un porvenir seguro, sin saber que a nuestro hogar no había de faltarle un firme apoyo. Y he aquí que lo que rehuí entonces ha de hacerlo ahora; la vida me manda que tenga un hogar sin apoyo." Y yo pensaba: "Si tu supieras que me casé contigo porque me ofreciste lo que ahora no tienes..." En medio de todas estas zozobras, me ocurrió algo maravilloso, doctor. Experimentaba una extraña satisfacción al ver a mi marido pobre y poder demostrarle que le seguía queriendo. Esto acallaba mi remordimiento y apaciguaba las inquietudes de mi conciencia. Y todavía se me ocurrió el modo de ofrecerle una mayor compensación. Fué entonces cuando saqué del fondo de mi armario mi olvidado título de enfermera y me presenté aquí a pedirle trabajo. Usted me hizo examinar por los mejores doctores de la clínica y me dió la gran alegría de aceptarme. Y diciendo alegría no digo nada, doctor. Usted no puede imaginarse el goce intimo, grandioso, inefable que experimente al depositar en manos de Joaquin los billetes de mi primer sueldo. El los tomó con tristeza, como avergonzado, y yo lloraba de felicidad. Aquella prueba de que le amaba desinteresadamente era una compensación que le debía a él y me debía a mi misma. Pudimos pagar las cuentecillas que teniamos pendientes. Lo más indispensable estaba asegurado e incluso podiamos permitirnos algún pequeño lujo como, por ejemplo, el de que Joaquín no se privara del tabaco que tanto le gustaba. El había retirado el pedido mensual al vendedor que se lo llevaba a casa. Yo fuí a verle y le tomé las veinticinco cajetillas que Joaquin acostumbraba comprarle. Cuando llegué a casa, se produjo una escena que no se la describo, doctor, para que no se ría de nosotros. Al mes siguiente, desempeñé el aparato de radio y al otro una billetera que se quedó en la tienda después de encargada. Todo esto, doctor, habia conseguido hacerme olvidar por completo mis antiguas preocupaciones. Han sido los meses mas hermosos de mi vida, tanto, que no me dejaban pensar que esto acabaría. Y ya ve usted que ha terminado. Joaquin es solicitado de nuevo por la compañia. Vuelve a ser la "buena proporcion" con la que yo me casé sin preocuparme para nada del hombre. Y todo está otra vez como estaba. Nuestro matrimonio vuelve a apoyarse en una mentira que tortura mi conciencia. Y quiero que esto termine. El ha de saber la verdad, toda la verdad. ¿Quiere hacer usted, doctor, lo que no pudo hacer mi pobre padre?—

El doctor la habia escuchado atentamente, afectuosamente. El ocaso había puesto un velo de brumas entre los dos. Rodó la llave de la lámpara de mesa y la luz hirió los ojos húmedos, tristes, enrojecidos, de la enfermera.

El doctor sonrió benévolamente.

—Chiquilla, me has llegado al alma. No creí que pudiera dejarte acabar. ¡Pero es un espectaculo tan grato el ir descubriendo un gran corazón y un gran espíritu!... Yo te diría, hija mía, que tus preocupaciones me parecen absurdas. ¿Estás segura de querer honradamente a tu marido? Pues eso debe bastarte. Quieres que tu marido sepa toda la verdad. ¿Acaso no la sabe? ¿Qué mayor verdad que tu cariño presente? ¿No se lo has probado? Has llegado al amor perfecto. ¿A qué pedirle a ti misma cuentas de cómo has llegado? Has cumplido ante Dios, ante la ley y ante tu marido. Yo he pensado muchas veces que la vida no es más que una asignatura práctica que estudia el hombre para llegar al bien y al amor. Al final hay muchos suspensos y pocos aprobados. Y si a alguien se le pueden cuentas es a aquellos y no a éstos. Sería absurdo suspender a un alumno que hace unos examenes brillantes porque a mediados de curso no sabía una palabra de la asignatura. Pero yo sé que estas reflexiones no pueden satisfacerte. Tú necesitas otra clase de razones, que felizmente puedo darte. Prepárate a recibir una sorpresa. Tu padre tuvo tiempo de contárselo todo a Joaquin Y él, que tiene algo de chiquillo como tú, en vez de tranquilizar tu conciencia con un simple abrazo, urdió esta comedia en que nos ha complicado a todos.—

Los ojos enrojecidos se abrieron desmesuradamente.

—¿Comedia?

—Si. Quería cerciorarse de que ya no amabas a la "buena proporcion" sino al hombre. ¡Como si esas cosas no se vieran a la legua! Y te contó la historia del hundimiento del puente y pidió unas largas vacaciones a la compañia. Dos actores sin contrata representaron el papel de policias. Y yo, tonto de mi, me dejé engañar por él como tú. Sin duda, sabia que conscientemente no me habría prestado a esta farsa. Cuando me lo ha contado todo, de buena gana le habría dado un mojicón ¡Pero estaba tan contento el tonto, le ha hecho tan feliz el resultado de la prueba, que he terminado por felicitarle! De modo que no necesitas para nada mi ayuda. Vete a casita y no me cuentes nunca la escena que va a desarrollarse... Podría reirme de vosotros.—

J. B. VALERO.

—Nunca olvidare aquel momento en que la policia se presento en nuestra casa de campo.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

Lea
LOS ANUNCIOS
CLASIFICADOS

Dr. C. Jährling's
POLVO
PARA SARPULLIDOS
POLVO ANTISÉPTICO PARA SARPULLIDOS, PICADURAS DE INSECTOS, QUEMADURAS Y PARA ASEO GENERAL.
Botica de Sta. Cruz
PLAZA DE GOITI
MANILA

Una Oportunidad para Hacerse Propietario
Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.
Fincas en Venta
a precio modico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.
A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.
PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA
EL HOGAR FILIPINO
Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos
Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

Dr. LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en :
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

Es deliciosa
Es refrescante
Apaga la sed!

Esta bebida deliciosa, con su sabor exquisito y sus saludables propiedades, es el favorito de todos. La Zarzaparrilla Royal supera en calidad y en popularidad.

Royal
SOFT DRINKS

M.E.C.D. 2016

Rasgos de la historia del obrerismo en Filipinas

Las primeras organizaciones obreras tenian fines religiosos.-La fiesta del Trabajo que se destaco mas por su magnificencia.-Caudillos cuyo recuerdo aun perdura

ISABELO DE LOS REYES

Por FEDERICO CASTILLO

Redactor de La Vanguardia

Un nuevo capitulo en la historia del obrerismo en Filipinas se abrira dentro de unos pocos dias, cuando el 1.o de mayo proximo, se convierta en realidad y comience a funcionar el nuevo Departamento del Trabajo.

El obrero de Filipinas podra entonces ver con satisfaccion que sus derechos han sido plenamente reconocidos que esta colocado al mismo nivel que los obreros de los paises mas progresivos del mundo, que tienen representacion en el gabinete de su gobierno. Los caudillos obreros del pais y los funcionarios de la Oficina del Trabajo se unen todos en coro para alabar y celebrar este nuevo triunfo obtenido por los obreristas.

Con este nuevo paso en la participacion de los hijos del sudor en el gobierno, surge esta pregunta: "¿Formaran los trabajadores y obreristas un partido obrero modelado en las organizaciones de la misma indole en los paises europeos? En caso afirmativo, cuando lo formaran? Hicimos estas preguntas a varios conocidos lideres obreros de la capital, y acotamos aqui lo que nos contesto el Sr. Domingo Ponce, fundador de los Legionarios del Trabajo, y actual presidente de la Union de Campesinos de Filipinas:

"¿Formar un partido obrero en Filipinas? No hay necesidad de ello. Mientras el partido existente trabaja, vela y aprueba medidas a favor del obrero, que necesidad hay de que se forme un partido obrero?"

"¿Cuales son estas medidas?" inquirimos.

"Muchas," contesta resueltamente el Sr. Ponce, "entre ellas, la ley de ocho horas de trabajo, la ley de aparceria, la de compensacion obrera, y ultimamente la creacion del nuevo Departamento del Trabao.

"Pero podria formarse un partido obrero si surge una gran contingencia," agrego el Sr. Ponce. "Como en caso, de que los partidos existentes dejen de ayudar y aprobar medidas en proteccion del obrero. En este caso, nos veriamos obligados a formar nuestro propio partido como los que existen en Inglaterra y en otros paises de Europa.

"Pero por ahora esta idea es muy remota, puesto que los partidos actuales, estan demostrando su afan de favorecer y hacer justicia al obrero," recalco el Sr. Ponce.

El abogado Antonio Paguia, del Congreso Obrero de Filipinas Incorporado y presidente de la Liga Nacional Obrera de Filipinas, dice lo siguiente sobre la creacion del nuevo Departamento del Trabajo:

"La creacion de este nuevo departamento es uno de los sueños acariciados desde largo tiempo por nosotros. Tenemos la satisfaccion de haber sido los primeros en surgerir a nuestros caudillos años atras, la importancia de este ramo del gobierno."

En efecto, muchos obreristas de la capital señalan al Sr. Paguia, como el primero en sugerir ante una reunion del Congreso Obrero de Filipinas Incorporado, que se haga una peticion a las actoridades para la creacion de un Departamento del Trabajo.

Otros de los que creen que el obrero de Filipinas ya ha llegado al mismo nivel que los demas obreros de otros paises, es el Sr. Hugo Retaga, presidente actual del Congreso Obrero de Filipinas, Incorporado. Retaga dice que el obrero filipino, tiene razon de regocijarse y sentirse feliz, en el proximo dia del trabajo de este año, por el significado de la creacion del nuevo departamento del Trabajo.

La historia del obrerismo en Filipinas es muy interesante y demuestra como consiguio escalar peldaño por peldaño su reconocimiento por el gobierno. A diferencia de otros paises, donde se uso la violencia y de las grandes agitaciones para hacer prevalecer sus derechos, los liders obreros de Filipinas, a excepcion de algunos casos aislados, estuvieron trabajando en armonia con las autoridades del gobierno, pero al mismo tiempo, con paso seguro, hasta que hoy dia, como se ha dicho, el obrero filipino, goza de medidas protectoras, que le colocan al mismo nivel de sus camaradas de los demas pais avanzados del mundo.

Fue a principios del siglo diecinueve, cuando comenzaron a fundarse gremios obreros en Filipinas con parecidos fines.

Considerando la importancia de la prensa, los obreros tambien tuvieron su propio organo, siendo uno de los primeros "La Redencion del Obrero," viniendo despues "Los Obreros", "Trabajo," y otros. Otros periodicos publicados en Manila, aunque sin ninguna coneccion con las uniones obreras, simpatizaban sin embargo por la causa del obrero, tales como "El Renacimiento," "La Democracia", "El Grito del Pueblo" y otros.

La Legislatura Filipina, decreto la celebracion del dia del Trabajo, 1.o de mayo, como fiesta oficial. El primer año en que se celebro esta fiesta en el pais, fue en 1909. La Asamblea Filipina tambien creo la Oficina del Trabajo en 1908, pero no comenzo a funcionar sin embargo sino en 1909.

La historia del obrerismo tiene tambien sus figuras de alto relieve, personas que emplearon tiempo y sacrificios en bien del obrero. Los dos mas destacados y que hasta la fecha, los obreros y obreristas del pais recuerdan y mencionan con respeto, son don Isabelo de los Reyes, y el difunto Dr. Dominador Gomez.

Ambos trajeron el obrerismo como entonces se practicaba en Europa y Manila pudo oir entonces discursos que sonaban a cosa nueva para los obreros del pais.

Otro de los antiguos obreristas del pais, es don Hermenegildo Cruz, director de la Oficina del Trabajo. El director Cruz, tambien tomo parte activa para el mejoramiento del obrero en el pais. Aun recuerda el entusiasmo como fue acogida la fiesta del Trabajo en Filipinas.

En una breve entrevista, le preguntamos cual fue en su opinion, la fiesta del Trabajo mas magnifica que se haya celebrado en el pais y nos responde:

Aun ninguna otra fiesta obrera ha sobrepasado en numero de concurrentes a quella primera parada, siendo muy emociosante para todos los que presenciaron como la clase trabajadora salio casi en masa a celebrar el 1.o de mayo de aquel año."

Pero a pesar de que entonces, el gobierno aun no habia declarado fiesta oficial el 1.o de mayo, los trabajadoes filipinos, ya celebraban la fiesta.

Anteriormente las celebraciones de la fiesta del trabajo consistian principalmente en banquetes, paradas, recepciones y bailes, en donde de vez en cuando se pronunciaban discursos, pero muchos de los festejantes no se volvian a reunir sino hasta el año siguiente. Pero despues, se estudiaron detenidamente las necesidades de los obreros y en reuniones subsiguientes se recalco la necesidad de medidas tendentes a mejorar la situacion del obrero filipino.

El obrerismo podria dividirse en dos clases, aunque es dificil predecir cual sera la que se afianzara mas en la Filipinas del futuro. En una de estas, el obrerismo tal se practica en los principales paises enuropeos, los obreros toman parte activa en la politica para mejorar la situacion del obrero. Un ejemplo de esto, son los partidos socialistas de Francia, España y el laborista de Inglaterra. La otra es el obrerismo de Estados Unidos, en donde los obreristas, trabajan aparte de la politica para conseguir el bienestar del obrero.

Aunque fuera de la politica, sin embargo, apoyan a un candidato a un partido que tiene en su plataforma y asegura la aprobacion de medidas favorables a la clase obrera.

Escenas como estas, volveran a repetirse este año en Manila y en los principales pueblos de Filipinas, para conmemorar el dia del trabajo, el 1.o de mayo. Estas fotografias se tomaron durante la celebra ción del dia del trabajo en Manila, el año 1932.

Dr. DOMINADOR GOMEZ

RUPERTO CRISTOBAL

El departamento del Trabajo

Por JOAQUIN BALMORI

Presidente, Federación del Trabajo de Filipinas

JOAQUIN BALMORI

Tiene este primero de Mayo de 1934 la feliz distinción de ser no sólo una efemérides memorable para el pueblo trabajador de Filipinas, sino también la de ser una fecha que pasará doblemente a la Historia por haberse inaugurado en ese dia nuestro Departamento del Trabajo, oficina superior creada, precisamente, para coordinar las actividades obreras en las Islas y ayudar en la solución de los muchos y complicados problemas del trabajo.

Desde que los problemas obreros han merecido sanción universal, con la creación del Departamento Internacional del Trabajo, adscrito a la Liga de Naciones, siempre hemos estado clamando por la creación de un Departamento del Trabajo en Filipinas, no solo como una cosa necesaria en estos tiempos de complicaciones económicas y políticas, sino también como un ramo de nuestro gobierno, dedicado exclusivamente a resolver los conflictos que siempre se registran entre el capital y el trabajo. No queremos decir con esto que nuestra Oficina del Trabajo no se mostró celosa en el cumplimiento de sus deberes. Antes al contrario, queremos hacer constar aquí con toda claridad, que somos los primeros en reconocer su valiosa labor en este sentido; pero como su alcance es muy reducido según la ley de la constitución, y los problemas obreros son tan amplios y diversos, por más celo y empeño que pusiera en el cumplimiento de su papel como una ramificación del gobierno, no serían bastantes para atender todos. De ahí la imperiosa necesidad de un Departamento del Trabajo, que con la Oficina del Trabajo podría multiplicar más sus actividades y hacer así más fácil para los obreros el conseguir la pronta solución de sus muchos conflictos.

Con la llegada, pues, de la Pascua Obrera y con la creación de ese Departamento del Trabajo, los obreros de Filipinas tienen razones más que suficientes para hacer de este primero de Mayo de 1934 una fecha sin igual en la historia del obrerismo en el país.

DECALOGO DEL OBRERO

1. Ama a Dios, a tu Patria y al trabajo, porque son el manantial de felicidad en la vida del Obrero.
2. Considera un gran honor el llevar manchadas de carbón las manos, porque el humo que de la fragua sale es el incienso que más aprecia Dios.
3. Combate los vicios, porque son los peores enemigos del Obrero y de su fruto nunca dés de comer a tu familia porque ese dinero está amasado con lágrimas y amarguras de tus compañeros.
4. Haz que tus hijos acudan a las escuelas y amen al Trabajo porque son las bases del bienestar del hogar y de nuestra independencia económica y nacional.
5. Respeta a la Mujer, y si alguna vez deseas atropellarla, piensa que cuando vas al trabajo, una Madre, una esposa o una hija dejas en tu hogar.
6. Cumple con tus obligaciones cuando estás en el trabajo para que el Capitalista te respete y reconozca tus derechos.
7. Procura no ser violento en los conflictos entre el Trabajo y el Capital, y jamás traiciones a tus compañeros en la justicia de sus demandas.
8. Ahorra para que cuando se te nublen los ojos y sientas sobre tus hombros el peso de los años, puedas vivir del fruto y sacrificios de tu trabajo.
9. Proteje las industrias, comercio y agricultura nativos por ser un acto de patriotismo práctico.
10. Respeta y proteje a los ancianos, a los inválidos y a los niños porque ellos fueron más amados por Nuestro Redentor Jesucristo.

HERMENEGILDO CRUZ

lipinas. No se conocia cualquiera sociedad obrera existente en el pais, con anterioridad a esto.

Uno de los primeros gremios obreros en aparecer fueron el "Gremio de Obreros de Imprenta de Sampaloc," y el "Gremio de Escultores del Barrio de Santa Cruz" de la ciudad de Manila. Ambos eran asociaciones religiosas mas bien que obreras y se han dedicado al mejoramiento moral y material de sus miembros. Los impresores contribuian sumas de dinero para la celebracion de la fiesta de su Santo Patron, San Juan.

Poco despues de comenzar la revolucion contra España, varias organizaciones obreras se formaron en algunos fabricas y talleres. En varias fabricas de tabaco y talleres de imprenta ya existieron algunas sociedades de socorro mutuo. El objeto principal era la proteccion de los miembros en caso de enfermedad o muerte. Estos grupos fueron los primeros de su clase, y tuvieron que afrontar muchas dificultades antes de poder realizar su objeto.

Antes de la ocupacion americana, asociaciones para la defensa, resistencia o accion positiva tales como las huelgas, sindicatos obreros y uniones obreras, semejantes a las que existian en Estados Unidos y en Europa, eran completamente desconocidas para el obrero filipino. Despues de la ocupacion americana, sin embargo, sobrevino un cambio radical en las uniones obreras.

La Union Obrera Democratica Filipina fue la primera de su clase en introducir movimientos obreros en Filipinas. Se organizo el 2 de febrero de 1902, en la ciudad de Manila. Su fin no era solo la ayuda de los miembros en caso de necesidad; tambien iba dirigido al aumento de jornal, al fomento de la enseñanza, cultura, ahorro, cooperacion y el mejoramiento material y moral de sus miembros. A esta asociacion, que solo comenzo con obreros de litografia e imprenta, se unieron despues de pocos meses, muchos obreros de otros ramos, como cigarreros, sastres, mecanicos y otros.

JACINTO G. MANAHAN

Despues surgieron varias ramificaciones de la asociacion formada por obreros de diferentes oficios. Era una especie de federacion de uniones obreras autonomas, con reglas y estatutos propios, pero unidos en su lucha para la consecucion de sus fines. Un año despues de la organizacion de la Union Obrera Democratica Filipina, su nombre fue cambiado por el de Union Obrera Democratica de Filipinas. Esta union fue disuelta en 1903 por varios litigios presentados contra su presidente, fundandose entonces la Union del Trabajo de

ANTONIO PAGUIA

A los obreros en Filipinas

Por RAMONA VILLANUEVA

El Trabajo es la mision principal del hombre en este planeta. Sin el Trabajo nada puede conseguir ni avanzar, porque estaria estacionado; como la tierra inculta, como un arbol raquitico, como la maquina que no funciona; sin provecho ni adelanto.

El Trabajo es la poderosa palanca que hace levantar el hombre de su postracion arrastrandole al bien, para convertirle en un ser util, digno y capaz de ayudar a los altos designios de la Providencia.

Trabajando, se hace el mejor sacrificio que se puede ofrecer a Dios; porque con la fatiga y el sudor impulsa al hombre a implorar socorro haciendo subir su pensamiento hacia el Criador pidiendo mercedes; ya que al trabajar cumple su principal mision al venir a este mundo.

El ave ha nacido para volar, el pez, para nadar, y el hombre, no para cruzarse de brazos sino para trabajar. Todos sin excepcion tienen que cumplir este deber y el que dejare de hacerlo encontrará su miserable resultado.

El hombre tiene que proseguir trabajando mientras sus fuerzas lo permiten. Asi nos enseñó el Divino Maestro cuando dijo: "Mi Padre hasta ahora obra y yo obro." (S. Juan V. 17) El Criador pues no cesa de trabajar y la criatura debe de seguirlo.

Dios quiere trabajadores para descubrir e interpretar su admirable obra; pero no quiere operarios pusilanimes sino activos, constantes e incansables; porque la Creacion esta siempre en continuo movimiento y nunca en completa inaccion.

El sabio trabaja estudiando; el labrador, arando; el carpintero, construyendo; el sastre, cosiendo; etc. todos se ayudan; el espiritu y la materia, para su mutuo progreso. La inteligencia discurre y el cuerpo lo ejecuta.

Desdichado es el hombre que se cree feliz perdiendo el tiempo en el descanso y en la ociosidad; porque despues caerá en cuenta que ha malgastado lo que el Universo entero sigue aprovechando sin dejar ni un solo momento y cuyo atraso le costara tanta pena, cuanto que, al ver los progresos y adelantos que bien podria adquirir, ya estan lejos de su alcance y por su culpa tendrá que emplear doble o mas tiempo para conseguirlo.

El descanso se ha hecho para el hombre cansado el hombre no se hizo para el descanso. Asi lo declaró Jesus al contestar a los Fariseos cuando estos le prohibian trabajar el dia de precepto; diciendo: "El Sabado por causa del hombre hecho; no el hombre por causa del Sabado." (S. Marcos II 27)

Que seria del mundo sin el Trabajo? Estariamos sumidos en una supina ignorancia vagando por los bosques como salvajes, envueltos en un caos nadando en la miseria y oscuridad.

Con el trabajo formamos un hogar, fundamos una ciudad, levantamos edificios, construimos puentes, edificamos templos, erigimos monumentos, fabricamos barcos, trazamos caminos, abrimos canales, etc. etc.; en una palabra, mientras el sabio inventa, el cientifico descubre, el artista interpreta y el operario obra; ayudamos en algo para hermosear nuestra morada, la Tierra.

¡Cuan grande es el hombre con el trabajo! Se remonta hoy por los aires, vibra su voz en todas partes, cruza los mares traspasa los montes y selvas, se interna en las profundas cavernas y registra con su instrumento los secretos de Natura...

Trabajemos pues, trabajemos con amor; porque su influencia es tan poderosa que nos eleva y nos perfecciona haciendonos dignos obreros del inmenso Jardin del Criador.

LIGCUBAN, HEROE Y MARTIR

(Continuacion de la pagina 5)

movimiento de su presa; y al primer descuido, le hundió la lanza en el costado izquierdo y le remató con su daga.

Atemorizados los súbditos del bagani vencido, ya no quisieron pelear, sino que se entregaron incondicionalmente a merced del vencedor, quien en vez de hacerlos esclavos, les exigió solamente que le entregaran enseguida la cantidad de cera, origen de aquel encuentro fatal, cosa que se consiguió al momento; y dejándoles en libertad, continuó su viaje a Butuan para hacer entrega del referido artículo.

Fué tal el estruendo que produjeron en toda la comarca manoba, estas dos azañas de Ligcuban, que su reputación se elevó a las alturas como la personificación del valor y heroismo manobos. Su padre mismo, al enterarse de todo lo ocurrido y de la manera tan noble como se portó con los vencidos, ya no vaciló en el concepto elevado que de él tenía formado, y en una reunión en que estuvieron congregados los baganis y Datos, sus aliados, fué investido Ligcuban del título de Bagani, y el mismo, o sea, el Jefe de Uhut, abdicó en el primero su autoridad como tal.

V

Poseia Ligcuban un vivo instinto de humanidad, y era por temperamento opuesto a la crueldad y violencia. Conocía desde niño la existencia de ciertas prácticas manobas que pasaban por verdaderas instituciones, como el sacrificio humano, las guerras mutuas, los asesinatos y demás crueldades, no por venganzas personales solamente, sino con el fin de hacerse de esclavos para poder venderlos, o pagar deudas o comprar con ellos como dote, la mano de una joven con quien se trataba de casarse. Y tales prácticas le repugnaban interiormente, y trató de abolirlas dentro de su jurisdicción, valiéndose de su autoridad y prestigio; pero había casos en que sólo el temor no bastaba para desarraigarlos, porque estaban hondamente entretegidos en la raigambre de la idiosincrasia manoba; entonces era cuando desplegaba las alas de su ingenio, ya apelando a la persuasión, ya pidiendo el concurso de personas que gozaban particular influencia sobre los interesados, o sacrificando su propio bolsillo. Tropezó, al principio, con grandes dificultades; hubo actitudes hostiles y resistencias pasivas; pero con la pertinacia de su carácter y los varios ejemplos que dió en los conflictos armados e inevitables en que tuvo que intervenir en los cuales salía siempre vencedor, fueron desapareciendo paulatinamente de su territorio.

Procuró el engrandecimiento de éste anexionando al mismo de grado, los muchos grupos fragmentarios que deambulaban por los bosques y montes, restos de pasadas guerras. Pero el paso más importante, la empresa más trascendental que el llevó a cabo con éxito, fué la alianza o confederación entre los pueblos y aldeas manobas, que él organizó con el fin de fomentar la paz y concordia entre ellos, continuamente quebrantada por las guerras y matanzas de que ya hemos hecho mención.

Ya hemos dicho que su capacidad militar era indisputable, y que su prestigio como bagani de rectos procedimientos era conocido en Agusan; pero además poseía ese don poderoso de atraer la adhesión de los pueblos por su carácter simpático y su espíritu delicado, ageno a todo motivo de interés y lucro en cualquier negocio en que intervenía. Añadid a este, su palabra avasalladora y su oratoria deslumbrante, y se tendrá idea de la influencia colosal que ejerciera sobre el manobismo.

Así que, cuando para realizar su sueño, envió una invitación a los Datos y Baganis de Gaon, Sumilao, Wawa, Maasam, Libag, Algawan y Omayam, para tratar con ellos sobre dicho proyecto, todos ellos con sus lugartenientes y principales aceptaron la convocación y concurrieron a las varias reuniones que se celebraron para organizar dicha confederación.

Nos haríamos interminables si nos propusiésemos consignar aquí los mil detalles y peripecias que precedieron al establecimiento de aquel Pacto de Paz; el derroche de la oratoria manoba, atropellada, confusa, retumbante y ampulosa; acompañada de gestos bélicos y mímicas a filo de machete; las mil dificultades que tuvieron que sortear aquellos buenos padres de su pueblo, para arreglar diferencias, pacificar agravios, enfriar los ardores vengativos y suavizar las asperezas; matar, en fin, todo asomo de antagonismo; y por fin, la ceremonia final, el simulacro de carácter bélico, que daba fin a los agravios y ratificaba el Pacto de Paz.

Baste decir que es fama que se gastaron unos ₱500 en efectos por los banquetes y danzas que amenizaron aquella magna reunión, y otros ₱500 que se distribuyeron entre los ofendidos que aceptaron el arreglo de sus agravios en bien de la paz general, cuyas cantidades, en lenguaje cristiano, venían a ser solamente ₱500, ya que los comerciantes que facilitaron los efectos, los avaloraron en doble de lo que representaban.

Esta paz tan célebre en Agusan antes de la conquista de los manobos, tuvo lugar en 1870 y fué imitada después por los oficiales revolucionarios de Butuan en 1898, cuando los manobos, al saber la evacuación de los españoles, se alzaron en armas, y empezaron a guerrearse entre sí mismos, dificultando la organización de zonas militares entre ellos. En ella, se prohibía terminantemente guerrear, matar o asesinar; ofrecer sacrificios humanos; hacer esclavos por medio de la fuerza o violencia; el robo, adulterio y rapto o apoderamiento violento de cualquiera mujer, soltera o casada; que cualquier crimen cometido, o cualquier disgusto, diferencia o gravio, debía penarse o zanjarse por medio de multa solamente, que sería fijada por una junta local compuesta del jefe de cada localidad y los principales y ancianos cuya decisión podía apelarse a otra junta regional presidida por Likcuban con los jefes y baganis de los pueblos aliados.

Quedó aclamado, además, Ligcuban como Jefe supremo de esta Liga con título de Dato-Bagani, y con facultades discrecionales para hacer cumplir todo lo convenido en dicho Pacto de Uhut.

Desde los comienzos de la Liga, se notó enseguida una marcada transformación en las costumbres y modo de ser de los manobos. Las desconfianzas mutuas, los prejuicios y suspicacias, fueron desapareciendo gradualmente a medida que el intercambio de ideas e intereses y el contacto frecuente de los individuos de unos pueblos con otros, se iban estableciendo. Contribuyó a dar impulso a este movimiento de reacción, la presencia continua de Ligcuban en los pueblos para arreglar sus desavenencias, desarraigar de sus corazones el prurito de vengar agravios lejanos, y en su lugar, despertar en sus almas, los sentimientos mutuos de amistad y armonía; inculcando, en fin, en sus mentes embrutecidas por las más violentas pasiones, el amor a una vida más tranquila y desahogada, libre de preocupaciones, que es la base de toda prosperidad.

La identidad racial de estos pueblos confederados y la igualdad de su lenguaje, usos y costumbres, contribuyeron también a facilitar la difícil empresa de unirlos en una cohesión natural, en una solidaridad de sentimientos e intereses.

Así que, durante el intérvalo que arranca desde el establecimiento del Pacto de Uhut, hasta el comienzo de la conquista de los manobos, puede decirse sin exageracion ninguna, que la comarca manoba de Agusan, gozó por primera vez, de una especie de paz octaviana, y la agricultura y el comercio, siquier en su aspecto primitivo, se hallaban en su apogeo.

Tales son las circunstancias la atmósfera social y la vida política y económica de los manobos de Agusan cuando el P. Urios, el Apóstol de la Civilización, pisó por primera vez el suelo agusano para emprender la cristianización de sus habitantes paganos.

(1) *UHUT significa HAYA o espiga sin granos, de palay, por la abundancia de este cereal en dicho pueblo.* (2)—*Era el pueblo de Ligcuban el mejor arreglado, con mas y mejores casas del Agusan.—Cartas, t.* 1.o, *pags.* 147-148.—(3)—*Entregar un objeto desde lo alto de la casa, colgandolo de un mecate.*

PUS Y SANGRE EN LA ORINA

Sagay (Misamis). "Después de sufrir por algún tiempo de dolores de espalda y cansado, orina escasa con pus y sangre, hinchazones, palpitaciones del corazón, cansancio general e insomnio y de haber tomado varias medicinas sin resultado alguno, un amigo me recomendó la Anticalculina Ebrey, compré una botella en la Botica del Santo Niño, habiéndome dado resultado admirable. Desde hoy sigo prepagando a mis amigos el uso de la Anticalculina Ebrey."

Las inflamaciones del riñón y la vejiga producen a menudo sangre y pus que aparece en la orina. Esta se vuelve turbia y cuando se le deja en reposo durante varias horas produce un asiento blanco amarillento que es el pus. Cuando las cosas llegan a este estado, es necesario no perder tiempo en usar la Anticalculina Ebrey, pues el peligro de que la sangre y todo el cuerpo se infecte es muy grande.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraidos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energía, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dándoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos.

En todas farmacias

CADA 100 c.c. contiene: Solucion Richo. 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal. 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi. 3.25 c.c. Ext. Fl. Est. de Maiz. 3.25. Alcohol de Caña. 27.70 c.c.

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

"¿QUÉ CREE VD. QUE ÉL (O ELLA) HA VISTO EN ELLA (O EN ÉL)?" ES EL COMENTARIO DE COSTUMBRE QUE SE OYE EN MUCHAS BODAS—EL ESTADO DE LA MENTE EN TIEMPO DE PROSPERIDAD TIENE MUCHO QUE VER CON LOS MATRIMONIOS MAL AVENIDOS.

UNA de las adivinanzas del universo que nos pone a todos pensando es por qué la gente se casa precisamente con la persona particular de su selección. Por qué Fulano de Tal se casó con Mengana de Cual en lugar de Mary de la Cruz, que es tan guapa, tan inteligente y tan atractiva en todo? Y por qué Mary de la Cruz se casó con Perico Santos en lugar de otro joven que es tan deseable como pieza matrimonial?

Cuando uno asiste a una boda, el comentario consiste siempre en una especulación de qué es lo que indujo al novio a escoger de entre todas las otras mujeres en el mundo a la que él prefirió por esposa y, Dios mío, qué cree Vd. que vió la novia en el novio para escogerle a él por pareja de toda la vida?

ESTA extrañeza se aumenta a medida uno observa los enlaces mal adaptados que vemos en nuestro redor. Hombres de talento casados con esposas tontas y sosas. Hombres locuaces casados con unas mudas tontas. Hombres ambiciosos casados con mujeres que son eslabones de cadena en sus cuellos. Mujeres delicadas y finas casadas con hombres toscos y grandes. Mujeres cultas casadas con ignorantes. Mujeres afectuosas y amables casadas con hombres frios y sosos.

COMO resulta todo esto? Por qué tantos hombres y mujeres que nada tienen en común entre sí prefieren pasar sus vidas juntos? Por qué los hombres y mujeres están más inclinados a casarse con extraños que con sus antiguos conocidos o amigos?

LOS PADRES no pueden figurarse por qué sus hijos prefirieron a las parejas que escogieron. Ni por ese motivo tampoco saben por qué se casaron como ellos. Ni tampoco lo sabe cualquiera de nosotros. Decimos que nos hemos casado porque nos prendamos de alguna persona particular, pero eso es contestar nuestra adivinanza con otra. Pues, por qué nos prendamos de Jaime más que de Tomás, o de Anita más que de Elisa? Qué le indujo a un solterón a abandonar súbitamente el celibato y llevar al altar a una chica que, hasta donde nos es posible ver, carece de méritos en ella diferentes de las que tienen docenas de otras chicas que han puesto la vista en él desde hace años?

ES EL AZAR lo que determina nuestro enlace? O es la atracción del sexo? O qué? Indudablemente, tanto la suerte como la apelación física tienen mucho que ver con nuestro enlace, pero soy de parecer que el principal factor determinante es nuestra disposición de ánimo. Es el estado de ánimo que llegamos a tener en el momento en que una persona particular pasa delante de nosotros lo que decide nuestra suerte matrimonial. Es cuando el hombre y la hora se encuentran.

UNA ILUSTRACION clásica de esto se encuentra en la afirmación del poeta de que en la primavera la fantasía de un joven se inclina ligeramente a los pensamientos del amor. Así como la de viejos y viejas y niñas. Hay algo en el ambiente que hace románticas y sentimentales a las personas y eso les da un impulso irresistible de hacer el amor cualquier miembro disponible del sexo opuesto que resulta en la cosecha abundante de bodas de junio que se celebran todos los años.

QUE LA ATRACCION que una persona tiene para nosotros depende en gran parte de nuestra disposición de ánimo es un hecho que todos sabemos y que explica muchos matrimonios mal avenidos. Miles de hombres serios y de mente sobria, casados con unas pequeñas pizpiretas, pueden achacar la culpa de su desgracia en la alegre disposición de ánimo que han tenido en algunas vacaciones o en una fiesta divertida en que creyeron que nada sería tan hermoso como el tener en casa como esposa a una que siempre coquetea y se reía a carcajadas.

MILES de otros hombres, estando sumidos en una depresión negra y llena de espanto que hace tiempo habían querido trasmitir a unos oídos generosos, han causado el eterno tedio para sí mismos casándose con mujeres sosas que no tienen otra virtud más que la de ser oyentes resignadas.

UN HOMBRE, sano y vigoroso, puede mofarse del matrimonio y hacer alarde de su listura de no abandonar su libertad por cualquiera mujer, pero dejan que se ponga enfermo y si su enfermera no le quiere, cualquiera mujer que se siente junto a su cama y suavice su almohada le conquistará, porque tiene un estado de ánimo dependiente y desea que alguien le sirva de madre y le cuide.

CUANTAS mujeres deben sus buenos maridos a los malos restaurantes, solo Cupido mismo lo sabe. Pero solo cuando un hombre se harta o se cansa de comer una misma cosa, cuando puede leer el menu de arriba para abajo sin encontrar una sola cosa que le apetezca, es cuando llega a parecerle que un hogar es mejor que el cuarto de un soltero. El hambre doméstica al hombre más díscolo y le hace comer de la mano de la mujer que tiene el sentido suficiente de presentarle los guisos caseros.

EL CASAMIENTO de las mujeres está aun más afectado por su estado de ánimo que el de los hombres. Cuando una chica es joven que solo comienza a asomar la cara por el mundo, se casará prácticamente con cualquier chico con perfil de John Barrymore y con unos ojos soñadores, porque está demasiado enamorada del amor y esto le da siempre un estado de ánimo sentimental.

MAS TARDE se hace más delicada. Inclusive puede decidirse a abrazar una carrera y no un hombre. Luego súbitamente se casa con el antiguo pretendiente a quien había rechazado docenas de veces, o el viudo con muchos hijos, porque todas sus amigas ya se han casado y las jóvenes han comenzado a tratarla con respeto, y ella se queda poseída de un pánico ciego en su temor de quedarse una vieja solterona.

A VECES una mujer muy culta se casa con un hombre que es ignorante y molesto, pero que tiene dinero, porque al tiempo de pretenderla, ella estaba mal vestida y necesitaba mandarse rizar el cabello y nada le pareció tan bueno más que el dinero.

Y CON FRECUENCIA una empleada arrogante se casa con un hombre solo porque cuando se declaró, ella estaba cansada y deseaba tener un hombro donde poder reclinarse. Y miles y miles de mujeres se casan con hombres tan solo porque están solitarias.

DE ALLI que es nuestro estado de ánimo lo que escoge nuestras parejas. Nos casamos con lo que nos parece bueno en aquel tiempo.

DOROTHY DIX.

JACK SWIFT. — *Por Cliff Farrel y Hal Colson*

JACK: Kalo, Vd. les puede salvar. Si Vd. les pone en libertad, yo también le soltaré a Vd.
KALO: No! Prefiero antes morir.

JOAN: El sabe que no vamos a torturarle.
JACK: Si hacen daño al profesor, reduciremos a cenizas esa ciudad.

JACK: Joan, tu sabes un poco del lenguaje de los zamorianos. Enseñame unas cuantas palabras. Jimmy, pon el avion en camino de nuevo al palacio.

CONNIE — *Por Frank Godwin*

CONNIE: Caray! Aquí si que escasean los sitios de escondite.
STRONG: Escuche. Creo haber oido una voz. Deben de estar muy cerca.

DROPPER: Quieto! Creo haber oido un paso. Tengan preparados sus palos.
MARR: Ninguno puede estar aquí, Fred. Ninguno sabe que existe este sitio.

CONNIE: Vengan detrás de este horno. Pueden salir por allí sin notarnos a nosotros.
STRONG: Creo que es lo mejor que podemos hacer. Yo puse de nuevo la mesa en su sitio en aquella escalera de escotilla.

FRITZI la Corista — *Por Ernie Bushmiller*

FRITZI: Con que eres tu la que ha estado pintando esos monigotes allí!

FRITZI: Mala niña. Te debo dar una paliza por pintar todas esas cosas.

NANCY: No me culpes ahora por eso.

¿LO HAS VISTO? — *Por Maurice Ketten*

MARY: Juan, vendrá el profesor. Vamos a mostrarnos inteligentes.
Juan: Pedire prestado un libro para ponerlo de prueba.

MARY: Juan, averigua si un aveztrus es bipedo para que podamos hablar inteligentemente.
JUAN: Sabias que un murciélago es un mamífero?

MARY: Juan, ponte las gafas. Te pareces mas inteligente con ellas.
JUAN: Puse un lapiz detras de la oreja para demostrar que puedo escribir.

MARY: El profesor!
PROFESOR: Qué tal, amigos! Vds. pueden frotar su cabeza y su estómago a la vez en direcciones opuestas?

COMO COMENZARON — *Por Paul E. Bernadier*

"WATERED STOCK"

Los traficantes de ganado poco escrupulosos solian alimentar anteriormente con sal y grandes cantidades de agua sus ganados para aumentarles de peso para la venta. Estos ganados eran llamados "watered stock", y cuando Daniel Drew, anterior ganadero, entró en Wall Street, la frase se aplicó a las acciones que no estaban respaldadas por el valor actual de una industria.

LA PEQUEÑA IGLESIA MORENA EN EL VALLE

La iglesia inmortalizada por este famoso canto antiguo por el Dr. William Savage Pitts está en Bradford, Iowa, que el Dr. Pitts visitó en 1857 cuando tenía sus 19 años, y la recordó después con afecto.

Como leer el caracter

Los chicos con orejas de esa clase gustan de una buena pelea.

BUZON DE IDEAS PARA LA ESPOSA

Al cocer pescado

El pescado se parece y sabe mejor si se queda firme y blanco. Para asegurar que se convierta de esta manera, siga esta idea: añada una cucharadita de vinagre en el agua donde ha de coser el pescado. No quitará el sabor del pescado ni le será perjudicial. Sino que le dará mejor aspecto y será mas facil servicio.

LA MUJER CASERA.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

empeño su sobretodo en medio de un invierno extremadamente frio en Nueva York y solo le restaban sus ultimos 50 cuando se le ofrecio un contrato en la pantalla.

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

AÑO XXV. NUM. 74 — LA VANGUARDIA — SABADO, 28 DE ABRIL, 1934 — PAGINA ONCE a

AUTOMOVILISTA ENTUSIASMADO DEL BUICK

Mr. John relata en una carta sus impresiones del coche en viaje

No es solamente orgullo del servicio que le presta su Buick modelo 1934 lo que hace a Mr. W. M. Smith, residente de Olongapo, a anunciar su gran fortuna de tener un Buick a sus amistades.

La carta siguiente, dirigida a G. M. John, gerente de la Automotive Sales Company en forma de una crónica de viaje, da una idea del entusiasmo que tiene Mr. Smith por su coche Buick de 1934.

"El Miercoles, 21 de Marzo de 1934, Mr. Ed. Gallaher y yo salimos de Olongapo para un viaje por el Norte de Luzon en el nuevo Buick. Nos encaminamos para Vigan, Ilocos Sur, via Zambales, Bataan, Pampanga, Pangasinan y La Union, llegando a Vipgan en la misma tarde. Quedamos muy bien impresionados del pueblo de Vigan, pues es limpio y arreglado. Este pueblo se asemeja muchisimo a Intramuros, Manila, en que los edificios están construidos de piedra y ladrillo, y están distribuidos por igual. En Vigan está una de las iglesias más bonitamente decoradas que he visto en Filipinas.

Después de pasar una noche en el Plaza Hotel de Vigan, partimos para Laoag, Ilocos Norte. No quedamos impresiones de este pueblo y despues de haber tomado unos emparedados de huevos y café, cargamos unos litros de gasolina y comenzamos nuestro viaje de regreso al Sur, llegando a Bitalag, Ilocos Sur, a eso de las 5:00 P. M. Nos quedamos aquí para pasar la noche.

A eso de las 7 de la mañana del Viernes, 23, salimos para "Mt. Data Lodge" en Bontoc, Provincia Montañosa. Durante el trayecto por cordillera de montañas, entre Bitalag y Monte Data, una distancia aproximadamente de ochenta y ocho millas, el Buick subía las cuestas más pendientes en segunda, dandonos un aceleramiento maravilloso en las curvas de esta carretera. Es sumamente agradable viajar por estas cordilleras en un coche tan suave y tan cómodo. Respondía de tal manera el acelerador, que a veces, el Buick paracía que se me iba a escapar. Llegamos al Mt. Data Lodge por la tarde a eso de las 3:00, yendo de paso por Sabangan.

Nos quedamos en Monte Data todo el dia del Sabado, y despues de darle al Buick un descanso hasta el Domingo, salimos de nuevo, después de almorzar, para Banaue, Ifugao. Volvimos por el camino montañoso a Bontoc, Provincia Montañosa, donde nos aprovisionamos de gasolina. Luego procedimos a la cumbre del Monte Polis, la linea divisoria entre Ifugao y Bontoc, y de allí a Banaue.

Llegamos a Banaue a eso de las 4:30 P. M. y paramos en la nueva posada situada en la cima de un monte, desde el cual podiamos ver las famosas terrazas de palay y las hileras de montañas que se extienden al Norte, Sur, Este y Oeste. Después de descansar hasta la mañana del 27, a eso de las 6:30 A. M., partimos para Nueva Vizcaya vía Kiangan, Ifugao. Despues de más de tres horas de recorrida de Banaue por un camino muy malo y estrecho llegamos a Kiangan.

Lo que más me sorprendió era la facilidad como yo conducía el coche por las curvas pronunciadas y estrechas de este camino, que solo parecian vueltas muy acentuadas. Así que llegamos a Kiangan y luego de informarnos de las condiciones del camino para el Rio Lamut, la linea divisoria entre Ifugao y Nueva Vizcaya, decidimos volver a Bontoc via Banaue.

Después de una recorrida de unas seis horas llegamos a Bontoc. Este viaje desde el Monte Data a Banaue y Kiangan y de vuelta a Bontoc, establece firmemente, en mi mente, la supremacia del coche Buick en su manejo, suave funcionamiento y robustez. Después de una noche en Bontoc, procedimos en la mañana del 28, para Baguio por las mismas carreteras que pasamos a la ida al Monte Data. Después de una noche en Baguio, regresamos a Olongapo el 29. A nuestra llegada a Olongapo habíamos cubierto una distancia de novecientas noventa y un millas.

talag a Bontoc subíamos 3,000

"A veces en la carretera de Bipies en 15 kilometros, asi es que pueden Vds. imaginarse que estabamos encima del mundo, y que el nuevo Buick nos condujo allí sin el menor indicio de recalentamiento. No aumentamos agua al radiador ni aceite en el carter durante el viaje".

De Vd. muy sinceramente,

W. N. Smith.

Mr Smith es el tipo de persona que tiene el cabello cano, pero parece que nunca envejece. Con un guiño de ojo, el trabajo del dia acabado, él está listo a partir a las provincias cercanas, o a sentarse al comenzar el crepusculo de la tarde, y narrar aventuras de su juventud u otras historias divertidas.

Sus vecinos de Olongapo le conocen como "Chief Clerk" de las oficinas de la Estación Naval de Olongapo.

Estos mecanicos aseguran un servicio eficiente a los dueños de coches Ford

Los siguienaes fueron graduados en la escuela de Ford en Manila—

Carlos Imperial, Manila Trading & Supply Co.
Leoncio Jabonete, Manila Tridang & Supply Co.
Luis Banawag, Tuguegarao, Cagayan
Julian Maravillas, Katubusan Cig. & Cig. Factory
Antonio Oliver, Calamba Sugar Estate
Gabino Perez, Manila Electric Company
Alfonso Aguilar, c/o J. S. Los Baños (dealer) Legaspi, Albay
Aquilino Legazpi, Philippine Educatio nCo
Pio Coquia Traveling Serviceman, Manila Trading & Supply
Emilio Laguitan, Manila Trading & upply Co.
Alfonso Melgar, Texas Oil Company
Paulino Vasquez, Manila Electric Company
Claro Cruz, T. Yangco Transportation Co.
Roy Zexton, Marsman & P. Transp. Co., Baguio
Honorio Zabala, Pampanga Bus Company, Manila
Vicente Cruz, Manila Trading & Supply Co.
Vicente Rodriguez, San Miguel Brewery, Manila
Florentino Lagarijos, Raymundo Transportation Co.
Alfonso Servillon, Alhambra Cig. & Cig. Factory

Los siguientes son los graduados en la escuela de Iloilo—

J. Francisco, Mechanic, Manila Trading & Supply Co.
V. Pasuena, Mechanic, Manila Trading & Supply Co.
E. Maguirang, Mechanic, Manila Trading & Supply Co.
P. Lamisahan, Mechanic, Manila Trading & Supply Co
E. J. Doromal, Ford Owner, Iloilo
P. Austria, Clerk, Iloilo
F. Baldemor, Salesman, Manila Trading & Supply Co.
S. Maguirang, Menichanic, Manila Trading & Supply Co
R. del Pilar, Salesman, Manila Trading & Supply Co
A Reporter of the Times
B. Bernas, Salesman, Manila Trading & Supply Co.
A. Sinson, Mechanic, Manila Trading & Supply Co.
V. Lanza, Shop Foreman, Manila Trading & Supply Co.
S. Sopleco, Tsst. Painter, Manila Trading & Supply Co.
R. Prieur, Instructor, Ford Motor Co. of Detroit
T. Tinola, Asst. Painter, Manila Trading & Supply Co.
E. A. Richards, Ford Motor Company
P. Serras, Mechanic, Manila Trading & Supply Co.
P. Sopleco, Painter, Manila Trading & Supply Co.
L. Patilaran, Upholstery man, Manila Trading
J. Sison, Salesman, Manila Trading & Supply Co.
Salva, Salesman, Manila Trading & Supply Co.
S. Pineda, Mechanic, Manila Trading & Supply Co.

Los siguientes son los graduados de Cebu:

Canuto Espina, C. V. Powers, Ford Dealer, Dumaguete
Regino Alarde, Teodoro Paulin, Ford Oyner, Bogo, Cebu
Pablo Dirong Maria Cristina Transp. Co., Iligan
Rufino Borromeo, Benito Ong, Ford Owner, Iligan
Vicente Barrientos, Corrales Transportation, Mambajao
Feliciano Mutia, Ttkins, Kroll, Ford Dealer, Zamboanga
Cayetano Florita, Teoloro Paulin, Ford Owner, Bogo, Cebu
Ricardo Patanao, Automobile Shop, Surigao, Surigao
William Tremper, Manila Trading & Supply Co., Cebu
Jose Almendra, Oquiñena & Co., Ford Owners, Cebu
Fructuoso Omaña, Ford Mechanic, Cebu
Constancia Tan, Valentin Tan, Ford Dealer, Maasin, Leyte
Amado Velasco, Visayan Motor Service, Ford Dealers, Cebu
Vidal Noel, Visayan Motor Service, Ford Dealers, Cebu

Los siguientes son los expertos mecanicos del Ford en Bacolod—

Vicente Panaligan, Manila Trading & Supply Co
Basilio Espiritu, Manila Trading & Supply Co.
Teofilo Escubedo, Manila Trading & Supply Co.
Filomeno Espiritu, Manila Trading & Supply Co.
Restituto Arrogante, Manila Trading & Supply Co
Bruno Visaya, Manila Trading & Supply Co.
Benjamin Gustilo, Visayan Rapid Transit Co.
Raul Bautisaa, Chief Mechanic of N. P. Togle
Calixto Calma, La Carlota, Occ. Negros
Severino Aldeguer, Chief Mechanic
Joaquin Villanueva ,Chief Mechanic, Villanueva Trans.
Agapito Libre, San Carlos Ford Mechanic
Leopoldo Tol-id, Victorias, Occ. Negros
Cristobal Alvise, Phil. Motor Alcohol Corporation
Simon Romo, Cadiz Ford Chief Mechanic
Vicente Castro, Tractor and auto mechanic
Cirilo Fernandez, Negros Transportation Co.
Cadiz Mechanic
Esteban Guzman, Cadiz Mechanic
Lucio Lacson, Bacolod, Occ. Negros

Consecuente con sus promesas Manila Trading and Supply Co. mantiene escuelas de mecanicos en todas partes.

Como una prueba de que la Ford Motor Co. representada en Filipinas por la Manila Trading and Supply cumple al pié de la letra el lema de "Despues de Vender Servimos", se están estableciendo en cada provincia del archipielago escuela para mecanicos, con los que llenar los puestos en cada taller de servicio del Ford.

Estos mecanicos entrenados exclusivamente para talleres Ford, y que por tanto conocen los secretos de las máquinas y carrocerias Ford, pueden encontrarse en todos los talleres del Ford en cada pueblo.

Las ventajas mas salientes que el Ford ofrece a sus compradores es el servicio. Como que es el Ford el unico coche que tiene especial cuidado en atender a los poseedores de sus coches, Sus piezas de repuesto, ademas de ser baratas pueden hallarse en todas partes, aun en las provincias mas lejanas. Esto no deja de ser una ventaja para los dueños de coches de esta marca y para los operadores que usan camiones Ford.

El Hombre Y La..

(Continuacion de la pagina 7)

la existencia nacional de los Estados Unidos.

Fracia después de firmado el armisticio en la gran guerra, está continuamente buscando un pacto de seguridad con la Gran Bretaña y Estados Unidos de su frontera en el Rhin. Por no hallar ese pacto, vive en continua tensión mental del miedo al miedo y está abrumándose con grandes gastos militares dentro de su territorio y solo para no hervir la susceptibilidad de la Gran Bretaña, ha renunciado voluntariamente a construir mas buques capitales de guerra, construyendo mas buques ligeros para la protección de sus comunicaciones coloniales.

Al revez de la política de las grandes potencias de buscar poderosos apoyos diplomáticos, la legislatura del país en su resolución concurrente No. 46 (32 Gac. Of., 7) informó al Congreso en un periodo que debiera ser para los filipinos constituyente de sillares de seguridad y apoyo internacionales, que las reservas militares, navales y de otro carácter en la Ley HHC ofenden la dignidad nacional de los filipinos. Podemos comprender un dia el error diplomático, de hacer representaciones nacionales en Estados Unidos contra los propios sentimientos y la fé politica. Es siempre de actualidad lo que dijo el Presidente Roosevelt, (Phil. Herald, Oct. 1, 1933) que para construir, debemos primero conocer el terreno. Debemos descubrir porque el liderato contrario no se levantó sabiamente. Debemos determinar las causas del colapso de la vieja estructura. Tenemos que taladrar para determinar la calidad necesaria de la fundación. Para justificar nuestro derecho a edificar, debemos demostrar que el plan es eficaz, y también que el mismo ofrece la esperanza de mejores cosas.

La reinserción en la Ley MDT del inciso (1) del art. 10 de la Ley HHC, pero en el art. 2, y debiendo por tanto formar parte de la constitución del Estado libre filipino, presenta una grave cuestión pública, con la circunstancia nacional para los filipinos, que esa transferencia al art. 2 ha sido pedida por el Presidente Quezon, y es que durante el periodo de transición tenemos que ajustar y liquidar prontamente el valor de las propiedades de los Estados Unidos en Filipinas. Si con el export-tax filipino los intereses especiales del azucar han maleado la opinión pública contra la Ley HHC, en vez de comprender sus ventajas de una prórroga del STATU QUO económico, sin violar el tratado sobre tarifas de los Estados Unidos con Cuba; ¿convendrán esos intereses especiales a un impuesto creado por la legislatura del país para capitalizar un fondo de ajuste y liquidación, improrrogables por la sola voluntad de los filipinos durante el período de transición? Si el impuesto interno no vá a gravar al azucar porque la lucha sería de poder a poder como sería el Vaticano contra el Gobierno de Italia; ¿de dónde vendrán los fondos públicos de los filipinos para el ajuste y liquidación prontamente durante el periodo de transición, de las propiedades de los Estados Unidos en Filipinas?

El Vaticano tiene a las almas; y los intereses especiales del azucar, el dinero contra las almas filipinas.

El triunfo de la mayoría con las pretendidas enmiendas contiene un fondo de ironía y amargura.

Cuando el Presidente Quezon llegue en el país y se presente en el Senado podrá repetir, lo que la historia diría al P. Lachaise confesor de Luis XIV después de la matanza de los protestantes en la noche de Sn. Bartolome: ¡a dónde me habéis empujado!

Los camiones del Chevrolet llevan muchas mejoras

Los camiones Chevrolet Seis de 1934 son más robustos, más resistentes y más duraderos.

Entre sus modernos detalles están el radiador de nuevo diseño, el capó, los guardafangos, el mandíl, y el motor que está colcado a siete pulgadas más hacia delante.

Los mdelos "utiliy" con 131 y 157" de distancia entre ejes respectivamente, pueden conseguirse con rueda sencilla o doble. Ambos modelos tienen la misma capacidad de carga. El chasis del modelo de 131" de los que tienen la misma capacidad de carga. El chasis del modelo de 131" de distancia entre ejes está diseñado para acarrear cargas compactas o para carro de volteo, mientras que el del modelo 157" sirve para el acarreo general de cargas de gran volumen que requieren mayor espacio.

La capacidad de los modelos "utility" es de 7600 libras con ruedas sencillas y de 9300 libras con ruedas dobles. Esta carga es neta. El chasis del "commercial" tiene una capacidad de 4400 libras netas, y es una camioneta de reparto, diseñado para transportar cosas ligeras. El bastidor está reforzado con travesaños mejorados y largueros acanalados con sección. Los travesaños y segundo y tercero son de tipo mandibula de cocodrilo.

Los asientos de los muelles traseros son de 41 pulgadas (de centro a centro) y están diseñados para reducir la presión sobre la empaquetadura. El eje es más fuerte, más grande y más rígido, y de ahí la necesidad de una construcción doble y de forma cónica. El diámetro fuera de la ranura interior se ha aumentado a 3|16". En el borde interior del cojinete de la rueda el diámetro ha sido aumentado a 7|32".

El motor es más potente, más suave y más economico. Se han incluido algunos detalles y mejoramientos que son únicos en su género, para desarrollar más potencia en grandes velocidades. Esto es posible por el aumento del tope de los cilindros "Marie" y por las válvulas que son de mayor tamaño.

El motor del camion Chevrolet Seis de 1934 reune detalles que nunca se han hecho en el tope de un "commercial". La posibilidad de utilizar este tipo de motor fué descubierta por la organización de ingenieros y se ha adoptado esté año para el uso del público.

El carburador está especialmente diseñado y calibrado para cooperar con la tubería de admisión en el suministro de la mezcla adecuada de combustible que requiere el motor. No se han hecho cambios con excepción de las mejoras que se han introducido en ciertas partes.

Los camiones Chavorlet son tribuidos en Filipinas por la Pacific Commercial Co., 2 Isla de Romero. Todos los modelos en exhibición están listos para su distribución inmediata.

Mejoraron mucho las condiciones del mercado mundial de automóviles

En los Estados Unidos se espera que en 1934 habrá un aumento del 40% en las ventas y que la exportación repuntará considerablemente

En todas las ramas de la industria del automovil norteamericano se espera una notable mejora en las condiciones; las ventas, según cálculos hechos por un grupo de fabricantes, serán mayores en 1934 que en el ejercicio financiero anterior, no sólo con respecto al mercado exterior, mas también en los Estados Unidos El hecho es halagueño, sobre todo si tenemos en cuenta que ya la situación habia mejorado en 1933 y que el nivel de las ventas se elevó hasta superar en un cuarenta por ciento al de 1932, cosa que parece en vías de repetirse en 1934 en comparación con el año anterior.

Los informes recibidos hasta principios de diciembre por la National Automobil Chamber of Commerce establecen que la produccion de las fábricas norteamericanas alcanzará este año a unos 2,040,000 automoviles y camiones, o sea un aumento de 42 por ciento con relacion a 1932. Tal es la aseveracion hecha recientemente por Mr. Alfred Reeves, vicepresidente de la mencionada cámara de comercio. El número de coches de pasajeros fabricados este año se elevará aproximadamente a 1,680,008, o sea un aumento de 41.5 por ciento sobre el año anterior. De igual manera, tenemos una prueba de notable aumento habido en las fábricas de camiones, puesto que las cifras recopiladas hasta ahora arrojan un total de 360,000 vehiculos comerciales, o sea un 47 por ciento más que en 1932.

A fines de 1032 la industria del automovil se hallaba en el nivel más bajo que haya alcanzado desde 1918; muchas de las fábricas de menores recursos financieros se abstenian de formular programas de ensanche de actividades en 1933, pues no veian ninguna señal evidente de una franca mejoria en las condiciones generales y económicas del pais o de las mercados exteriores En algunos casos la norma de conducta restrictiva era dictada por la necesidad de no poner en peligro los fondos liquidos del activo disponible, ya que la depresión general de los mercados debía necesariamente motivar pérdidas: era, por consiguiente, indispensable mantenerse a la expectativa hasta que comenzaran a notarse señales claras de un retorno al equilibrio económico-financiero. En otros casos en que las fábricas contaban con más capital liquido disponible también los directorios optaron por seguir una politica restrictiva en lugar de lanzarse en aventuras y grandes ensanches (que invariablemente exigen desembolsos no menores), mientras durase la inestabilidad económica que aun no había salido de su fase aguda.

El considerable aumento en la venta de automóviles registrado en el transcurso de este año, como asimismo las excelentes perspectivas de un mejor mercado internacional y nacional, han hecho cambiar de conducta a casi todos los fabricantes y por eso habrá mucho mayor movimiento en 1934. Y como la mayoria de las empresas ha preparado ya sus programas tendientes a consolidar y aun aumentar sus operaciones de 1933, el año próximo nos deberia dar pruebas convincentes de que la actual multiplicacion de actividades industriales no es asunto pasajero ni tampoco una tentativa hecha al azar.

El total de ventas del año actual representará, pues, un aumento aproximado del 40 por ciento con respecto a 1932. Sin embargo, es justo, que hagamos notar que el renglon en donde realmente ha habido mayor número de operaciones de venta es el de los coches baratos. Además, el equilibrio no fué alcanzado del todo en estos últimos doce meses, como bien claramente nos lo muestra el hecho de que muchas de las empresas menos importantes terminarán el año con menor número de ventas que las habidas en 1932.

Al analizar las diversas categorias de coches que ha sacado patente de rodado en el transcurso de los primeros diez meses de 1933 y cuyo cifra corresponde aproximadamente a todas las ventas hechas para el año en el territorio de los Estados Unidos, vemos hasta donde han sido causa de la mejora en cuestión los coches de precios reducidos, por una parte, y la tremenda actividad de dos de las tres empresas más grandes de la Unión.

Las patentes para coches nuevos de todas las marcas que fueron retiradas de las respectivas oficinas norteamericanas hasta el 31 de octubre superaron en un 33.2 por ciento a las de igual periodo de 1932. Mas si comparamos ese ascenso general de nivel con los datos parciales, vemos que los vehiculos más baratos llegaron hasta un aumento de 42.9 por ciento, mientras que las operaciones en todos los demás tipos de coches sólo alcanzaron a un 11.5 por ciento de todas las ventas correspondió a la categoria de los coches baratos, mientras que la cifra del ejercicio anterior sólo llegó a 69.3 por ciento. A fuer de comparación añadiremos que en 1029 aproximadamente un 60 por ciento de todas las ventas correspondió a los vehiculos de menor precio.

PROBABLE AUMENTO DE EXPORTACION

En el transcurso de los ultimos meses, las cifras comparativas arrojan un saldo favorable sobre las de los primeros meses de 1932 cuando todavia no se notaba ni el menor rastro del retorno a la normalidad. Por consiguiente, muchos items que registraban un descenso durante los primeros 10 meses han alcanzado a superar durante el ejercicio integro los totales de 1932.

Sin embargo, la distribución de ventas entre las diversas clases de precios y entre las grandes y pequeñas empresas tomadas en conjunto se amoldan notablemente a la marcha general de los negocios. En octubre, las ventas correspondientes a la categoria de coches mas baratos representaron un 76.2 por ciento del total, contra un 74.3 en los diez primeros meses. Si descontamos el renglón de los vehiculos más baratos, advertimos que las fabricas independientes lanzaron al mercado un 19.2 por ciento de todos los otros coches, contra un 18.4 por ciento en los diez primeros meses.

Con respecto a la exportación de automoviles norteamericanos de pasajeros y vehiculos, comerciales, tambien se notó un ascenso en el nivel de ventas de 1933 y todo parece indicar que lo mismo ocurrirá en 1934. Varías marcas que no habian sido ofrecidas fuera de los Estados Unidos desde hace alrededor de dos años, aparecerán nuevamente en los mercados extranjeros. Esto obedece a que la demanda en el renglón de exportacion ha sido considerablemente fortificada en los ultimos meses. Muchos mercados que parecian sumidos en profundo letargo han despertado de pronto y sus pedidos aumentan dia tras dia desde todos los rincones del planeta. Australia nos ofrece un excelente ejemplo de un mercado que otrora fué admirable, pero que sólo en los últimos meses está dando señales de volver a la era de prosperidad. Algunos paises de la América del Sur y sobre todo la Republica Argentina también han aumentado sus pedidos de automóviles norteamericanos en los últimos tres o cuatro meses.

Ante factores tan halagueños, una de las más importantes empresas que hay actualmente en los Estados Unidos tiene el propósito de aumentar en un cuarenta por ciento sus ventas en el exterior durante 1934.

La situación del cambio del dolar ha venido a favorecer francamente a los compradores de coches norteamericanos; pero hacemos notar que los operaciones de exportación se hallaban muy bien encaminadas aun antes de que se iniciara la depreciacion de nuestra divisa monetaria. Diversos funcionarios dedicados especialmente a estudiar las oscilaciones del comercio de exportacion sostienen que muchos paises están actualmente casi restablecidos desde el punto de vista económico. De fuente oficial se sabe que la situación economica tiende a mejorar en todo el mundo

Los automoviles embarcados con destino a los mercados extranjeros por las fábricas de los Estacurso de 1933 alcanzan a un total dos Unidos y Canada en el transmucho mayor que el del año anterior. A principios de año se notaba muy poca diferencia; la aceleración comercial, por asi decirlo era casi imperceptible, salvo para los muy entendidos. Sin embargo, conforme fueron pasando los meses, la curva del gráfico de la demanda siguió su marcha ascendente y el fenómeno estuvo a la vista de todo el mundo. A mediados de año o a mas tardar en agosto se ha iniciado siempre la merma en las operaciones; pero este jércicio financiero no fue como los demas, puesto que los embarques siguieron siendo relativamente numerosos y hasta en algunos casos superaron las cifras de meses anteriores.

(Se continuará).

SOCONY-VACUUM INTRODUCE UN ENVASE ESPECIAL

Nuevo Envase "Anti-Fraude" Es una Completa Protección a la Calidad de Mobiloil

Teniendo en cuenta el interés del motorista en su coche, la Socony-Vacuum Corporation ha lanzado en el mercado lo que se considera la última palabra en envases de aceite. Refierese esto a su nuevo Envase "Anti-Fraude", que asegura una completa protección a la calidad del Gargoyle Mobiloil desde el momento que sale de la Refineria hasta el momento que es vaciado en la caja cigueñal.

Cuando un dueño de automovil pide Mobiloil en cualquiera de las numerosas estaciones y egencias de Servicio Socony, vera a los ayudantes alcanzar una lata redonda sellada (al igual que las conservas de frutas y verduras que se sirven en la mesa). Estos Envases "Anti-Fraude" llevan la etiqueta de "Gargoyle Mobiloil" y demuestran el grado correcto "A", "AF", "BB" o "B" en relieve encima de la lata. Un abrelata especial se usa para abrirlos. Un envase ya usado o abierto se vuelve absolutamente inservible y no puede rellenarse otra vez.

Este método moderno de proporcionar Mobiloil al motorista también evita toda contraminación posible por el polvo o la suciedad. Otro detalle deseable de este envase parecido a las conservas es que asegura una medida completa—cada lata contiene por lo menos 2% mas de un cuartillo neto.

La Socony-Vacuum Corporation vende ahora Mobiloil en este envase especial en sus estaciones y agencias de servicio a razón de 75c. litro y P3 el galon.

EL NEGOCIO DE AUTOMOVILES ESTARA MEJOR

Mr. Holler gerente de ventas del Chevrolet asi lo preconiza

"Aunque no soy dado a las profecías, sin embargo, creo en los hechos de que se puede mirar este año con renovada confianza y convicción de que una compañía o individuo activo tiene a la vista un año mucho mejor que los dos anteriores"—dijo recientemente Mr. W. E. Holler, Gerente General de Ventas de la Chevrolet Motor Company, al discutir las posibilidades de las ventas mejoradas de automoviles en 1934.

Y continúa: "Ciertamente, los hechos parecen justificar semejante conclusión en lo que toca a la industria de automoviles."

"Primero. Ante todo, tenemos un cambio en la sicología nacional debido al caudillaje en la administración. La gente mira hacia adelante en vez de mirar hacia atras.

Segundo, por la reducción de los ingresos de la nación desde 1929, la industria automovilista encuentra un mercado potencial de venta activa igual a la producción total de automoviles en los pasados tres años. Con la actual marcha de los negocios, una parte de dicha actividad potencial debería ser realizado en 1934.

Tercero, la industria automovilista ha tenido una limpieza completa. Todos, desde el manufacturero hasta el expendedor más pequeño, han sabido manejar las cosas bien e inteligentemente, como tambien el manejo de una organización eficiente en volumen reducido. Y en consecuencia, en cualquier subida de la carta de ventas, todos tendrán un beneficio proporcional, mas de lo que tuvimos en los dias de bonanza.

Por ejemplo, nuestros expendedores, por su buena administración, hicieron una ganancia neta mejor en cada nuevo coche vendido en 1933 que lo que tuvieron en cualquier año desde 1927. La industria, en general goza de mejoria que en los otros años. Aunque no existen cifras disponibles en la industria que corroboren esto, creo que el Chevrolet terminó el año pasado con no menos de un coche nuevo para cada tres vendedores. Y en cuanto a los coches usados tenemos una existencia en bonisimos condiciones El resultado de todo esto es que hemos podido llegar a 1934 sin ningun negocio pendiente.

Cuarto, el gran programa de los trabajos de las Obras Publicas apenas ha comenzado. En el primer dia de este año, el 80 por ciento de la apropiación de cinco billones para las obras publicas federales está para ser gastado durante los tres años siguientes. La mayor parte de este dinero será gastado en proyectos de construcción que abriran un buen mercado para camiones. Algo de este dinero ira a bolsillos que por varios años no han contenido dinero. Aunque los 4,500,000 hombres que se dice están emmediatos de automovil, ellos, al pleados no son compradores incomprar sus necesidades perentorias, impulsan la industria que a su vez aumenta el ingreso de la gente que puede comprar nuevos coches de este año.

Los coches y camiones Chevrolet son distribuidos en Filipinas por la Pacific Commercial Company, 2 Isla de Romero.

M.E.C.D. 2016

Millones de nipones oraran

POR EL EMPERADOR HIROHITO

y su felicidad en su onomastico

Subio al trono anunciando una era de luz y paz.-Regocijo especial por el principe heredero que mañana contara con 126 dias.-Por que es tan bien amado el monarca nipon

Por ANTONIO OJEDA
Redactor de La Vanguardia

Al despuntar el dia de mañana, en las horas en que las liquidas perlas de rocio aun no hayan caido de los argentados petalos de los cerezos en flor noventa millones de japoneses, ataviados en sus holgados kimonos se prosternaran en reverente genuflexion ante sus santuarios y bajo el soplo de la fria brisa que viene de la cumbre nevada del Fujiyama, elevaran una oracion por la buenaventura y eterna felicidad del Hijo del Cielo, el Rey Celestial, el Emperador Hirohito de Japon.

El 124.o soberano de la dinastia imperial

Veintinueve de abril.

Dia venturosa para los millones de japoneses esparcidos en todos los ambitos del mundo. Dia en que hace 33 años vino al mundo el actual Emperador del Japon, primogenito del Emperador Taisho, para ser el 124.o Soberano de la Dinastia Imperial mas antigua de la tierra, establecida en el año de 660 antes de Jesucristo.

Mientras los fieles hijos de Japon esten celebrando con gran algazara el onomastico del Emperador, los sacerdotes del Templo de los Tres Altares, diran el "Tenchosetsusai", con la asistencia de la Familia Imperial para invocar la ayuda de los Dioses para la conservacion de la salud de Su Majestad.

Mas tarde, los jefes de los departamentos del gobierno presentaran sus respetos y felicitaciones al Emperador quien les obsequiara con un almuerzo en el palacio imperial.

Cena familiar de la casa imperial

Por la noche, los miembros de la familia del soberano reunidos quizas la unica vez del año, brindaran en una cena familiar por la salud de su Jefe.

Las palabras que broten de los labios del Emperador mañana seran escuchadas con gran atencion por sus compatriotas, cuyo respeto hacia él no encuentra igual en el mundo occidental, (segun opina Upton Close, en un articulo reciente), y es algo que esta tan genuinamente asociado con la vida del nipon, que no suele ser objeto de vanagloria, asi como un niño no podria vanagloriarse de su cariño y respeto a su madre. He aqui, continua Upton Close, una ternura y un respeto que existen fundamentalmente en los reconditeces del corazon humano.

La Emperatriz Nagako, que con el venerado Emperador Hirohito rige el destino de la nación mas poderosa del Extremo Oriente.

Nacimiento infancia y juventud de Hirohito

El Emperador Hirohito nacio en el Palacio de Aoyama, Tokio, el 29 de abril de 1901. Poco despues su crianza fue encomendada a la familia del conde Kawamura, un almirante retirado. Cuando el conde murió en 1903, el principe ingresó en el Palacio Imperial, con el marques de Kido y mas tarde Mr. Kinsaku Maruo, jefe de camara del Palacio de Aoyama, como encargado de sus negocios. A la edad de 7 años, comenzó a estudiar en el departamento elemental de la Escuela de los Pares. En 1912, el año en que su padre ascendió al trono, fue nombrado subteniente en el Ejercito y segundo subteniente en la Marina, recibiendo al mismo tiempo la condecoracion de la Orden Suprema del Crisantemo.

Escuela especial instituida por Togo

Cuando concluyó el curso elemental en la Escuela de los Pares en 1914 continuo sus estudios de varias asignaturas en una escuela especial instituida expresamente para dicho fin por el almirante Togo. En el mismo año fue ascendido a los rangos de teniente del Ejercito y subteniente de la Marina; en 1916 fue elevado a los cargos de capitan y teniente y en 1920 al de comandante y teniente comandante.

Viaje por Europa; nombrado regente

Al terminar sus estudios el principe heredero viajó por Europa, el primero en hacerlo en la historia de su legendaria dinastia.

Debido a la enfermedad del Emperador Taisho fue nombrado Regente el dia 5 de noviembre de 1921. Dos años mas tarde, sus rangos en los servicios de defensa nacional fueron elevados a teniente coronel y comandante.

Contrajo nupcias con la princesa Nagako el 26 de enero de 1924. En 1925 fue ascendido a coronel del Ejercito y capitan de la Marina.

Sube el trono en una era de luz y paz

A la muerte del Emperador Taisho en la Fiesta de Navidad de 1926, subio al trono, y la nueva era se nombro "Showa", o sea, era de Luz y Paz.

La instalacion del nuevo soberano se hizo el 10 de noviembre de 1928, y la gran ceremonia para dedicar ofrecimientos a los Antecesores Imperiales se celebro en los dias 14 y 15 de noviembre del mismo año.

La Emperatriz Nagako

Su Majestad, la Emperatriz Nagako, nacio el 6 de marzo de 1903, hija del principe Kuni de Tokio. Se instruyo en la escuela femenina de los Pares en el año 1909 y en 1915 estudió las asignaturas avanzadas. Poco despues de ser escogida como futura soberana el 17 de enero de 1918, dejó la escuela y se dedicó a estudiar bajo la direccion de un instructor. La sancion imperial para el matrimonio se promulgó en junio del mismo año y el compromiso tuvo lugar el 28 de septiembre de 1922. La princesa entonces ostentó la condecoracion de la Primera Orden de Merito.

Fue proclamada Princesa Heredera en el dia de su boda el 26 de enero de 1924 y Emperatriz el 25 de diciembre de 1926.

La madre del emperador, la Emperatriz Sadako, que aun vive, nació el 25 de junio de 1884. Reside actualmente en el Palacio de Omiya, Akasaka-ku, Tokio.

Una bendicion de Dios para todo al imperio

La celebracion del onomastico del emperador este año sera la mas feliz en la familia imperial puesto que en medio de ella ya reina un Principe Heredero, que aunque no tendra mas que 126 dias de edad en el dia del cumpleaños de su padre ya es venerado en todo el imperio como una bendicion de Dios al pueblo nipon.

Como recibieron al principe heredero

"Dos dias antes de la Navidad" —dice Upton Close, en su articulo publicado en el New York Times, — "la ciudad de Tokio fue despertada por el silbido de una sirena. Las 5 000,000 de personas que la escucharon sentaronse en sus petates. Cuando un segundo silbato hendió el espacio, danzaron de contento y se apresuraron ir a los altares de sus dormitorios para dar gracias a los dioses. El segundo toque de sirena era materia de la que se hace la historia.

"Muy raras veces en los anales de la humanidad, ha dado el nacimiento de un heredero imperial la promesa de un efecto mas definitivo en la historia. "El 'fausto acontecimiento" podria muy bien ser escogido por los historiadores oficiales de Japon como el comienzo de una Era de un Japon mas Grande, asi como el nacimiento del Emperador Meiji se hizo la hora inaugural de la Era del Japon de Hoy. Porque para los millones que oran y esperan, para los caudillos que son responsables del destino del Japon, para la misma Sagrada Pareja Imperial, despues de su peregrinacion de suplicas de altar en altar, el nacimiento de un principe en el sello final de aprobacion del Cielo, para el progreso y el camino seguidos actualmente por Japon. Segun las palabras del terso general Sadao Araki, que hoy dia es el evangelio del destino de Japon, "los cimientos de nuestro imperio estan mas firmemente sostenidos ahora que nunca."

"Y asi, Japon se regocija. La celebracion del acontecimiento se combinara con el festival mas grande del año de los orientales—el del Año Nuevo. El Cielo no pudo haber escogido una hora mas oportuna para enviar la posteridad al Hijo del Cielo, que reina desde los Precintos Sagrados de Tokio."

El Emperador Hirohito de Japón, que mañana, domingo, 29 de abril cumplira 33 años. El soberano tambien es conocido por sus subditos como el Hijo del Cielo y el Rey Celestial.

El primer varon; cuatro princesas

El Principe Heredero es el primer hijo del Emperador. Tiene cuatro hijas. La princesa Teru nació el 6 de diciembre de 1925; la princesa Hisa nació el 10 de septiembre de 1927; la princesa Taka nació el 30 de septiembre de 1929; y la princesa Yori, el 7 de marzo de 1931.

El emperador tiene tres hermanos, el principe Chichibu, casado con Miss Setsuko Matsudaira; el principe Takamatsu, casado con Miss Kikuku Tukogawa; y el principe Sumi.

Velando por el bienestar del pueblo

El reinado del Emperador Hirohito, caracterizado por grandes beneficios para el Imperio, tambien es alabado por las generosas donaciones para el bienestar del pueblo.

Cuando el Emperador Taisho falleció en 1926, el Tesoro Privado contribuyó 1,500,000 yen para fines caritativos. Dos años mas tarde a la muerte de la princesa Hisa, hija del Emperador Hirohito, el Tesoro Privado hizo un donativo de 50,000 yen para el beneficio de los niños, y cuando el emperador fue proclamado formalmente soberano, dio 1,500,000 para la caridad. He aqui otras donaciones importantes de la casa de Meiji: en 1897, cuando murió la emperatriz madre, Yeshio, —400,000 yen para la caridad; en 1912 cuando murió el emperador Meiji—1 500,000 yen para la caridad; en 1914 cuando murió la emperatriz madre, Shoken—600,000 yen, para la caridad; en 1915 cuando el emperador Taisho fue proclamado soberano 1,000,000 yen, para la caridad; en 1924 cuando se casó el principe regente—2,000,000 yen para el fomento de obras sociales y como ayuda a los indigentes para que puedan estudiar; en 1925 cuando se celebró el aniversario de plata del emperador Taisho—1,000,000 yen, para las entidades de jovenes japoneses y para ayudar a las entidades culturales en las colonias.

Donaciones cuando surgen catastrofes

Los donativos imperiales para la caridad no se han limitado a las ocasiones citadas. Desde 1880 ha sido la costumbre de la Casa Imperial hacer contribuciones monetarias cuando se registraban inundaciones, incendios, accidentes ferroviarios, tifones, naufragios, temblores, escasez de alimentos, erupciones volcanicas, etc. Inmediatamente despues del gran temblor y conflagracion de 1923 el emperador autorizó una ayuda de 10,000,000 yen. El principe regente supervisó personalmente la inspeccion y distribucion a los damnificados de la ayuda imperial. Cuando el precio del arroz subió repentinamente en 1919, los pobres fueron beneficiados por un donativo de 3,000,000 yen.

Un fondo de 1,500,000 yen en 1911 para la extension del tratamiento medico de los indigentes, se usó en la fundacion de la Saisei-kai, la Asociacion Caritativa Imperial, que ahora funciona maravillosamente. Se consignaron otros fondos para este trabajo en la suma de 3 000,000 autorizada en 1932 para los pobres y tambien se extendió a los habitantes de las colonias, mediante una consignacion de 300,000 yen al ministerio de ultramar.

Fomento de la labor social

Con el millon de yen donados cuando se celebro el matrimonio del actual Emperador, el visconde de Kiyoura, que era premier entonces establecio el Keifuku-kai, para el fomento de la labor social por entidades particulares. En cada celebracion del Kigentshu, o sea el aniversario de la fundacion de la nacion, que cae en el dia 11 de febrero, el palacio imperial hace donativos directamente a las organizaciones de bienestar publico. Al comienzo estas sumas se dedicaban solamente a las organizaciones principales como la Cruz Roja, la Asociacion Patriotica de Mujeres, La Asociacion Imperial para el Mantenimiento de los Estados, el Ejercito de la Salvacion; la Fukidenkai; el Asilo de Tokio y al Orfelinato, pero ahora se han extendido al uso de las entidades en Chosen, Taiwan, Karafuto, el territorio arrendado en Kwantung y las Islas del Sur.

En 1932, un donativo especial del emperador, de 1,500,000 yen se hizo a la Asociacion para el Fomento de la Enseñanza por mediacion del ministro de educacion.

Desde los dias del Emperador Meiji ha sido la costumbre del emperador, mientras viaja en las provincias, para supervisar las maniobras militar-navales o cuando viaja de vacaciones, enviar representantes a varias organizaciones de bienestar publico para hacer regalos en metalico.

Visita frecuente a entidades de caridad

La familia imperial tiene la costumbre de visitar con frecuencia las entidades de caridad, de cuyas juntas, algunos altos principes son miembros. La emperatriz madre se interesa particularmente en la ayuda a los leprosos y en 1930 dio grandes sumas a las asociaciones dedicadas a la eradicacion del mal.

Mañana, 29 de abril, cumpleaños del emperador, el soldado de Manchukuo, el industrial de Osaka, el pescador de Formosa y el hacendero de Davao, oraran por la salud perpetua del Hijo del Cielo, el Rey celestial, el Emperador Hirohito del Imperio Nipon.

El Principe Heredero, nacido dos dias antes de la Navidad del año pasado. Es el infante mas venerado del imperio nipon y es considerado como un simbolo de la aprobación divina de los actos que guian al pueblo para alcanzar su prosperidad y progreso.

Se establece un seguro nacional de la agricultura en España

En el ministerio de agricultura de España se ha establecido un seguro nacional para la agricultura y los productos del campo.

El estado protegera a los agricultores y a los ganaderos contra los riesgos agropecuarios y ganaderos.

Los riesgos se clasificaran en asegurables y no asegurables.

Entre los primeros figuran pedriscos, incendios de montes, incendios agricolas, mortalidad e inutilidad del ganado.

Son riesgos no asegurables los de sequia, heladas, inundaciones, lluvias perjudiciales, huracanes y plagas del campo.

Fijase la forma en que realizarase el seguro y reaseguro y la manera en que se han de implantar los seguros voluntarios y los forzosos, tratandose en dicha ley de propulsar la creacion de cajas de ahorro y de seguros mutuos entre los labradores.

Mientras este servicio no tenga una vida propia bastante prospera sera el instituto de reforma agraria el que subvencionara para su sostenimiento.

En los riesgos no asegurables, lo que se hara por el gobierno para tratar de evitarlos otras veces son obras publicas de interes agricola, forestal o pecuario, beneficiosas para la zona damnificada, nunca indemnizaciones a particulares.

Habra tambien para estos riesgos cajas de seguros mutuos, sostenidas por los particulares pero en las que el estado tendra una intervencion inspectora y procurara su fomento y mejora por todos los medios posibles.

Estadisticas mineras

Las ultimas estadisticas mineras publicadas alcanzan al año 1932, que acaban de aparecer dan la cifra de 421 millones de pesetas como valor de los minerales recogidos en el ramo de laboreo y de 940,700,000, como valor de los minerales del ramo de beneficio.

Esta produccion da un total de 1,361,8000,000 pesetas 70,400,000 menos que la de 1931.

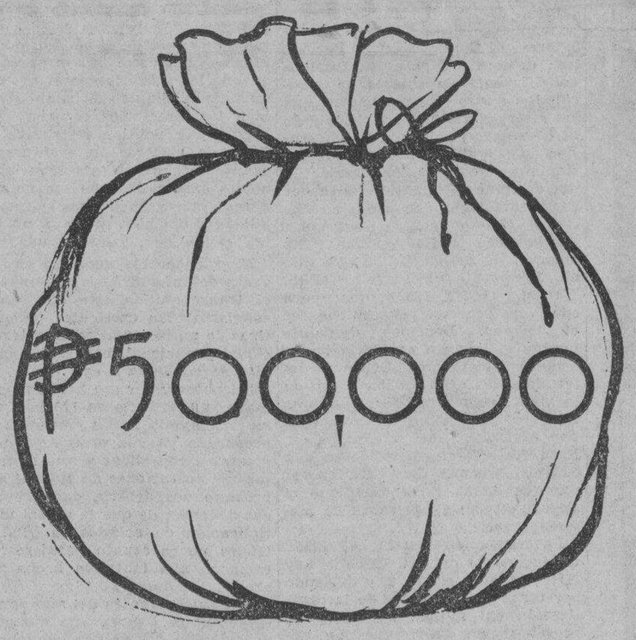
En carbones minerales se han sacado este año siete millones menos que en el anterior, de azogue tres millones, de cobre 33, de hierro 24 y de plomo 5.

Cultivo del arroz

La superficie dedicada al cultivo del arroz en España en los ultimos años es de 48,000 hectareas de las cuales pertenecen a Valencia el 64%. En 1932 ha aumentado la cantidad de hectareas hasta 49,670.

Casi todo el cultivo se realiza en la parte levante de la peninsula. El precio del arroz en 1932 ha sido por termino medio de 44.36 pesetas el quintal metrico. En 1932 se exportaron 1,427 quintales de arroz por el para y 393,569 de arroz sin ella. Quedo para el consumo interior 1.900,000 quintales.

España tiene un sobrante anual de 500,000 quintales metricos de arroz, que tiene que buscar donde colocar, bien fuera o dentro de su territorio aumentando el consumo arrocero.



--0

UNA PARTE DE ESTA GRUESA SUMA—

es realmente una cantidad respetable que lo mismo puede ser de Ud. que de cualquiera otra persona!

Un rato que tenga Ud. disponible, aprovéchelo enviandonos su nombre para una suscripción a

La Vanguardia

y así se le ofrecerá una de las mejores posibilidades de ganar una gruesa suma de dinero o parte del mismo. Puede Ud. considerarse siempre con SUERTE poseyendo los BILLETES GRATIS para los Sweepstakes de Junio proximo que se regalan por este periodico.

Suscribase ahora porque esta es la oportunidad de hacerlo.

Llame al 2-11-34--Envie por correo el cupon de abajo---Venga a nuestra oficina

COMO OBTENER BILLETES GRATIS DE SWEEPSTAKES

4 BILLETES GRATIS con un año de suscripcion, por .. .. ₱15.00
2 BILLETES GRATIS con 6 meses de suscripción, por 8.00
1 BILLETE GRATIS con 3 meses de suscripción, por 4.50
1 BILLETE GRATIS con un año de suscripción al Sabatino de LA VANGUARDIA por 5.00

IMPORTANTE: Debido a los numerosos pedidos recibidos durante el primer Sweepstakes, la oficina de la TVT ha decidido, esta vez, vender billetes, al publico a los precios regulares

IMPORTANTE

Los suscritores que deseen aprovecharse de nuestra oferta deben de enviarnos con su pedido, dieciseis centavos en sellos de correo si desean que se les mande los billetes por correo certificado.

CUPON

Fecha .....

LA VANGUARDIA

P. O. Box 775, Manila.

Señores: Adjunto incluyo .....para ..... meses de suscripción (nueva o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripción me enviaran BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P. A. A. F. que me daran derecho a participar en la adjudicación de los premios en metálico

NOMBRE .....

DIRECCION .....

Los agrarios engrosan el sector politico del centro

Madrid (AP).—Mientras los socialistas tratan de formar el frente unico revolucionario con los sindacalistas, comunistas y anarquistas para apoderarse del poder e implantar una distadura de la izquierda y las derechas extremas por otro lado, o sueñan con el restablecimiento de la Monarquia o la instauracion del Fascio, un sector derechista,—los agrarios—se reune y lanza un manifiesto declarandose republicanos y engrosando el sector poltico del centro.

Treinta liberales acaudillados por D. Jose Martinez de Velasco formaban el partido agrario, y entre ellos figuraba el tantas veces Presidente del Consejo y Ministro de la Monarquia D. Alvaro de Figueroa, Conde de Romanones.

Al declararse republicanos los agrarios, se separaron del partido—que de aqui en adelante se llamara partido republicano agrario—tres diputados de fe monarquica, entre ellos el siempre eal Conde de Romanones, el que defendio al ex-Rey en las Cortes Constituyentes.

Los veintitres restantes ceptaron "regimen legalmente constituido, como expresion de la voluntad nacional" y declararon que "estan dispuestos a prestar su leal colaboracion a los Gobiernos de la Republica que coincidan con sus postulados, e incluso a gobernar, si las necesidades nacionales lo exigiesen."

Los principales puntos de su programa pueden resumirse dando a este partido la denominacion que corresponde verdadera y exactamente a la realidad ideologica de sus componentes: es un partido español, liberal, agrario, catolico, republicano.

Como partido español, se propone "defender la unidad intangible de la patria" aunque admiten "aquellas concesiones de descentralizacion administrativa que respondan a la variedad regional del Estado español."

Como antiguos liberales propugnan la liertad de enseñanza y desaparicion del monopolio del Estado en esta materia.

Como agrarios, defenderan el fomento de la riqueza nacional, pero preferentemente de la produccion agricola, forestal y ganadera" que estiman "es el sosten de la economia nacional." Sus esenciales postulados economico-agrarios son los siguientes:

1.° Estabilidad del regimen arancelario y fijacion de derechos protectores a la produccion agricola y pecuaria.

2.° Prohibicion de importaciones con derechos aduaneros reducidos de productos agricolas que puedan ocasionar depreciaciones ruinosas para los labradores.

3.° Intensificacion del credito agricola- Creacion del Banco Nacional Agrario.

4.° Estimular buen cultivo llegando hasta la expropiacion indemnizada de las fincas no explotadas—Creacion de la maxima poblacion rural de pequeños y medianos propietarios—Cultivo directo de la tierra por sus propietarios.

5.° Preferente atencion por el Estado a la repoblacion forestal por cuencas hidraulicas.

6.° Mejora de las condiciones sanitarias del campo mediante abastecimiento de aguas potables, la lucha contra el paludismo, facilidades a las empresas electricas para el alumbrado, etc.

7.° Dotacion suficiente de la enseñanza agricola a cargo del Estado—Establecimiento de catedras ambulantes y campos de demostracion.

M.E.C.D. 2016

Sección de ROTOGRABADO

LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO SABATINO

MANILA, ABRIL 28, 1934

HEMEROTECA MUNICIPAL

Fotografía histórica tomada en el momento trascendental en que el presidente de los Estados Unidos Franklin Delano Roosevelt, estampaba su firma al pie de la copia original de la ley de independencia de Filipinas patrocinada por el senador Tydings y el congresista McDuffie. La firma tuvo lugar minutos después del medio día del 24 de marzo pasado. Presenciaron el solemne acto representantes de las dos cámaras del congreso americano, el presidente Manuel L. Quezon y el floor leader senador Elpidio Quirino. Aparecen en la fotografía de izquierda a derecha el senador Joseph C. O'Mahoney, el secretario de guerra Mr. Dern, el senador Quirino, el presidente Quezon, el senador Millard E. Tydings y el brigadier general Creed F. Cox jefe de la oficina de Asuntos Insulares de Wáshington. La noticia de la firma se recibió en Manila a la 1:15 de la madrugada del día 25 de marzo y fué acogida con silbatos de la sirena de la fábrica de hielo y de las embarcaciones y repique general de campanas de las iglesias.

S. M. EL EMPERADOR HIROHITO, del Japón que mañana, domingo, 29 de abril cumple sus 33 años de edad, acontecimiento que se celebrará con gran pompa y solemnidad en todas partes del mundo doquiera haya un súbdito nipon.

S. M. LA EMPERATRIZ NAGAKO, del Imperio del Sol Naciente que compartirá con el emperador la gloria de las fiestas que en todo el universo se celebrarán mañana con motivo del cumpleaños de éste.

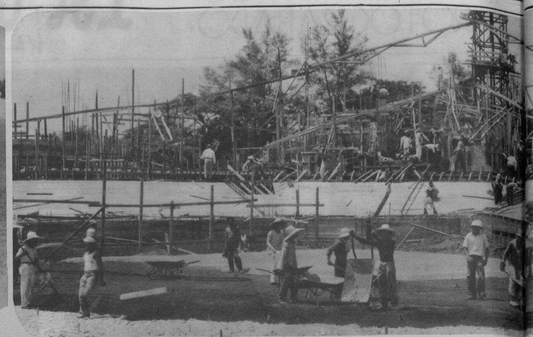
M.E.C.D. 2016

TRABAJANDO NOCHE Y DIA EN EL QUE SE

ESCENARIO DE LA PROXIMA OLIMPIADA

La imponente entrada al estadio de pista y campo y de futbol. Este forma una de las más importantes del grupo comprendido en el Rizal Field.

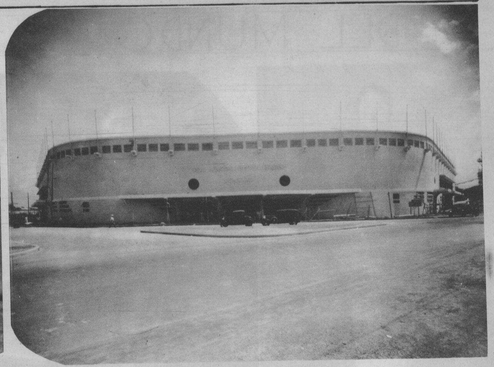
Gregorio Barte que mejoró el registro nacional en pentathlon, en encuentros de pruebas celebrados recientemente en el Rizal Field. Registró un total de 3,222.30 puntos a su crédito.



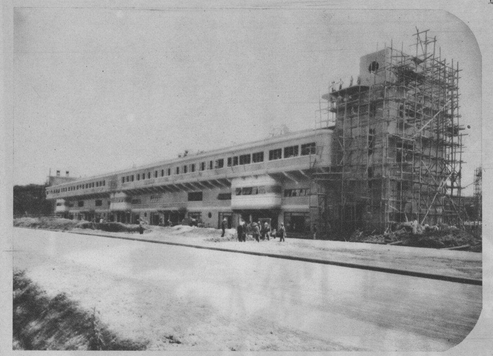
Obreros apurando las obras en el estadio de Tennis, el única en el Rizal Field que hasta ahora no está m adelantado. El "grandstand" cercará por completo las canchas. Cuando esté completado será el tercero, todo el mundo, en extension. Solo le aventajarán el de Wimbledon, en Inglaterra y el de Forest Hill en

ados Unidos. Tendrá una capacidad para 9,000 ó 10,000 espectadores. Solamente la parte oeste del randstand" podrá ser ocupado durante la olimpiada pues es imposible terminarlo antes del 12 de mayo.

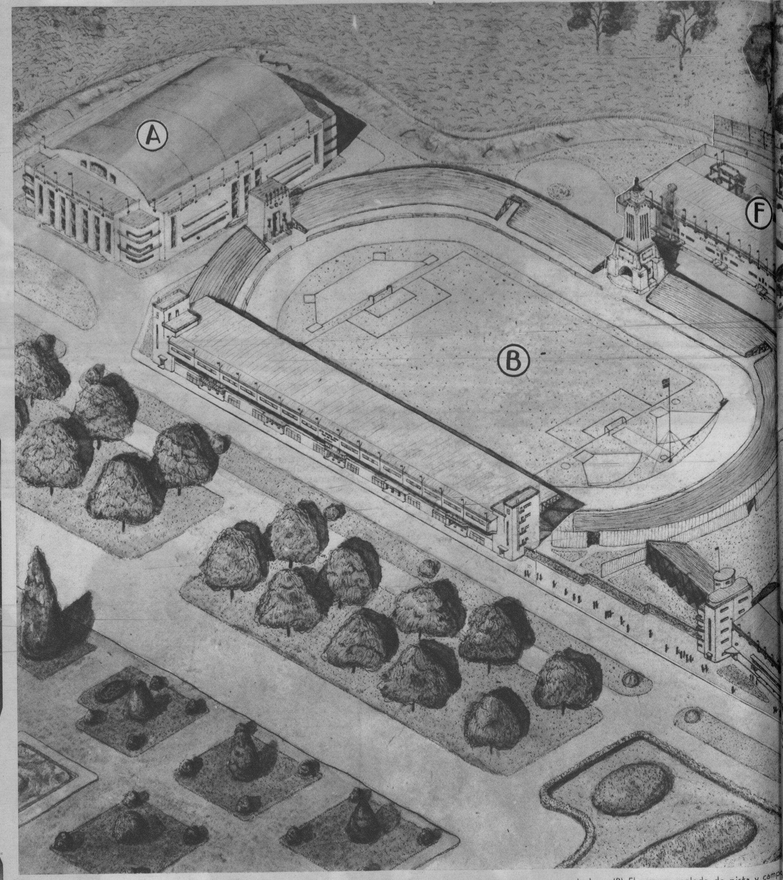
José Antonio, de la Universidad de Filipinas, que estableció un nuevo registro filipino en el lanzamiento de la jabalina cuando logró alcanzar una distancia de 189 pies y 6½ pulgadas.

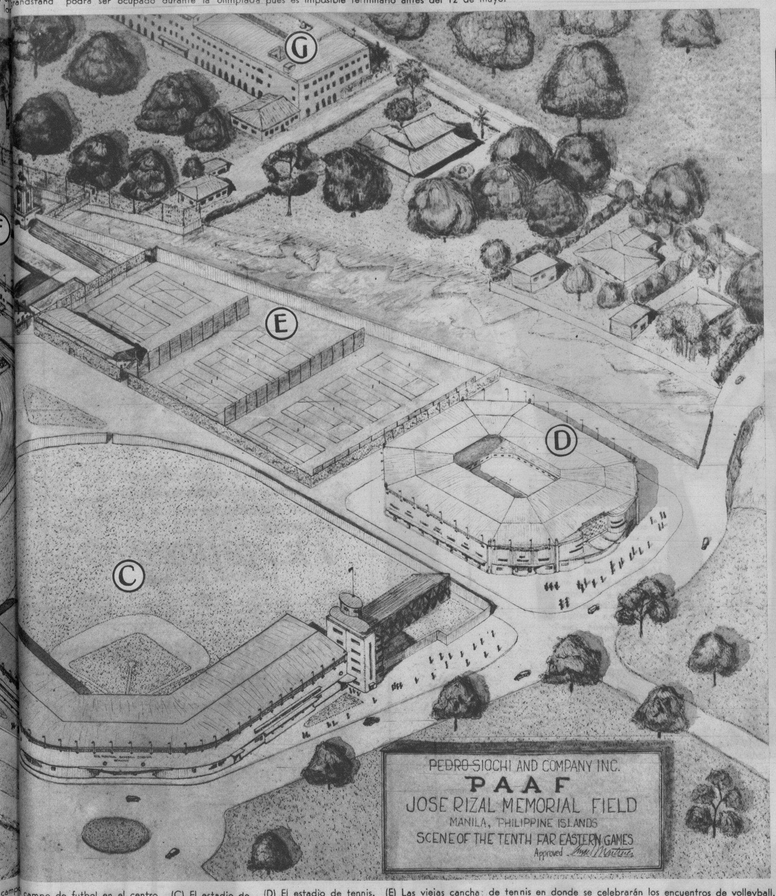


La puerta principal que conduce al estadio de baseball, el primero en el Rizal Field que será completado. Aqui es donde están situadas las oficinas de la Philippine Amateur Athletic Federation.



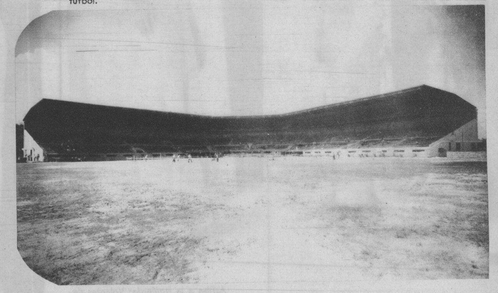
Una vista a distancia del mismo estadio de pista y campo y futbol para dar al lector una idea de su extensión. La altura de las torres en ambos extremos es equivalente a la altura de un edificio de cinco pisos.



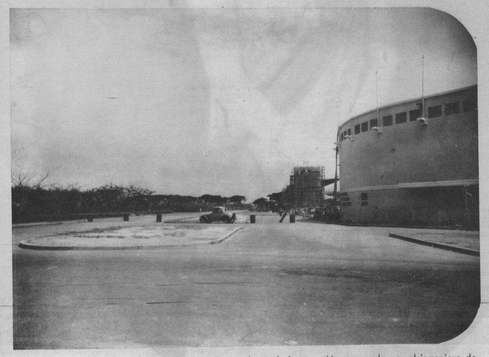


Una vista general del "grandstand" en el campo de baseball. Los "grandstands" así como los "bleachers" construidos alrededor del campo de juego acomodaran de 13,000 a 14,000 personas. En el fondo se distingue el campo de pista y futbol.

Otra vista del mismo estadio, tomada desde el campo de juego. La fotografía demuestra parte de la pista ovalada de 400 metros. En los "grandstands" podrán acomodarse 8,000 personas sin incluir los "bleachers" que acomarán a 7,500 más. Detrás aparece el estadio de baseball.



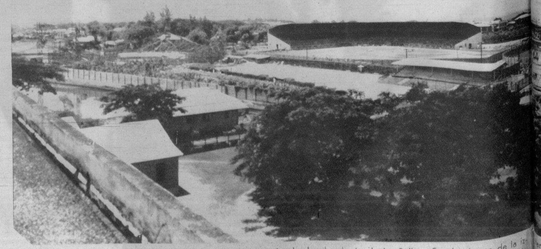
Otra vista del estadio de baseball, mirando hacia el "home-plate." Puede verse a los obreros trabajando en el "infied."



La extensión de la calle Dakota en la que los trabajos se están apurando por el ingeniero de la Ciudad con el fin de facilitar el acceso del público a los juegos. A la derecha se puede ver el estadio de baseball y en el fondo el estadio de pista y futbol y los "grandstands."

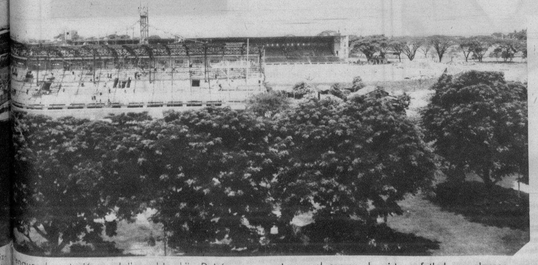
Arriba una vista de pajaro del Rizal Memorial Field tal como ha sido dibujado por el arquitecto constructor. (A) El gimnasio que será completado el año que viene. Tendrá campos para basketball, tennis, bo- eo y lucha. (B) El campo ovalado de pista y camp baseball en donde se celebrarán las ceremonias de

Faltando escasamente tres semanas para los juegos, los trabajos en el Rizal Memorial Field, el estadio deportivo de un millón de pesos, en donde se celebrará la décima olimpiada Oriental del 12 al 19 de mayo, se están adelantando rápidamente. Estos continuan sin cesar día y noche. El que pase por la calle Vito Cruz se fijará en que hay constante movimiento en él. Pedro Siochi y Compañía, contratistas, han prometido que estarán listos todos los "grandstands" y los campos poco antes de que comience el desfile de atletas que marcará el comienzo de la Olimpiada. Cuando esté completado, el Rizal Memorial Field será el más grande y más completo de su clase en el extremo oriente. Uno de los objetivos principales al reunir en el Rizal Field todos los diferentes campos deportivos es el de evitar que el público tenga que recorrer largas distancias para ir de un campo a otro.



Una vista general del Rizal Memorial Field tomada desde el colegio de La Salle. En el extremo de la i quierda podrá verse el estadio de tennis. La sigue, a la derecha, el estadio de baseball teniendo en el frente

campo de futbol en el centro. (C) El estadio de de la décima olimpiada Oriental, el 12 de mayo. (D) El estadio de tennis. (E) Las viejas cancha de tennis en donde se celebrarán los encuentros de volleyball. (F) El estado de natación. (G) El colegio de La Salle en donde los atletas estan acuartelados para someterse a un riguroso entrenamiento.



que de natación y el "grandstand." Detrás, en un extremo, el campo de pista y futbol con algunas nes del "grandstand" visibles.

Esperando una fuerte oposición de parte de Japón, China, Java y las Indias Holandesas, los atletas filipinos se han estado entrenando desde hace varios meses con verdadero interés. Se hallan acuartelados en el colegio de La Salle, a unos pasos del José Rizal Field, y se entrenan todos los días en sus respectivos eventos. Varios records de pista y campo y natación han sido mejorados ya y se espera que otros muchos sean mejorados cuando se celebren las pruebas finales. En baseball, basketball, volleyball, tennis y futbol, los atletas locales han estado demostrando gran habilidad y sus respectivos entrenadores aseguran que los chicos sabran portarse como se debe en la Olimpiada. Japón y China, como en olimpiadas pasadas, presentaran un formidable "line-up" en cada juego, mientras que Java espera lucirse en el futbol. Será una de las mejores olimpiadas en la historia de la Far Eastern Games Association fundada hace 21 años por Japón, China y Filipinas.

El tanque de natación, en donde varios registros orientales y posiblemente mundiales, se espera que serán mejorados. El "grandstand" acomodara a 4,500 personas.

M.E.C.D. 2016

DEL MUNDO ELEGANTE

De un corte muy sencillo es este terno de **Lourdes Panlilio.**

Otro diseño para una combinación favorita: encaje y charmeuse. **Da. Resurrección B. Santana.**

La banda estrecha que bordea toda la falda y la cola es digna de notar en este terno que luce **Clarita Escudero.**

Efecto de túnica en un vestido de noche de crepe; mangas drapeadas con abalorios. **Margarita del Rosario.**

Aquí esta un diseño nuevo para un terno—unos cuantos ramos de flores aplastadas, y grandes y redondas lentejuelas, se encargan del resto. La cola tiene una forma original. **Teresita Zamora.**

FOTOGRAFIAS DE SUN STUDIO

Terno para ocasiones especiales diseñado para jóvenes que les gustan bordados y flores. Este modelo lo lleva **Remedios Abella.**

Arriba a la izquierda: Volantes debajo de las rodillas para el baile. La atracción de este vestido de gala en organdi moteado de varios colores, aumenta con los fruncidos en varias partes. **Nora Diokno.**

A la izquierda—Tela acordonada de oro con un cuello original que se abre hasta el cuerpo con fruncidos. Modelo original de Irene, con botones en la espalda y fruncidos en la cola y en los costados. Una capita recta drapeada que cae sobre los hombros y las espaldas. Jean Harlow, es la modelo.

A la izquierda—Lino blanco: Un tejido favorito para la espectadora de deportes con blusa también de lino pero rayado y "jacket" blanco pero con puños igual que la blusa. Una Merkel es la modelo.

La Moda en Hollywood

A la izquierda: Lentejuelas forman los adornos de este terno de Da. Estrella Valdés.

A la izquierda—Con un efecto de dos piezas, el cuello ajustado mediante dos flecos, este vestido es llevado por Mae Clarke con un abrigo de blanco y negro, y solapas con flecos.

Dedicado a los atletas del Extremo Oriente quienes tomarán parte en la X.a Olimpiada, este nuevo modelo Oxford de **Ang Tibay,** el "Olympic" (Stock No. 1144), es un dechado de belleza y arte en calzados. Es de combinación de avellana y crema. **Teribio Teodoro,** 710-714 Ilaya, Manila, Manufacturero. Los zapatos **Ang Tibay** se hallan de venta en las principales zapaterias en todas partes.

Vea nuestra vasta coleccion de Abanicos para todas las ocasiones. Gran variedad de estilos, diseños y precios.

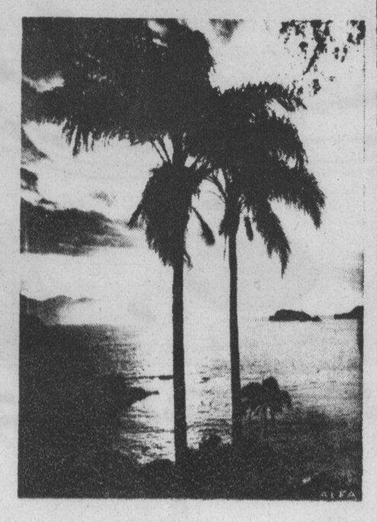
L·R·AGUINALDO

514-520 Juan Luna, Manila

Cebu Bacolod Iloilo

Un clima que enferma vuestros intestinos....

...necesita un medicamento que los defienda.



Trópicos. Vegetación exhuberante. Humedad en la atmósfera. Calores excesivos. Exceso en las bebidas heladas, tan perjudiciales. Gérmenes que acechan vuestro organismo, dispuestos a producir alteraciones intestinales.

El aparato digestivo funciona anormalmente y necesita un sedante que haga volver la normalidad perdida.

La poderosa organización Saiz de Carlos, con laboratorios propios en la mayoría de los países de habla Hispana, puede ofreceros un medicamento honrado y de garantía, que os aliviará desde las primeras dosis.

El

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

M.E.C.D. 2016